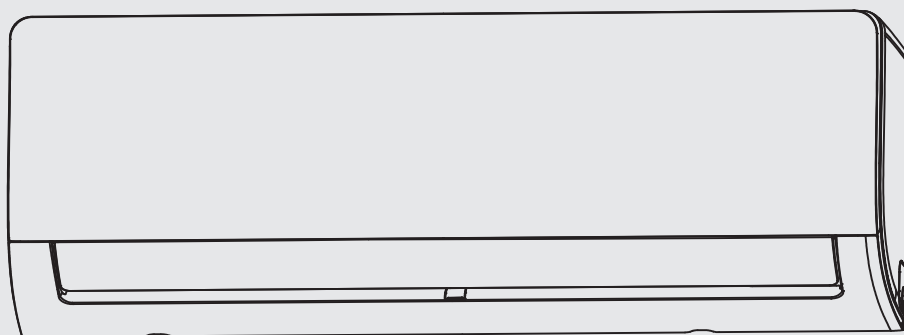




Condizionatore per ambienti

MANUALE DELL'UTENTE

NUMERO MODELLO:

MSAGBU-09HRFN7-QRD6GW

MSAGBU-12HRFN7-QRD6GW



Note di avvertenza: Prima di usare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale e il MANUALE SULLA SICUREZZA (se del caso) e conservarli per future consultazioni. Il design e le specifiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso al fine di migliorare il prodotto. Consultare il proprio rivenditore o il produttore per maggiori dettagli. Il disegno sopra riportato viene fornito solo a scopo indicativo. Considerare l'aspetto del prodotto reale come riferimento standard.

LETTERA DI RINGRAZIAMENTO

Grazie per aver scelto Midea! Prima di utilizzare il prodotto Midea, leggere attentamente il presente manuale per imparare a utilizzare in modo sicuro tutte le funzioni del nuovo apparecchio.

INDICE

LETTERA DI RINGRAZIAMENTO	01
AVVERTENZE PER LA SICUREZZA	02
SPECIFICHE	06
PANORAMICA DEL PRODOTTO	07
INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO	08
Installare l'unità interna	10
Installare l'unità esterna.....	20
Collegamento dei tubi del refrigerante.....	25
Evacuazione dell'aria.....	29
Controlli delle perdite elettriche e di gas	31
Test di prova.....	32
Imballaggio e disimballaggio dell'unità.....	33
ISTRUZIONI PER L'USO	34
Display dell'unità interna.....	34
Funzionamento con telecomando	39
CURA E MANUTENZIONE.....	49
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	51
MARCHI COMMERCIALI, DIRITTI D'AUTORE E DICHIARAZIONE LEGALE	54
SMALTIMENTO E RICICLAGGIO	54
INFORMATIVA SULLA PROTEZIONE DEI DATI	55

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

È estremamente importante leggere le precauzioni per la sicurezza prima dell'uso e dell'installazione. Un'installazione errata dovuta alla mancata osservanza delle istruzioni può causare gravi danni o lesioni. La gravità di potenziali danni o lesioni è indicata con le parole di segnalazione AVVERTENZA o ATTENZIONE.

Spiegazione dei simboli



Avvertenza sulla presenza di tensione elettrica

Questo simbolo indica la presenza di pericoli per la vita e la salute delle persone causati dalla tensione elettrica.



Avvertenza

Questa parola di segnalazione indica un rischio di medio livello che, se non evitato, può causare lesioni gravi o la morte.



Attenzione

Questa parola di segnalazione indica un rischio di basso livello che, se non evitato, può causare lesioni lievi o moderate.



Attenzione

Questa parola di segnalazione fa riferimento a informazioni importanti (ad esempio, danni materiali), ma non a situazioni di pericolo.



Osservare le istruzioni

Questo simbolo indica che le operazioni di manutenzione e messa in funzione di questo apparecchio devono essere eseguite solo da un tecnico dell'assistenza nel rispetto delle istruzioni per l'uso.

Leggere il presente manuale di istruzioni scrupolosamente e con attenzione prima di utilizzare o mettere in servizio l'unità e conservarlo nelle immediate vicinanze del sito di installazione o dell'unità per usi futuri.

AVVERTENZA

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure prive dell'esperienza e delle conoscenze necessarie, se supervisionati o istruiti sull'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e se consapevoli dei rischi che ne derivano. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione (per i paesi dell'Unione Europea).

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive dell'esperienza e delle competenze necessarie, a meno che non siano supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere supervisionati, affinché non giochino con l'apparecchio.

AVVERTENZE SULL'USO DEL PRODOTTO

- Se si verifica una situazione anomala (come odore di bruciato), spegnere immediatamente l'unità e scollegare l'alimentazione. Contattare il proprio rivenditore per istruzioni su come evitare scosse elettriche, incendi o lesioni.
- Non inserire dita, bastoncini o altri oggetti nell'ingresso o nell'uscita dell'aria. Ciò potrebbe causare lesioni poiché la ventola attiva ruota ad alta velocità.
- Non utilizzare spray infiammabili come lacca per capelli, fissatori o vernici vicino all'unità. Ciò potrebbe causare incendi o combustione.
- Non utilizzare il climatizzatore in prossimità o vicinanza di gas combustibili. Il gas sprigionato potrebbe accumularsi intorno all'unità e provocare un'esplosione.
- Non azionare il climatizzatore in una stanza umida come ad esempio un bagno o una lavanderia. Un'eccessiva esposizione all'acqua può causare il cortocircuito dei componenti elettrici.
- Non esporre il corpo direttamente all'aria fredda per un periodo di tempo prolungato.
- Non lasciare che i bambini giochino con il climatizzatore. Sorvegliarli sempre quando si trovano nei pressi dell'unità.
- Se il climatizzatore viene utilizzato congiuntamente a bruciatori o altri dispositivi di riscaldamento, ventilare accuratamente l'ambiente per evitare carenza di ossigeno.
- In determinati ambienti funzionali, come cucine, sale server, ecc., è altamente raccomandato l'uso di unità di condizionamento progettate appositamente per tali ambienti.

AVVERTENZE ELETTRICHE

- Utilizzare solo il cavo di alimentazione specificato. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, per evitare rischi, farlo sostituire dal produttore, da un suo agente dell'assistenza o da personale qualificato.
- Il prodotto deve essere dotato di un'adeguata messa a terra al momento dell'installazione, altrimenti potrebbero verificarsi scosse elettriche.
- Per tutti i lavori elettrici, seguire tutti gli standard di cablaggio locali e nazionali, le normative in materia e il Manuale di installazione. Collegare saldamente i cavi e fissarli in modo sicuro per evitare che forze esterne ne danneggino i terminali. Collegamenti elettrici errati possono comportare surriscaldamento, causando incendi, e provocare scosse elettriche. Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti secondo lo Schema dei collegamenti elettrici situato sui pannelli dell'unità interna ed esterna.
- Tutto il cablaggio deve essere disposto correttamente per garantire che il coperchio del pannello di controllo possa chiudersi. Se il coperchio del pannello di controllo non si chiude correttamente, i componenti possono corrodersi e causare surriscaldamento, incendi o scosse elettriche in corrispondenza dei punti di collegamento dei terminali.
- Il dispositivo di disconnessione deve essere integrato nel cablaggio fisso, in conformità con le normative di cablaggio applicabili.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'unità. Afferrare saldamente la spina ed estrarla dalla presa. Tirare direttamente il cavo può danneggiarlo, causando incendi o scosse elettriche.
- Non modificare la lunghezza del cavo di alimentazione né utilizzare una prolunga per alimentare l'unità.
- Non utilizzare la stessa presa elettrica anche per altri apparecchi. Un'alimentazione inadeguata o insufficiente può causare incendi o scosse elettriche.
- Mantenere la spina di alimentazione pulita. Rimuovere eventuale polvere o sporco accumulati sopra o attorno alla spina. Le spine sporche possono causare incendi o scosse elettriche.
- Se si collega l'alimentazione a un cablaggio fisso, in conformità con le regole di cablaggio è necessario integrarvi un dispositivo di disconnessione onnipolare che abbia una distanza di almeno 3 mm tra tutti i poli e una corrente di dispersione che possa superare 10 mA, un interruttore differenziale (RCD) con corrente operativa residua nominale non superiore a 30 mA, e un sezionatore.

PRENDERE NOTA DELLE SPECIFICHE DEI FUSIBILI

La scheda del circuito (PCB) del climatizzatore è realizzata con un fusibile che garantisce la protezione da sovracorrente. Sulla scheda sono stampate le caratteristiche del fusibile, ovvero: T3.15AL / 250 V CA, T5AL / 250 V CA, T3.15A / 250 V CA, T5A / 250 V CA, T20A / 250 V CA, T30A / 250 V CA, ecc.

NOTA: Per le unità con refrigerante R32, si possono utilizzare solo fusibili in ceramica anti-scoppio.

Lampada UV-C (applicabile solo alle unità contenenti una lampada UV-C)

Questo apparecchio contiene una lampada UV-C. Leggere le istruzioni di manutenzione prima di aprire l'apparecchio.

- Non utilizzare le lampade UV-C all'esterno dell'apparecchio.
- Gli apparecchi danneggiati non devono essere messi in funzione.
- L'uso improprio dell'apparecchio o il danneggiamento dell'involucro esterno possono provocare la fuoriuscita di pericolosi raggi UV-C. I raggi UV-C possono, anche in piccole dosi, causare danni agli occhi e alla pelle.
- Si raccomanda di scollegare l'alimentazione prima di aprire gli sportelli e i pannelli di accesso recanti il simbolo di pericolo di RADIAZIONE ULTRAVIOLETTA per l'esecuzione delle operazioni di MANUTENZIONE DA PARTE DELL'UTENTE.
- La lampada UV-C non può essere pulita, riparata e sostituita.
- Le BARRIERE UV-C che recano il simbolo di pericolo di RADIAZIONE ULTRAVIOLETTA non devono essere rimosse.

AVVERTENZA

Questo apparecchio contiene un emettitore UV. Non guardare direttamente la sorgente luminosa.

AVVERTENZE SULL'INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

- L'installazione deve essere eseguita da un rivenditore autorizzato o da un tecnico specializzato. Un'installazione difettosa può causare perdite di acqua, scosse elettriche o incendi.
- L'installazione deve essere eseguita secondo le istruzioni di installazione. **(In America del Nord, l'installazione deve essere eseguita in conformità con i requisiti NEC e CEC esclusivamente da parte di personale autorizzato).** Un'installazione inadeguata può causare perdite di acqua, scosse elettriche o incendi.
- Contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato per la riparazione o la manutenzione dell'unità. Questo apparecchio deve essere installato in conformità con le normative di cablaggio nazionali.
- Utilizzare solo gli accessori, le parti incluse e le componenti specificate per l'installazione. L'utilizzo di componenti non standard può causare perdite di acqua, scosse elettriche, incendi e portare al guasto dell'unità.
- Installare l'unità in una posizione stabile in grado di sostenerne il peso. Se la posizione scelta non può sostenere il peso dell'unità o l'installazione non viene eseguita correttamente, l'unità potrebbe cadere e causare gravi lesioni e danni.
- Installare i tubi di scarico secondo le istruzioni riportate nel presente manuale. Un drenaggio improprio può comportare danni a casa e beni causati dall'acqua.
- Per le unità dotate di riscaldatore elettrico ausiliario, non installare l'unità a meno di 1 metro (3 piedi) da materiali combustibili.
- Non installare l'unità in un luogo che potrebbe essere esposto a perdite di gas combustibile. Se il gas combustibile si accumula intorno all'unità, potrebbe verificarsi un incendio.
- Non accendere l'alimentazione finché tutte le operazioni non sono state completate.
- Quando si sposta o si trasferisce il climatizzatore in un'altra posizione, consultare tecnici di assistenza esperti per la disconnessione e la reinstallazione dell'unità.

- Per conoscere la modalità di installazione dell'apparecchio sul relativo supporto, leggere le informazioni dettagliate nelle sezioni "Installazione dell'unità interna" e "Installazione dell'unità esterna".

ATTENZIONE

- Spegnerne il climatizzatore e scollegare l'alimentazione se si prevede di non utilizzarlo per un lungo periodo di tempo.
- Spegnerne e scollegare l'unità durante i temporali.
- Assicurarci che la condensa di acqua possa defluire dall'unità senza ostacoli.
- Non utilizzare il climatizzatore con le mani bagnate. Ciò potrebbe causare scosse elettriche.
- Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quello previsto.
- Non salire sull'unità esterna o posizionarvi sopra oggetti.
- Non azionare il climatizzatore per lunghi periodi di tempo con porte o finestre aperte o se l'umidità è molto elevata.

AVVERTENZE PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

- Prima della pulizia, spegnere il dispositivo e scollegare l'alimentazione. In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche.
- Non pulire il climatizzatore con quantità eccessive di acqua.
- Non pulire il climatizzatore con detergenti infiammabili. I detergenti infiammabili possono provocare incendi o deformazioni.

Nota sui gas fluorurati (non applicabile alle unità in cui è utilizzato refrigerante R290)

- Questa unità di climatizzazione contiene gas fluorurati ad effetto serra. Per informazioni specifiche sul tipo e sulla quantità di gas, fare riferimento alla relativa etichetta applicata sull'unità o al "Manuale dell'utente - Scheda Prodotto" presente nell'imballaggio dell'unità esterna. (Solo prodotti nell'Unione Europea).
- Installazione, assistenza, manutenzione e riparazione di questa unità devono essere eseguite da un tecnico certificato.
- La disinstallazione e il riciclo del prodotto devono essere eseguiti da un tecnico certificato.
- Per le apparecchiature contenenti gas fluorurati ad effetto serra in quantità pari o superiori a 5 tonnellate di CO₂ equivalente, ma inferiori a 50 tonnellate di CO₂ equivalente, se nell'impianto è installato un sistema di rilevamento delle perdite, è necessario controllarne le perdite almeno ogni 24 mesi.
- Quando si controlla l'unità per individuare eventuali perdite, si consiglia vivamente di tenere un registro completo di tutti i controlli.

AVVERTENZA PER L'UTILIZZO DEL REFRIGERANTE R32/R290

- Quando si utilizzano refrigeranti infiammabili, l'apparecchio deve essere conservato in un ambiente ben ventilato, la cui area corrisponda a quella specificata per il funzionamento.
- Per i modelli con refrigerante R32:
L'apparecchio deve essere installato, azionato e conservato in un locale con una metratura superiore a 4 m².
- Per i modelli con refrigerante R290, l'apparecchio deve essere installato, utilizzato e riposto in un ambiente con una superficie del suolo superiore a:
 - <=2,6 kW unità: 17,33 m²
 - >2,6 kW e <=3,5 kW unità: 25,4 m²
 - >3,5 kW e <=5,2 kW unità: 34,67 m²
 - >5,3 kW e <=7,1 kW unità: 47,33 m²
- I connettori meccanici riutilizzabili e i giunti svasati non sono ammessi in ambienti interni.

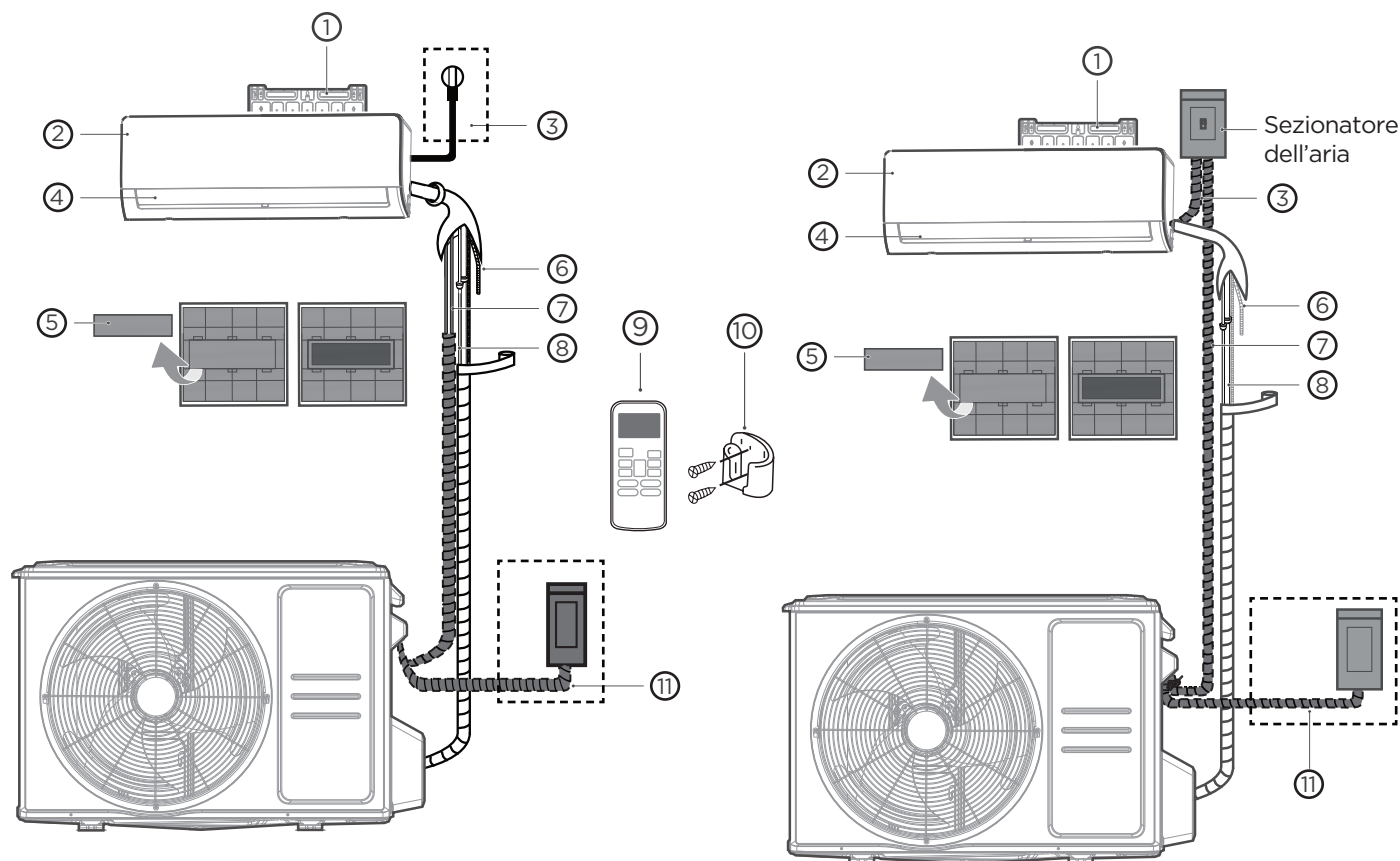
SPECIFICHE

Modello del prodotto	MSAGBU-09HRFN7-QRD6GW	MSAGBU-12HRFN7-QRD6GW
Alimentazione	220-240V~ 50Hz, 1Ph	
Capacità di raffreddamento	2,64kW 9000Btu/h	3,52kW 12000Btu/h
Capacità di riscaldamento	2,93kW 10000Btu/h	3,81kW 13000Btu/h
Corrente nominale	10.5A	10.5A
Potenza nominale d'ingresso	2300W	2300W

PANORAMICA DEL PRODOTTO

● NOTA SULLE ILLUSTRAZIONI:

Le illustrazioni contenute nel presente manuale hanno scopo esplicativo. La forma effettiva dell'unità interna acquistata potrebbe essere leggermente diversa. Prevarrà la forma effettiva.



(1)

- ① Piastra montaggio a parete
- ② Pannello anteriore
- ③ Cavo di alimentazione (in alcune unità)
- ④ Deflettore
- ⑤ Filtro funzionale (sul retro del filtro principale - in alcune unità)
- ⑥ Tubo di scarico
- ⑦ Cavo di segnale
- ⑧ Tubazioni del refrigerante

(2)

- ⑨ Telecomando
- ⑩ Supporto del telecomando (in alcune unità)
- ⑪ Cavo di alimentazione dell'unità esterna (in alcune unità)

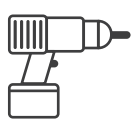
Si raccomanda di munirsi dei seguenti utensili



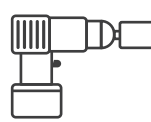
Guanti



Cacciavite e chiave inglese



Trapano avvitatore



Carotatrice



Occhiali e maschere di sicurezza

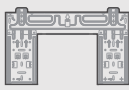
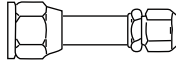


Nastro in vinile

INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

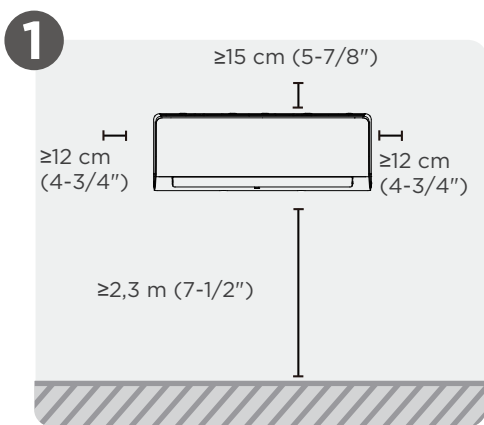
ACCESSORI

Il sistema di climatizzazione viene fornito con i seguenti accessori. Utilizzare tutte le parti e gli accessori di installazione per installare il climatizzatore. Un'installazione non corretta può causare perdite di acqua, scosse elettriche e incendi oppure causare guasti all'apparecchiatura. Gli oggetti non forniti con il climatizzatore devono essere acquistati separatamente.

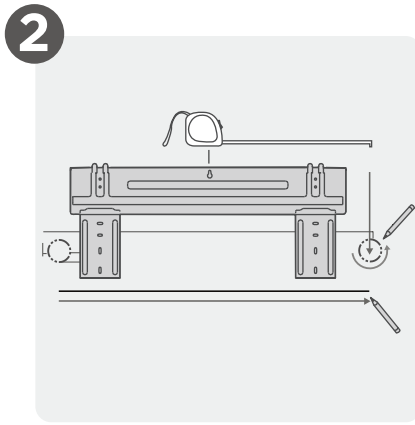
Nome degli accessori	Q.tà (pz.)	Forma	Nome degli accessori	Q.tà (pz.)	Forma
Manuale	2-3		Telecomando	1	
Giunto di scarico (per i modelli di raffreddamento e riscaldamento)	1		Batteria	2	
Guarnizione (per i modelli di raffreddamento e riscaldamento)	1		Supporto per telecomando (da acquistare separatamente)	1	
Piastra di montaggio	1		Vite di fissaggio per il supporto del telecomando (da acquistare separatamente)	2	
Tasselli	5-8 (a seconda dei modelli)		Filtro piccolo (Deve essere installato sul retro del filtro dell'aria principale dal tecnico autorizzato durante l'installazione della macchina)	1-2 (a seconda dei modelli)	
Vite di fissaggio della piastra di montaggio	5-8 (a seconda dei modelli)				
Connettore di adattamento da Ø19 (3/4") a Ø16 (5/8"). Fornito in dotazione con l'unità interna, solo per il mercato nordamericano per le unità iper riscaldanti 33K)	1	 NOTA: Nel mercato nordamericano, se l'unità iper riscaldante interna 33K è abbinata a condensatori multizona, è necessario acquistare un tubo con lato di uscita del liquido da Ø9,52 (3/8") e lato del gas da Ø16 (5/8"). Il connettore di adattamento deve essere installato sul lato del gas dell'unità interna, per rispettare le dimensioni del tubo.			

Nome	Forma		Quantità (pz.)
Gruppo tubi di collegamento	Lato liquido	Ø6,35 (1/4")	Parti da acquistare separatamente. Consultare il rivenditore per informazioni sulle dimensioni del tubo corrette per l'unità acquistata.
		Ø9,52 (3/8")	
	Lato gas	Ø9,52 (3/8")	
		Ø12,7 (1/2")	
		Ø16 (5/8")	
		Ø19 (3/4")	
Anello magnetico e nastro (se fornito, fare riferimento allo schema di cablaggio per l'installazione sul cavo di collegamento)	  Passare la fascia attraverso il foro dell'anello magnetico per fissarla al cavo		Varia a seconda del modello

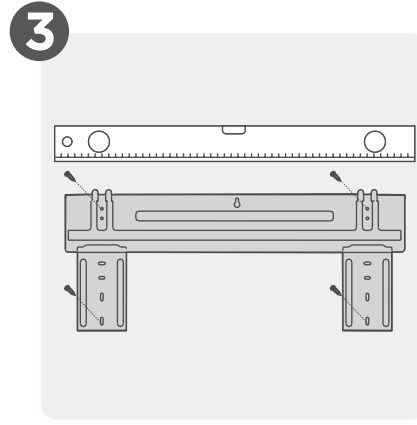
SINTESI DELLE ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE - UNITÀ INTERNA



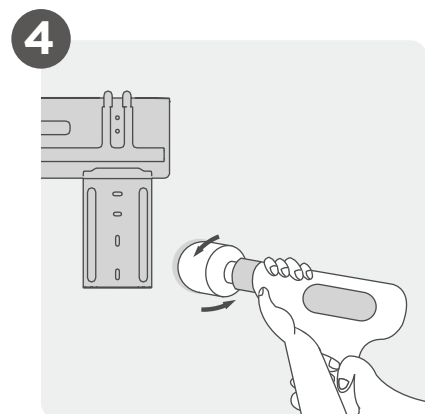
Scegliere la posizione di installazione



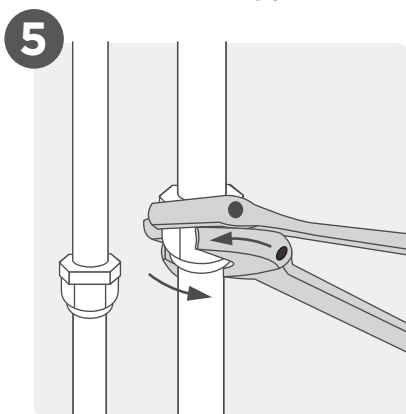
Fissare la piastra di montaggio



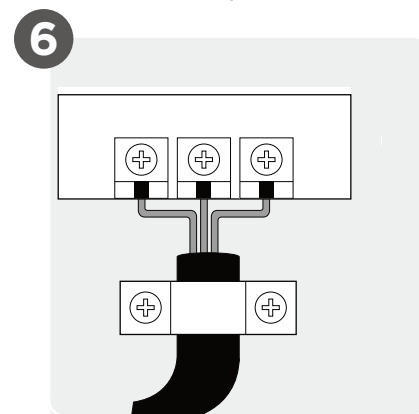
Determinare la posizione del foro a parete



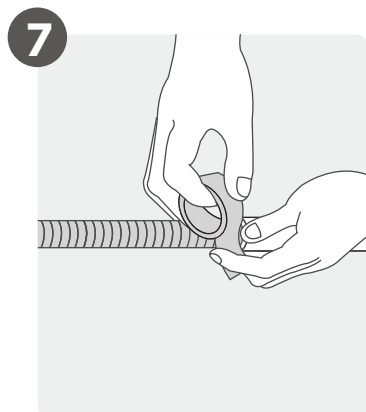
Realizzare il foro a parete



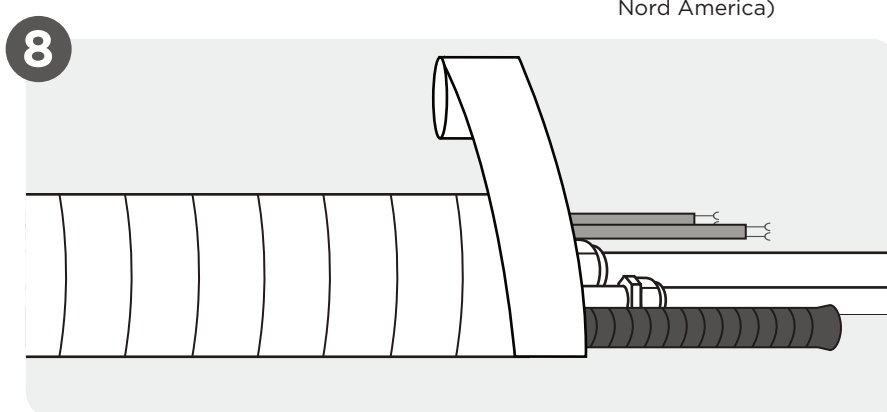
Collegare i tubi



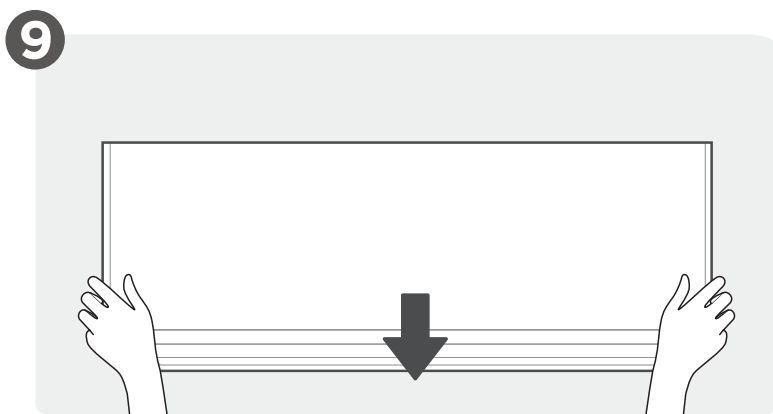
Collegare i cavi elettrici
(Non applicabile per alcune località del Nord America)



Preparare il tubo di scarico



Avvolgere i tubi e i cavi
(Non applicabile per alcune località del Nord America)



Montare l'unità interna

Installare l'unità interna

1 Scegliere la posizione di installazione

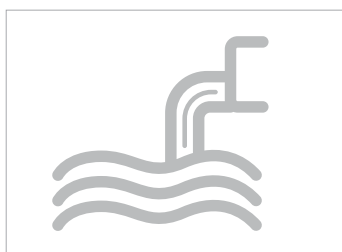
● **NOTA: Prima dell'installazione**

Prima di installare l'unità interna, consultare l'etichetta sulla scatola del prodotto per verificare che il numero di modello dell'unità interna corrisponda al numero di modello dell'unità esterna.

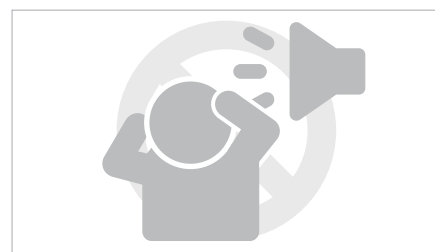
Di seguito sono riportati degli standard utili per scegliere la posizione appropriata per l'unità. **Le posizioni di installazione corrette soddisfano i seguenti standard:**



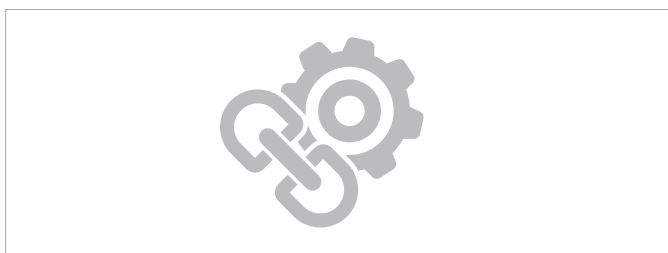
☒ Buona circolazione dell'aria



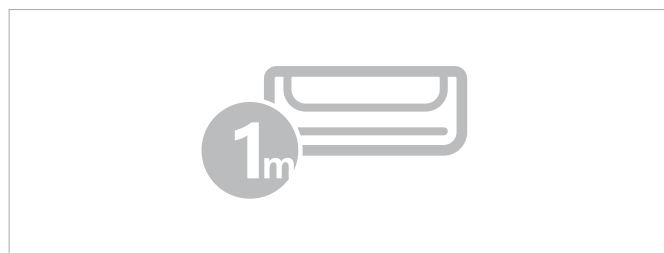
☒ Scarico pratico



☒ Il rumore proveniente dall'unità non disturba gli altri.



- ☒ Stabile e solida: la posizione di installazione non genera vibrazioni
- ☒ Sufficientemente resistente da sostenere il peso dell'unità



- ☒ Una posizione di installazione distante almeno un metro da tutti gli altri dispositivi elettrici (ad esempio, TV, radio, computer)

NON installare l'unità nelle seguenti posizioni:

- ⊗ Vicino a qualsiasi fonte di calore, vapore o gas combustibile
- ⊗ Vicino a qualsiasi ostacolo che possa bloccare la circolazione dell'aria
- ⊗ Vicino a oggetti infiammabili, come tende o vestiti
- ⊗ Vicino alla porta
- ⊗ In una posizione esposta alla luce diretta del sole

● **NOTA: PER L'INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO**

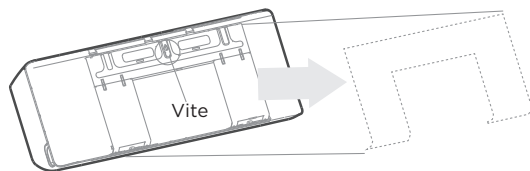
Se non ci sono tubazioni fisse del refrigerante: durante la scelta della posizione di installazione, tenere presente che è necessario lasciare un ampio spazio per realizzare il foro nella parete (vedere la fase di esecuzione del foro nella parete per le tubazioni di collegamento) per il cavo di segnale e le tubazioni del refrigerante che collegano le unità interne ed esterne. La posizione predefinita di tutte le tubazioni è il lato destro dell'unità interna (guardando l'unità di fronte a sé). Tuttavia, le tubazioni possono essere collocate sia a sinistra che a destra dell'unità.

2 Realizzare il foro a parete per i tubi di collegamento

Determinare la posizione del foro a parete

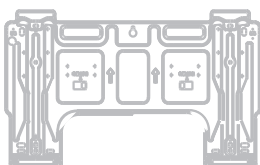
Passaggio 1:

Rimuovere la vite di fissaggio della piastra di montaggio sul retro dell'unità interna.

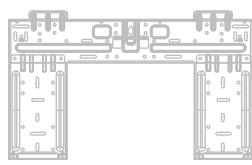


Passaggio 2:

Modelli diversi sono dotati di piastre di montaggio differenti. A seconda delle diverse esigenze di personalizzazione, la forma della piastra di montaggio può essere leggermente diversa. Tuttavia, le dimensioni di installazione sono le stesse per le unità interne aventi le medesime dimensioni. Si veda ad esempio il tipo A e il tipo B.



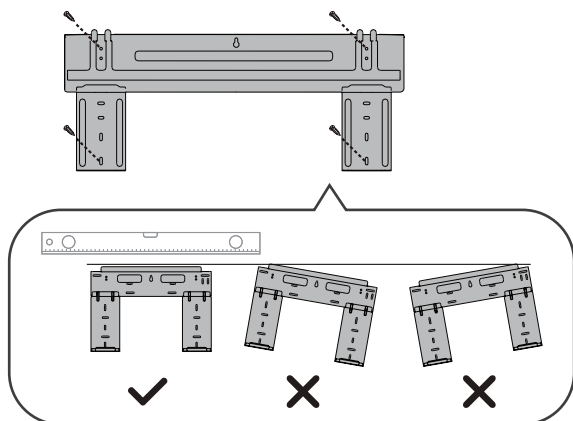
Tipo A



Tipo B

Passaggio 3:

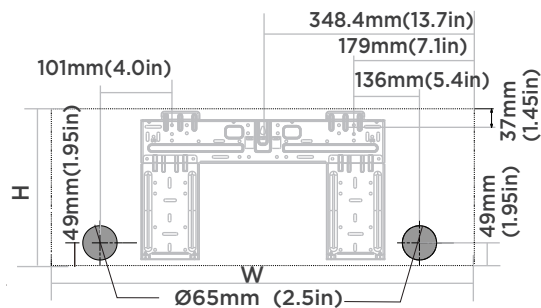
Fissare la piastra di montaggio alla parete utilizzando le viti fornite in dotazione. Assicurarsi che la piastra di montaggio sia pari rispetto alla parete.



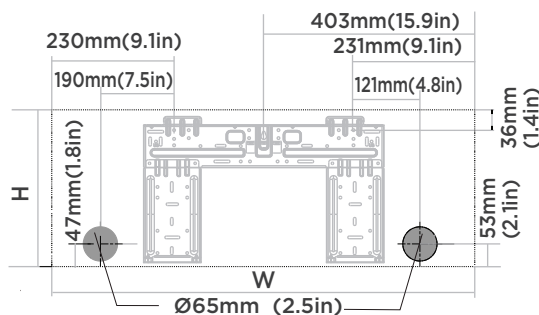
Orientamento corretto della piastra di montaggio

Passaggio 4:

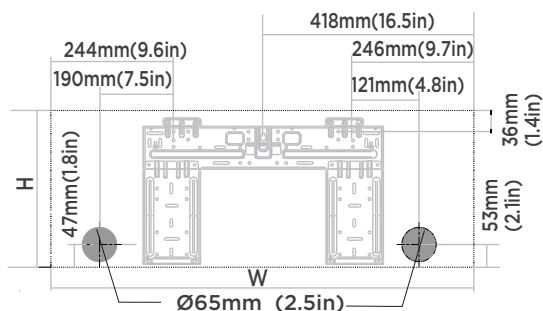
Verificare la piastra di montaggio di cui si è in possesso. Determinare la posizione del foro a parete in base alla posizione della piastra di montaggio. Il riquadro rettangolare tratteggiato in alto indica le dimensioni del prodotto.



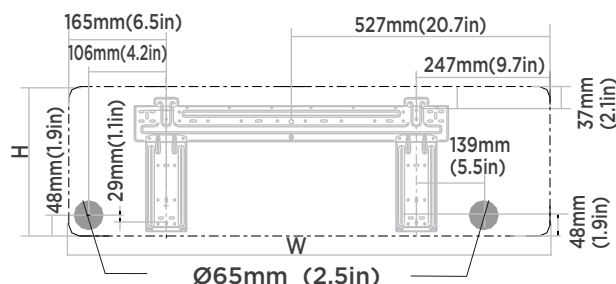
Dimensioni dell'unità interna (LxA):
729 mm (28,7") x 292 mm (11,5")



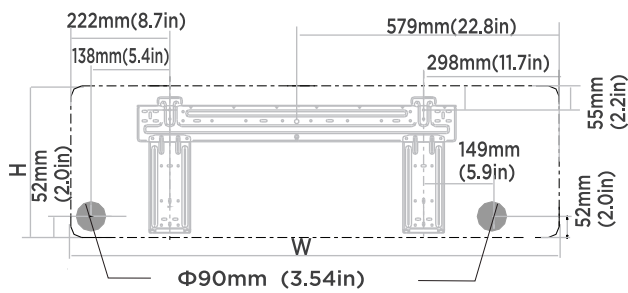
Dimensioni dell'unità interna (LxA):
805 mm (31,7") x 295 mm (11,6")



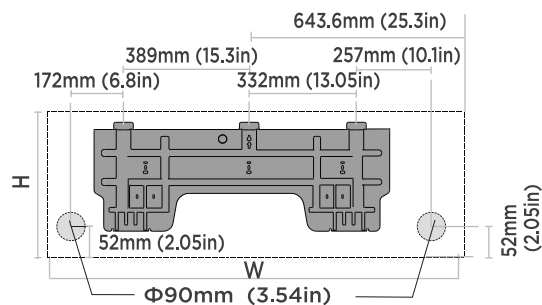
Dimensioni dell'unità interna (LxA):
835 mm (32,9") x 295 mm (11,6")



Dimensioni dell'unità interna (LxA):
971 mm (38,2") x 321 mm (12,6")



Dimensioni dell'unità interna (LxA):
1082 mm (42,6") x 337 mm (13,3")



Dimensioni dell'unità interna (LxA):
1259 mm (49,55") x 362 mm (14,25")

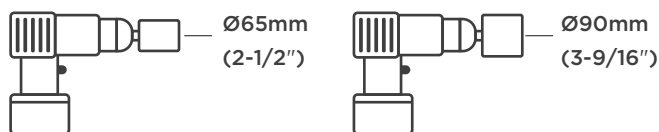
● **NOTA: Dimensioni del foro a parete**

Le dimensioni del foro a parete devono essere determinate in base ai tubi di collegamento. Se le dimensioni del tubo del lato del gas sono uguali o superiori a Ø16 mm (5/8"), il foro a parete deve essere di 90 mm (3-9/16"). Se le dimensioni del tubo del lato del gas sono inferiori a Ø16 mm (5/8"), il foro a parete deve essere di 65 mm (2-1/2").

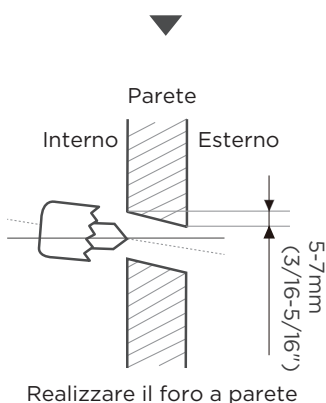
Realizzare il foro a parete

⚠ **ATTENZIONE**

Quando si pratica il foro nel muro, assicurarsi di evitare cavi, tubature e altri componenti sensibili.



Utilizzando una carotatrice da 65 mm (2-1/2") o 90 mm (3-9/16") (a seconda dei modelli)



Realizzare il foro a parete

Passaggio 1:

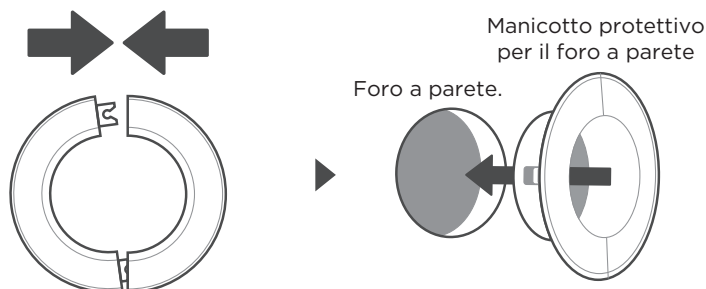
Utilizzando una carotatrice da 65 mm (2,5") o 90 mm (3,54") (a seconda dei modelli), praticare un foro nel muro. Assicurarsi di realizzare il foro con una leggera angolazione verso il basso, in modo che l'estremità esterna del foro sia più in basso rispetto all'estremità interna di circa 5-7 mm (3/16-5/16"). Ciò garantirà il corretto drenaggio dell'acqua.

NOTA: **PER PARETI IN CEMENTO O MATTONI**

Se la parete è in mattoni, cemento o in un materiale simile, praticare dei fori di 5 mm (0,2") di diametro nella parete e inserire i tasselli con camicia forniti in dotazione. Quindi, fissare la piastra di montaggio alla parete stringendo le viti direttamente nei tasselli a scatto.

Passaggio 2:

Posizionare il manicotto protettivo per la parete all'interno del foro. Serve a proteggere i bordi del foro e aiuterà a sigillarlo al termine del processo di installazione.



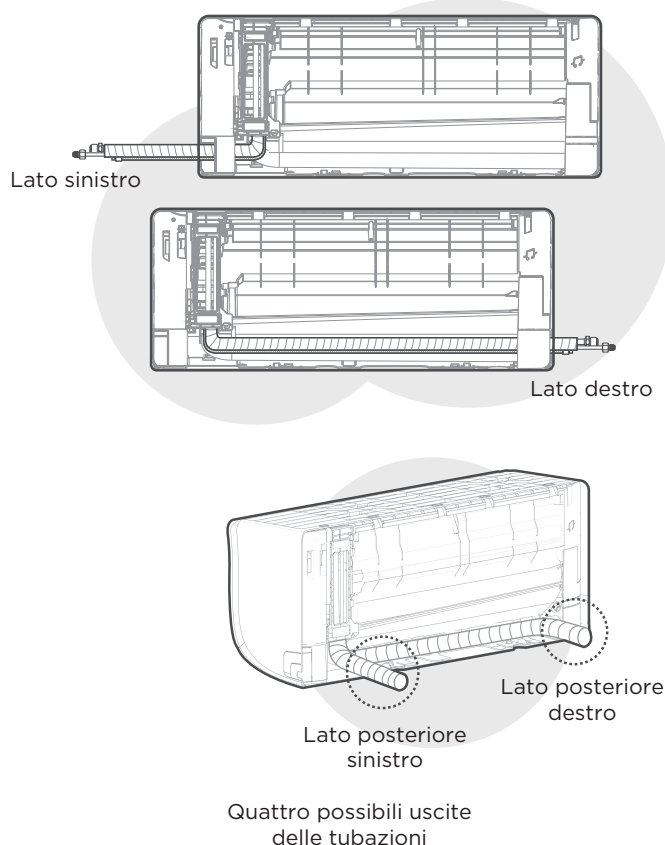
Posizionare il manicotto protettivo per la parete all'interno del foro.

3 Installare il tubo del refrigerante e il tubo di scarico

NOTA

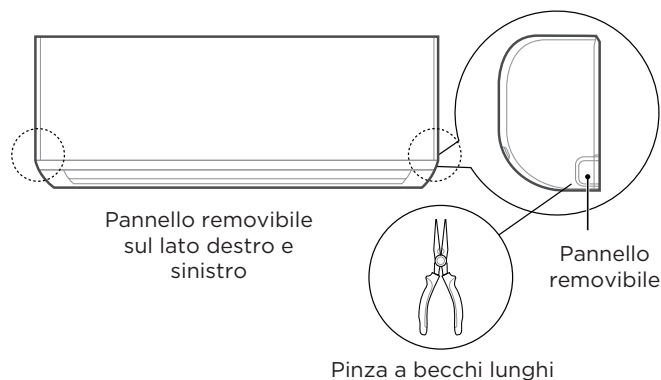
Le tubazioni del refrigerante si trovano all'interno di un manicotto isolante fissato sul retro dell'unità. È necessario preparare le tubazioni prima di farle passare attraverso il foro a parete.

Preparare le tubazioni del refrigerante



Passaggio 1:

In base alla posizione del foro a parete rispetto alla piastra di montaggio, scegliere il lato da cui le tubazioni usciranno dall'unità. È possibile scegliere tra quattro opzioni per la direzione di uscita delle tubazioni. La descrizione dettagliata dell'angolo delle tubazioni è riportata di seguito.



Passaggio 2:

Se il foro a parete si trova dietro all'unità, mantenere il pannello di chiusura in posizione. Se il foro a parete si trova a lato dell'unità interna, rimuovere il pannello di chiusura in plastica da quel lato dell'unità. Utilizzare una pinza a becchi lunghi se è troppo difficile rimuovere il pannello in plastica manualmente.

Passaggio 3:

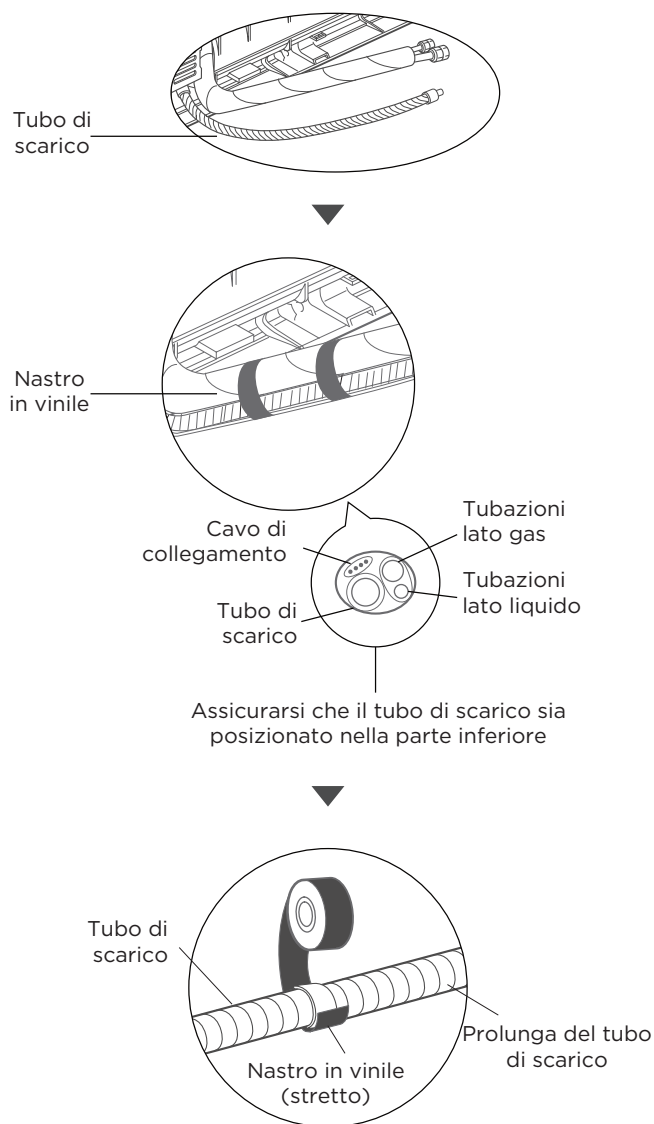
Collegare la tubazione del refrigerante dell'unità interna alla tubazione di collegamento che unirà le unità interne ed esterne. Per istruzioni dettagliate, consultare la sezione **Collegamento delle tubazioni del refrigerante** del presente manuale.

NOTA: Se la tubazione di collegamento esistente è già incassata nella parete, passare direttamente alla fase di **collegamento del tubo di scarico**.

ATTENZIONE

Fare attenzione a non ammaccare o danneggiare le tubazioni mentre le si piega lontano dall'unità. Eventuali ammaccature nelle tubazioni influiranno sulle prestazioni dell'unità.

Collegamento del tubo di scarico



Passaggio 1:

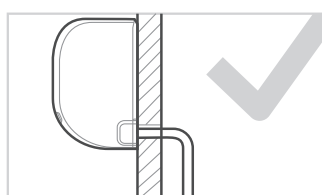
Il tubo di scarico può essere collegato al lato destro o sinistro. Per garantire uno scarico corretto, collegare il tubo di scarico sullo stesso lato in cui la tubazione del refrigerante esce dall'unità. Collegare la prolunga del tubo di scarico (acquistata separatamente) all'estremità del tubo di scarico.

- Avvolgere saldamente il punto di collegamento con il nastro in teflon, per garantire una buona tenuta ed evitare perdite.

- Per la parte del tubo di scarico che rimarrà all'interno, avvolgerlo con un isolante per tubi in schiuma, per evitare la formazione di condensa.
- Rimuovere il filtro dell'aria e versare una piccola quantità d'acqua nella vaschetta di scarico per assicurarsi che l'acqua defluisca dall'unità senza problemi.

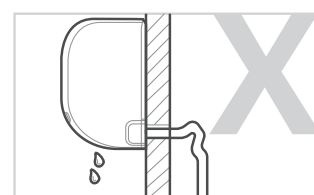
NOTA SUL POSIZIONAMENTO DEL TUBO DI SCARICO

Assicurarsi di disporre il tubo di scarico come indicato nelle figure seguenti.



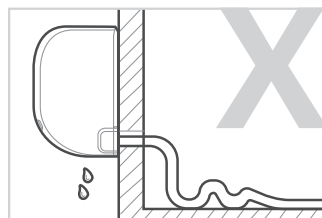
CORRETTO

Assicurarsi che il tubo di scarico non presenti pieghe o ammaccature per garantire uno scarico corretto.



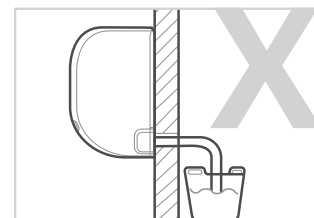
NON CORRETTO

Eventuali pieghe del tubo di scarico creano delle trappole per l'acqua.



NON CORRETTO

Eventuali pieghe del tubo di scarico creano delle trappole per l'acqua.

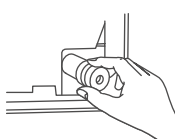


NON CORRETTO

Non collocare l'estremità del tubo di scarico in acqua o in contenitori che raccolgono acqua. Ciò impedisce lo scarico corretto.

ATTENZIONE

CHIUDERE IL FORO DI SCARICO QUANDO È INUTILIZZATO



Per evitare perdite indesiderate, è necessario chiudere il foro di scarico inutilizzato con il tappo di gomma fornito in dotazione.

AVVERTENZA

- **PRIMA DI EFFETTUARE QUALSIASI INTERVENTO ELETTRICO, LEGGERE QUESTE DISPOSIZIONI**
- **PRIMA DI EFFETTUARE QUALSIASI INTERVENTO ELETTRICO O DI CABLAGGIO, SPEGNERE L'ALIMENTAZIONE PRINCIPALE DELL'IMPIANTO.**

1. Tutto il cablaggio deve essere conforme ai codici e alle normative elettriche locali e nazionali e deve essere installato da un elettricista autorizzato.
2. Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti secondo lo Schema dei collegamenti elettrici situato sui pannelli dell'unità interna ed esterna.
3. Se si verifica un grave problema di sicurezza con l'alimentazione, interrompere immediatamente l'intervento. Spiegarne le ragioni al cliente e rifiutarsi di installare l'unità finché il problema di sicurezza non sarà risolto correttamente.
4. Se si collega l'alimentazione a un cablaggio fisso, è necessario incorporare nello stesso un interruttore o un salvavita che disconnetta tutti i poli e abbia uno spazio tra i contatti di almeno 3 mm (1/8 di pollice). Il tecnico qualificato deve utilizzare un interruttore o un salvavita approvato.
5. Collegare l'unità esclusivamente a una presa singola del circuito derivato. Non collegare un altro apparecchio a quella stessa presa.
6. Assicurarsi di integrare un'adeguata messa a terra per il climatizzatore.
7. Ogni cavo deve essere collegato saldamente. Un cablaggio lento può causare il surriscaldamento del terminale, con conseguenti malfunzionamenti del prodotto e possibili incendi.
8. Non lasciare che i cavi tocchino o si appoggino sui tubi del refrigerante, sul compressore o su qualsiasi parte mobile all'interno dell'unità.
9. Per evitare di prendere scosse elettriche, non toccare mai i componenti elettrici subito dopo aver spento l'alimentazione. Dopo aver spento l'alimentazione, attendere sempre 10 minuti o più prima di toccare i componenti elettrici.
10. La tensione di alimentazione deve essere compresa tra il 90 e il 110% della tensione nominale. Un'alimentazione

insufficiente può causare malfunzionamenti, scosse elettriche o incendi.

AVVERTENZA

Tutti i cablaggi devono essere eseguiti in conformità con lo schema elettrico riportato all'interno del pannello anteriore dell'unità interna.

Collegare i cavi di segnale e di alimentazione

Il cavo di segnale consente la comunicazione tra le unità interne ed esterne. Prima di preparare il cavo per il collegamento, è necessario scegliere la dimensione giusta del cavo.

Tipi di cavo (non applicabile per il Nord America)

- Cavo di alimentazione per unità interne (se applicabile):
H05VV-F o H05V2V2-F
- Cavo di alimentazione per unità esterne:
H07RN-F o H05RN-F
- Cavo di segnale: H07RN-F

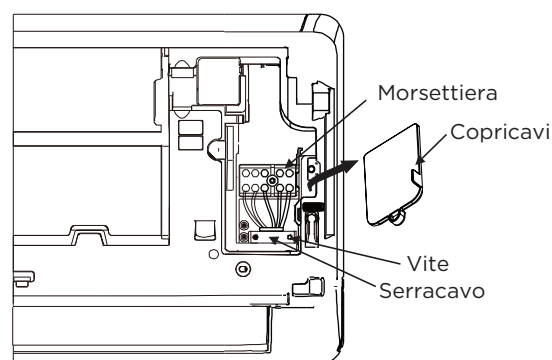
Area della sezione trasversale minima dei cavi di alimentazione e di segnale (come riferimento)

Corrente nominale dell'apparecchio (A)	Area della sezione trasversale nominale (mm ²)
> 3 e ≤ 6	0,75
> 6 e ≤ 10	1
> 10 e ≤ 16	1,5
> 16 e ≤ 25	2,5
> 25 e ≤ 32	4
> 32 e ≤ 40	6

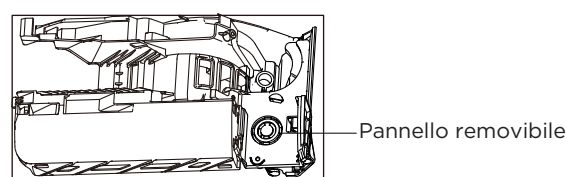
SCELTA DELLA GIUSTA DIMENSIONE DEI CAVI

La dimensione del cavo di alimentazione, del cavo di segnale, del fusibile e dell'interruttore necessari è determinata dalla corrente massima dell'unità. Tale corrente massima è indicata sulla targhetta applicata sul pannello laterale dell'unità. Fare riferimento a questa targhetta per scegliere il cavo, il fusibile o l'interruttore corretti.

1. Aprire il pannello anteriore dell'unità interna.
2. Con un cacciavite, aprire il coperchio della scatola elettrica sul lato destro dell'unità. In questo modo si raggiunge la morsettiera.
3. Svitare il morsetto del cavo sotto la morsettiera e posizionarlo di lato.
4. Guardando il retro dell'unità, rimuovere il pannello di plastica sul lato inferiore sinistro.
5. Fare passare il cavo di segnale attraverso questa fessura, dal retro dell'unità verso la parte anteriore.
6. Guardando l'unità di fronte a sé, collegare i fili secondo lo schema di cablaggio dell'unità interna, quindi collegare il connettore a U e avvitare saldamente ogni filo al terminale corrispondente.
7. Dopo avere verificato che tutti i collegamenti siano sicuri, utilizzare il serracavo per fissare il cavo di segnale all'unità. Avvitare saldamente il serracavo.
8. Riposizionare il copricavi sulla parte anteriore dell'unità e il pannello di plastica sul retro.



Vista posteriore



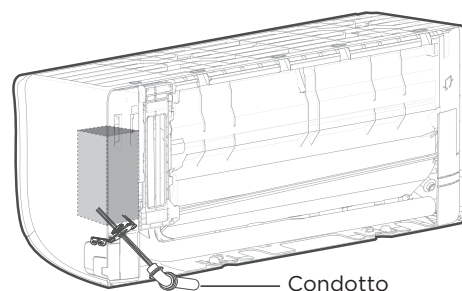
Per il Nord America

NOTA: scegliere il tipo di cavo in base ai codici e alle normative locali in materia di elettricità. Si raccomanda di scegliere la corretta dimensione dei cavi in base alla portata minima del circuito indicata sulla targhetta dell'unità.

1. Guardando il retro dell'unità, rimuovere il grande pannello in plastica per creare una fessura attraverso la quale è possibile installare il condotto.

NOTA: Per le unità con cavo a cinque conduttori, rimuovere il pannello centrale di piccole dimensioni per creare una fessura attraverso la quale far uscire il cavo. Utilizzare una pinza a becchi lunghi se è troppo difficile rimuovere il pannello in plastica manualmente.

2. Come mostrato nell'immagine, inserire i fili, compreso quello di terra, nella guaina e fissarli con un dado di bloccaggio sulla piastra di montaggio del tubo con guaina.
3. Fare coincidere i colori dei fili con i numeri dei terminali sulle morsettiere dell'unità interna ed esterna e avvitare saldamente i fili ai terminali corrispondenti.
4. Collegare i fili di terra ai terminali corrispondenti.
5. Tirare i fili e verificare che siano fissati saldamente alla morsettiera.



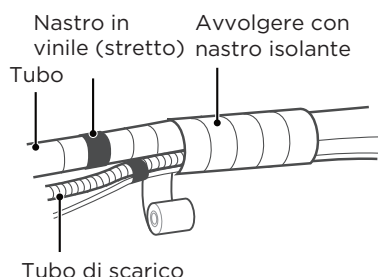
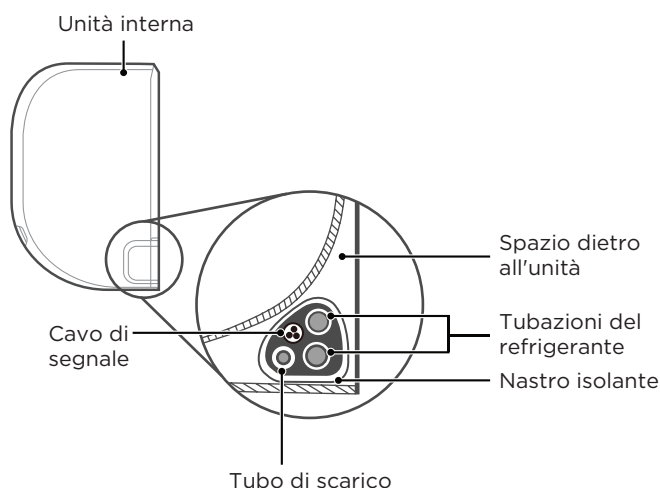
⚠ NON INVERTIRE I FILI SOTTO TENSIONE CON QUELLI NON COLLEGATI ALLA TENSIONE

Ciò è pericoloso e può causare il malfunzionamento del condizionatore.

5 Avvolgere i tubi e i cavi

NOTA

Prima di fare passare le tubazioni, il tubo di scarico e il cavo di segnale attraverso il foro a parete, è necessario fare un fascio per risparmiare spazio, proteggerli e isolarli.



Passaggio 1:

Fasciare il tubo di scarico, le tubazioni del refrigerante e il cavo di segnale come mostrato nella figura (non applicabile in alcune località del Nord America).

Passaggio 2:

Utilizzando il nastro adesivo in vinile, fissare il tubo di scarico alla parte inferiore delle tubazioni del refrigerante.

Passaggio 3:

Con il nastro isolante, avvolgere saldamente tra loro le tubazioni del refrigerante, il cavo di segnale e il tubo di scarico. Verificare una seconda volta che tutte queste parti siano fasciate saldamente.

Non intrecciare il cavo di segnale con gli altri fili

Quando si riuniscono insieme questi elementi, non intrecciare o incrociare il cavo del segnale con altri cavi.

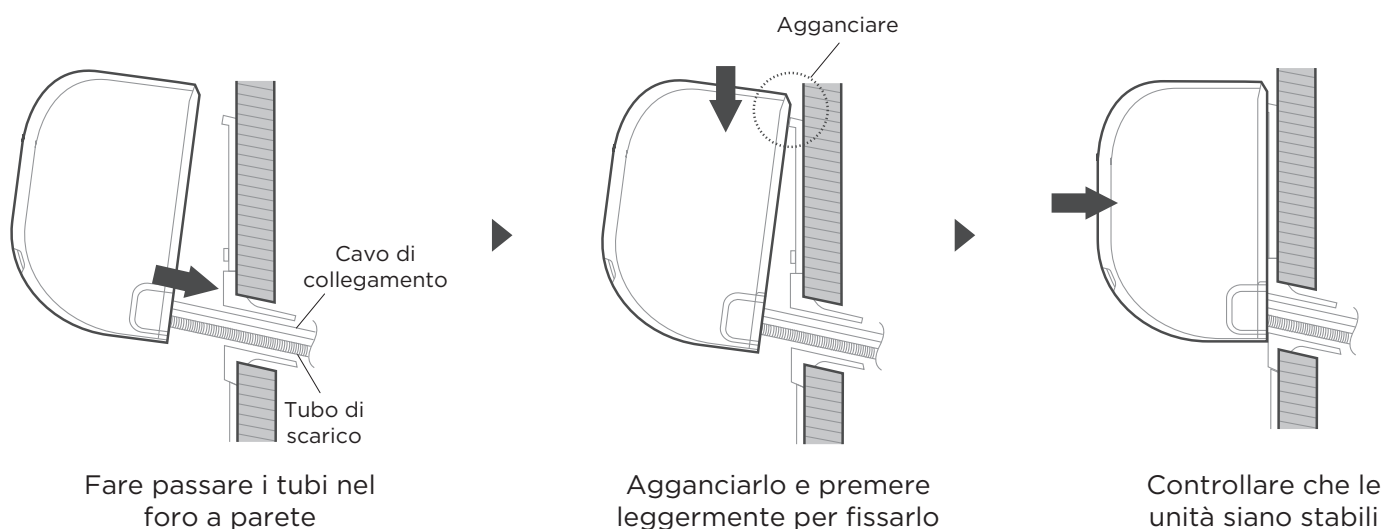
IL TUBO DI SCARICO DEVE TROVARSI NELLA PARTE INFERIORE

Assicurarsi che il tubo di scarico sia posizionato nella parte inferiore del fascio di tubi. Se il tubo di scarico viene posizionato nella parte superiore del fascio di tubi, la vaschetta di scarico potrebbe traboccare, causando incendi o danni dovuti all'acqua.

NON AVVOLGERE LE ESTREMITÀ DELLE TUBAZIONI

Quando si avvolge il fascio di tubi, non avvolgere le estremità delle tubazioni. È necessario potervi accedere per verificare la presenza di perdite al termine del processo di installazione (fare riferimento alle sezioni "Controlli elettrici" e "Controlli delle perdite" del presente manuale).

6 Montare l'unità interna

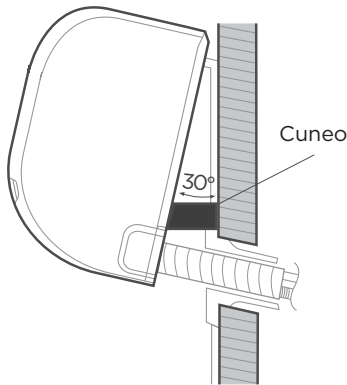


Se sono state installate nuove tubazioni di collegamento all'unità esterna, procedere come segue:

- Se la tubazione del refrigerante è già stata fatta passare attraverso il foro a parete, passare al passaggio 4.
- In caso contrario, verificare che le estremità delle tubazioni del refrigerante siano sigillate, per evitare che lo sporco o corpi estranei penetrino nei tubi.
- Fare passare lentamente il fascio delle tubazioni del refrigerante, del tubo di scarico e del cavo di segnalazione attraverso il foro a parete.
- Agganciare la parte superiore dell'unità interna al gancio superiore della piastra di montaggio.
- Verificare che l'unità sia agganciata saldamente al supporto, esercitando una leggera pressione sui lati destro e sinistro dell'unità. L'unità non deve oscillare o spostarsi.
- Esercitando una pressione uniforme, spingere verso il basso la metà inferiore dell'unità. Continuare a spingere verso il basso, finché l'unità non si aggancia ai ganci sulla parte inferiore della piastra di montaggio.
- Anche in questo caso, verificare che l'unità sia montata saldamente esercitando una leggera pressione sui lati destro e sinistro dell'unità.

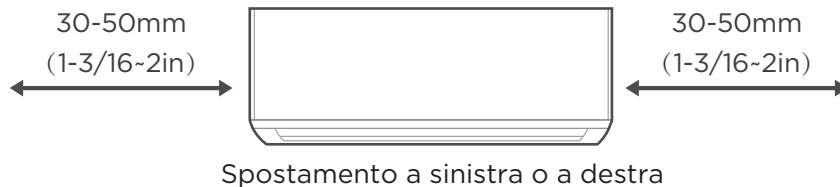
Se le tubazioni del refrigerante sono già incassate nella parete, procedere come segue:

- Agganciare la parte superiore dell'unità interna al gancio superiore della piastra di montaggio.
- Utilizzare una staffa o un cuneo per sostenere l'unità, lasciando uno spazio sufficiente per collegare le tubazioni del refrigerante, il cavo di segnale e il tubo di scarico.
- Collegare il tubo di scarico e le tubazioni del refrigerante (per le istruzioni, consultare la sezione **Collegamento delle tubazioni del refrigerante** del presente manuale).
- Assicurarsi che il punto di collegamento del tubo rimanga esposto, in modo da poter eseguire la prova di tenuta (fare riferimento alle sezioni **Controlli elettrici** e **Controlli delle perdite** del presente manuale).
- Una volta eseguita la prova di tenuta, avvolgere il punto di collegamento con nastro isolante.
- Rimuovere la staffa o il cuneo che sostiene l'unità.
- Esercitando una pressione uniforme, spingere verso il basso la metà inferiore dell'unità. Continuare a spingere verso il basso, finché l'unità non si aggancia ai ganci sulla parte inferiore della piastra di montaggio.



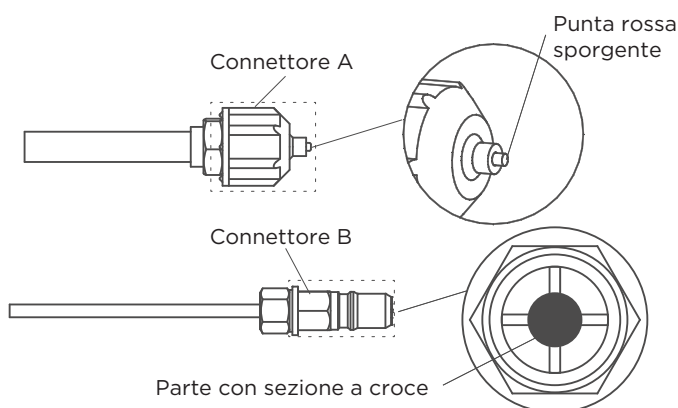
NOTA: LA POSIZIONE DELL'UNITÀ PUÒ ESSERE REGOLATA

Si tenga presente che i ganci sulla piastra di montaggio sono più piccoli dei fori sul retro dell'unità. Se non si dispone di uno spazio sufficiente per collegare i tubi incassati all'unità interna, l'unità può essere spostata a sinistra o a destra di circa 30-50 mm (1,18-1,96 pollici), a seconda del modello.



ATTENZIONE

Per le unità che utilizzano i seguenti connettori per tubi, si prega di eseguire rigorosamente i lavori di collegamento delle tubazioni in conformità con le istruzioni di seguito riportate.



- Prima di eseguire il collegamento delle tubazioni del refrigerante, indossare sempre guanti da lavoro e occhiali di protezione e ricordare che i connettori A e B non possono essere rivolti direttamente verso le persone.
- Continuare a premere la parte a forma di croce del connettore B con un utensile per circa 5-10 secondi fino a quando il punto rosso sporgente del connettore A si ritrae completamente.
- Rimuovere i connettori A e B, quindi eseguire il collegamento delle tubazioni del refrigerante tra l'unità interna e l'unità esterna.

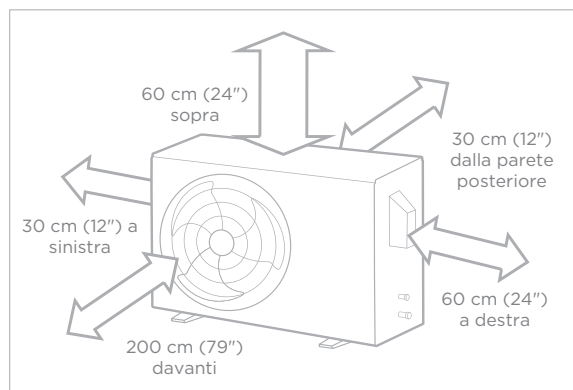
Installare l'unità esterna

1 Scegliere la posizione di installazione

● **NOTA: PRIMA DELL'INSTALLAZIONE**

Prima di installare l'unità esterna, è necessario scegliere una posizione appropriata. Di seguito sono riportati degli standard utili per scegliere la posizione appropriata per l'unità.

Le posizioni di installazione corrette soddisfano i seguenti standard:



✓ Soddisfa tutti i requisiti di spazio indicati nella sezione "Requisiti di spazio per l'installazione" sopra riportata.



✓ Circolazione dell'aria e ventilazione ottimali.



✓ Stabilità e robustezza: la posizione deve essere in grado di sostenere l'unità e non devono generarsi vibrazioni.



✓ Il rumore proveniente dall'unità non disturba gli altri.



✓ Protezione da esposizione prolungata alla luce diretta del sole o alla pioggia.



✓ In caso siano previste nevicate, adottare le misure adeguate per prevenire l'accumulo di ghiaccio e danni alla serpentina.

● **NOTA** Installare l'unità nel rispetto dei codici e delle normative locali. Potrebbero esserci piccole differenze tra regioni diverse.

⚠ **ATTENZIONE:**

Considerazioni particolari per condizioni meteo estreme

Se l'unità è esposta a vento forte:

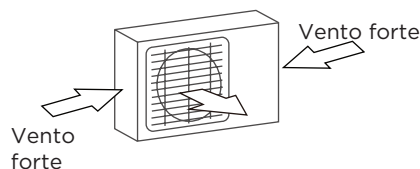
Installare l'unità in modo che la ventola di uscita dell'aria sia inclinata di 90° rispetto alla direzione del vento. Se necessario, costruire una barriera davanti all'unità per proteggerla da venti estremamente forti. Vedere le seguenti figure.

Se l'unità è esposta spesso a forti piogge o neve:

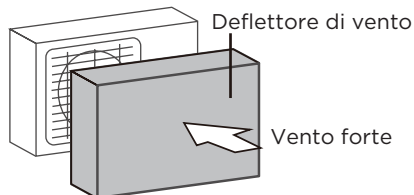
Creare un riparo sopra l'unità per proteggerla dalla pioggia o dalla neve. Fare attenzione a non ostruire il flusso d'aria intorno all'unità.

Se l'unità è esposta spesso all'aria salmastra (ad es. in caso di installazione in una località di mare):

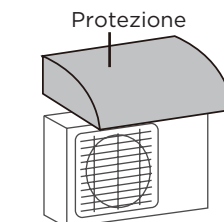
Utilizzare unità esterne appositamente progettate per resistere alla corrosione.



Garantire un'angolazione di 90° rispetto alla direzione del vento



Costruire un frangivento per proteggere l'unità



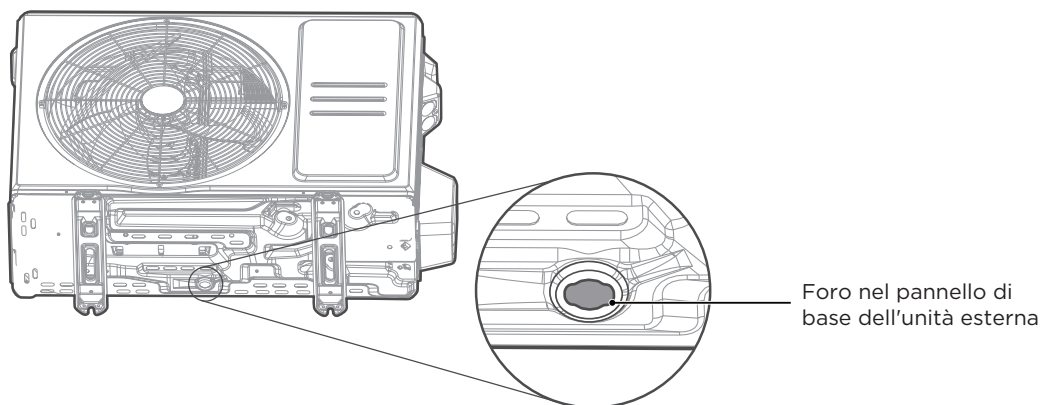
Costruire una protezione per proteggere l'unità

NON installare l'unità nelle seguenti posizioni:

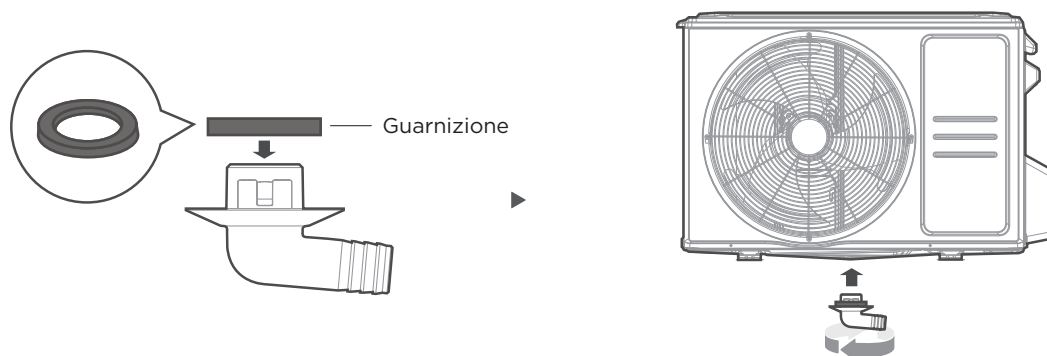
- ⊗ Vicino a un ostacolo che potrebbe bloccare gli ingressi e le uscite dell'aria.
- ⊗ Vicino a una strada pubblica, ad aree affollate o dove il rumore proveniente dall'unità potrebbe disturbare le altre persone.
- ⊗ Vicino ad animali o piante che potrebbero subire danni in seguito allo scarico di aria calda.
- ⊗ Vicino a qualsiasi fonte di gas combustibile
- ⊗ In una posizione esposta a grandi quantità di polvere.
- ⊗ In una posizione esposta a una quantità eccessiva di aria salina.

NOTA: PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

Prima di fissare l'unità esterna in posizione, è necessario installare il giunto di scarico nella parte inferiore dell'unità.

**Passaggio 1:**

Individuare il foro nella base dell'unità esterna.

**Passaggio 2:**

- Inserire la guarnizione in gomma sull'estremità del giunto di scarico che verrà collegato all'unità esterna.
- Inserire il giunto di scarico nel foro nel pannello di base dell'unità. Il giunto di scarico scatterà in posizione.
- Collegare una prolunga del tubo di scarico (non inclusa) al giunto di scarico per direzionare l'acqua che esce dall'unità durante la modalità di riscaldamento.

NOTA: CLIMI FREDDI

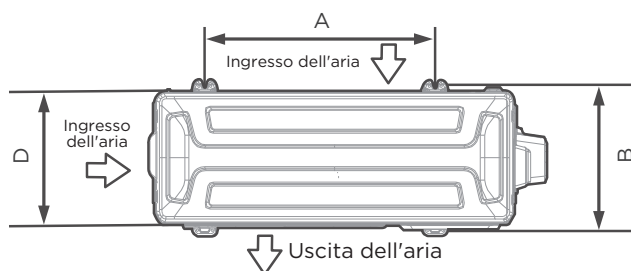
Nei climi freddi, assicurarsi che il tubo di scarico sia il più verticale possibile per garantire un rapido deflusso dell'acqua. Se l'acqua viene scaricata troppo lentamente, potrebbe congelarsi nel tubo e comportare l'allagamento dell'unità.

3 Fissare l'unità esterna

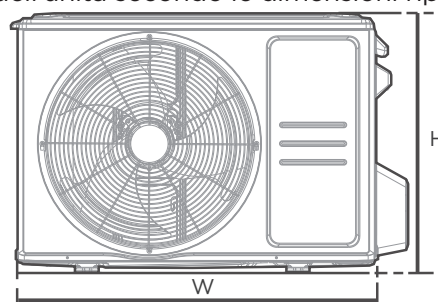
⚠ AVVERTENZA

QUANDO SI PERFORA IL CALCESTRUZZO, SI RACCOMANDA DI PROTEGGERE SEMPRE GLI OCCHI.

- L'unità esterna può essere ancorata al suolo o ad una staffa a parete tramite bulloni (M10). Preparare la base di installazione dell'unità secondo le dimensioni riportate di seguito.
- Di seguito è riportato un elenco delle diverse dimensioni delle unità esterne e della distanza tra i relativi piedini di supporto. Preparare la base di installazione dell'unità secondo le dimensioni riportate di seguito.



Vista dall'alto



Vista anteriore

Dimensioni dell'unità esterna (mm) L x A x P	Dimensioni di montaggio	
	Distanza A (mm)	Distanza B (mm)
668 x 469 x 252 (26,3" x 18,5" x 9,9")	430 (16,9")	231 (9,1")
680 x 542 x 248 (26,8" x 21,3" x 9,8")	452 (17,8")	230 (9,1")
700 x 550 x 275 (27,5" x 21,6" x 10,8")	450 (17,7")	260 (10,2")
720 x 495 x 270 (28,3" x 19,5" x 10,6")	452 (17,8")	255 (10,0")
765 x 555 x 303 (30,1" x 21,8" x 11,9")	452 (17,8")	286 (11,3")
770 x 555 x 300 (30,3" x 21,8" x 11,8")	487 (19,2")	298 (11,7")
800 x 554 x 333 (31,5" x 21,8" x 13,1")	514 (20,2")	340 (13,4")
805 x 554 x 330 (31,7" x 21,8" x 12,9")	511 (20,1")	317 (12,5")
845 x 702 x 363 (33,3" x 27,6" x 14,3")	540 (21,3")	350 (13,8")
890 x 673 x 342 (35,0" x 26,5" x 13,5")	663 (26,1")	354 (13,9")
946 x 810 x 420 (37,2" x 31,9" x 16,5")	673 (26,5")	403 (15,9")
946 x 810 x 410 (37,2" x 31,9" x 16,1")	673 (26,5")	403 (15,9")

Se l'unità viene installata a terra o su una piattaforma di montaggio in cemento, procedere come segue:

- Contrassegnare le posizioni dei quattro bulloni di espansione in base alla tabella delle dimensioni.
- Preforare i fori per i tasselli.
- Posizionare un dado all'estremità di ciascun tassello.
- Con un martello, inserire i tasselli nei fori preforati.
- Rimuovere i dadi dai tasselli e posizionare l'unità esterna sui tasselli.
- Inserire una rondella su ciascun tassello, quindi riposizionare i dadi.
- Con una chiave, stringere ogni dado fino a fine corsa.

Se si desidera installare l'unità su una staffa di montaggio a parete, procedere come segue:

- Contrassegnare la posizione dei fori della staffa in base alla tabella delle dimensioni.
- Preforare i fori per i tasselli.
- Posizionare una rondella e un dado all'estremità di ciascun tassello.
- Infilare i tasselli nei fori delle staffe di montaggio, posizionare le staffe di montaggio e inserire i tasselli nella parete utilizzando un martello.
- Verificare che le staffe di montaggio siano a livello.
- Sollevare con cautela l'unità e posizionare i piedini di montaggio sulle staffe.
- Fissare saldamente l'unità alle staffe.
- Se consentito, installare l'unità con guarnizioni in gomma per ridurre le vibrazioni e il rumore.

⚠ ATTENZIONE

Assicurarsi che la parete sia in mattoni pieni, in cemento o in un materiale altrettanto resistente. La parete deve essere in grado di sostenere almeno quattro volte il peso dell'unità.

⚠ AVVERTENZE - PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE

- TUTTI I LAVORI DI CABLAGGIO DEVONO ESSERE ESEGUITI IN CONFORMITÀ CON LO SCHEMA ELETTRICO RIPORTATO ALL'INTERNO DEL COPRICAVI DELL'UNITÀ ESTERNA.
- PRIMA DI EFFETTUARE QUALSIASI INTERVENTO ELETTRICO O DI CABLAGGIO, SPEGNERE L'ALIMENTAZIONE PRINCIPALE DELL'IMPIANTO.

Preparare il cavo per il collegamento

Scegliere il cavo giusto in base alle istruzioni riportate nella sezione "Tipi di cavo" a pagina 15.

- Utilizzando uno spelafili, spellare la guaina in gomma su entrambe le estremità del cavo di segnale, in modo da scoprire circa 40 cm (1,57") di filo.
- Rimuovere l'isolamento dalle estremità dei fili.
- Usare una crimpatrice per crimpare i capicorda a forcina sulle estremità dei fili.

Scelta della giusta dimensione dei cavi

La dimensione del cavo di alimentazione, del cavo di segnale, del fusibile e dell'interruttore necessari è determinata dalla corrente massima dell'unità. Tale corrente massima è indicata sulla targhetta applicata sul pannello laterale dell'unità.

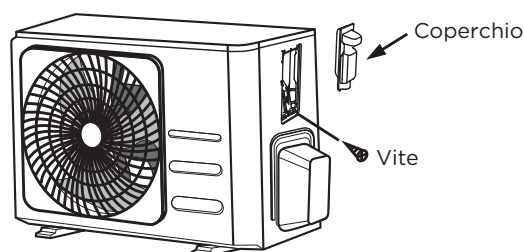
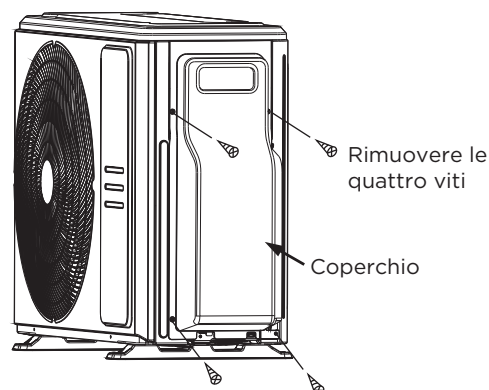
Attenzione al filo sotto tensione

Durante la crimpatura dei fili, assicurarsi di distinguere chiaramente il filo sotto tensione ("L") dagli altri fili.

La morsettiera dell'unità esterna è protetta da un coperchio del cablaggio elettrico sul lato dell'unità. Lo schema elettrico completo è riportato all'interno del coperchio del cablaggio.

- Svitare il coperchio del cablaggio elettrico e rimuoverlo.
- Svitare il morsetto del cavo sotto la morsettiera e posizionarlo di lato.
- Collegare i fili secondo lo schema elettrico e avvitare saldamente il capocorda a forcina di ciascun filo al terminale corrispondente.
- Dopo avere verificato che ogni collegamento sia sicuro, avvolgere i fili per evitare che l'acqua piovana penetri nel terminale.
- Fissare il cavo all'unità utilizzando il serracavo. Avvitare saldamente il serracavo.
- Isolare i cavi non utilizzati con il nastro isolante in PVC. Sistemarli in modo che non tocchino parti elettriche o metalliche.
- Riposizionare il copricavi sul lato dell'unità e avvitarlo.

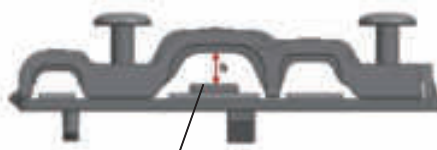
NOTA: L'unità acquistata potrebbe essere leggermente diversa. Le illustrazioni servono unicamente a scopo esemplificativo. Prevarrà la forma effettiva.



NOTA: Se il serracavo è come illustrato di seguito, selezionare il foro passante appropriato in base al diametro del filo.



Fori di tre dimensioni: Piccolo, grande, medio



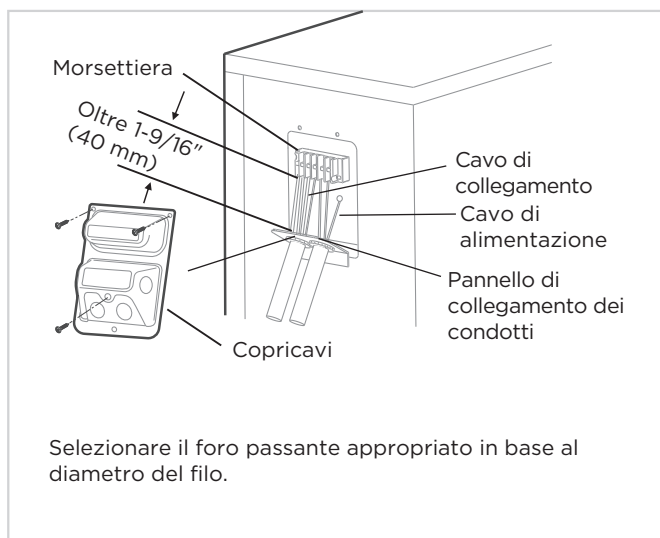
Se il cavo non viene fissato sufficientemente, utilizzare la linguetta di bloccaggio per sostenerlo, in modo da poterlo bloccare saldamente.

Per il Nord America

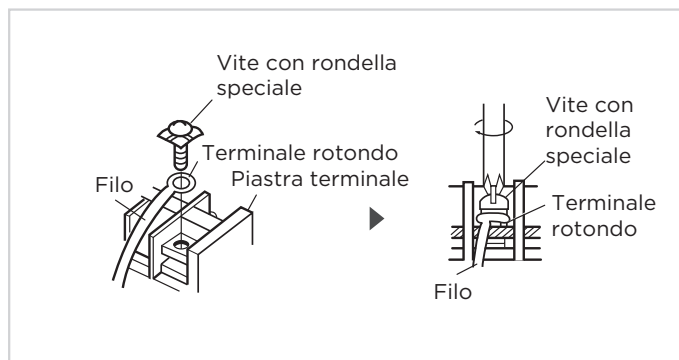
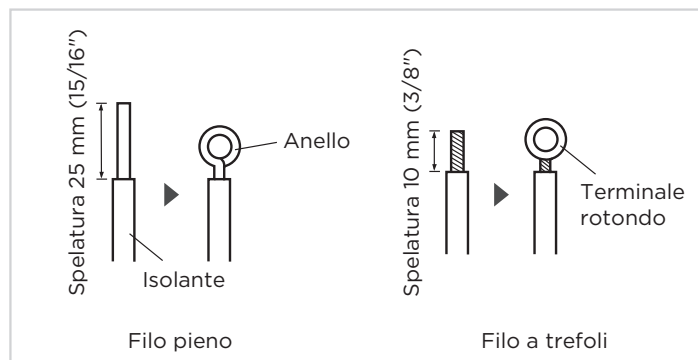
La morsetteria dell'unità esterna è protetta da un coperchio del cablaggio elettrico sul lato dell'unità. Lo schema elettrico completo è riportato all'interno del coperchio del cablaggio.

- Rimuovere il copricavi dall'unità allentando le 3 viti.
- Smontare i tappi sul pannello di collegamento dei condotti.
- Montare temporaneamente i condotti (non inclusi) sul pannello di collegamento dei condotti.
- Collegare correttamente le linee di alimentazione e di bassa tensione ai terminali corrispondenti della morsetteria.
- Collegare a terra l'unità in conformità con i codici normativi locali.
- Assicurarsi di regolare le dimensioni di ogni filo, in modo che sia più lungo di alcuni centimetri rispetto alla lunghezza richiesta per il cablaggio.
- Utilizzare i dadi di bloccaggio per fissare i tubi di collegamento dei condotti.

NOTA: Si raccomanda di scegliere la corretta dimensione dei cavi in base alla portata minima del circuito indicata sulla targhetta dell'unità.

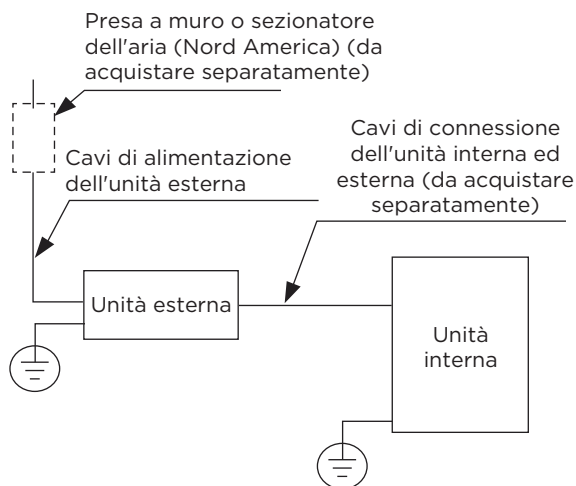


Come collegare correttamente le linee dei fili.



Passaggio 1:

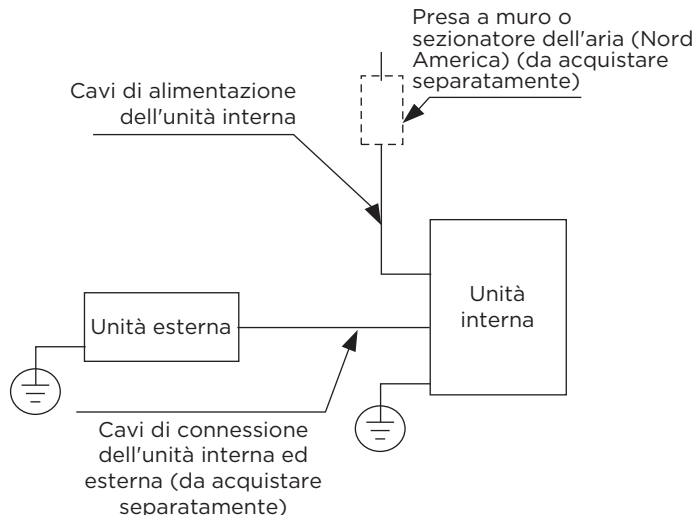
intervenire correttamente sull'estremità del filo.



(A)

Passaggio 2:

collegare la linea ai terminali corrispondenti della morsetteria.



(B)

Collegamento dei tubi del refrigerante

1 Precauzioni per il collegamento delle tubazioni:

⚠ AVVERTENZA

QUANDO SI COLLEGANO LE TUBAZIONI DEL REFRIGERANTE, FARE ATTENZIONE A **NON** FARE ENTRARE NELL'UNITÀ SOSTANZE O GAS DIVERSI DAL REFRIGERANTE SPECIFICATO. LA PRESENZA DI ALTRI GAS O SOSTANZE RIDURRÀ LE PRESTAZIONI DELL'UNITÀ E CIÒ POTREBBE GENERARE UNA PRESSIONE INSOLITAMENTE ELEVATA NEL CICLO DI REFRIGERAZIONE. CIÒ PUÒ CAUSARE ESPLOSIONI E LESIONI.

Nota sulla lunghezza dei tubi

La lunghezza delle tubazioni del refrigerante influisce sulle prestazioni e sull'efficienza energetica dell'unità. L'efficienza nominale è testata su unità con un tubo di 5 metri (16,5 piedi). (In Nord America, la lunghezza standard dei tubi è di 7,5 m (25')). Per i modelli con refrigerante R290, non è possibile aggiungere refrigerante e la lunghezza massima del tubo del refrigerante non deve superare i 5 metri (16,5 piedi). Per ridurre al minimo le vibrazioni e il rumore eccessivo, è necessario un percorso di tubi minimo di 3 metri. Istruzioni per il collegamento - Tubazioni del refrigerante

Lunghezza massima e altezza di caduta delle tubazioni del refrigerante per ogni modello di unità

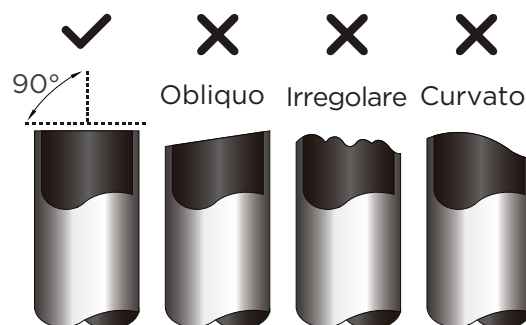
Modello	Capacità (BTU/h)	Lunghezza max (m)	Altezza massima di caduta (m)
Condizionatore con split inverter R410A, R32	< 15.000	25 (82 piedi)	10 (33 piedi)
	≥ 15.000 e < 24.000	30 (98,5 piedi)	20 (66 piedi)
	≥ 24.000 e < 36.000	50 (164 piedi)	25 (82 piedi)
	≥ 36.000 e < 60.000	65 (213 piedi)	30 (98,5 piedi)
Climatizzatore con split a velocità fissa R22	< 18.000	10 (33 piedi)	5 (16 piedi)
	≥ 18.000 e < 21.000	15 (49 piedi)	8 (26 piedi)
	≥ 21.000 e < 35.000	20 (66 piedi)	10 (33 piedi)
	≥ 35.000 e < 41.000	25 (82 piedi)	10 (33 piedi)
Condizionatore con split a velocità fissa R410A, R32	< 18.000	20 (66 piedi)	8 (26 piedi)
	≥ 18.000 e < 36.000	25 (82 piedi)	10 (33 piedi)
	≥ 36.000 e < 60.000	30 (98,5 piedi)	15 (49 piedi)

Istruzioni per il collegamento — Tubi del refrigerante

Passaggio 1: Taglio dei tubi

Quando si preparano i tubi del refrigerante, prestare particolare attenzione a tagliarli e svasarli correttamente. Ciò ne garantirà un funzionamento efficiente e ridurrà al minimo la necessità di manutenzione in futuro.

- Misurare la distanza tra l'unità interna e quella esterna.
- Utilizzando un tagliatubi, tagliare il tubo leggermente più lungo rispetto alla distanza misurata.
- Assicurarsi che il tubo sia tagliato con un angolazione perfetta di 90°.



⚠ NON DEFORMARE IL TUBO DURANTE IL TAGLIO

Prestare particolare attenzione a non danneggiare, ammaccare o deformare il tubo durante il taglio. Ciò ridurrà drasticamente l'efficienza di riscaldamento dell'unità.

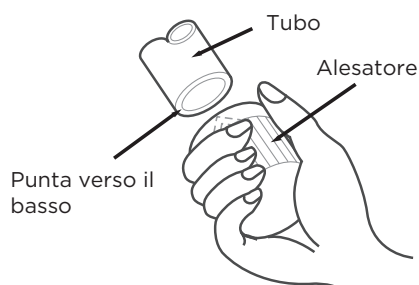
⚠ ATTENZIONE

CONTROLLARE L'ESTREMITÀ DEL TUBO PER VERIFICARE L'ASSENZA DI CREPE E DI SVASATURE. ASSICURARSI CHE IL TUBO SIA SIGILLATO.

Passaggio 2: Rimuovere le sbavature

Le sbavature possono compromettere la tenuta ermetica del collegamento dei tubi del refrigerante. Devono essere completamente rimosse.

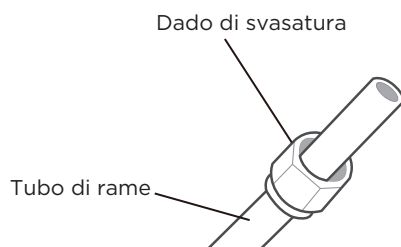
- Tenere il tubo inclinato verso il basso per evitare che i residui delle sbavature cadano all'interno del tubo.
- Utilizzando un alesatore o un utensile sbavatore, rimuovere tutte le sbavature dalla sezione tagliata del tubo.



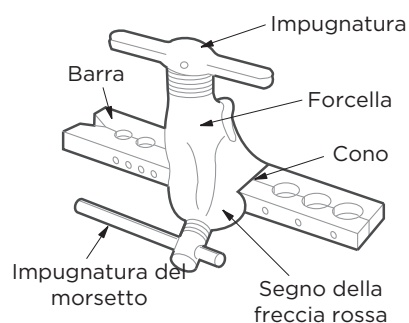
Passaggio 3: Svasatura sulle estremità dei tubi

Una corretta svasatura è essenziale per ottenere una sigillatura ermetica.

- Dopo aver rimosso le sbavature dal tubo tagliato, sigillare le estremità con del nastro in PVC per impedire l'ingresso di corpi estranei all'interno del tubo.
- Rivestire il tubo con materiale isolante.
- Posizionare i dadi di svasatura su entrambe le estremità del tubo. Assicurarsi che siano rivolti nella giusta direzione, poiché non sarà più possibile inserirli o cambiarne la direzione dopo la svasatura.

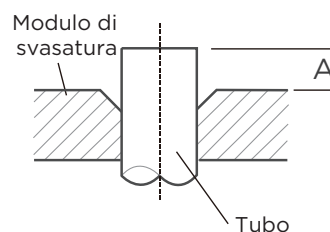


- Rimuovere il nastro in PVC dalle estremità del tubo quando si è pronti per eseguire il lavoro di svasatura.
- Fissare il modulo di svasatura sull'estremità del tubo. L'estremità del tubo deve estendersi oltre il bordo della forma di svasatura secondo le dimensioni indicate nella tabella seguente.



ESTENSIONE DEL TUBO OLTRE IL MODULO SVASATO

Diametro esterno del tubo (mm)	A (mm)	
	Min	Max
Ø 6,35 (Ø 1/4")	0,7 (0,0275")	1,3 (0,05")
Ø 9,52 (Ø 3/8")	1,0 (0,04")	1,6 (0,063")
Ø 12,7 (Ø 1/2")	1,0 (0,04")	1,8 (0,07")
Ø 16 (Ø 5/8")	2,0 (0,078")	2,2 (0,086")
Ø 19 (Ø 3/4")	2,0 (0,078")	2,4 (0,094")



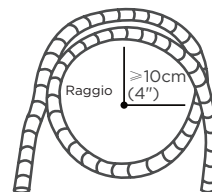
- Posizionare l'utensile di svasatura sul modulo.
- Ruotare l'impugnatura dello strumento di svasatura in senso orario finché il tubo non è completamente svasato.
- Rimuovere lo strumento di svasatura e il modulo di svasatura, quindi ispezionare l'estremità del tubo per individuare eventuali crepe o svasature.

⚠ ATTENZIONE

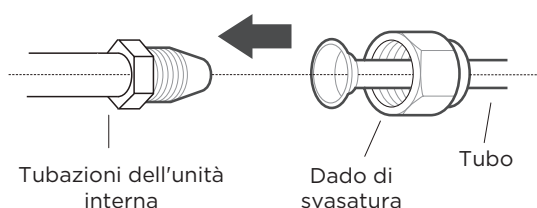
QUANDO SI COLLEGANO LE TUBAZIONI DEL REFRIGERANTE, FARE ATTENZIONE A NON UTILIZZARE UNA COPPIA ECCESSIVA O A NON DEFORMARE IN ALCUN MODO LE TUBAZIONI. COLLEGARE PRIMA IL TUBO DI BASSA PRESSIONE, POI QUELLO DI ALTA PRESSIONE.

RAGGIO DI CURVATURA MINIMO

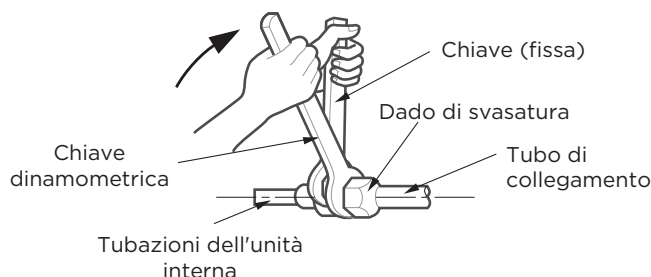
Quando si piegano le tubazioni del refrigerante, il raggio di curvatura minimo deve essere di 10 cm.

**Istruzioni per il collegamento delle tubazioni all'unità interna****Passaggio 1:**

- Allineare il centro dei due tubi che si andranno a collegare.

**Passaggio 2:**

- Serrare il dado di svasatura il più stretto possibile a mano.
- Usando una chiave inglese, afferrare il dado sul tubo dell'unità.
- Tenendo saldamente il dado sul tubo dell'unità, utilizzare una chiave dinamometrica per stringere il dado di svasatura in base ai valori di coppia indicati nella tabella dei requisiti di coppia sotto riportata. Allentare leggermente il dado di svasatura, quindi stringerlo nuovamente.

**REQUISITI DI COPPIA**

Diametro esterno del tubo (mm)	Coppia di serraggio (Nm)	Dimensione della svasatura (B) (mm)	Forma svasata
Ø 6,35 (Ø 1/4")	18-20 (180-200 kgf.cm)	8,4-8,7 (0,33-0,34")	
Ø 9,52 (Ø 3/8")	32-39 (320-390 kgf.cm)	13,2-13,5 (0,52-0,53")	
Ø 12,7 (Ø 1/2")	49-59 (490-590 kgf.cm)	16,2-16,5 (0,64-0,65")	
Ø 16 (Ø 5/8")	57-71 (570-710 kgf.cm)	19,2-19,7 (0,76-0,78")	
Ø 19 (Ø 3/4")	67-101 (670-1010 kgf.cm)	23,2-23,7 (0,91-0,93")	

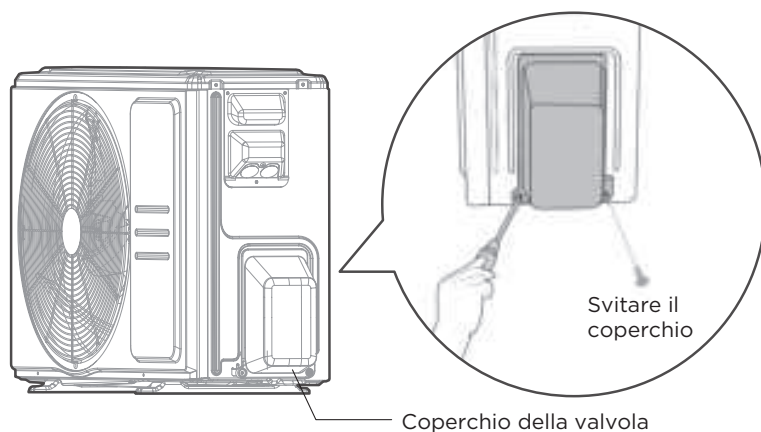
⊘ NON APPLICARE UNA FORZA ECCESSIVA

Una forza eccessiva può rompere il dado o danneggiare le tubazioni del refrigerante. Non si devono superare i requisiti di coppia indicati nella tabella precedente.

3 Tubo di collegamento all'unità esterna

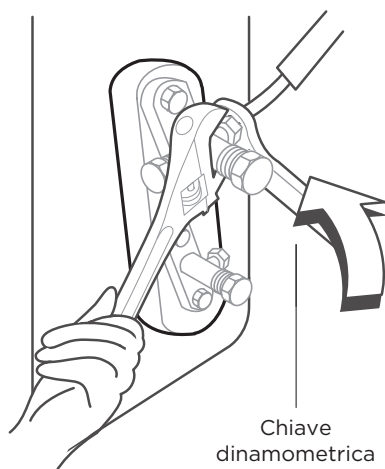
NOTA

Questa sezione deve ancora essere utilizzata in base alla tabella dei **REQUISITI DI COPPIA** riportata nella pagina precedente.



Passaggio 1:

- Svitare il coperchio della valvola a tre vie sul lato dell'unità esterna.



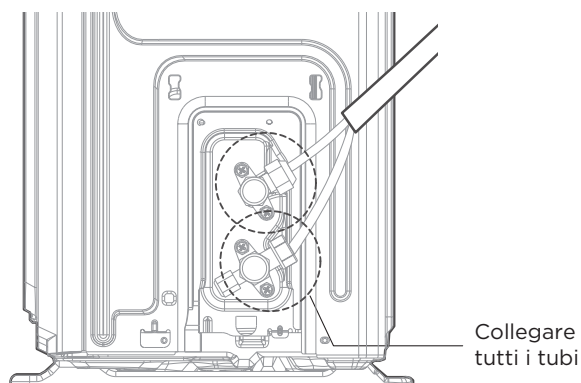
Passaggio 2:

- Rimuovere i tappi di protezione dalle estremità delle valvole.
- Allineare l'estremità del tubo svasato con ciascuna valvola e stringere il dado svasato il più possibile manualmente.
- Usando una chiave, afferrare il corpo della valvola. **Non** afferrare il dado che sigilla la valvola di servizio.



UTILIZZARE LA CHIAVE
PER AFFERRARE IL CORPO
PRINCIPALE DELLA VALVOLA

Se il dado di svasatura viene stretto ad una coppia di serraggio eccessiva, le altre parti della valvola possono rompersi.



Passaggio 3:

- Tenendo saldamente il corpo della valvola, utilizzare una chiave dinamometrica per stringere il dado di svasatura ai valori di coppia indicati.
- Allentare leggermente il dado di svasatura, quindi stringerlo nuovamente.
- Ripetere i passaggi da 1 a 3 per il tubo rimanente.

Evacuazione dell'aria

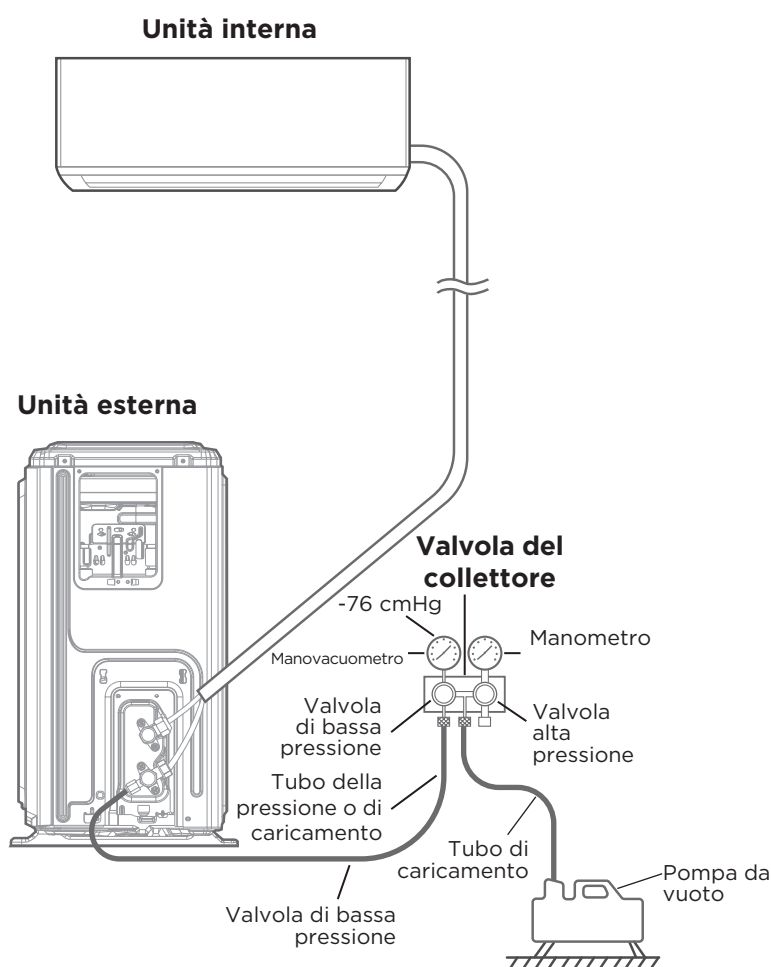
NOTA: PREPARAZIONE E PRECAUZIONI

L'aria e i corpi estranei all'interno del circuito refrigerante possono causare aumenti anomali della pressione, i quali possono danneggiare il climatizzatore, ridurne l'efficienza e causare lesioni. Utilizzare una pompa da vuoto e un gruppo manometrico per evacuare il circuito del refrigerante, rimuovendo eventuali gas non condensabili e l'umidità dall'impianto. L'evacuazione deve essere eseguita durante l'installazione iniziale e quando l'unità viene spostata.

PRIMA DI PROCEDERE ALL'EVACUAZIONE

- ✓ Verificare che i tubi di collegamento tra l'unità interna ed esterna siano collegati correttamente.
- ✓ Verificare che tutti i cavi siano collegati correttamente.

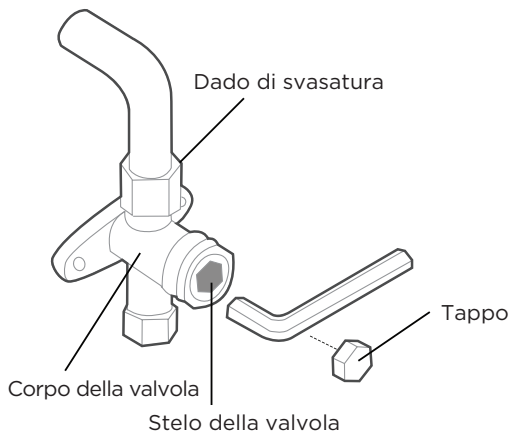
Istruzioni per l'evacuazione



Passaggio 1:

- Collegare il tubo di caricamento del gruppo manometrico alla porta di servizio sulla valvola di bassa pressione dell'unità esterna.
- Collegare un altro tubo di caricamento dal gruppo manometrico alla pompa da vuoto.
- Aprire il lato di Bassa pressione del gruppo manometrico. Mantenere chiuso il lato Alta Pressione.
- Accendere la pompa da vuoto per evacuare l'impianto.
- Eseguire l'aspirazione per almeno 15 minuti, oppure finché il manovacuometro non legge -76 cmHg (-10^5 Pa).
- Chiudere il lato di bassa pressione del gruppo manometrico e spegnere la pompa da vuoto.
- Attendere 5 minuti, quindi verificare che non ci siano state variazioni di pressione nell'impianto.

Passaggio 2:



- Se si verifica una variazione di pressione nell'impianto, fare riferimento alla sezione Verifica delle perdite di gas per informazioni su come individuare le perdite. Se non si nota alcuna variazione nella pressione dell'impianto, svitare il tappo dalla valvola a tre vie (valvola di alta pressione).
- Inserire la chiave esagonale nella valvola a tre vie (valvola di alta pressione) e aprire la valvola ruotando la chiave di 1/4 di giro in senso antiorario. Ascoltare che il gas fuoriesca dall'impianto, quindi chiudere la valvola dopo 5 secondi.
- Osservare il manometro per un minuto per assicurarsi che non vi siano variazioni di pressione. Il manometro dovrebbe indicare un valore leggermente superiore alla pressione atmosferica.
- Rimuovere il tubo di caricamento dall'attacco di servizio.
- Utilizzando una chiave esagonale, aprire completamente entrambe le valvole di alta e bassa pressione.
- Stringere manualmente i tappi delle tre valvole (attacco di servizio, alta pressione, bassa pressione). Se necessario, è possibile serrarli ulteriormente utilizzando una chiave dinamometrica.



APRIRE DELICATAMENTE GLI STELI DELLA VALVOLA

Quando si aprono gli steli delle valvole, ruotare la chiave esagonale finché non tocca il fine corsa. Non cercare di forzare ulteriormente l'apertura della valvola.



NOTA SULL'AGGIUNTA DI REFRIGERANTE

Alcuni impianti richiedono una ricarica aggiuntiva a seconda della lunghezza dei tubi. La lunghezza standard dei tubi varia in base alle normative locali. Ad esempio, in Nord America, la lunghezza standard dei tubi è 7,5 m (25'). In altre aree, la lunghezza standard dei tubi è 5 m (16'). Il refrigerante deve essere caricato dalla porta di servizio sulla valvola di bassa pressione dell'unità esterna. Per i modelli che utilizzano refrigerante R290, non è possibile aggiungere refrigerante. Il refrigerante aggiuntivo da caricare può essere calcolato utilizzando la seguente formula:

REFRIGERANTE AGGIUNTIVO IN BASE ALLA LUNGHEZZA DEL TUBO

Lunghezza del tubo di collegamento (m)	Metodo di spurgo dell'aria	Refrigerante aggiuntivo	
≤ Lunghezza standard del tubo	Pompa da vuoto	N/D	
> Lunghezza standard del tubo	Pompa da vuoto	Lato liquido: Ø 6,35 (1/4") R410A: (Lunghezza del tubo - lunghezza standard) x 15 g/m (Lunghezza del tubo - lunghezza standard) x 0,16 oz/ft	Lato liquido: Ø 9,52 (3/8") R410A: (Lunghezza del tubo - lunghezza standard) x 30 g/m (Lunghezza del tubo - lunghezza standard) x 0,32 oz/ft
		R32: (Lunghezza del tubo - lunghezza standard) x 12 g/m (Lunghezza del tubo - lunghezza standard) x 0,13 oz/ft	R32: (Lunghezza del tubo - lunghezza standard) x 24 g/m (Lunghezza del tubo - lunghezza standard) x 0,26 oz/ft
		R22: (Lunghezza del tubo - lunghezza standard) x 20 g/m (Lunghezza del tubo - lunghezza standard) x 0,21 oz/ft	R22: (Lunghezza del tubo - lunghezza standard) x 40 g/m (Lunghezza del tubo - lunghezza standard) x 0,42 oz/ft



NON MESCOLARE TIPI DIVERSI DI REFRIGERANTE.

Controlli delle perdite elettriche e di gas

AVVERTENZA - RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE

TUTTI I CABLAGGI DEVONO ESSERE CONFORMI AI CODICI E ALLE NORMATIVE ELETTRICHE LOCALI E NAZIONALI E DEVONO ESSERE INSTALLATI DA UN ELETTRICISTA AUTORIZZATO.

PRIMA DELL'ESECUZIONE DEL TEST

Eseguire il test solo dopo avere completato i passaggi seguenti:

- Controlli di sicurezza elettrica - Verificare che l'impianto elettrico dell'unità sia sicuro e funzioni correttamente
- Controlli delle perdite di gas - Controllare tutte le connessioni dei dadi della flangia e verificare che il sistema non presenti perdite
- Verificare che le valvole del gas e del liquido (alta e bassa pressione) siano completamente aperte

Controlli per la sicurezza elettrica

Dopo l'installazione, verificare che tutti i cavi elettrici siano stati installati in conformità con le normative locali e nazionali e secondo le istruzioni riportate nel manuale di installazione.

PRIMA DELL'ESECUZIONE DEL TEST

Controllare la messa a terra

Misurare la resistenza della messa a terra mediante un rilevamento visivo e con un tester della resistenza della messa a terra.

DURANTE L'ESECUZIONE DEL TEST

Controllo delle perdite elettriche

Durante l'**esecuzione del test**, utilizzare una elettrosonda e un multimetro per eseguire un test completo delle perdite elettriche.

Se si rilevano perdite elettriche, spegnere immediatamente l'unità e contattare un elettricista autorizzato per individuare e risolvere la causa della perdita.

Nota: Ciò potrebbe non essere richiesto in alcune località del Nord America.

Controlli delle perdite di gas

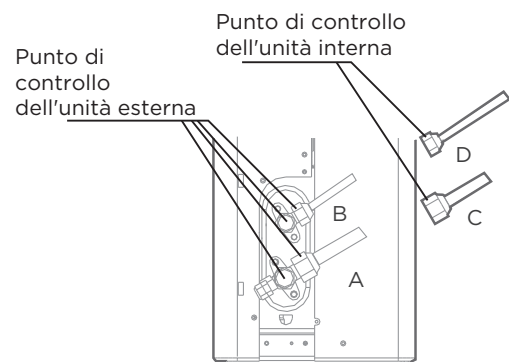
Sono disponibili due metodi diversi per verificare la presenza di perdite di gas.

Metodo con acqua e sapone

Utilizzando una spazzola morbida, applicare acqua saponata o un detergente liquido su tutti i punti di collegamento dei tubi dell'unità interna ed esterna. La presenza di bolle indica una perdita.

Metodo con rilevatore di perdite

Se si utilizza un rilevatore di perdite, consultare il manuale operativo del dispositivo per le istruzioni per un uso corretto.



A: Valvola di arresto bassa pressione
B: Valvola di arresto alta pressione
C e D: Dadi di svasatura dell'unità interna

DOPO L'ESECUZIONE DEI CONTROLLI DELLE FUGHE DI GAS

Dopo avere verificato che NON vi siano perdite in tutti i punti di collegamento dei tubi, riposizionare il coperchio della valvola sull'unità esterna.

Test di prova

Istruzioni per l'esecuzione della prova

L'esecuzione del **test** deve durare almeno 30 minuti.

- Collegare l'alimentazione all'unità.
- Premere il pulsante **ON/OFF** (Accensione/ Spegnimento) sul telecomando per accendere l'unità.
- Premere il pulsante **MODE** (Modalità) per scorrere le seguenti funzioni, una alla volta:
 - COOL (RAFFREDDAMENTO): consente di selezionare la temperatura più bassa
 - HEAT (RISCALDAMENTO): consente di selezionare la temperatura più alta
- Eseguire ogni funzione per 5 minuti, quindi effettuare i seguenti controlli:

Elenco dei controlli da eseguire	SUPERATO/NON SUPERATO	
Nessuna perdita elettrica		
L'unità è correttamente collegata a terra		
Tutti i terminali elettrici sono adeguatamente coperti		
Le unità interna ed esterna sono installate correttamente		
Tutti i punti di connessione dei tubi non presentano perdite	Unità esterna (2):	Unità interna (2):
L'acqua defluisce correttamente dal tubo di scarico		
Tutte le tubazioni sono adeguatamente isolate		
L'unità esegue correttamente la funzione COOL (RAFFREDDAMENTO)		
L'unità esegue correttamente la funzione HEAT (RISCALDAMENTO)		
I deflettori dell'unità interna si muovono correttamente		
L'unità interna risponde all'uso del telecomando		

CONTROLLARE NUOVAMENTE I RACCORDI DEI TUBI

Durante il funzionamento, la pressione del circuito del refrigerante aumenta. Ciò potrebbe rivelare perdite che non erano presenti durante il controllo iniziale delle perdite. Durante l'esecuzione del test, verificare che non vi siano perdite su tutti i punti di collegamento delle tubazioni del refrigerante. Per le istruzioni dettagliate, fare riferimento alla sezione **Controllo delle perdite di gas**.

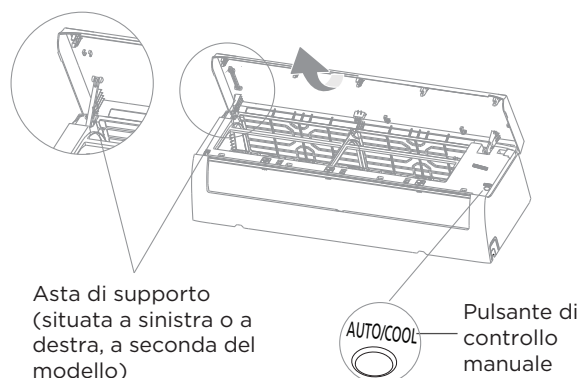
- Dopo avere eseguito con successo il test e avere confermato che tutti i controlli indicati nell'elenco dei controlli da eseguire sono stati superati con esito positivo, procedere come segue:
 - a. Utilizzando il telecomando, riportare l'unità alla normale temperatura di funzionamento.
 - b. Avvolgere con nastro isolante i collegamenti delle tubazioni interne del refrigerante lasciati scoperti durante il processo di installazione dell'unità interna.

SE LA TEMPERATURA AMBIENTE È INFERIORE A 17 °C (62 °F)

Non è possibile utilizzare il telecomando per attivare la funzione COOL (RAFFREDDAMENTO) quando la temperatura ambiente è inferiore a 62 °F. In questo caso, è possibile utilizzare il pulsante **MANUAL CONTROL** (CONTROLLO MANUALE) per testare la funzione COOL (RAFFREDDAMENTO).

- Sollevare il pannello anteriore dell'unità interna.

Nota: In alcune unità, è presente un'asta di supporto situata sul lato destro o sinistro. Utilizzarla per sostenere il pannello.
- Il pulsante **MANUAL CONTROL** (CONTROLLO MANUALE) si trova sul lato destro dell'unità. Premere due volte per selezionare la modalità FORCED COOL (RAFFREDDAMENTO FORZATO).
- Eseguire il test come di consueto.



Imballaggio e disimballaggio dell'unità

Istruzioni per l'imballaggio e il e disimballaggio dell'unità:

Disimballaggio:

Unità interna:

1. Tagliare il nastro sigillante sulla scatola con un coltello, eseguendo un taglio a sinistra, un taglio al centro e un taglio a destra.
2. Usare la morsa per rimuovere i chiodi sulla parte superiore del cartone.
3. Aprire il cartone.
4. Estrarre la piastra di supporto centrale, se inclusa.
5. Estrarre la confezione degli accessori e prendere il cavo di collegamento, se incluso.
6. Estrarre la macchina dal cartone e adagiarla su una superficie piana.
7. Rimuovere la schiuma di imballaggio situata a destra e a sinistra, o nella parte superiore e inferiore, quindi slegare la busta di imballaggio.

Unità esterna

1. Tagliare la cinghia di imballaggio.
2. Estrarre l'unità dal cartone.
3. Rimuovere l'imbottitura dall'unità.
4. Rimuovere la busta di imballaggio dall'unità.

Imballaggio:

Unità interna:

1. Collocare l'unità interna nella busta di imballaggio.
2. Fissare la schiuma di imballaggio a destra e a sinistra, o nella parte superiore e inferiore dell'unità.
3. Collocare l'unità nel cartone, quindi inserire anche il pacchetto di accessori.
4. Chiudere il cartone e sigillarlo con il nastro adesivo.
5. Se necessario, utilizzare la cinghia di imballaggio.

Unità esterna:

1. Collocare l'unità esterna nella busta di imballaggio.
2. Mettere l'imbottitura inferiore nella scatola.
3. Collocare l'unità esterna nell'imballaggio, quindi posizionare la schiuma di imballaggio nella parte superiore dell'unità.
4. Chiudere il cartone e sigillarlo con il nastro adesivo.
5. Se necessario, utilizzare la cinghia di imballaggio.

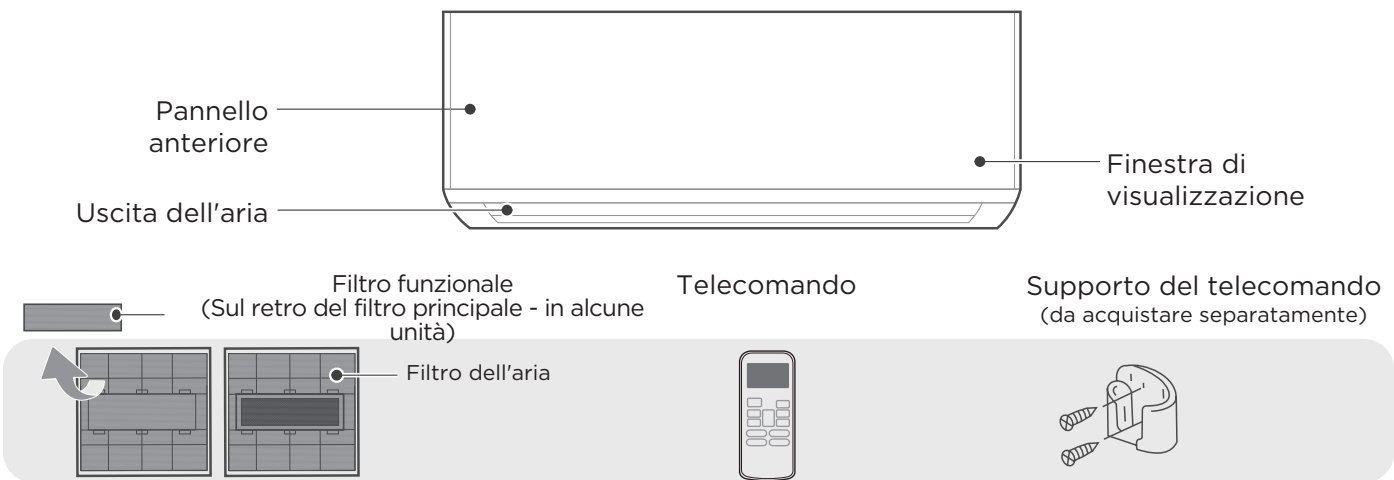
NOTA: Conservare tutte le parti di imballaggio poiché potrebbero essere necessarie in futuro.

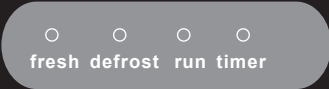
ISTRUZIONI PER L'USO

NOTA

- I diversi modelli hanno un pannello frontale e una finestra di visualizzazione differenti. Non tutti gli indicatori descritti di seguito sono presenti nel climatizzatore acquistato. Controllare la finestra di visualizzazione interna dell'unità acquistata.
- Le illustrazioni contenute nel presente manuale hanno scopo esplicativo. La forma effettiva dell'unità interna acquistata potrebbe essere leggermente diversa. Prevarrà la forma effettiva.

Display dell'unità interna



Finestra di visualizzazione	 (Modello A)	 (Modello B)
	Significato del codice visualizzato a display	
Codice visualizzato a display		
fresh	• Quando le funzioni Fresh (Fresco) e UV-C lamp (lampada UV-C) (se presente) sono attivate (solo in alcune unità).	
defrost	• Quando la funzione Defrost (sbrinamento) è attivata.	
run	• Quando l'unità è accesa.	
timer	• Quando è impostato il TIMER.	
	• Quando la funzione Wireless Control (Controllo wireless) è attivata (solo in alcune unità).	
88	• Visualizza la temperatura, le funzioni operative e i codici di errore.	
ON (per 3 sec quando)	• La funzione TIMER ON (TIMER ATTIVATO) è stata impostata (se l'unità è spenta, "ON" rimane accesa quando è impostata la funzione TIMER ON ((TIMER ATTIVATO)). • Le funzioni FRESH (Fresco), UV-C lamp (lampada UV-C), SWING (Oscillazione), TURBO, SILENCE (Silenzioso) o SOLAR PV ECO (FV SOLARE ECO) sono attivate.	
OF (per 3 sec quando)	• La funzione TIMER OFF (TIMER DISATTIVATO) è stata impostata. • Le funzioni FRESH (Fresco), UV-C lamp (lampada UV-C), SWING (Oscillazione), TURBO, SILENCE (Silenzioso) o SOLAR PV ECO (FV SOLARE ECO) sono disattivate.	
cF	• Quando la funzione Anti-cold air (anti-freddo) è attivata.	

df	• Quando la funzione defrosting (sbrinamento) è attivata (per le unità di raffreddamento e riscaldamento).
CL	• Quando la funzione Active Clean (Pulizia attiva) (per le unità con split inverter)/Self-cleaning (autopulizia) (per le unità a velocità fissa) è attivata.
FP	• Quando la funzione Heating (Riscaldamento) a 8°C è attivata (solo in alcune unità)

Temperatura di esercizio

Quando il climatizzatore viene utilizzato al di fuori dei seguenti intervalli di temperatura, alcune funzioni di protezione per la sicurezza potrebbero attivarsi e causare la disattivazione dell'unità.

Tipo con split inverter

	Modalità COOL (RAFFREDDAMENTO)	Modalità HEAT (RISCALDAMENTO)	Modalità DRY (DEUMIDIFICAZIONE)
Temp. ambiente	16-32 °C (60-90 °F)	0-30 °C (32-86 °F)	10-32 °C (50-90 °F)
Temp. esterna	0-50 °C (32-122 °F)	-15-24 °C (5-75 °F)	0-50 °C (32-122 °F)
	-15-50 °C (5-122 °F) Per i modelli con sistemi di raffreddamento a bassa temperatura		
	0-52 °C (32-126 °F) Per i modelli speciali per zone tropicali	-15-24 °C (5-75 °F)	0-52 °C (32-126 °F) Per i modelli speciali per zone tropicali

PER UNITÀ ESTERNE CON RESISTENZA ELETTRICA AUSILIARIA

Quando la temperatura esterna è inferiore a 0 °C (32 °F), si consiglia vivamente di tenere l'unità sempre collegata per garantirne prestazioni costanti e ottimali.

Tipo a velocità fissa

	Modalità COOL (RAFFREDDAMENTO)	Modalità HEAT (RISCALDAMENTO)	Modalità DRY (DEUMIDIFICAZIONE)
Temp. ambiente	16-32 °C (60-90 °F)	0-30 °C (32-86 °F)	10-32 °C (50-90 °F)
Temp. esterna	18-43 °C (64-109 °F)	-7-24 °C (19-75 °F)	11-43 °C (52-109 °F)
	-7-43 °C (19-109 °F) Per i modelli con sistemi di raffreddamento a bassa temperatura		18-43 °C (64-109 °F)
	18-52 °C (64-126 °F) Per i modelli speciali per zone tropicali	-7-24 °C (19-75 °F)	18-52 °C (64-126 °F) Per i modelli speciali per zone tropicali

NOTA: Umidità relativa dell'ambiente inferiore all'80%. Se il climatizzatore funziona oltre questo valore, la superficie del climatizzatore potrebbe attirare condensa. Impostare l'aletta del flusso dell'aria verticale alla massima angolazione (verticalmente rispetto al pavimento) e impostare la modalità di ventilazione ALTA.

Per ottimizzare ulteriormente le prestazioni dell'unità, fare quanto segue:

- Tenere porte e finestre chiuse.
- Limitare il consumo energetico utilizzando le funzioni TIMER ATTIVATO e TIMER DISATTIVATO.
- Non ostruire gli ingressi o le uscite dell'aria.
- Ispezionare e pulire con regolarità i filtri dell'aria.

Funzioni aggiuntive

● NOTA

Non tutte le funzioni sono disponibili per il condizionatore acquistato; verificare il display interno e il telecomando dell'unità.

• Riavvio automatico

In caso di perdita di alimentazione, l'unità si riavvia automaticamente con le impostazioni precedenti una volta ripristinata l'alimentazione.

• Anti-muffa

Quando si spegne l'unità dalle modalità COOL (RAFFREDDAMENTO), AUTO (COOL) (RAFFREDDAMENTO AUTOMATICO) o DRY (DEUMIDIFICAZIONE), il condizionatore continuerà a funzionare a potenza molto bassa per asciugare l'acqua di condensa e prevenire la formazione di muffa.

• Controllo wireless (a seconda del modello)

Il controllo wireless consente di controllare il condizionatore utilizzando il telefono cellulare e una connessione wireless.

Per l'accesso al dispositivo USB, le operazioni di sostituzione e manutenzione devono essere eseguite da personale professionale.

• Funzione Active Clean (Pulizia attiva) (solo in alcune unità)

-- La tecnologia Active Clean (Pulizia attiva) lava via la polvere che aderisce allo scambiatore di calore, congelando automaticamente e poi scongelando rapidamente la brina. Si udirà un suono di notifica "pi-pi". La funzione Active Clean (Pulizia attiva) serve a produrre più acqua di condensa per migliorare l'effetto di pulizia, e l'aria fredda viene espulsa. Dopo la pulizia, la ruota di ventilazione interna continua a funzionare con aria calda per asciugare l'evaporatore, mantenendone pulito l'interno.

-- Quando questa funzione è attivata, sul display dell'unità interna appare "CL"; dopo 20-130 minuti, l'unità si spegne automaticamente e annulla la funzione Active Clean (Pulizia attiva).

-- Per alcune unità, il sistema avvia il processo di pulizia ad alta temperatura e la temperatura dell'aria in uscita è molto elevata. Si raccomanda di fare molta attenzione. Ciò porta all'aumento della temperatura ambiente.

• Memorizzazione dell'angolazione del deflettore

All'accensione dell'apparecchio, il deflettore riprenderà automaticamente l'angolazione precedente.

• Rilevamento delle perdite di refrigerante

Quando viene rilevata una perdita di refrigerante, sull'unità interna verrà visualizzato automaticamente "EC" o "ELOC" oppure i LED lampeggeranno (a seconda del modello).

• Breeze Away (Modalità brezza) (solo in alcune unità)

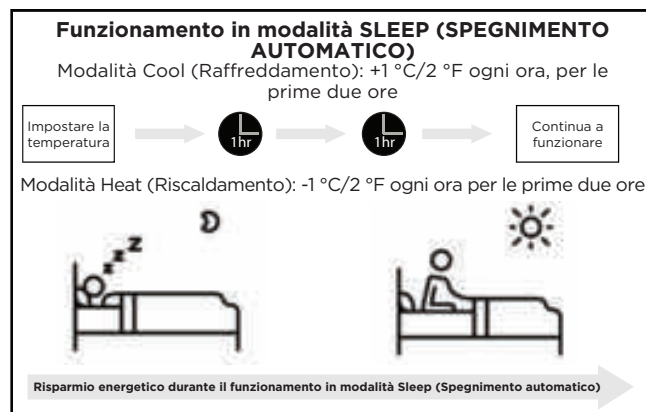
Questa funzione evita che il flusso d'aria venga direzionato direttamente sul corpo, regalandovi una sensazione di piacevole freschezza.

• Funzionamento in modalità SLEEP (Spegnimento automatico)

La funzione SLEEP (SPEGNIMENTO AUTOMATICO) serve a ridurre il consumo energetico durante il sonno (quando non serve mantenere le stesse impostazioni di temperatura per stare bene).

Premendo il pulsante **SLEEP** (SPEGNIMENTO AUTOMATICO) sul telecomando quando è impostata la modalità COOL (RAFFREDDAMENTO), l'unità aumenta la temperatura di 1 °C (2 °F) dopo 1 ora e aumenta ulteriormente di 1 °C (2 °F) dopo un'altra ora. In modalità HEAT (RISCALDAMENTO), l'unità diminuisce la temperatura di 1 °C (2 °F) dopo 1 ora e diminuisce ulteriormente di 1 °C (2 °F) dopo un'altra ora.

La funzione Sleep (Spegnimento automatico) si interrompe dopo 8 ore e il sistema continua a funzionare mantenendo le impostazioni finali.



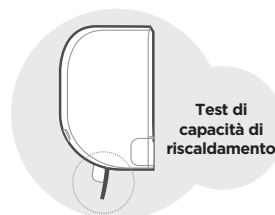
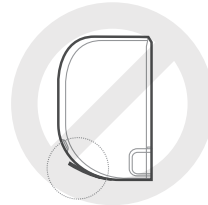
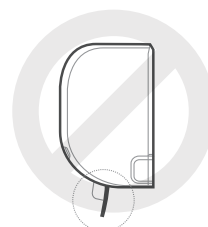
Impostazione dell'angolazione del flusso d'aria

NOTA: Impostazione dell'angolo verticale del flusso d'aria (con telecomando)

Quando l'unità è accesa, utilizzare il pulsante SWING/DIRECT (OSCILLAZIONE/DIREZIONE) del telecomando per impostare la direzione (angolo verticale) del flusso d'aria. Fare riferimento al manuale del telecomando per i dettagli.

NOTA PER LA REGOLAZIONE DELL'ANGOLAZIONE DEL DEFLETTORE

- Non posizionare il deflettore ad una angolazione troppo verticale per lunghi periodi di tempo, quando si utilizza la modalità COOL (RAFFREDDAMENTO) o DRY (DEUMIDIFICAZIONE). L'acqua potrebbe condensarsi sulla lama del deflettore e potrebbe cadere sul pavimento o sugli arredi.
- La regolazione del deflettore ad una angolazione eccessivamente ridotta quando si utilizza la modalità COOL (RAFFREDDAMENTO) o HEAT (RISCALDAMENTO) può ridurre le prestazioni del condizionatore a causa della limitazione del flusso d'aria.
- In base ai requisiti delle norme applicabili, impostare il deflettore del flusso d'aria verticale all'angolazione massima durante il test della capacità di riscaldamento.

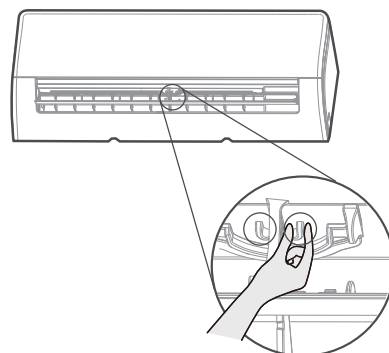


NOTA

Non spostare il deflettore manualmente. È possibile spegnere l'unità e scollegarla per alcuni secondi per poi riavviarla. Durante il test, viene eseguito il reset del deflettore.

Impostazione dell'angolazione orizzontale del flusso d'aria (funzionamento manuale)

L'angolazione orizzontale del flusso d'aria deve essere impostata manualmente. Afferrare l'asta del deflettore e regolarla manualmente nella direzione desiderata. In alcune unità, l'angolazione orizzontale del flusso d'aria può essere impostata con il telecomando. Fare riferimento al manuale del telecomando.



Asta del deflettore

ATTENZIONE

Non inserire e non avvicinare le dita alla ventola e al lato di aspirazione dell'unità. La ventola gira ad alta velocità all'interno dell'unità e può causare lesioni.

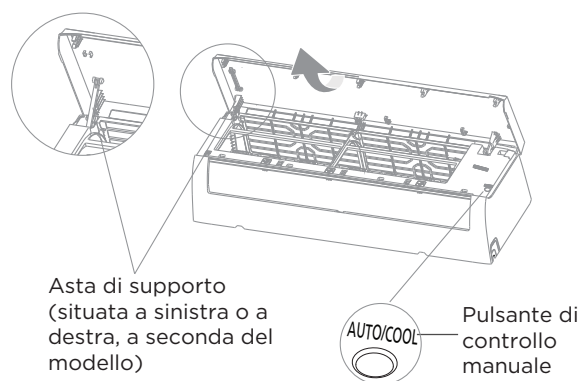
Funzionamento manuale (senza telecomando)

ATTENZIONE: PER L'USO DEL PRODOTTO

Il pulsante manuale serve unicamente per eseguire i test per le operazioni di emergenza. Non utilizzare questa funzione a meno che il telecomando non sia andato perso e non sia assolutamente necessario. Per ripristinare il funzionamento regolare e attivare l'unità, utilizzare il telecomando. L'unità deve essere spenta prima di attivare il funzionamento in modalità manuale.

Per fare funzionare l'unità manualmente:

- Aprire il pannello anteriore dell'unità interna.
Nota: In alcune unità, è presente un'asta di supporto situata sul lato destro o sinistro. Utilizzarla per sostenere il pannello.
- Individuare il pulsante **MANUAL CONTROL** (CONTROLLO MANUALE) sul lato destro dell'unità.
- Premere una volta il pulsante **MANUAL CONTROL** (CONTROLLO MANUALE) per attivare la modalità FORCED AUTO (FORZATA AUTOMATICA).
- Premere nuovamente il pulsante **MANUAL CONTROL** (CONTROLLO MANUALE) per attivare la modalità FORCED COOLING (RAFFREDDAMENTO FORZATO).
- Premere il pulsante **MANUAL CONTROL** (CONTROLLO MANUALE) una terza volta per spegnere l'unità.
- Rilasciare l'asta di supporto (se presente), quindi chiudere il pannello frontale.



Funzionamento con telecomando

Modello	RG10A(B2S)/BGEF, RG10A(B2S)/BGEFU1, RG10A1(B2S)/BGEF, RG10A2(B2S)/BGEFU1, RG10A2(B2S)/BGCEFU1, RG10A2(B2S)/BGCEF, RG10A10(B2S)/BGEF
Tensione nominale	3,0 V (batterie a secco R03/LR03x2)
Campo di ricezione del segnale	8 m
Ambiente	-5-60 °C (23-140 °F)

Guida rapida



DESIDERATE SAPERNE DI PIÙ SULLE FUNZIONI DELL'UNITÀ?

Per una descrizione dettagliata dell'uso del condizionatore, consultare le sezioni "Come usare le funzioni di base" e "Come usare le funzioni avanzate" del presente manuale.

NOTE SPECIALI:

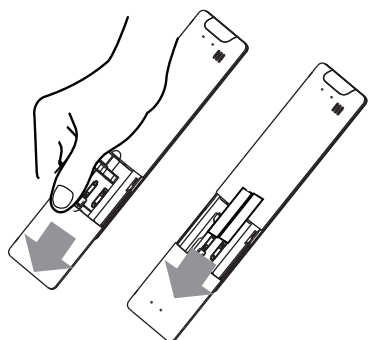
- Il design dei pulsanti dell'unità potrebbe differire leggermente da quanto illustrato.
- Se l'unità interna non dispone di una particolare funzione, premendo il tasto corrispondente a tale funzione sul telecomando non avrà alcun effetto.
- In caso di forti discordanze tra il "Manuale del telecomando" e il "MANUALE DELL'UTENTE" nella descrizione delle funzioni, prevarrà la descrizione del "MANUALE DELL'UTENTE".

Uso del telecomando

Inserimento e sostituzione delle batterie

Il climatizzatore è dotato di due batterie (in alcune unità). Inserire le batterie nel telecomando prima dell'uso.

1. Fare scorrere il coperchio posteriore del telecomando verso il basso, in modo da accedere al vano batterie.
2. Inserire le batterie, facendo attenzione a fare combaciare i terminali (+) e (-) delle batterie con i simboli raffigurati all'interno del vano batterie.
3. Richiudere il coperchio del vano batterie facendolo scorrere in posizione.



NOTE SULLA BATTERIA

Per ottenere prestazioni ottimali del prodotto:

- Non utilizzare insieme batterie vecchie e nuove o batterie di tipi diversi.
- Non lasciare le batterie nel telecomando se si prevede di non utilizzare il dispositivo per più di 2 mesi.

SMALTIMENTO DELLE BATTERIE

Non smaltire le batterie come normali rifiuti indifferenziati. Per il corretto smaltimento delle batterie, fare riferimento alle normative locali.

SUGGERIMENTI PER L'USO DEL TELECOMANDO

- Il telecomando deve essere utilizzato entro una distanza di 8 metri dall'unità.
- L'unità emette un segnale acustico quando viene ricevuto il segnale del telecomando.
- Tende, altri materiali e la luce diretta del sole possono interferire con il funzionamento del ricevitore del segnale a infrarossi.
- Rimuovere le batterie se il telecomando non viene utilizzato per più di 2 mesi.

NOTE PER L'USO DEL TELECOMANDO

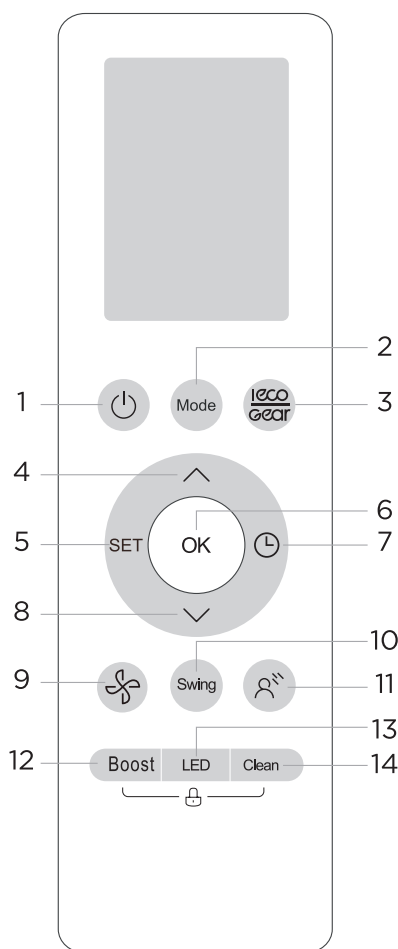
Il dispositivo deve essere conforme alle normative nazionali locali.

- In Canada, deve essere conforme alla norma CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- Negli Stati Uniti, il dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:
 - (1) Il dispositivo non deve causare interferenze dannose, e
 - (2) Il dispositivo deve essere in grado di sopportare le interferenze in ricezione, incluse eventuali interferenze che potrebbero provocare un funzionamento indesiderato.

Questo apparecchio è stato testato e dichiarato conforme ai limiti dei dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono definiti per fornire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose in installazioni residenziali. Questo apparecchio genera, usa e può irradiare energia a frequenze radio e, se non installata e usata in conformità con le istruzioni, può provocare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che si verifichino interferenze in un impianto in particolare. Se l'apparecchio provoca interferenze dannose alla ricezione radiotelevisiva, riscontrabili spegnendo e accendendo l'apparecchio, si consiglia di provare a correggerle adottando uno o più dei seguenti accorgimenti:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa appartenente a un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per richiedere assistenza.
- Eventuali cambiamenti o modifiche non approvate dalla parte responsabile della conformità possono invalidare l'autorizzazione all'uso dell'apparecchio.

Pulsanti e funzioni



Modello:

RG10A2(B2S)/BGEFU1.

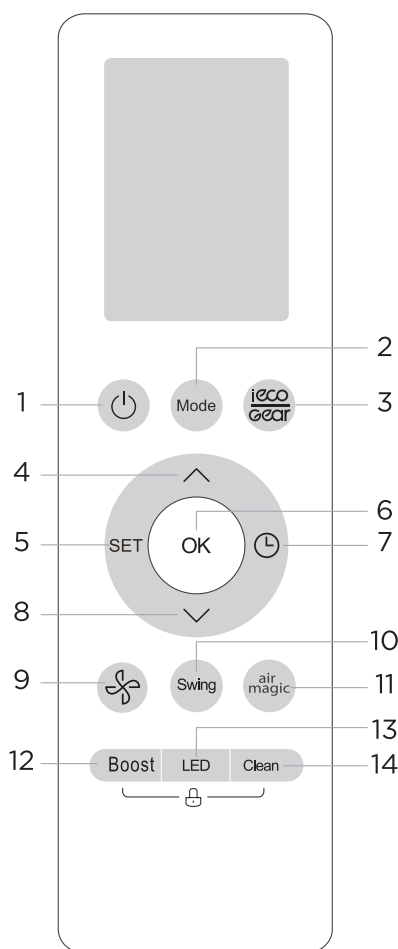
RG10A10(B2S)/BGEF(20-28 °C / 68-82 °F).

RG10A(B2S)/BGEF e RG10A(B2S)/BGEFU1 (la funzione Fresh (Fresco) non è disponibile)

RG10A2(B2S)/BGCEFU1 e RG10A2(B2S)/BGCEF (nei modelli di solo raffreddamento, le modalità AUTO (AUTOMATICA) e HEAT (RISCALDAMENTO) non disponibili)

Descrizione	
N. 1	ON/OFF (ACCENSIONE/SPEGNIMENTO) Accende e spegne l'unità.
N. 2	MODE (MODALITÀ) Auto > Cool > Dry > Heat > Fan (Automatica > Raffreddamento > Deumidificazione > Riscaldamento > Ventilazione) NOTA: La modalità HEAT (RISCALDAMENTO) non è supportata dall'apparecchio per il solo raffreddamento.
N. 3	ECO/GEAR (ECO/REGOLAZIONE POTENZA) ECO > GEAR (75%) > GEAR (50%) > (ECO > POTENZA (75%) > POTENZA (50%) > Modalità impostazione precedente > ECO)
N. 4	TEMP. (TEMPERATURA) Aumenta la temperatura con incrementi di 1 °C (1 °F). La temperatura massima è di 30 °C (86 °F). (Premendo contemporaneamente i pulsanti e per 3 secondi, si alterna la visualizzazione della temperatura tra °C e °F).
N. 5	SET (IMPOSTAZIONE) Air magic/UV lamp* > Sleep > Follow Me > AP mode* > Air magic/UV lamp* (Aria magica/Lampada UV* > Spegnimento automatico > Seguimi > Modalità AP* > Aria magica/Lampada UV*) [*]: A seconda del modello
N. 6	OK Usato per confermare le funzioni selezionate
N. 7	TEMP. (TEMPERATURA) Impostare il timer per accendere o spegnere l'unità
N. 8	TEMP. (TEMPERATURA) Diminuisce la temperatura con incrementi di 1 °C (1 °F). La temperatura minima è di 16 °C (60 °F)
N. 9	FAN SPEED (VELOCITÀ VENTOLA) AU > 20% > 40% > 60% > 80% > 100% Premere il pulsante TEMP. o per aumentare/diminuire la velocità della ventola con incrementi dell'1%.
N. 10	OSCILLAZIONE Avvia e arresta il movimento del deflettore dell'aria orizzontale. Tenere premuto per 2 secondi per avviare la funzione di oscillazione automatica del deflettore dell'aria verticale (solo in alcune unità).
N. 11	BREEZE AWAY (BREZZA) Evita che l'aria venga direzionato direttamente sul corpo (questa funzione è disponibile solo nelle modalità Cool (Raffreddamento), Fan (Ventilazione) e Dry (Deumidificazione)
N. 12	BOOST (AUMENTO POTENZA) Raggiunge la temperatura desiderata nel minor tempo possibile.
N. 13	LED Accende e spegne il display LED e il segnale acustico del condizionatore
N. 14	PULIZIA Serve per avviare/arrestare la funzione Self Clean (Pulizia automatica) o Active Clean (Pulizia attiva).
N. 15	BLOCCO Premere contemporaneamente questi due pulsanti per 5 secondi per bloccare la tastiera. Premere contemporaneamente questi due pulsanti per 2 secondi per sbloccare la tastiera.

Pulsanti e funzioni

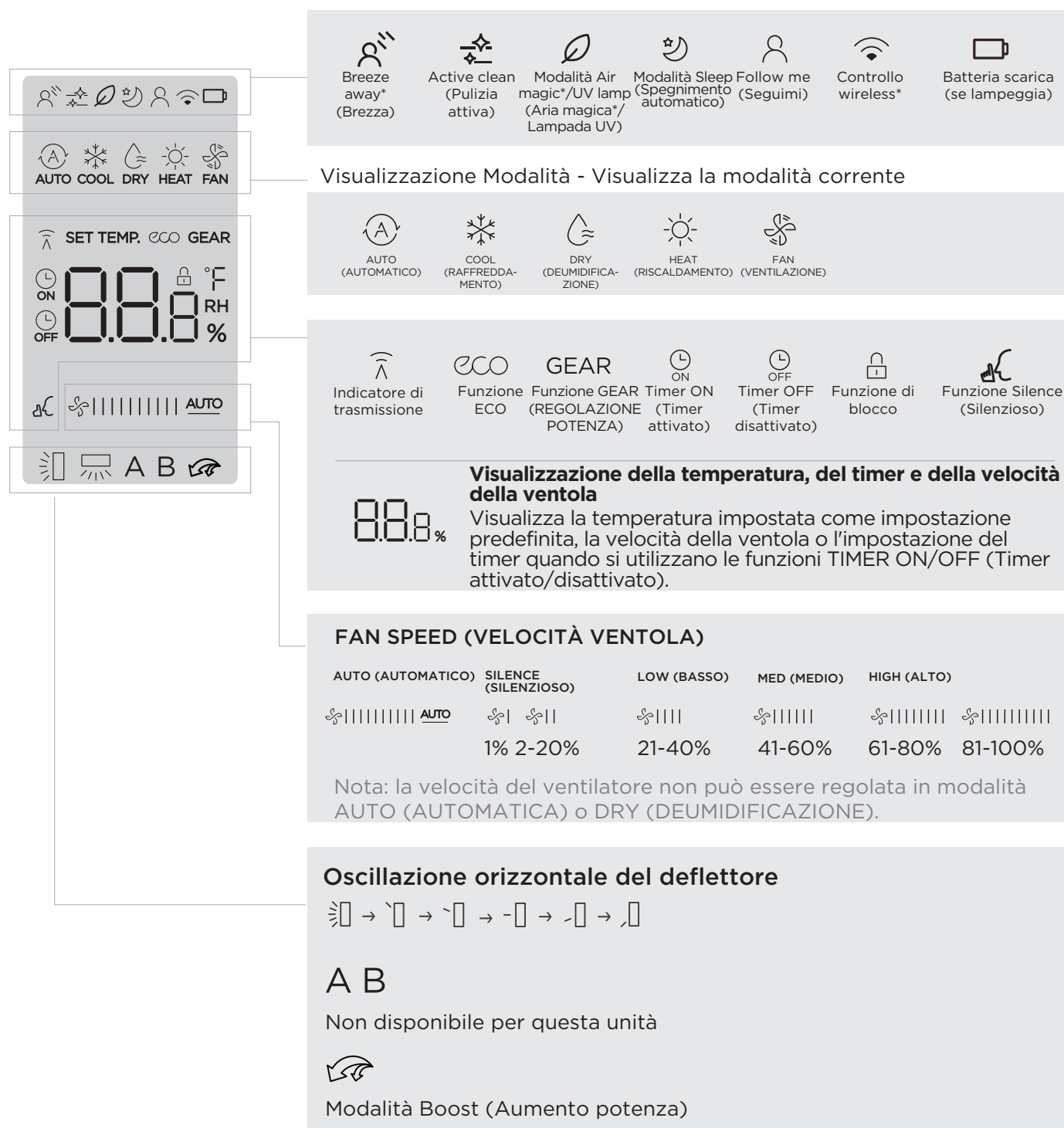


Modello:
RG10A1(B2S)/BGEF

Descrizione	
N. 1	ON/OFF (ACCENSIONE/SPEGNIMENTO) Accende e spegne l'unità.
N. 2	MODE (MODALITÀ) Auto > Cool > Dry > Heat > Fan (Automatica > Raffreddamento > Deumidificazione > Riscaldamento > Ventilazione) NOTA: La modalità HEAT (RISCALDAMENTO) non è supportata dall'apparecchio per il solo raffreddamento.
N. 3	ECO/GEAR (ECO/REGOLAZIONE POTENZA) ECO > GEAR (75%) > GEAR (50%) > (ECO > POTENZA (75%) > POTENZA (50%) > Modalità impostazione precedente > ECO)
N. 4	TEMP. (TEMPERATURA) Aumenta la temperatura con incrementi di 1 °C (1 °F). La temperatura massima è di 30 °C (86 °F). (Premendo contemporaneamente i pulsanti e per 3 secondi, si alterna la visualizzazione della temperatura tra °C e °F).
N. 5	SET (IMPOSTAZIONE) Breeze away* > Sleep > Follow Me > AP mode* > Breeze away* (Brezza* > Spegnimento automatico > Seguimi > Modalità AP* > Brezza*) [*]: A seconda del modello
N. 6	OK Usato per confermare le funzioni selezionate
N. 7	TEMP. (TEMPERATURA) Impostare il timer per accendere o spegnere l'unità
N. 8	TEMP. (TEMPERATURA) Diminuisce la temperatura con incrementi di 1 °C (1 °F). La temperatura minima è di 16 °C (60 °F)
N. 9	FAN SPEED (VELOCITÀ VENTOLA) AU > 20% > 40% > 60% > 80% > 100% Premere il pulsante TEMP. o per aumentare/diminuire la velocità della ventola con incrementi dell'1%.
N. 10	OSCILLAZIONE Avvia e arresta il movimento del deflettore dell'aria orizzontale. Tenere premuto per 2 secondi per avviare la funzione di oscillazione automatica del deflettore dell'aria verticale (solo in alcune unità).
N. 11	Air magic (Aria magica) Serve per avviare/arrestare la funzione Air magic (Aria magica) e UV-C lamp (Lampada UV-C) (se presente).
N. 12	BOOST (AUMENTO POTENZA) Raggiunge la temperatura desiderata nel minor tempo possibile.
N. 13	LED Accende e spegne il display LED e il segnale acustico del condizionatore
N. 14	PULIZIA Serve per avviare/arrestare la funzione Self Clean (Pulizia automatica) o Active Clean (Pulizia attiva).
N. 15	BLOCCO Premere contemporaneamente questi due pulsanti per 5 secondi per bloccare la tastiera. Premere contemporaneamente questi due pulsanti per 2 secondi per sbloccare la tastiera.

Indicatori sul display del telecomando

Tutte le informazioni vengono visualizzate all'accensione del telecomando.



[*]: A seconda del modello

 NOTA

1. Gli indicatori illustrati nella figura sono stati inclusi per fornire una chiara presentazione. Tuttavia, durante il funzionamento effettivo, sul display vengono visualizzati solo i simboli corrispondenti alle relative funzioni.

Come utilizzare le funzioni di base

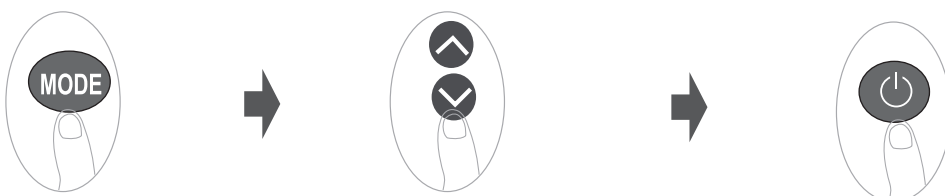
NOTA

Prima dell'uso, assicurarsi che l'unità sia collegata alla presa di corrente e che l'alimentazione sia disponibile.

Modalità AUTO (AUTOMATICA)

Selezionare la modalità AUTO Impostare la temperatura desiderata

Accendere il condizionatore



NOTA:

1. In modalità AUTO (AUTOMATICA), l'unità seleziona automaticamente la funzione COOL, FAN, o HEAT (RAFFREDDAMENTO, VENTILAZIONE o RISCALDAMENTO) in base alla temperatura impostata.
2. In modalità AUTO (AUTOMATICA), non è possibile impostare la velocità della ventola.

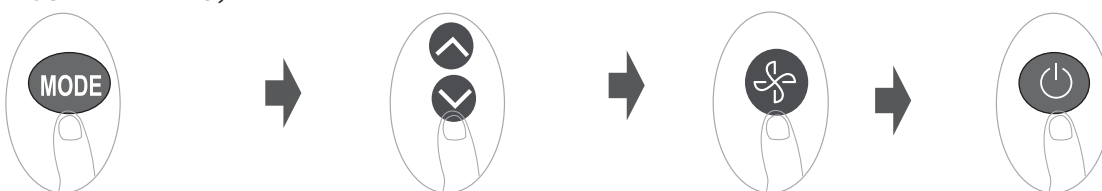
Modalità COOL (RAFFREDDAMENTO) o HEAT (RISCALDAMENTO)

Selezionare la modalità COOL/
HEAT (RAFFREDDAMENTO/
RISCALDAMENTO)

Impostare la
temperatura

Impostare la velocità
della ventola

Accendere il
condizionatore

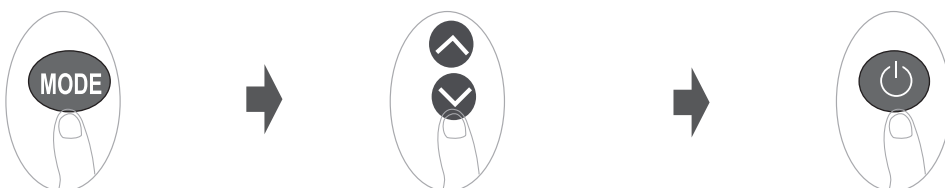


Modalità DRY (DEUMIDIFICAZIONE)

Selezionare la
modalità DRY

Impostare la temperatura
desiderata

Accendere il condizionatore



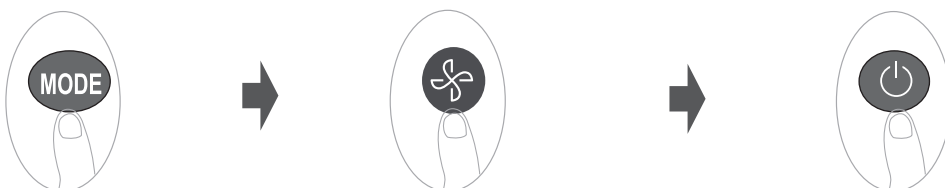
NOTA: In modalità DRY (DEUMIDIFICAZIONE), la velocità della ventola non può essere impostata perché è già stata controllata automaticamente.

Modalità FAN (VENTILAZIONE)

Selezionare la
modalità FAN

Impostare la velocità della
ventola

Accendere il condizionatore



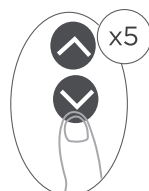
NOTA: In modalità FAN (VENTILAZIONE), non è possibile impostare la temperatura. Di conseguenza, la temperatura non viene visualizzata sul display del telecomando.

Configurazione del TIMER

TIMER ON/OFF (TIMER ATTIVATO/DISATTIVATO) - Imposta l'intervallo di tempo dopo il quale l'unità si accende/spegne automaticamente.

Impostazione TIMER ON (TIMER ATTIVATO)

Premere il pulsante TIMER per avviare la sequenza temporale di accensione.

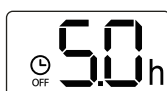
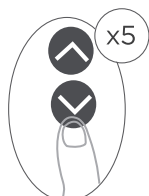


Rivolgere il telecomando verso l'unità e attendere 1 secondo; la funzione TIMER ON (TIMER ATTIVATO) si attiverà.



Impostazione TIMER OFF (TIMER DISATTIVATO)

Premere il pulsante TIMER per avviare la sequenza temporale di spegnimento.



Rivolgere il telecomando verso l'unità e attendere 1 secondo; la funzione TIMER OFF (TIMER DISATTIVATO) si attiverà.

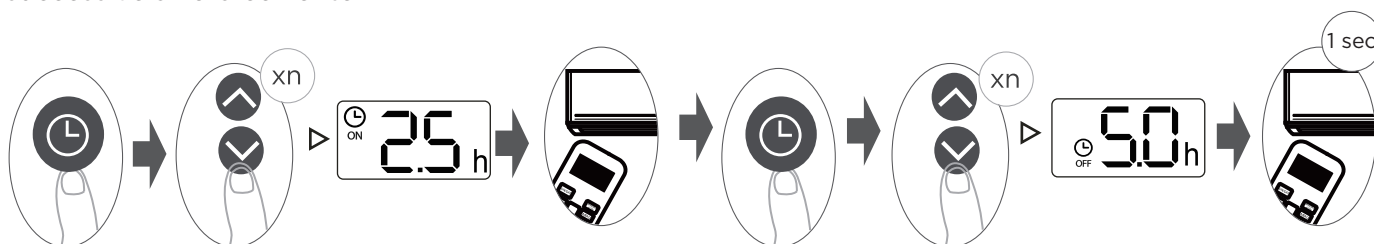


NOTA:

- Quando si imposta la funzione TIMER ON (TIMER ATTIVATO) o TIMER OFF (TIMER DISATTIVATO), il tempo aumenta di 30 minuti ogni volta che viene premuto il tasto corrispondente, fino a 10 ore. Dopo 10 ore e fino a 24, aumenterà con incrementi di 1 ora. (Ad esempio, premere 5 volte per ottenere 2,5 ore e premere 10 volte per ottenere 5 ore). Il timer tornerà a 0,0 dopo il raggiungimento delle 24 ore.
- Per annullare una funzione, impostare il relativo timer su 0,0 ore.

Impostazione TIMER ON/OFF /TIMER ATTIVATO/DISATTIVATO) (esempio)

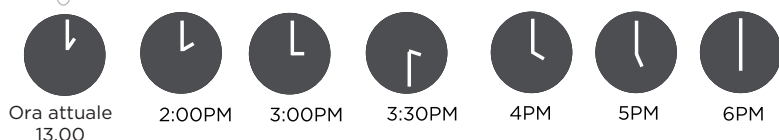
Si tenga presente che i periodi di tempo impostati per entrambe le funzioni si riferiscono alle ore successive all'ora corrente.



Il timer si avvia

L'unità SI ACCENDE

L'unità SI SPEGNE



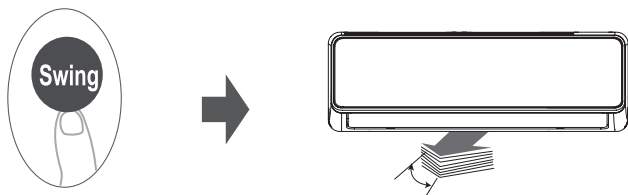
Entro 2,5 ore
Entro 5 ore

Esempio: Se il timer corrente è impostato alle 13:00, e l'impostazione è stata eseguita come indicato sopra, l'unità si accenderà 2,5 ore dopo (15:30) e si spegnerà alle 18:00.

Come utilizzare le funzioni avanzate

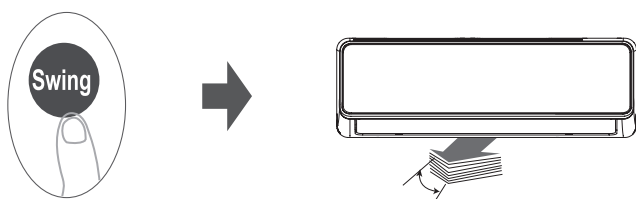
Funzione Swing (Oscillazione)

Premere il pulsante Swing (Oscillazione)



Il deflettore del flusso d'aria orizzontale si alza e si abbassa automaticamente premendo il pulsante Swing (Oscillazione). Premere di nuovo per arrestarlo.

Direzione del flusso d'aria



Continuando a premere il pulsante SWING (OSCILLAZIONE), è possibile impostare cinque diverse direzioni del flusso d'aria. Il deflettore si sposta entro un certo range di movimento ogni volta che si preme il pulsante. Premere il pulsante fino a raggiungere la direzione desiderata.

DISPLAY LED



Premere questo pulsante per accendere e spegnere il display dell'unità interna.

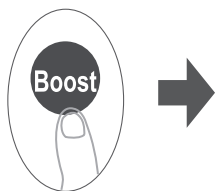


Premere questo pulsante per più di 5 secondi (solo in alcune unità)

Tenendo premuto questo pulsante per più di 5 secondi, l'unità interna visualizzerà la temperatura ambiente effettiva. Premendolo di nuovo per più di 5 secondi, viene nuovamente visualizzata la temperatura impostata.

Funzione BOOST (AUMENTO POTENZA)

Premere il pulsante Boost (Aumento potenza)



Quando si seleziona la funzione Boost (Aumento potenza) in modalità COOL (RAFFREDDAMENTO), l'unità soffia aria fredda con l'impostazione di ventilazione più forte per avviare immediatamente il processo di raffreddamento.

Quando si seleziona la funzione Boost (Aumento potenza) in modalità (HEAT) RISCALDAMENTO, l'unità soffia aria calda con l'impostazione di ventilazione più forte per avviare immediatamente il processo di riscaldamento (solo in alcune unità). Per le unità con elementi riscaldanti elettrici, l'elemento riscaldante elettrico si attiverà e avvierà il processo di riscaldamento.

Funzione ECO/GEAR (ECO/REGOLAZIONE POTENZA)



Premendo questo pulsante si accede alla modalità di risparmio energetico in sequenza:

ECO → GEAR (75%) (POTENZA 75%) → GEAR (50%) (POTENZA 50%) → Modalità di impostazione precedente → ECO.....

Nota: questa funzione è disponibile solo in modalità COOL (RAFFREDDAMENTO).

Funzionamento in modalità ECO:

In modalità raffreddamento, premendo questo pulsante, il telecomando regolerà automaticamente la temperatura a 24 °C/75 °F e la velocità del ventilatore verrà impostata su Automatica per risparmiare energia (solo quando la temperatura impostata è inferiore a 24 °C/75 °F). Se la temperatura impostata è superiore a 24 °C/75 °F, premere il pulsante ECO; la velocità del ventilatore verrà impostata su Automatica, mentre la temperatura impostata rimarrà invariata.

NOTA: Premendo il pulsante ECO, modificando la modalità o regolando la temperatura impostata a un valore inferiore a 24 °C/75 °F, si interrompe il funzionamento in modalità ECO. In caso di funzionamento in modalità ECO, la temperatura impostata deve essere pari o superiore a 24 °C/75 °F, altrimenti il raffreddamento potrebbe non essere sufficiente. Se non si è sicuri, è sufficiente premere nuovamente il pulsante ECO per interrompere il funzionamento.

Funzionamento in modalità GEAR (REGOLAZIONE POTENZA):

Premere il pulsante ECO/ ECO (ECO/REGOLAZIONE POTENZA) per accedere al menu GEAR (REGOLAZIONE POTENZA) e scegliere tra le seguenti opzioni:

75% (fino al 75% di consumo di energia elettrica) → 50% (fino al 50% di consumo di energia elettrica) → Modalità di impostazione precedente.

Durante il funzionamento in modalità GEAR (REGOLAZIONE POTENZA), sul display del telecomando vengono visualizzati alternativamente il consumo di energia elettrica e la temperatura impostata.

Funzione Silence (Silenzioso)



Tenere premuto il pulsante Fan (Ventola) per più di 2 secondi per attivare/disattivare la funzione Silence (Silenzioso).

A causa del funzionamento a bassa frequenza del compressore, la capacità di raffreddamento e riscaldamento potrebbe essere insufficiente. Premendo i pulsanti ON/OFF (Accensione/Spegnimento), Mode (Modalità), Sleep (Spegnimento automatico), Boost (Aumento potenza) o Clean (Pulizia) durante il funzionamento si annulla la funzione Silence (Silenzioso).

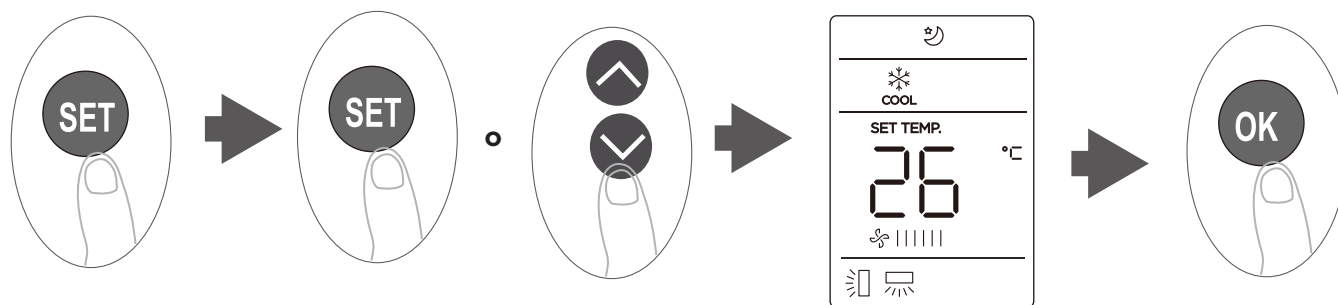
Funzione FP

Premere questo pulsante 2 volte in un secondo in modalità (HEAT) RISCALDAMENTO e con una temperatura di impostazione di 16 °C/60 °F per attivare la funzione FP.



L'unità funzionerà impostando la ventilazione ad alta velocità (con il compressore acceso) e la temperatura sarà impostata automaticamente a 8 °C/46 °F.

Funzione SET



- Premere il pulsante SET (IMPOSTAZIONE) per accedere all'impostazione delle funzioni, quindi premere il pulsante SET (IMPOSTAZIONE) o il pulsante TEMP ▼ o TEMP ▲ per selezionare la funzione desiderata. Il simbolo selezionato lampeggia nell'area del display corrispondente; premere il pulsante OK per confermare.
 - Per annullare la funzione selezionata, è sufficiente eseguire le stesse procedure descritte sopra.
 - Premere il pulsante SET (IMPOSTAZIONE) per scorrere le funzioni operative come segue:
Breeze Away* (Brezza*) (☼) → Air magic/UV lamp* (Aria magica/Lampada UV*) (☼) → Sleep (Spegnimento automatico) (☾) → Follow Me (Seguimi) (☼) → Modalità AP* (☼)
- [*]: Se il telecomando dispone del pulsante Breeze Away (Brezza) o Air magic (Aria magica), non è possibile utilizzare il pulsante SET (IMPOSTAZIONE) per selezionare la funzione Breeze Away (Brezza) o Air magic/UV lamp (Aria magica/Lampada UV).

Funzione Breeze Away (Brezza) (solo in alcune unità):

Questa funzione evita che il flusso d'aria venga direzionato direttamente sul corpo, regalandovi una sensazione di piacevole freschezza.

NOTA: Questa funzione è disponibile solo in modalità Cool, Fan e Dry (Raffreddamento, Ventilazione e Deumidificazione).

Funzione Air Magic/UV-C (Aria magica/UV-C) (solo in alcune unità)

Attivando la funzione Air magic (Aria magica), il generatore di ioni si attiva e contribuisce a purificare l'aria all'interno. Attivazione la funzione UV, la lampada UV emette radiazioni UV-C per contribuire a purificare l'aria all'interno.

Funzione Sleep (Spegnimento automatico)

La funzione SLEEP (SPEGNIMENTO AUTOMATICO) serve a ridurre il consumo energetico durante il sonno (quando non serve mantenere le stesse impostazioni di temperatura per stare bene).

NOTA: la funzione SLEEP (SPEGNIMENTO AUTOMATICO) non è disponibile nelle modalità FAN (VENTILAZIONE) e DRY (DEUMIDIFICAZIONE).

Funzione AP (solo in alcune unità):

Scegliere la modalità AP per eseguire la configurazione della rete wireless. In alcune unità, questa funzione non può essere eseguita premendo il pulsante SET (IMPOSTAZIONE). Per accedere alla modalità AP, premere il pulsante LED sette volte in 10 secondi.

Funzione Follow me (Seguimi)

La funzione FOLLOW ME (SEGUIMI) consente di misurare la temperatura nella posizione corrente e di inviare questa informazione al condizionatore ogni 3 minuti. Quando si utilizzano le modalità AUTO, COOL o HEAT (AUTOMATICA, RAFFREDDAMENTO o RISCALDAMENTO), la misurazione della temperatura ambiente mediante il telecomando (anziché mediante l'unità interna stessa) consentirà al condizionatore di generare la temperatura ottimale nell'ambiente in cui si trova l'utente e garantire il massimo comfort.

NOTA: Tenere premuto il pulsante Boost (Aumento potenza) per sette secondi per avviare/arrestare la funzione di memoria della funzione Follow Me (Seguimi).

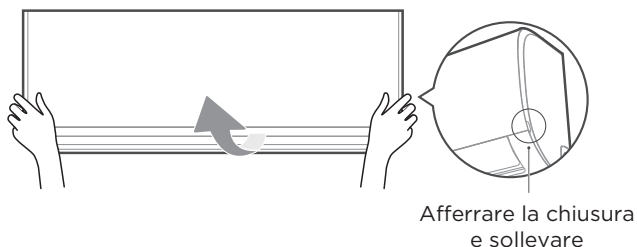
- Se la funzione di memoria è attivata, sullo schermo viene visualizzato "On" per 3 secondi.
- Se la funzione di memoria viene interrotta, sullo schermo viene visualizzato "OFF" per 3 secondi.
- Quando la funzione di memoria è attivata, premendo il pulsante ON/OFF, cambiando la modalità o interrompendo l'alimentazione non viene annullata la funzione Follow me (Seguimi).

CURA E MANUTENZIONE

⚠ ATTENZIONE

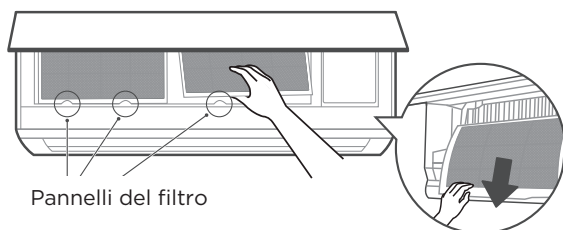
- L'efficienza di raffreddamento dell'unità e la salute dell'utente potrebbero essere compromesse a causa di un filtro dell'aria condizionata intasato.
- Prima di effettuare operazioni di pulizia o manutenzione, **SPEGNERE** sempre l'impianto di condizionamento dell'aria e scollegare l'alimentazione.
- **Non** toccare il filtro di deodorazione (Plasma) per almeno 10 minuti dopo avere spento l'apparecchio.
- Per pulire l'unità, utilizzare esclusivamente un panno morbido e asciutto. Se l'unità è particolarmente sporca, usare un panno imbevuto di acqua calda per pulirla.
- Non utilizzare prodotti chimici o panni trattati chimicamente per pulire l'unità.
- Non utilizzare benzene, diluenti per vernici, polveri lucidanti o altri solventi per pulire l'unità. Potrebbero causare la fessurazione o la deformazione della superficie in plastica.
- Non utilizzare acqua ad una temperatura superiore ai 40 °C (104 °F) per pulire il pannello anteriore. Potrebbe causare la deformazione o lo scolorimento del pannello.

Pulizia dell'unità interna, filtro dell'aria



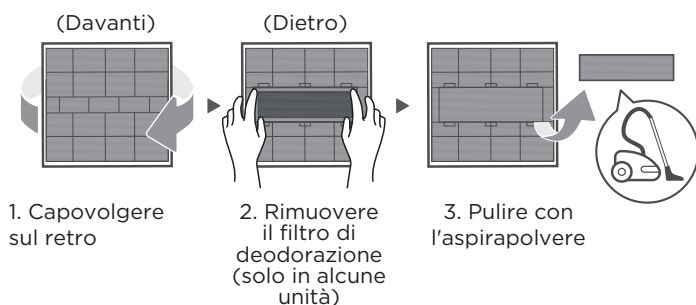
Passaggio 1:

Sollevare il pannello anteriore dell'unità interna. Se l'unità è dotata di un'asta di supporto, utilizzarla per sostenere il pannello anteriore.



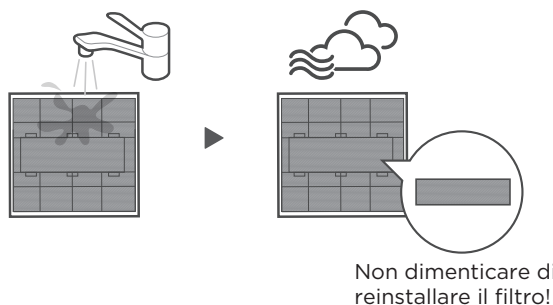
Passaggio 2:

Afferrare la linguetta all'estremità del filtro, sollevarla, quindi tirarla verso di sé ed estrarre il filtro.



Passaggio 3:

Se il filtro è dotato di un piccolo filtro di deodorazione, staccarlo dal filtro più grande. Pulire il filtro di deodorazione con un aspirapolvere manuale.



Passaggio 4:

Pulire il filtro dell'aria più grande con acqua calda e sapone. Assicurarsi di utilizzare un detergente delicato. Risciacquare il filtro con acqua fresca, quindi scuotere l'acqua in eccesso. Asciugarlo in un luogo fresco e asciutto e non esporlo alla luce diretta del sole.



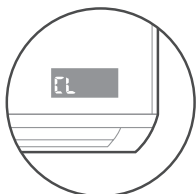
Passaggio 5:

Una volta asciutto, reinstallare il filtro di deodorazione nel filtro più grande, quindi reinserirli nell'unità interna. Infine, chiudere il pannello anteriore dell'unità interna.

ATTENZIONE

- Prima di cambiare o pulire il filtro, spegnere l'unità e scollegarne l'alimentazione.
- Quando si rimuove il filtro, non toccare le parti metalliche dell'unità. I bordi affilati del metallo sono taglienti.
- Non utilizzare acqua per pulire la parte interna dell'unità interna. Si potrebbe rovinare l'isolamento e causare scosse elettriche.
- Non esporre il filtro alla luce solare diretta per l'asciugatura. Potrebbe restringersi.
- Qualsiasi operazione di manutenzione e pulizia dell'unità esterna deve essere eseguita da un rivenditore autorizzato o da un fornitore di servizi autorizzato.
- Qualsiasi riparazione dell'unità deve essere eseguita da un rivenditore autorizzato o da un fornitore di servizi autorizzato.

Promemoria del filtro dell'aria (opzionale)



Finestra di visualizzazione: "CL"



Finestra di visualizzazione: "nF"

Promemoria per la pulizia del filtro dell'aria

- Dopo 240 ore di utilizzo, l'indicatore "CL" lampeggia nella finestra di visualizzazione dell'unità interna. Questo promemoria indica che occorre pulire il filtro. Dopo 15 secondi, l'unità tornerà alla visualizzazione precedente.
- Per ripristinare il promemoria, premere 4 volte il pulsante LED del telecomando, oppure premere 3 volte il pulsante MANUAL CONTROL (CONTROLLO MANUALE). Se non si ripristina il promemoria, l'indicatore "CL" lampeggerà di nuovo al riavvio dell'unità.

Promemoria per la sostituzione del filtro dell'aria

- Dopo 2.880 ore di utilizzo, l'indicatore "nF" lampeggia nella finestra di visualizzazione dell'unità interna. Questo promemoria indica che occorre sostituire il filtro. Dopo 15 secondi, l'unità tornerà alla visualizzazione precedente.
- Per ripristinare il promemoria, premere 4 volte il pulsante LED del telecomando, oppure premere 3 volte il pulsante MANUAL CONTROL (CONTROLLO MANUALE). Se non si ripristina il promemoria, l'indicatore "nF" lampeggerà di nuovo al riavvio dell'unità.

Manutenzione del condizionatore.

Manutenzione - Lunghi periodi di inutilizzo

Se si prevede di non utilizzare il climatizzatore per un lungo periodo di tempo, fare quanto segue:



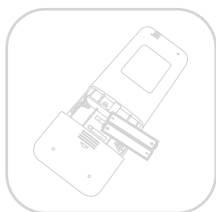
Pulire tutti i filtri



Attivare la funzione FAN (VENTILAZIONE) fino a che l'unità non si asciugua completamente



Spegnere l'unità e scollegare l'alimentazione



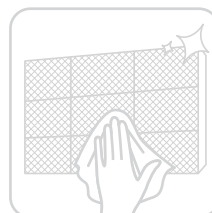
Rimuovere le batterie dal telecomando

Manutenzione - Ispezione pre-stagionale

Dopo lunghi periodi di non utilizzo o prima di periodi di uso frequente, fare quanto segue:



Verificare la presenza di danni ai cavi



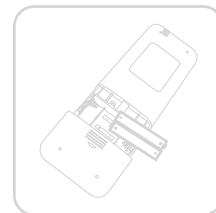
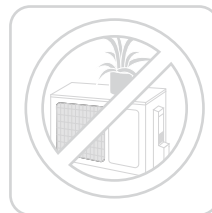
Pulire tutti i filtri



Verificare la presenza di eventuali perdite



Assicurarsi che nulla ostruisca tutti gli ingressi e le uscite dell'aria



Sostituire le batterie

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

ATTENZIONE

Se si verifica una delle seguenti condizioni, spegnere l'unità immediatamente!

- Il cavo di alimentazione è danneggiato o è eccessivamente caldo
- Si sente odore di bruciato
- L'unità emette suoni forti o anomali
- Un fusibile si è bruciato o l'interruttore scatta spesso
- Dell'acqua o altri oggetti sono caduti all'interno o sopra l'unità

**NON PROVARE AD ESEGUIRE QUESTE RIPARAZIONI IN MANIERA AUTONOMA!
CONTATTARE IMMEDIATAMENTE UN FORNITORE DI SERVIZI AUTORIZZATO.**

Problemi comuni

I seguenti problemi non rappresentano un malfunzionamento e nella maggior parte dei casi non richiedono una riparazione.

Problema	Possibili cause
L'unità non si accende quando si preme il pulsante di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO	L'unità dispone di una funzione di protezione per 3 minuti che ne impedisce il sovraccarico. L'unità non può essere riavviata entro tre minuti dallo spegnimento.
L'unità passa dalla modalità RAFFREDDAMENTO/RISCALDAMENTO alla modalità VENTILAZIONE	L'unità può modificare le proprie impostazioni per prevenire la formazione di brina. Una volta aumentata la temperatura, l'unità riprende a funzionare nella modalità precedentemente selezionata. È stata raggiunta la temperatura impostata, pertanto l'unità spegne il compressore. L'unità riprenderà a funzionare quando la temperatura oscillerà nuovamente.
L'unità interna emette vapore bianco	Nelle regioni umide, una grande differenza di temperatura tra l'aria dell'ambiente e l'aria condizionata può causare del vapore bianco.
Sia l'unità interna che quella esterna emettono vapore bianco	Quando l'unità si riavvia in modalità (HEAT) RISCALDAMENTO dopo lo sbrinamento, potrebbe essere emesso del vapore bianco a causa dell'umidità generata dal processo di sbrinamento.
L'unità interna emette rumori	Potrebbe verificarsi un rumore come di un flusso d'aria quando il deflettore ritorna nella sua posizione. Dopo avere utilizzato l'unità in modalità HEAT (RISCALDAMENTO) potrebbe verificarsi un cigolio a causa dell'espansione e della contrazione delle parti in plastica dell'unità.
Sia l'unità interna che quella esterna emettono rumori	Sibilo durante il funzionamento: ciò è normale ed è causato dal gas refrigerante che fluisce attraverso l'unità interna ed esterna. Sibilo all'avvio del sistema, quando il sistema ha appena smesso di funzionare o durante lo sbrinamento: è normale ed è causato dall'arresto o dal cambio di direzione del gas refrigerante. Cigolio: la normale espansione e contrazione delle parti in plastica e metallo causata dalle variazioni di temperatura durante il funzionamento può causare cigolii.

Problema	Possibili cause
L'unità esterna emette rumori	L'unità emetterà suoni diversi in base alla modalità operativa corrente.
Dall'unità interna o esterna fuoriesce polvere	Durante periodi di non utilizzo prolungati, l'unità potrebbe accumulare polvere che verrà emessa una volta accesa l'unità. Questo fenomeno può essere mitigato coprendo l'unità durante i lunghi periodi di inattività.
L'unità emette un cattivo odore	L'unità potrebbe assorbire odori dall'ambiente circostante (come mobili, cotture, sigarette, ecc.) che verranno emessi durante il funzionamento. I filtri dell'unità odorano di muffa e devono essere puliti.
La ventola dell'unità esterna non funziona	Durante il funzionamento, la velocità della ventola viene controllata per ottimizzare il funzionamento del prodotto.
Il funzionamento è irregolare, imprevedibile o l'unità non risponde	Le interferenze dei ripetitori per i telefoni cellulari e dei booster remoti possono causare il malfunzionamento dell'unità. In questo caso, provare a procedere come segue: • Scollegare e ricollegare l'alimentazione. • Premere il pulsante ON/ OFF (accensione/spegnimento) sul telecomando per riavviare l'operazione.

NOTA: se il problema persiste, contattare un rivenditore locale o il centro di assistenza clienti più vicino. Fornire loro una descrizione dettagliata del malfunzionamento dell'unità e il numero di modello.



ATTENZIONE

Quando si verificano dei problemi, controllare quanto segue prima di contattare una ditta di riparazioni.

Problema	Possibili cause	Soluzione
Prestazioni di raffreddamento scarse	L'impostazione di temperatura potrebbe essere superiore alla temperatura dell'ambiente	Abbassare l'impostazione di temperatura
	Lo scambiatore di calore dell'unità interna o esterna è sporco	Pulire lo scambiatore di calore interessato
	Il filtro dell'aria è sporco	Rimuovere il filtro e pulirlo seguendo le istruzioni
	L'ingresso o l'uscita dell'aria di una delle unità è ostruita	Spegnere l'unità, rimuovere l'ostruzione e riaccenderla
	Porte e finestre sono aperte	Assicurarsi che tutte le porte e le finestre siano chiuse durante il funzionamento dell'unità
	La luce solare genera un eccessivo calore	Chiudere finestre e tende durante i periodi di caldo intenso o sole forte
	Troppe fonti di calore nell'ambiente (persone, computer, dispositivi elettronici, ecc.)	Ridurre il numero di fonti di calore
	Basso livello di refrigerante a causa di perdite o uso prolungato	Controllare eventuali perdite, sigillare nuovamente se necessario e rabboccare il refrigerante
	La funzione SILENCE (SILENZIOSO) è attivata (funzione opzionale)	La funzione SILENCE (SILENZIOSO) può diminuire le prestazioni del prodotto riducendo la frequenza di funzionamento. Disattivare la funzione SILENCE (SILENZIOSO).

Problema	Possibili cause	Soluzione
L'unità non funziona	Manca la corrente	Attendere il ripristino della corrente
	L'alimentazione è spenta	Attivare l'alimentazione
	Il fusibile è bruciato	Sostituire il fusibile
	Le batterie del telecomando sono scariche	Sostituire le batterie
	Si è attivata la protezione per 3 minuti dell'unità	Attendere tre minuti dopo aver spento l'unità
	Il timer è attivato	Disattivare il timer
L'unità si avvia e si arresta frequentemente	C'è troppo o troppo poco refrigerante nell'impianto	Controllare eventuali perdite e ricaricare l'impianto con il refrigerante necessario.
	Del gas incompressibile o dell'umidità sono penetrati nell'impianto.	Evacuarli e ricaricare il refrigerante nell'impianto
	Il compressore è rotto	Sostituire il compressore
	La tensione è troppo alta o troppo bassa	Installare un pressostato per regolare la tensione
Prestazioni di riscaldamento scarse	La temperatura esterna è estremamente bassa	Utilizzare un dispositivo di riscaldamento ausiliario
	Aria fredda entra attraverso porte e finestre	Assicurarsi che tutte le porte e le finestre siano chiuse durante il funzionamento
	Basso livello di refrigerante a causa di perdite o uso prolungato	Controllare eventuali perdite, sigillare nuovamente se necessario e rabboccare il refrigerante
Le spie continuano a lampeggiare	L'unità potrebbe arrestarsi o continuare a funzionare in sicurezza. Se le spie continuano a lampeggiare o vengono visualizzati codici di errore, attendere circa 10 minuti. Il problema potrebbe risolversi da solo. In caso contrario, scollegare l'alimentazione, quindi ricollegarla. Accendere l'unità. Se il problema persiste, scollegare l'alimentazione e contattare il centro di assistenza clienti più vicino.	
Nella finestra di visualizzazione dell'unità interna appare un codice di errore e inizia con le seguenti lettere: • E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH(xx), PL(xx), PC(xx)		

NOTA: Se il problema persiste dopo avere eseguito i controlli e le operazioni di diagnostica di cui sopra, spegnere immediatamente l'unità e contattare un centro di assistenza autorizzato.

MARCHI COMMERCIALI, DIRITTI D'AUTORE E DICHIARAZIONE LEGALE

Il logo , i marchi denominativi, il nome commerciale, l'immagine commerciale e tutte le rispettive versioni sono di proprietà del Gruppo Midea e/o delle sue società affiliate (di seguito "Midea"), di cui Midea detiene i marchi, i diritti d'autore e altri diritti di proprietà intellettuale, nonché i diritti di avviamento derivanti dall'uso di un marchio Midea. L'uso del marchio Midea per scopi commerciali senza il previo consenso scritto di Midea può costituire una violazione del marchio o un atto di concorrenza sleale in violazione delle leggi pertinenti.

Il presente manuale è stato creato da Midea, che ne detiene tutti i diritti d'autore. Nessun soggetto o individuo può utilizzare, duplicare, modificare o distribuire il presente manuale, totalmente o in parte, né venderlo insieme ad altri prodotti senza il previo consenso scritto di Midea.

Tutte le funzioni e le istruzioni descritte sono state aggiornate alla data di stampa del presente manuale. Tuttavia, il prodotto reale può variare a causa del miglioramento delle funzioni e del design.

SMALTIMENTO E RICICLAGGIO

Istruzioni importanti per l'ambiente (Linee guida europee per lo smaltimento)

Conformità con la direttiva RAEE sui rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche: Questo prodotto è conforme alla Direttiva RAEE (2012/19/UE). Questo prodotto reca il simbolo di classificazione per i rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici al termine della sua vita utile. Il dispositivo usato deve essere riconsegnato presso un punto di raccolta autorizzato per il riciclaggio dei dispositivi elettrici ed elettronici. Per trovare i suddetti punti di raccolta, rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Ogni nucleo familiare svolge un ruolo importante nel recupero e nel riciclaggio delle vecchie apparecchiature. Lo smaltimento adeguato delle apparecchiature usate aiuta a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute delle persone.



INFORMATIVA SULLA PROTEZIONE DEI DATI

Per la fornitura dei servizi concordati con il cliente, dichiariamo di rispettare senza limitazioni tutte le disposizioni delle leggi sulla protezione dei dati applicabili, in conformità con le normative dei Paesi nei quali forniremo i servizi al cliente e, dove applicabile, con il Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (GDPR) dell'Unione Europea.

In generale, il trattamento dei dati avviene per adempiere ai nostri obblighi contrattuali con l'utente e per motivi di sicurezza del prodotto, al fine di tutelare i diritti dell'utente in relazione alle questioni di garanzia e di registrazione del prodotto. In alcuni casi, ma solo qualora sia garantita un'adeguata protezione dei dati personali, questi possono essere trasferiti a destinatari che risiedono al di fuori dello Spazio Economico Europeo.

Siamo disponibili a fornire ulteriori informazioni su richiesta. È possibile contattare il nostro Responsabile della Protezione dei Dati scrivendo a **MideaDPO@midea.com**. Per esercitare i propri diritti, tra cui il diritto di opposizione al trattamento dei dati personali per scopi di marketing diretto, è possibile contattarci scrivendo a **MideaDPO@midea.com**. Per ulteriori informazioni, utilizzare il codice QR.

Il design e le specifiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso al fine di migliorare il prodotto. Consultare la propria agenzia di vendita o il produttore per maggiori dettagli. Eventuali aggiornamenti al manuale verranno caricati sul sito Web di assistenza. Verificare sempre la versione più recente.

Midea Italia S.r.l. a socio unico Viale Luigi
Bodio 29/37 20158 Milano (MI)-Italy-

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Straße 14 – 65760 Eschborn, Germany

Produttore: GD Midea Air-Conditioning Equipment Co., Ltd.
Lingang Road Beijiao Shunde Foshan Guangdong
Repubblica Popolare Cinese 528311

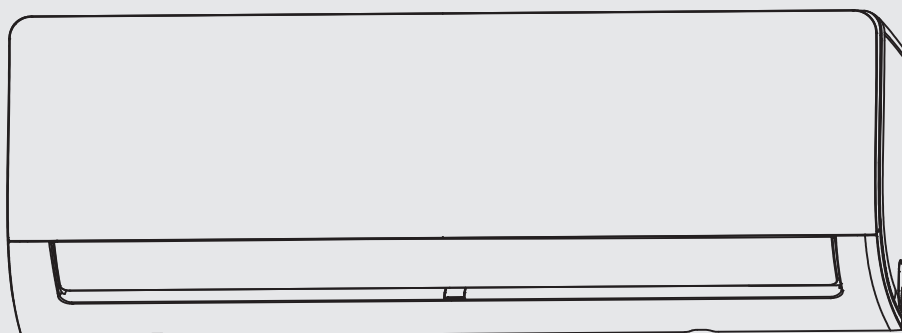


www.midea.com

© Midea 2023 tutti i diritti riservati

AG--OBM

16122000A76638



Room Air Conditioner

USER MANUAL

MODEL NUMBER:

MSAGBU-09HRFN7-QRD6GW

MSAGBU-12HRFN7-QRD6GW



Warning notices: Before using this product, please read this manual and SAFETY MANUAL(if any) carefully and keep it for future reference. The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with your dealer or manufacturer for details.The diagram above is just for reference. Please take the appearance of the actual product as the standard.

THANK YOU LETTER

Thank you for choosing Midea! Before using your new Midea product, please read this manual thoroughly to ensure that you know how to operate the features and functions that your new appliance offers in a safe way.

CONTENTS

THANK YOU LETTER	01
SAFETY PRECAUTIONS	02
SPECIFICATIONS	06
PRODUCT OVERVIEW	07
PRODUCT INSTALLATION	08
Install Your Indoor Unit	10
Install Your Outdoor Unit	20
Refrigerant Piping Connection	25
Air Evacuation	29
Electrical And Gas Leak Checks	31
Test Run	32
Packing And Unpacking The Unit	33
OPERATION INSTRUCTIONS	34
Indoor Unit Display	34
Remote Control Operation	39
CARE AND MAINTENANCE	49
TROUBLESHOOTING	51
TRADEMARKS, COPYRIGHTS AND LEGAL STATEMENT	54
DISPOSAL AND RECYCLING	54
DATA PROTECTION NOTICE	55

SAFETY PRECAUTIONS

It's really important you read Safety Precautions Before Operation and Installation. Incorrect installation due to ignoring instructions can cause serious damage or injury. The seriousness of potential damage or injuries is classified as either a **WARNING** or **CAUTION**.

Explanation of Symbols

	Warning of electrical voltage This symbol indicates that there is a danger to life and health of persons due to voltage.
	Warning The signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.
	Caution The signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	Attention The signal word indicates important information (e.g. damage to property), but not danger.
	Observe instructions This symbol indicates that a service technician should only operate and maintain this appliance in accordance with the operating instructions.

Read these operating instructions carefully and attentively before using/commissioning the unit and keep them in the immediate vicinity of the installation site or unit for later use!

WARNING

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision(European Union countries).

This appliance is not intended for use by persons(including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

WARNING FOR PRODUCT USE

- If an abnormal situation arises (like a burning smell), immediately turn off the unit and disconnect the power. Call your dealer for instructions to avoid electric shock, fire or injury.
- Do not insert fingers, rods or other objects into the air inlet or outlet. This may cause injury, since the fan may be rotating at high speeds.
- Do not use flammable sprays such as hair spray, lacquer or paint near the unit. This may cause fire or combustion.
- Do not operate the air conditioner in places near or around combustible gases. Emitted gas may collect around the unit and cause explosion.
- Do not operate your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room. Too much exposure to water can cause electrical components to short circuit.
- Do not expose your body directly to cool air for a prolonged period of time.
- Do not allow children to play with the air conditioner. Children must be supervised around the unit at all times.
- If the air conditioner is used together with burners or other heating devices, thoroughly ventilate the room to avoid oxygen deficiency.
- In certain functional environments, such as kitchens, server rooms, etc., the use of specially designed air-conditioning units is highly recommended.

ELECTRICAL WARNINGS

- Only use the specified power cord. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The product must be properly grounded at the time of installation, or electrical shock may occur.
- For all electrical work, follow all local and national wiring standards, regulations, and the Installation Manual. Connect cables tightly, and clamp them securely to prevent external forces from damaging the terminal. Improper electrical connections can overheat and cause fire, and may also cause shock. All electrical connections must be made according to the Electrical Connection Diagram located on the panels of the indoor and outdoor units.
- All wiring must be properly arranged to ensure that the control board cover can close properly. If the control board cover is not closed properly, it can lead to corrosion and cause the connection points on the terminal to heat up, catch fire, or cause electrical shock.
- Disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- Do not pull power cord to unplug unit. Hold the plug firmly and pull it from the outlet. Pulling directly on the cord can damage it, which can lead to fire or electric shock.
- Do not modify the length of the power supply cord or use an extension cord to power the unit.
- Do not share the electrical outlet with other appliances. Improper or insufficient power supply can cause fire or electrical shock.
- Keep power plug clean. Remove any dust or grime that accumulates on or around the plug. Dirty plugs can cause fire or electric shock.
- If connecting power to fixed wiring, an all-pole disconnection device which has at least 3mm clearances in all poles, and have a leakage current that may exceed 10mA, the residual current device(RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA, and disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.

TAKE NOTE OF FUSE SPECIFICATIONS

The air conditioner's circuit board (PCB) is designed with a fuse to provide overcurrent protection. The specifications of the fuse are printed on the circuit board, such as: T3.15AL/250VAC, T5AL/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC, etc.

NOTE: For the units with R32 refrigerant, only the blast-proof ceramic fuse can be used.

UV-C lamp(Applicable to the unit contains an UV-C lamp only)

This appliance contains a UV-C lamp. Read the maintenance instructions before opening the appliance.

- Do not operate UV-C lamps outside of the appliance.
- Appliances that are obviously damaged must not be operated.
- Unintended use of the appliance or damage to the housing may result in the escape of dangerous UV-C radiation. UV-C radiation may, even in small doses, cause harm to the eyes and skin.
- Before opening doors and access panels bearing the ULTRAVIOLET RADIATION hazard symbol for the conducting USER MAINTENANCE, it is recommended to disconnect the power.
- The UV-C lamp can not be cleaned, repaired and replaced.
- UV-C BARRIERS bearing the ULTRAVIOLET RADIATION hazard symbol should not be removed.



WARNING

This appliance contains an UV emitter. Do not stare at the light source.

⚠ WARNINGS FOR PRODUCT INSTALLATION

- Installation must be performed by an authorized dealer or specialist. Defective installation can cause water leakage, electrical shock, or fire.
- Installation must be performed according to the installation instructions.
(In North America, installation must be performed in accordance with the requirement of NEC and CEC by authorized personnel only).
Improper installation can cause water leakage, electrical shock, or fire.
- Contact an authorized service technician for repair or maintenance of this unit. This appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Only use the included accessories, parts, and specified parts for installation. Using non-standard parts can cause water leakage, electrical shock, fire, and can cause the unit to fail.
- Install the unit in a firm location that can support the unit's weight. If the chosen location cannot support the unit's weight, or the installation is not done properly, the unit may drop and cause serious injury and damage.
- Install drainage piping according to the instructions in this manual. Improper drainage may cause water damage to your home and property.
- For units that have an auxiliary electric heater, do not install the unit within 1 meter (3 feet) of any combustible materials.
- Do not install the unit in a location that may be exposed to combustible gas leaks. If combustible gas accumulates around the unit, it may cause fire.
- Do not turn on the power until all work has been completed.
- When moving or relocating the air conditioner, consult experienced service technicians for disconnection and reinstallation of the unit.
- How to install the appliance to its support, please read the information for details in "indoor unit installation" and "outdoor unit installation" sections.

CAUTION

- Turn off the air conditioner and disconnect the power if you are not going to use it for a long time.
- Turn off and unplug the unit during storms.
- Make sure that water condensation can drain unhindered from the unit.
- Do not operate the air conditioner with wet hands. This may cause electric shock.
- Do not use device for any other purpose than its intended use.
- Do not climb onto or place objects on top of the outdoor unit.
- Do not allow the air conditioner to operate for long periods of time with doors or windows open, or if the humidity is very high.

CLEANING AND MAINTENANCE WARNINGS

- Turn off the device and disconnect the power before cleaning. Failure to do so can cause electrical shock.
- Do not clean the air conditioner with excessive amounts of water.
- Do not clean the air conditioner with combustible cleaning agents. Combustible cleaning agents can cause fire or deformation.

Note about Fluorinated Gasses(Not applicable to the unit using R290 Refrigerant)

- This air-conditioning unit contains fluorinated greenhouse gasses. For specific information on the type of gas and the amount, please refer to the relevant label on the unit itself or the “Owner’s Manual - Product Fiche ” in the packaging of the outdoor unit. (European Union products only).
- Installation, service, maintenance and repair of this unit must be performed by a certified technician.
- Product uninstallation and recycling must be performed by a certified technician.
- For equipment that contains fluorinated greenhouse gases in quantities of 5 tonnes of CO₂ equivalent or more, but of less than 50 tonnes of CO₂ equivalent, If the system has a leak-detection system installed, it must be checked for leaks at least every 24 months.
- When the unit is checked for leaks, proper record-keeping of all checks is strongly recommended.

WARNING FOR USING R32/R290 REFRIGERANT

- When flammable refrigerant are employed, appliance shall be stored in a well - ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.
For R32 refrigerator models:
 - Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 4m².
 - For R290 refrigerant models, appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than:
 - <=2.6kW units: 17.33m²
 - >2.6kW and <=3.5kW units: 25.4m²
 - >3.5kW and <=5.2kW units: 34.67m²
 - >5.3kW and <=7.1kW units: 47.33m²
- Reusable mechanical connectors and flared joints are not allowed indoors.

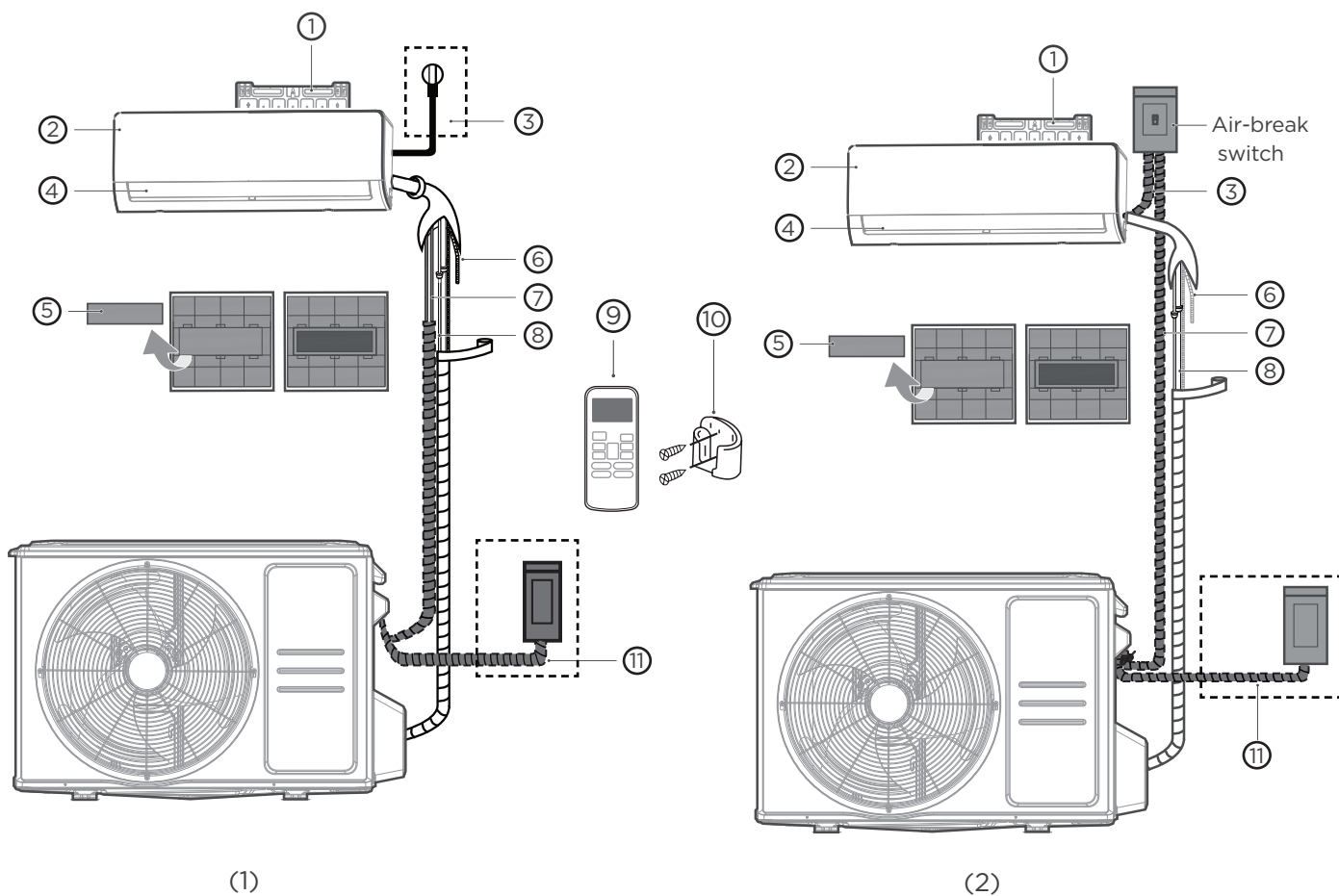
SPECIFICATIONS

Product Model	MSAGBU-09HRFN7-QRD6GW	MSAGBU-12HRFN7-QRD6GW
Power source	220-240V~ 50Hz, 1Ph	
Cooling capacity	2,64kW 9000Btu/h	3,52kW 12000Btu/h
Heating capacity	2,93kW 10000Btu/h	3,81kW 13000Btu/h
Rated current	10.5A	10.5A
Rated power input	2300W	2300W
Outdoor unit resistance class	IPX4	

PRODUCT OVERVIEW

NOTE ON ILLUSTRATIONS:

Illustrations in this manual are for explanatory purposes. The actual shape of your indoor unit may be slightly different. The actual shape shall prevail.



- | | | |
|---------------------------|---|---|
| ① Wall Mounting Plate | ⑤ Functional Filter (On Back of Main Filter - Some Units) | ⑨ Remote Controller |
| ② Front Panel | ⑥ Drainage Pipe | ⑩ Remote controller Holder (some units) |
| ③ Power Cable(some units) | ⑦ Signal Cable | ⑪ Outdoor Unit Power Cable (some units) |
| ④ Louver | ⑧ Refrigerant Piping | |

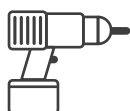
It would be perfect you had these tools



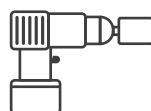
Gloves



Screwdriver & wrench



Hammer drill



Core drill



Goggles & masks

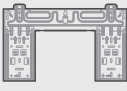
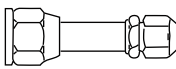


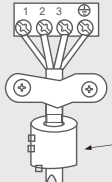
Vinyl tape

PRODUCTION INSTALLATION

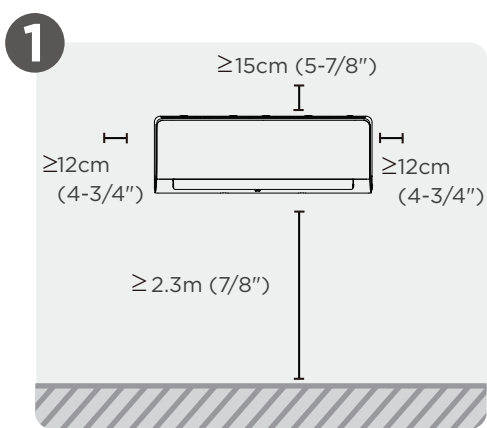
ACCESSORIES

The air conditioning system comes with the following accessories. Use all of the installation parts and accessories to install the air conditioner. Improper installation may result in water leakage, electrical shock and fire, or cause the equipment to fail. The items are not included with the air conditioner must be purchased separately.

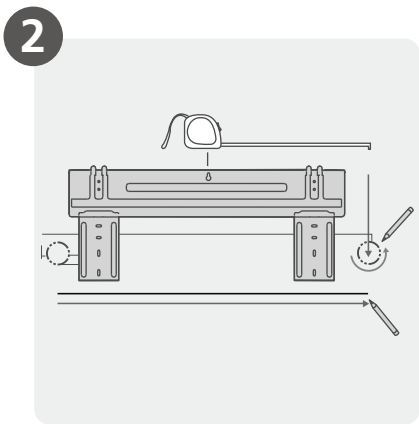
Name of Accessories	Q'ty(pc)	Shape	Name of Accessories	Q'ty(pc)	Shape
Manual	2-3		Remote controller	1	
Drain joint (for cooling & heating models)	1		Battery	2	
Seal (for cooling & heating models)	1		Remote controller holder(purchase separately)	1	
Mounting plate	1		Fixing screw for remote controller holder(purchase separately)	2	
Anchor	5-8 (depending on models)		Small Filter (Need to be installed on the back of main air filter by the authorized technician while installing the machine)	1-2 (depending on models)	
Mounting plate fixing screw	5-8 (depending on models)				
Transfer connector (Φ19(3/4in) transfer to Φ16(5/8in). Packed with the indoor unit, the North America market 33K hyper heat unit only.)	1	 NOTE: In North America market, when 33K hyper heat indoor unit matches with multi-zone condensers, you must purchase pipe with liquid side Φ9.52(3/8in) and gas side Φ16(5/8in).The transfer connector need to be installed on the indoor unit gas side to meet the pipe size.			

Name	Shape		Quantity(PC)
Connecting pipe assembly	Liquid side	Φ 6.35(1/4in)	Parts you must purchase separately. Consult the dealer about the proper pipe size of the unit you purchased.
		Φ 9.52(3/8in)	
	Gas side	Φ 9.52(3/8in)	
		Φ 12.7(1/2in)	
		Φ 16(5/8in)	
		Φ 19(3/4in)	
Magnetic ring and belt (if supplied ,please refer to the wiring diagram to install it on the connective cable.)	  Pass the belt through the hole of the Magnetic ring to fix it on the cable		Varies by model

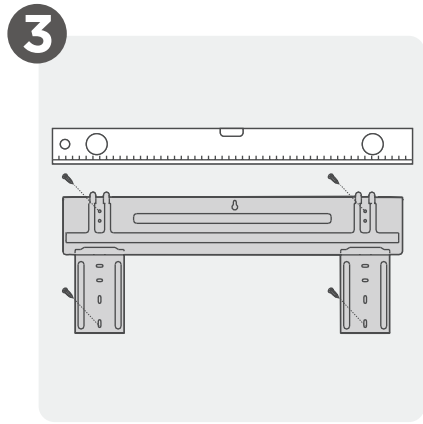
INSTALLATION SUMMARY - INDOOR UNIT



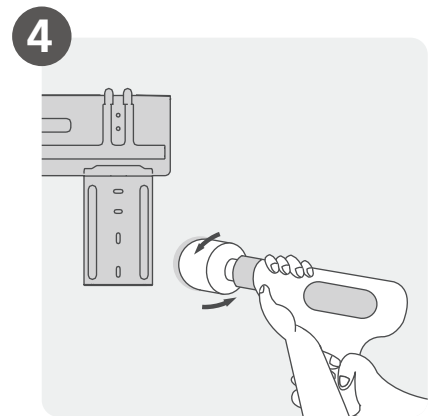
Select Installation Location



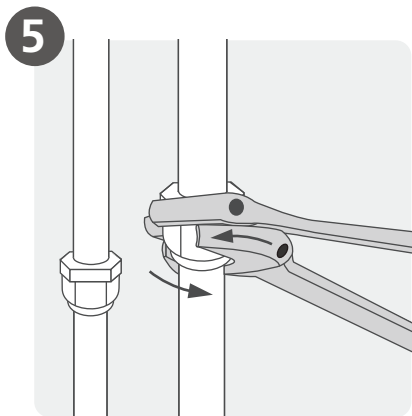
Attach Mounting Plate



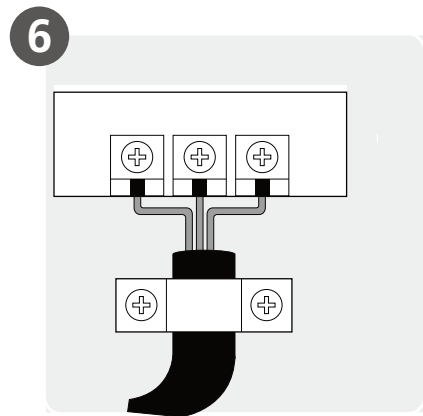
Determine Wall Hole Position



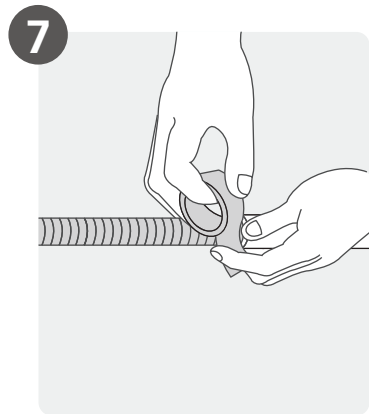
Drill Wall Hole



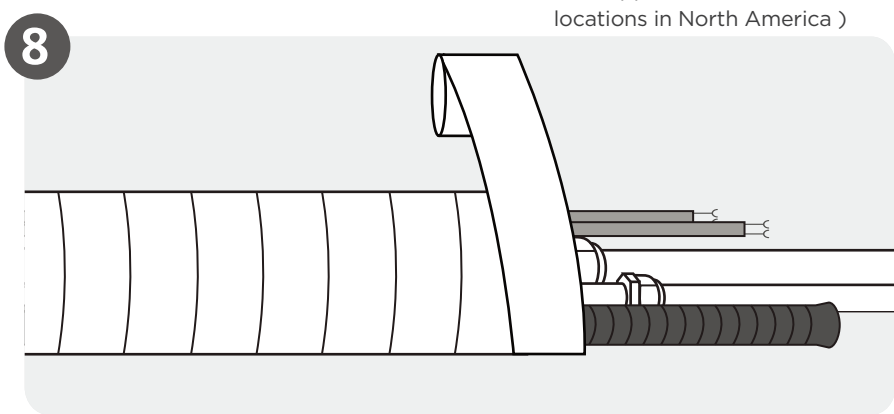
Connect Piping



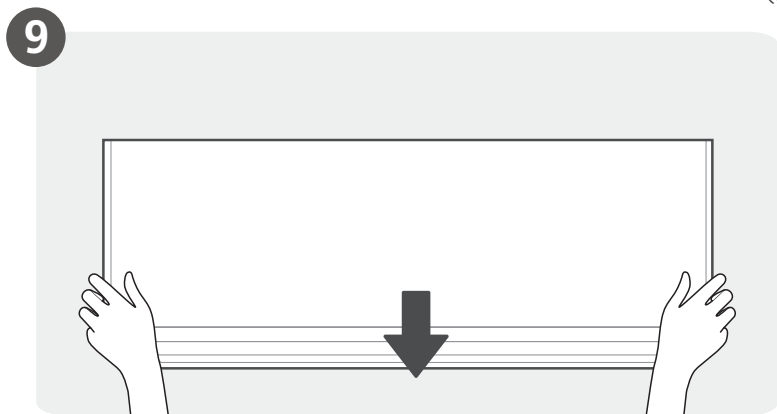
Connect Wiring
(Not applicable for some locations in North America)



Prepare Drain Hose



Wrap Piping and Cable
(Not applicable for some locations in North America)



Mount Indoor Unit

Install Your Indoor Unit

1 Select installation location

NOTE : Prior to installation

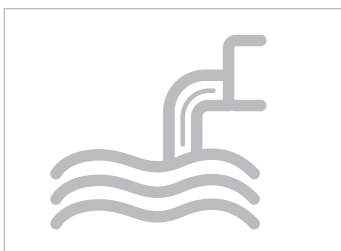
Before installing the indoor unit, refer to the label on the product box to make sure that the model number of the indoor unit matches the model number of the outdoor unit.

The following are standards that will help you choose an appropriate location for the unit.

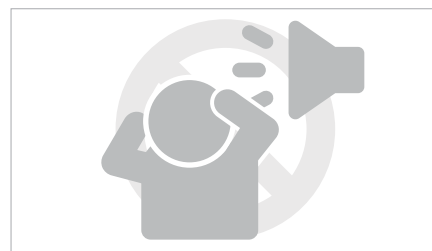
Proper installation locations meet the following standards:



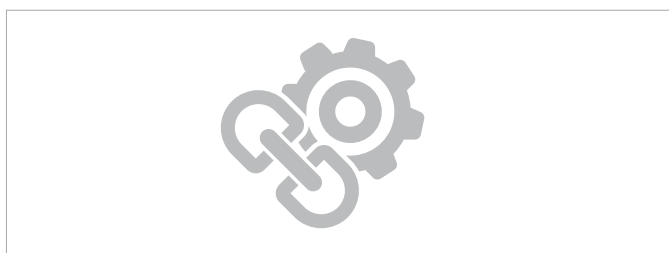
☒ Good air circulation



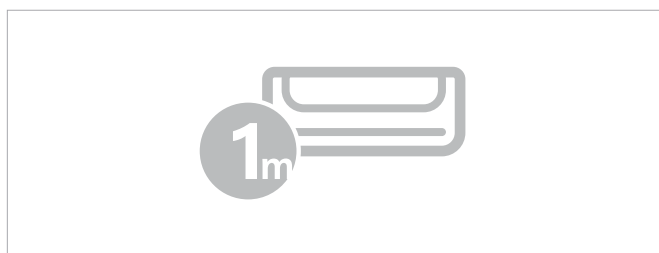
☒ Convenient drainage



☒ Noise from the unit will not disturb other people.



- ☒ Firm and solid—the location will not vibrate
- ☒ Strong enough to support the weight of the unit



- ☒ A location at least one meter from all other electrical devices (e.g., TV, radio, computer)

DO NOT install unit in the following locations:

- ☐ Near any source of heat, steam, or combustible gas
- ☐ Near any obstacle that might block air circulation
- ☐ Near flammable items such as curtains or clothing
- ☐ Near the doorway
- ☐ In a location subject to direct sunlight

NOTE: FOR PRODUCT INSTALLATION

If there is no fixed refrigerant piping:

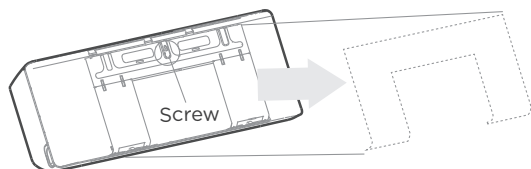
While choosing a location, be aware that you should leave ample room for a wall hole (see Drill wall hole for connective piping step) for the signal cable and refrigerant piping that connect the indoor and outdoor units. The default position for all piping is the right side of the indoor unit (while facing the unit). However, the unit can accommodate piping to both the left and right.

Drill wall hole for connective piping

Determine wall hole location

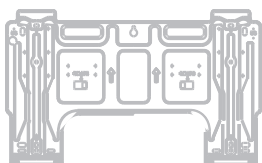
Step 1:

Remove the screw that attaches the mounting plate to the back of the indoor unit.

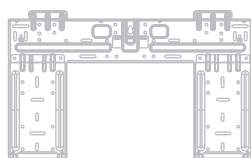


Step 2:

Different models have different mounting plates. For the different customization requirements, the shape of the mounting plate may be slightly different. But the installation dimensions are the same for the same size of indoor unit. See Type A and Type B for example.



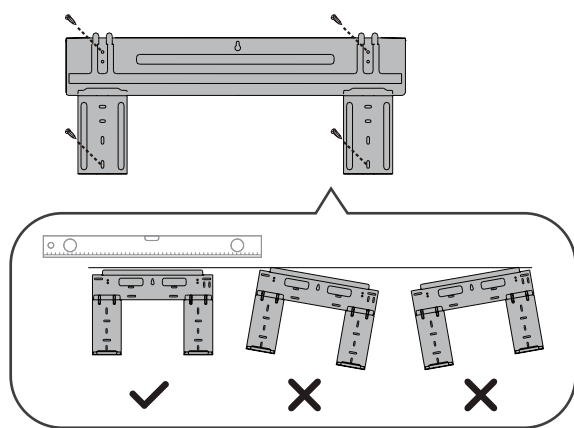
Type A



Type B

Step 3:

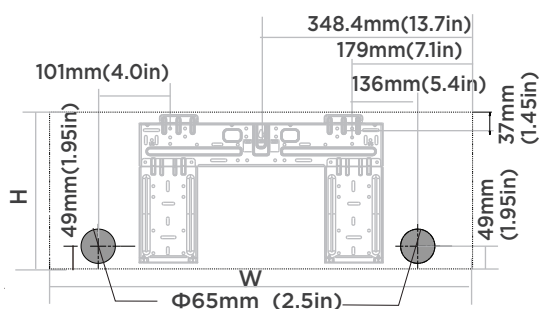
Secure the mounting plate to the wall with the screws provided. Make sure that mounting plate is flat against the wall.



Correct orientation of Mounting Plate

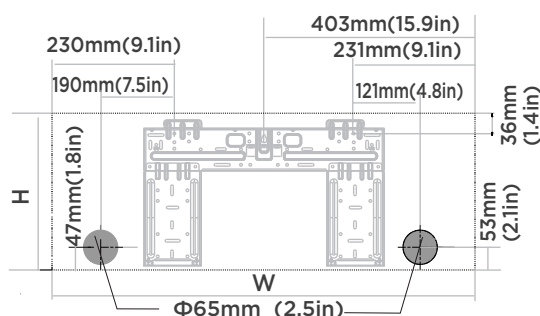
Step 4:

Confirm the mounting plate you own. Determine the location of the wall hole based on the position of the mounting plate. The dotted rectangular box above shows the size of your product.



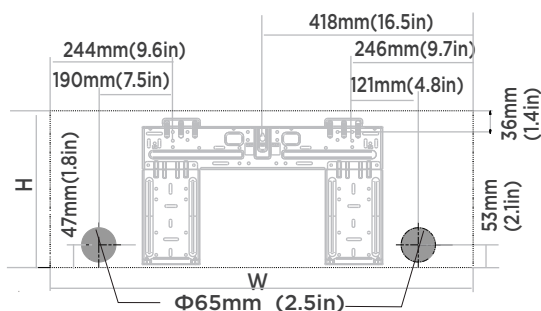
Indoor unit dimensions(WxH):

729mm(28.7in)x292mm(11.5in)



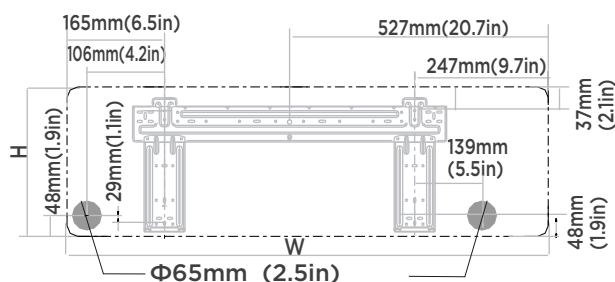
Indoor unit dimensions(WxH):

805mm(31.7in)x295mm(11.6in)



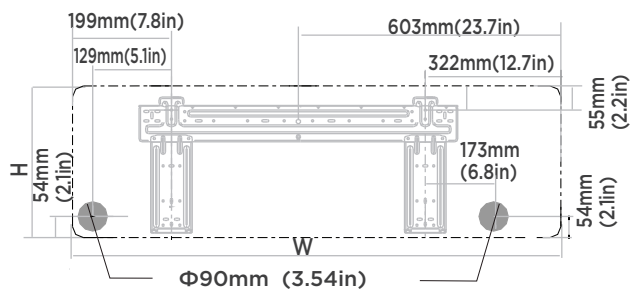
Indoor unit dimensions(WxH):

835mm(32.9in)x295mm(11.6in)



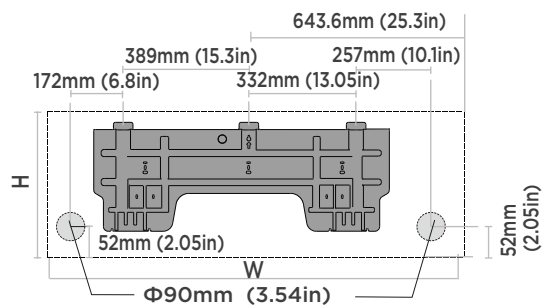
Indoor unit dimensions(WxH):

971mm(38.2in)x321mm(12.6in)



Indoor unit dimensions(WxH):

1082mm(42.6in)x337mm(13.3in)



Indoor unit dimensions(WxH):

1259mm(49.55in)x362mm(14.25in)

NOTE : The wall hole size

The size of the wall hole is determined by the connective pipes. When the pipe size of the gas side is $\Phi 16\text{mm}$ (5/8") or more, the wall hole should be 90mm(3-9/16"). When the pipe size of gas side is less than $\Phi 16\text{mm}$ (5/8"), the wall hole should be 65mm(2-1/2").

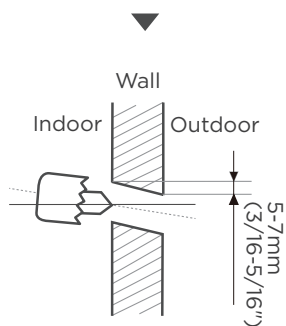
Drill wall hole

CAUTION

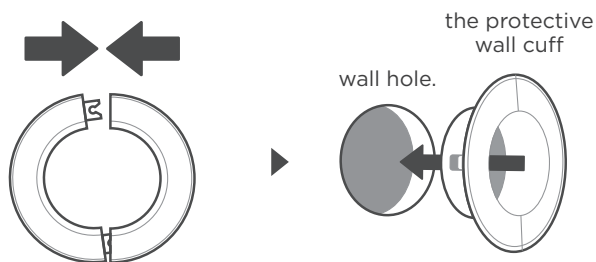
When drilling the wall hole, make sure to avoid wires, plumbing, and other sensitive components.



Using a 65mm (2-1/2") or 90mm(3-9/16") core drill(depending on models)



Drill the wall hole



Place the protective wall cuff in the hole.

Step 1:

Using a 65mm (2.5") or 90mm(3.54") core drill(depending on models), drill a hole in the wall. Make sure that the hole is drilled at a slight downward angle, so that the outdoor end of the hole is lower than the indoor end by about 5mm to 7mm (3/16-5/16"). This will ensure proper water drainage.

NOTE: FOR CONCRETE OR BRICK WALLS

If the wall is made of brick, concrete, or similar material, drill 5mm-diameter (0.2in-diameter) holes in the wall and insert the sleeve anchors provided. Then secure the mounting plate to the wall by tightening the screws directly into the clip anchors.

Step 2:

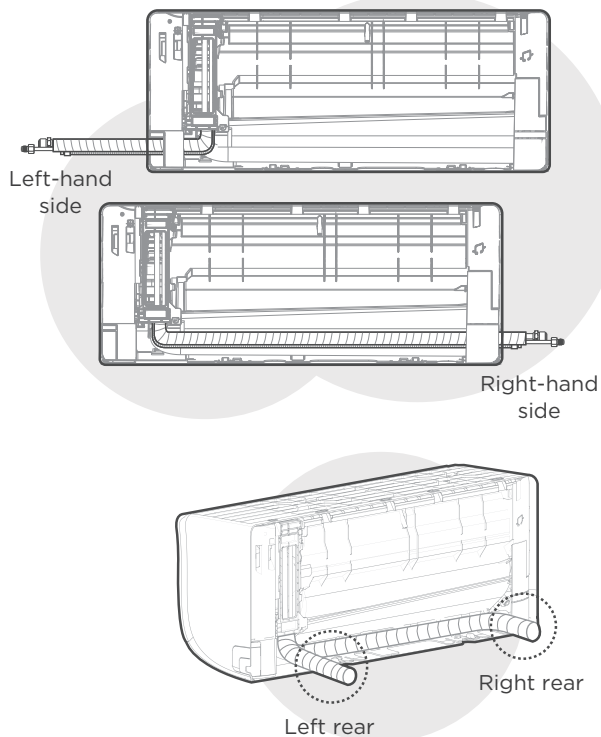
Place the protective wall cuff in the hole. This protects the edges of the hole and will help seal it when you finish the installation process.

3 Install refrigerant pipe & drain hose

NOTE

The refrigerant piping is inside an insulating sleeve attached to the back of the unit. You must prepare the piping before passing it through the hole in the wall.

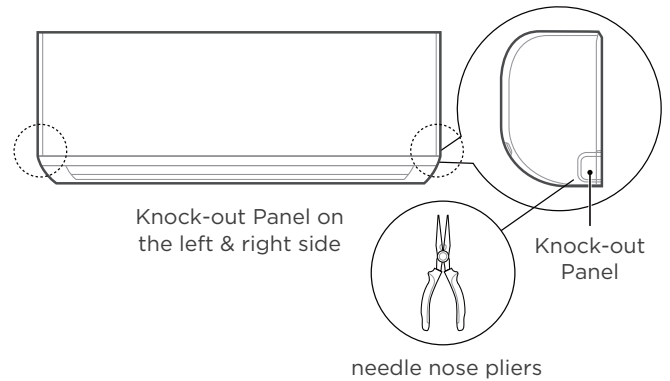
Prepare refrigerant piping



Four chooses to exit the piping

Step 1:

Based on the position of the wall hole relative to the mounting plate, choose the side from which the piping will exit the unit. You have four options for the exit direction of the piping. The description of the piping angle below for details.



Step 2:

If the wall hole is behind the unit, keep the knock-out panel in place. If the wall hole is to the side of the indoor unit, remove the plastic knock-out panel from that side of the unit. Use needle nose pliers if the plastic panel is too difficult to remove by hand.

Step 3:

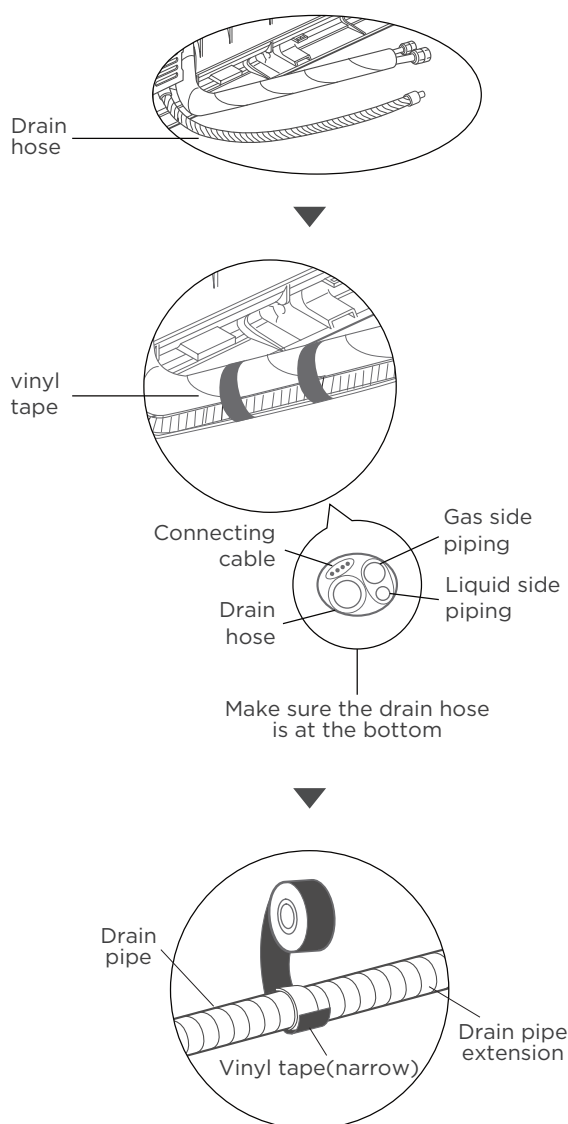
connect the indoor unit's refrigerant piping to the connective piping that will join the indoor and outdoor units. Refer to the **Refrigerant Piping Connection** section of this manual for detailed instructions.

NOTE: If existing connective piping is already embedded in the wall, proceed directly to the **Connect Drain Hose** step.

CAUTION

Be extremely careful not to dent or damage the piping while bending them away from the unit. Any dents in the piping will affect the unit's performance.

Connect drain hose



Step 1:

The drain hose can be attached to the left or right side. To ensure proper drainage, attach the drain hose on the same side that your refrigerant piping exits the unit. Attach drain hose extension (purchased separately) to the end of drain hose.

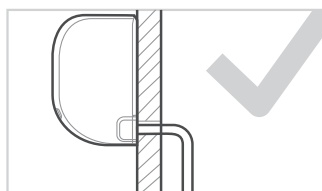
- Wrap the connection point firmly with Teflon tape to ensure a good seal and to prevent leaks.

- For the portion of the drain hose that will remain indoors, wrap it with foam pipe insulation to prevent condensation.
- Remove the air filter and pour a small amount of water into the drain pan to make sure that water flows from the unit smoothly.



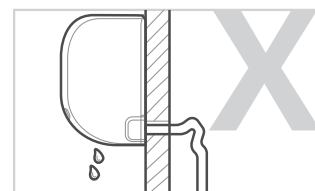
NOTE ON DRAIN HOSE PLACEMENT

Make sure to arrange the drain hose according to the following figures.



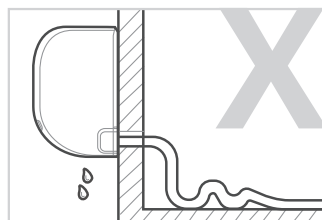
CORRECT

Make sure there are no kinks or dent in drain hose to ensure proper drainage.



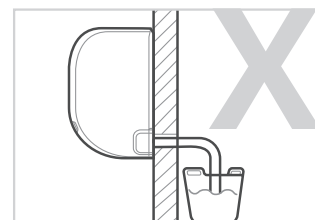
NOT CORRECT

Kinks in the drain hose will create water traps.



NOT CORRECT

Kinks in the drain hose will create water traps.



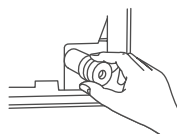
NOT CORRECT

Do not place the end of the drain hose in water or in containers that collect water. This will prevent proper drainage.



CAUTION

PLUG THE UNUSED DRAIN HOLE



To prevent unwanted leaks you must plug the unused drain hole with the rubber plug provided.

⚠ WARNING

- **BEFORE PERFORMING ANY ELECTRICAL WORK, READ THESE REGULATIONS**
- **BEFORE PERFORMING ANY ELECTRICAL OR WIRING WORK, TURN OFF THE MAIN POWER TO THE SYSTEM.**

1. All wiring must comply with local and national electrical codes, regulations and must be installed by a licensed electrician.
2. All electrical connections must be made according to the Electrical Connection Diagram located on the panels of the indoor and outdoor units.
3. If there is a serious safety issue with the power supply, stop work immediately. Explain your reasoning to the client, and refuse to install the unit until the safety issue is properly resolved.
4. If connecting power to fixed wiring, a switch or circuit breaker that disconnects all poles and has a contact separation of at least 1/8in (3mm) must be incorporated in the fixed wiring. The qualified technician must use an approved circuit breaker or switch.
5. Only connect the unit to an individual branch circuit outlet. Do not connect another appliance to that outlet.
6. Make sure to properly ground the air conditioner.
7. Every wire must be firmly connected. Loose wiring can cause the terminal to overheat, resulting in product malfunction and possible fire.
8. Do not let wires touch or rest against refrigerant tubing, the compressor, or any moving parts within the unit.
9. To avoid getting an electric shock, never touch the electrical components soon after the power supply has been turned off. After turning off the power, always wait 10 minutes or more before you touch the electrical components.
10. Power voltage should be within 90-110% of rated voltage. Insufficient power supply can cause malfunction, electrical shock, or fire.

⚠ WARNING

All wiring must be performed strictly in accordance with the wiring diagram located on the back of the Indoor Unit's front panel.

Connect signal and power cables

The signal cable enables communication between the indoor and outdoor units. You must first choose the right cable size before preparing it for connection.

Cable Types(Not applicable for North America)

- Indoor Power Cable (if applicable): H05VV-F or H05V2V2-F
- Outdoor Power Cable: H07RN-F or H05RN-F
- Signal Cable: H07RN-F

Minimum Cross-Sectional Area of Power and Signal Cables (For reference)

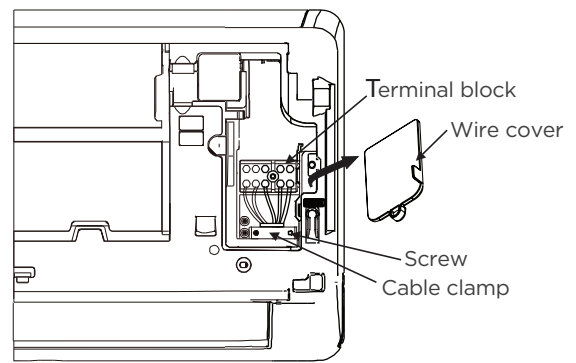
Rated Current of Appliance (A)	Nominal Cross-Sectional Area (mm ²)
> 3 and ≤ 6	0.75
> 6 and ≤ 10	1
> 10 and ≤ 16	1.5
> 16 and ≤ 25	2.5
> 25 and ≤ 32	4
> 32 and ≤ 40	6

CHOOSE THE RIGHT CABLE SIZE

The size of the power supply cable, signal cable, fuse, and switch needed is determined by the maximum current of the unit. The maximum current is indicated on the nameplate located on the side panel of the unit. Refer to this nameplate to choose the right cable, fuse, or switch.

1. Open front panel of the indoor unit.
2. Using a screwdriver, open the wire box cover on the right side of the unit. This will reveal the terminal block.
3. Unscrew the cable clamp below the terminal block and place it to the side.

4. Facing the back of the unit, remove the plastic panel on the bottom left-hand side.
5. Feed the signal wire through this slot, from the back of the unit to the front.
6. Facing the front of the unit, connect the wire according to the indoor unit's wiring diagram, connect the u-lug and firmly screw each wire to its corresponding terminal.
7. After checking to make sure every connection is secure, use the cable clamp to fasten the signal cable to the unit. Screw the cable clamp down tightly.
8. Replace the wire cover on the front of the unit, and the plastic panel on the back.



In North America

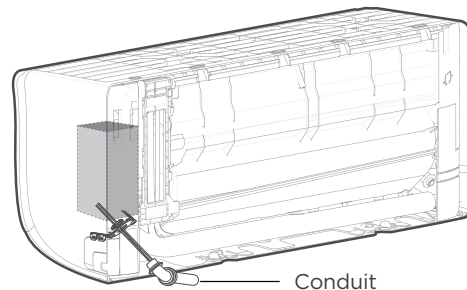
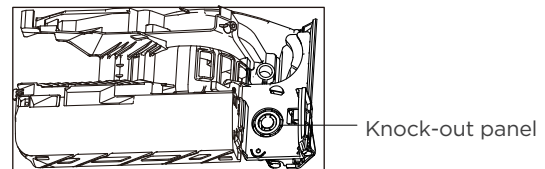
NOTE: Choose the cable type according to the local electrical codes and regulations. Please choose the right cable size according to the Minimum Circuit Ampacity indicated on the nameplate of the unit.

1. Facing the back of the unit, remove the big plastic knock-out panel to create a slot through which the conduit tube can be installed.

NOTE: For the units with five-core cable, remove the middle small plastic knock-out panel to create a slot through which the cable can exit. Use needle nose pliers if the plastic panel is too difficult to remove by hand.

2. As shown in the illustration, insert the wires including the ground wire into the conduit and secure them with lock nut onto the conduit mounting plate.
3. Match wire colors with terminal numbers on indoor and outdoor unit's terminal blocks and firmly screw wires to the corresponding terminals.
4. Connect the ground wires to the corresponding terminals.
5. Pull the wires and check that the wires are securely fixed to the terminal block.

Back view

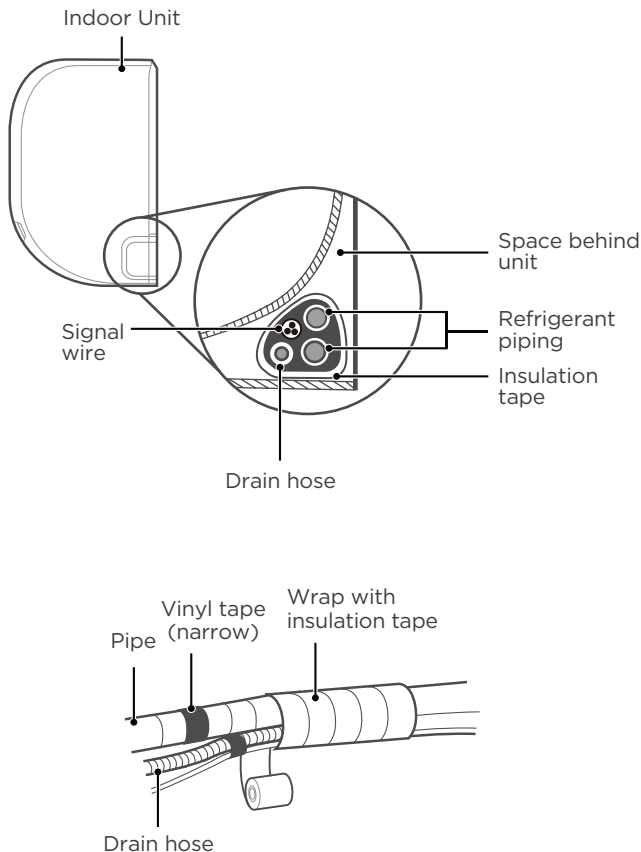


⚠ DO NOT MIX UP LIVE AND NULL WIRES

This is dangerous, and can cause the air conditioning unit to malfunction.

NOTE

Before passing the piping, and drain hose and the signal cable through the wall hole, you must bundle them together to save space, protect them, and insulate them.

**Step 1:**

Bundle the drain hose, refrigerant pipes, and signal cable as shown in the figure (Not applicable for some locations in North America).

Step 2:

Using adhesive vinyl tape, attach the drain hose to the underside of the refrigerant pipes.

Step 3:

Using insulation tape, wrap the refrigerant pipes, signal wire and drain hose tightly together. Double-check that all items are bundled.

Do not intertwine signal cable with other wires

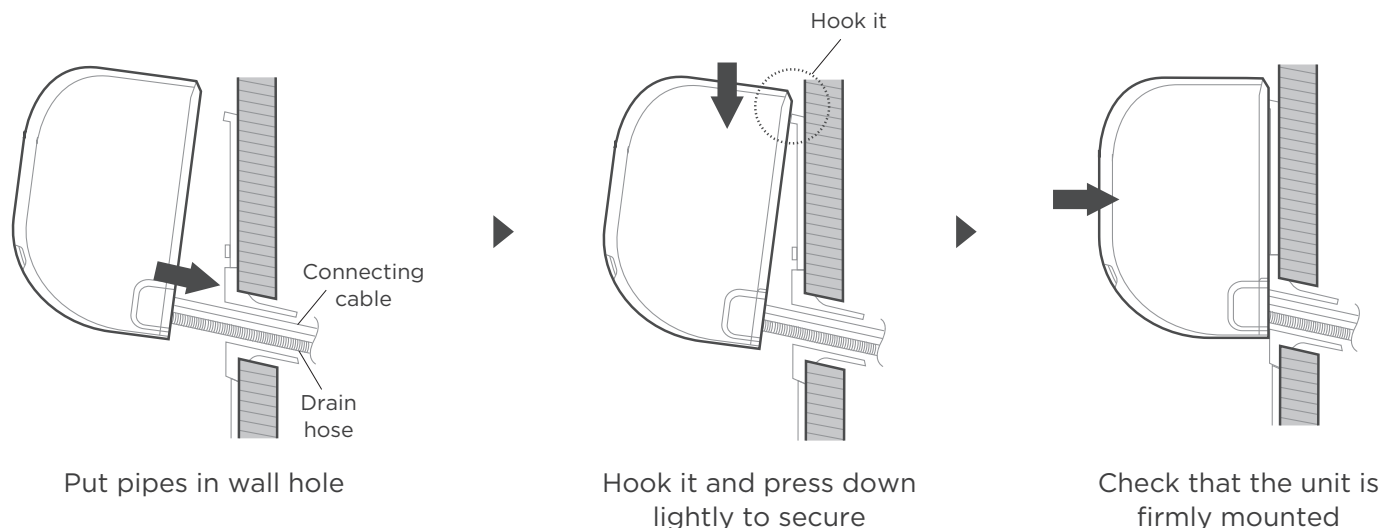
While bundling these items together, do not intertwine or cross the signal cable with any other wiring.

DRAIN HOSE MUST BE ON BOTTOM

Make sure that the drain hose is at the bottom of the bundle. Putting the drain hose at the top of the bundle can cause the drain pan to overflow, which can lead to fire or water damage.

DO NOT WRAP ENDS OF PIPING

When wrapping the bundle, keep the ends of the piping unwrapped. You need to access them to test for leaks at the end of the installation process (refer to Electrical Checks and Leak Checks section of this manual).

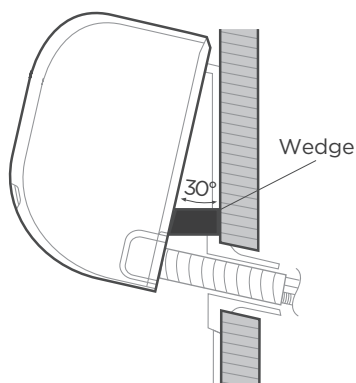


If you installed new connective piping to the outdoor unit, do the following:

- If you have already passed the refrigerant piping through the hole in the wall, proceed to Step 4.
- Otherwise, double-check that the ends of the refrigerant pipes are sealed to prevent dirt or foreign materials from entering the pipes.
- Slowly pass the wrapped bundle of refrigerant pipes, drain hose, and signal wire through the hole in the wall.
- Hook the top of the indoor unit on the upper hook of the mounting plate.
- Check that unit is hooked firmly on mounting by applying slight pressure to the left and right-hand sides of the unit. The unit should not jiggle or shift.
- Using even pressure, push down on the bottom half of the unit. Keep pushing down until the unit snaps onto the hooks along the bottom of the mounting plate.
- Again, check that the unit is firmly mounted by applying slight pressure to the left and the right-hand sides of the unit.

If refrigerant piping is already embedded in the wall, do the following:

- Hook the top of the indoor unit on the upper hook of the mounting plate.
- Use a bracket or wedge to prop up the unit, giving you enough room to connect the refrigerant piping, signal cable, and drain hose.
- Connect drain hose and refrigerant piping (refer to **Refrigerant Piping Connection** section of this manual for instructions).
- Keep pipe connection point exposed to perform the leak test (refer to **Electrical Checks** and **Leak Checks** section of this manual).
- After the leak test, wrap the connection point with insulation tape.
- Remove the bracket or wedge that is propping up the unit.
- Using even pressure, push down on the bottom half of the unit. Keep pushing down until the unit snaps onto the hooks along the bottom of the mounting plate.



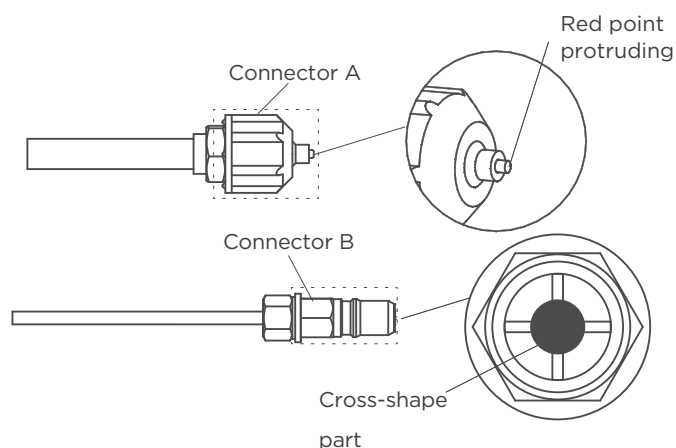
NOTE : UNIT IS ADJUSTABLE

Keep in mind that the hooks on the mounting plate are smaller than the holes on the back of the unit. If you find that you don't have ample room to connect embedded pipes to the indoor unit, the unit can be adjusted left or right by about 30-50mm (1.18-1.96in), depending on the model.



CAUTION

For the units adopt the following pipe connectors, please strictly perform the piping work in accordance with the following instructions.



- Before performing the refrigerant piping connection, always wear work gloves and goggles, and remember that the connectors A and B are not allowed to face people directly.
- Keep pressing the cross-shape part of connector B with a tool for about 5-10 seconds until the red protruding point of connector A retracts completely.
- Remove connectors A and B, then perform the refrigerant piping connection between indoor unit and outdoor unit.

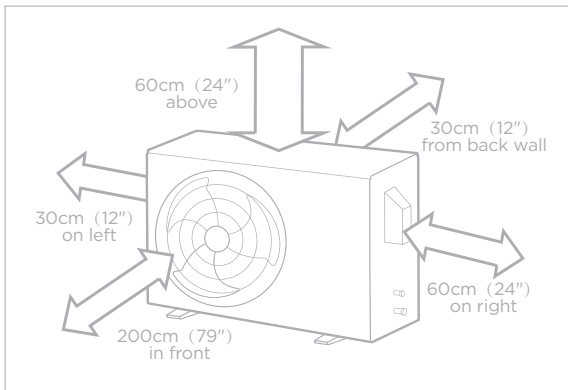
Install Your Outdoor Unit

1 Select installation location

NOTE : PRIOR TO INSTALLATION

Before installing the outdoor unit, you must choose an appropriate location. The following are standards that will help you choose an appropriate location for the unit.

Proper installation locations meet the following standards:



☒ Good air circulation and ventilation.



☒ Firm and solid—the location can support the unit and will not vibrate.



☒ Noise from the unit will not disturb other people.



☒ Protected from prolonged periods of direct sunlight or rain.



☒ Where snowfall is anticipated, take appropriate measures to prevent ice buildup and coil damage.

☒ Meets all spatial requirements shown in Installation Space Requirements above.

 **NOTE** Install the unit by following local codes and regulations , there may be differ slightly between different regions.

CAUTION:

Special considerations for extreme weather

If the unit is exposed to heavy wind:

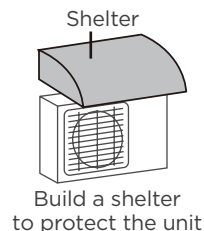
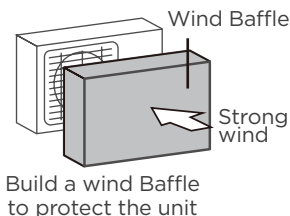
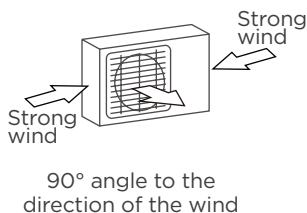
Install unit so that air outlet fan is at a 90° angle to the direction of the wind. If needed, build a barrier in front of the unit to protect it from extremely heavy winds. See Figures below.

If the unit is frequently exposed to heavy rain or snow:

Build a shelter above the unit to protect it from the rain or snow. Be careful not to obstruct air flow around the unit.

If the unit is frequently exposed to salty air(seaside):

Use outdoor unit that is specially designed to resist corrosion.



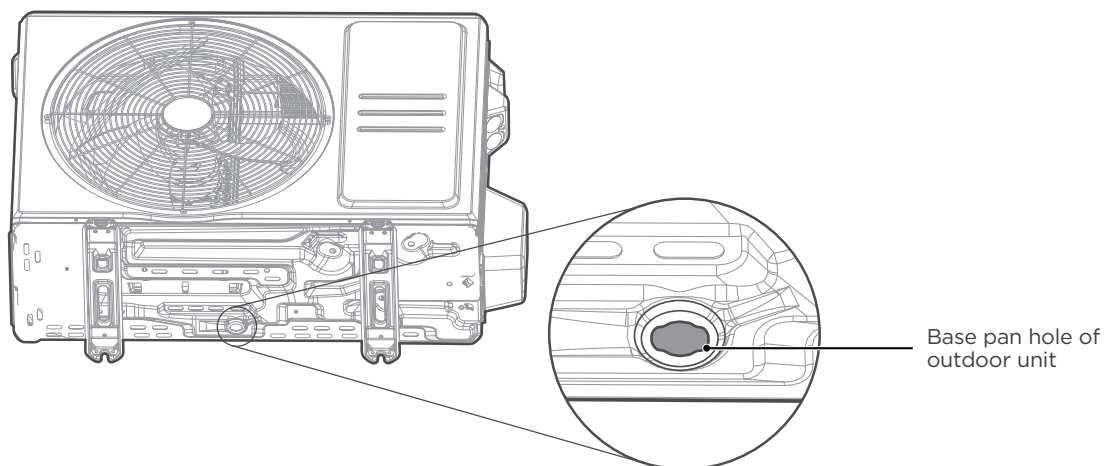
DO NOT install unit in the following locations:

- ⊘ Near an obstacle that will block air inlets and outlets.
- ⊘ Near animals or plants that will be harmed by hot air discharge.
- ⊘ In a location that is exposed to large amounts of dust
- ⊘ Near a public street, crowded areas, or where noise from the unit will disturb others.
- ⊘ Near any source of combustible gas.
- ⊘ In a location exposed to a excessive amounts of salty air.

2 Install drain joint(Heat pump unit only)

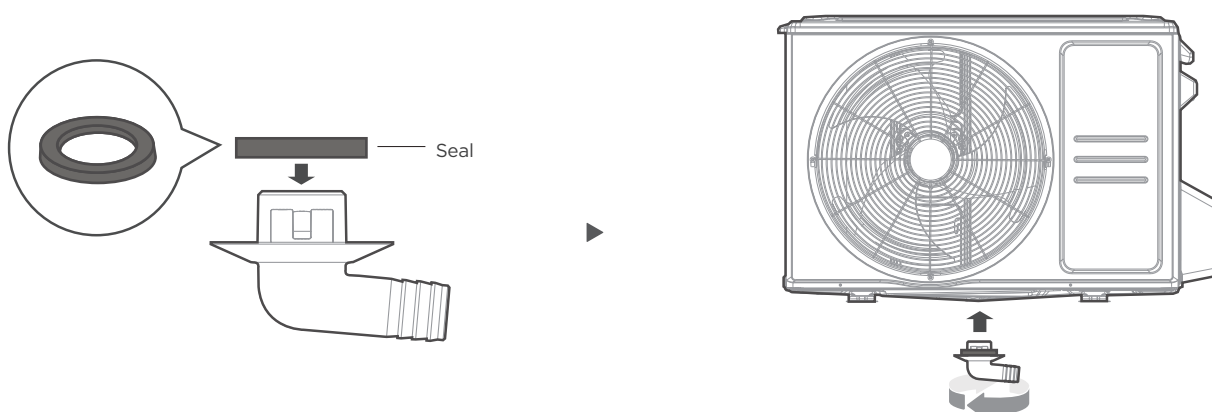
NOTE : PRIOR TO INSTALLATION

Before bolting the outdoor unit in place, you must install the drain joint at the bottom of the unit.



Step 1:

Find out the base pan hole of outdoor unit.



Step 2:

- Fit the rubber seal on the end of the drain joint that will connect to the outdoor unit.
- Insert the drain joint into the hole in the base pan of the unit. The drain joint will click in place.
- Connect a drain hose extension (not included) to the drain joint to redirect water from the unit during heating mode.

NOTE : IN COLD CLIMATES

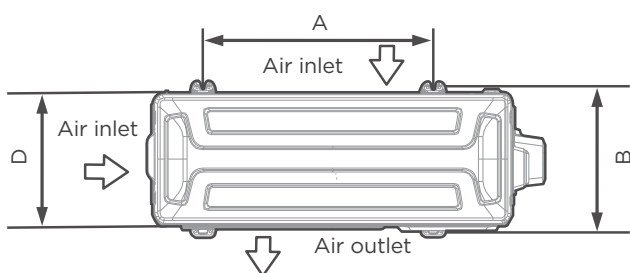
In cold climates, make sure that the drain hose is as vertical as possible to ensure swift water drainage. If water drains too slowly, it can freeze in the hose and flood the unit.

3 Anchor Outdoor Unit

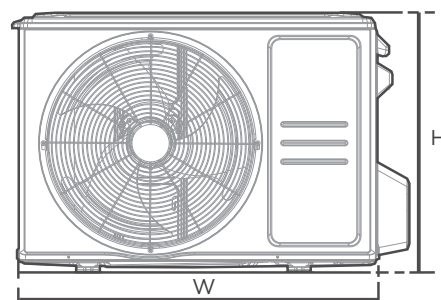
⚠ WARNING

WHEN DRILLING INTO CONCRETE, EYE PROTECTION IS RECOMMENDED AT ALL TIME.

- The outdoor unit can be anchored to the ground or to a wall-mounted bracket with bolt(M10). Prepare the installation base of the unit according to the dimensions below.
- The following is a list of different outdoor unit sizes and the distance between their mounting feet. Prepare the installation base of the unit according to the dimensions below.



Top view



Front view

Outdoor Unit Dimensions (mm) W x H x D	Mounting Dimensions	
	Distance A (mm)	Distance B (mm)
668x469x252 (26.3"x 18.5"x 9.9")	430 (16.9")	231 (9.1")
680x542x248 (26.8"x 21.3"x 9.8")	452 (17.8")	230 (9.1")
700x550x275 (27.5"x 21.6"x 10.8")	450 (17.7")	260 (10.2")
720x495x270 (28.3"x 19.5"x 10.6")	452 (17.8")	255 (10.0")
765x555x303 (30.1"x 21.8"x 11.9")	452 (17.8")	286(11.3")
770x555x300 (30.3"x21.8"x11.8")	487 (19.2")	298 (11.7")
800x554x333 (31.5"x21.8"x13.1")	514 (20.2")	340 (13.4")
805x554x330 (31.7"x 21.8"x 12.9")	511 (20.1")	317 (12.5")
845x702x363 (33.3"x 27.6"x 14.3")	540 (21.3")	350 (13.8")
890x673x342 (35.0"x 26.5"x 13.5")	663 (26.1")	354 (13.9")
946x810x420 (37.2"x 31.9"x 16.5")	673 (26.5")	403 (15.9")
946x810x410 (37.2"x 31.9"x 16.1")	673 (26.5")	403 (15.9")

If you will install the unit on the ground or on a concrete mounting platform, do the following:

- Mark the positions for four expansion bolts based on dimensions chart.
- Pre-drill holes for expansion bolts.
- Place a nut on the end of each expansion bolt.
- Hammer expansion bolts into the pre-drilled holes.
- Remove the nuts from expansion bolts, and place outdoor unit on bolts.
- Put washer on each expansion bolt, the replace the nuts.
- Using a wrench, tighten each nut until snug.

If you will install the unit on a wall-mounted bracket , do the following:

- Mark the position of bracket holes based on dimensions chart.
- Pre-drill the holes for the expansion bolts.
- Place a washer and nut on the end of each expansion bolt.
- Thread expansion bolts through holes in mounting brackets, put mounting brackets in position, and hammer expansion bolts into the wall.
- Check that the mounting brackets are level.
- Carefully lift unit and place its mounting feet on brackets.
- Bolt the unit firmly to the brackets.
- If allowed, install the unit with rubber gaskets to reduce vibrations and noise.

⚠ CAUTION

Make sure that the wall is made of solid brick, concrete, or of similarly strong material. The wall must be able to support at least four times the weight of the unit.

WARNING - BEFORE THE OPERATION

- ALL WIRING WORK MUST BE PERFORMED STRICTLY IN ACCORDANCE WITH THE WIRING DIAGRAM LOCATED INSIDE OF WIRE COVER OF THE OUTDOOR UNIT.
- BEFORE PERFORMING ANY ELECTRICAL OR WIRING WORK, TURN OFF THE MAIN POWER TO THE SYSTEM.

Prepare the cable for connection

Please choose the right cable according to the "Cable types" in page 15.

- Using wire strippers, strip the rubber jacket from both ends of cable to reveal about 40mm (1.57in) of the wires inside.
- Strip the insulation from the ends of the wires.
- Using a wire crimper, crimp u-lugs on the ends of the wires.

Choose the right cable size

The size of the power supply cable, signal cable, fuse, and switch needed is determined by the maximum current of the unit. The maximum current is indicated on the nameplate located on the side panel of the unit.

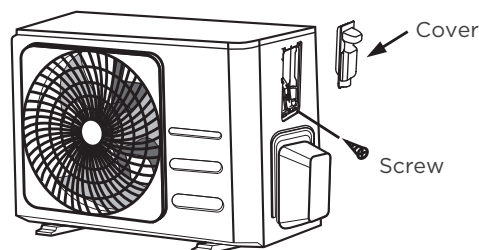
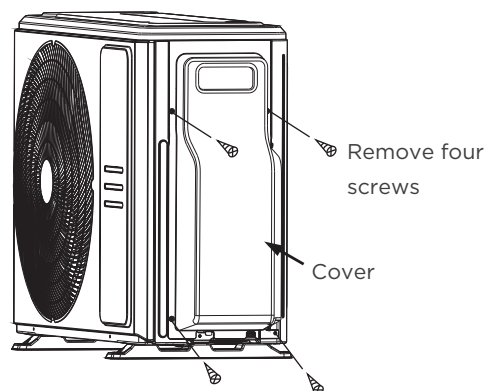
Pay attention to live wire

While crimping wires, make sure you clearly distinguish the Live ("L") Wire from other wires.

The outside unit's terminal block is protected by an electrical wiring cover on the side of the unit. A comprehensive wiring diagram is stuck on the inside of the wiring cover.

- Unscrew the electrical wiring cover and remove it.
- Unscrew the cable clamp below the terminal block and place it to the side.
- Connect the wire according to the wiring diagram, and firmly screw the u-lug of each wire to its corresponding terminal.
- After checking to make sure every connection is secure, loop the wires around to prevent rain water from flowing into the terminal.
- Using the cable clamp, fasten the cable to the unit. Screw the cable clamp down tightly.
- Insulate unused wires with PVC electrical tape. Arrange them so that they do not touch any electrical or metal parts.
- Replace the wire cover on the side of the unit, and screw it in place.

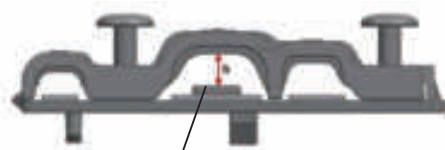
NOTE: The unit you purchased may be slightly different. The illustrations are for explanatory purposes. The actual shape shall prevail.



NOTE: If the cable clamp looks like the following, please select the appropriate through-hole according to the diameter of the wire.



Three size hole: Small, Large, Medium



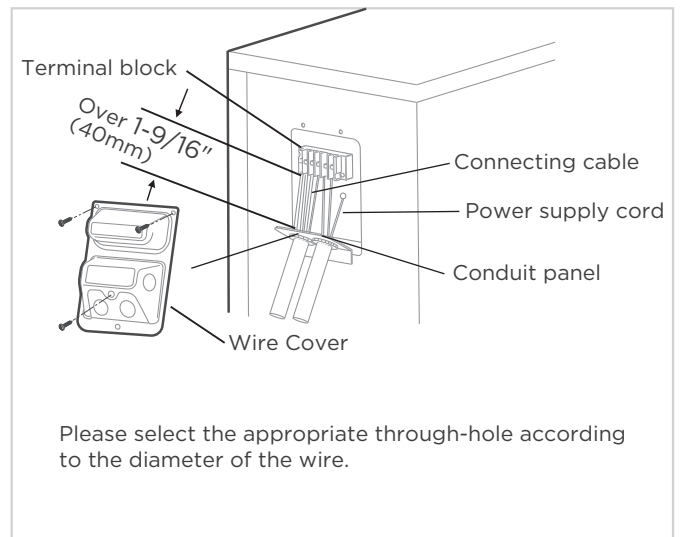
When the cable is not fasten enough, use the buckle to prop it up, so it can be clamped tightly.

In North America

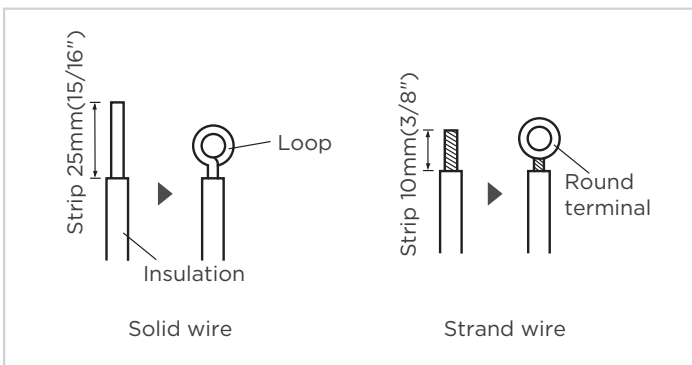
The outside unit's terminal block is protected by an electrical wiring cover on the side of the unit. A comprehensive wiring diagram is stuck on the inside of the wiring cover.

- Remove the wire cover from the unit by loosening the 3 screws.
- Dismount caps on the conduit panel.
- Temporarily mount the conduit tubes(not included) on the conduit panel.
- Properly connect both the power supply and low voltage lines to the corresponding terminals on the terminal block.
- Ground the unit in accordance with local codes.
- Be sure to size each wire allowing several inches longer than the required length for wiring.
- Use lock nuts to secure the conduit tubes.

NOTE: Please choose the right cable size according to the Minimum Circuit Ampacity indicated on the nameplate of the unit.

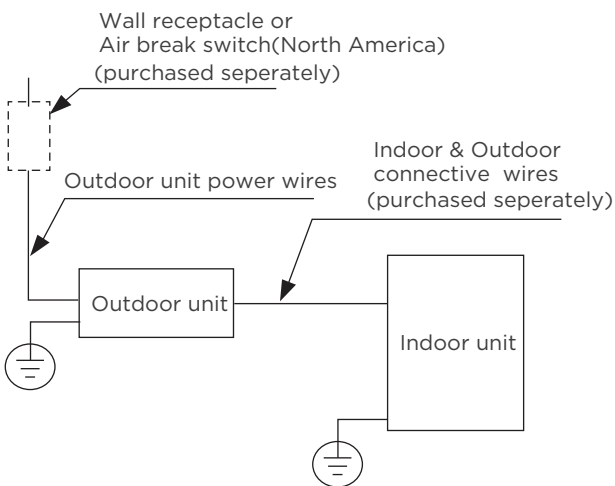


How to properly connect the wire lines.

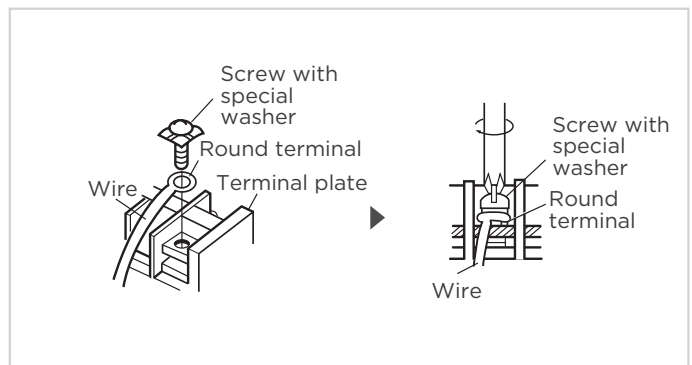


Step 1:

The treatment about the end of the wire.

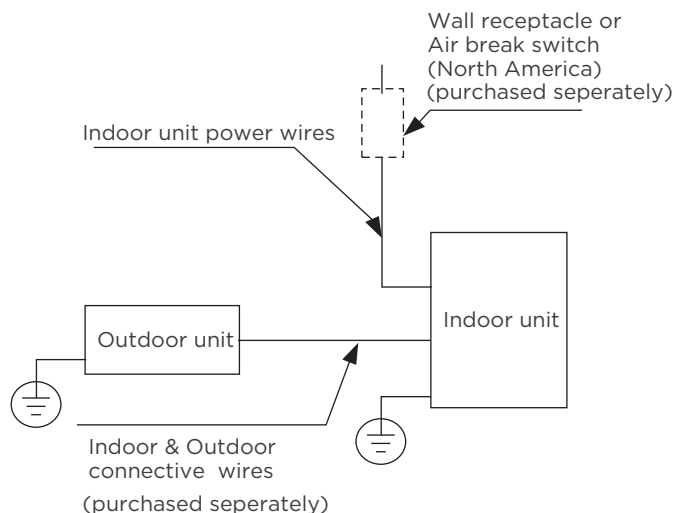


(A)



Step 2:

connecting the line to the corresponding terminals on the terminal block.



(B)

Refrigerant Piping Connection

1

Piping Connection Precautions

⚠ WARNING

WHEN CONNECTING REFRIGERANT PIPING, **DO NOT** LET SUBSTANCES OR GASES OTHER THAN THE SPECIFIED REFRIGERANT ENTER THE UNIT. THE PRESENCE OF OTHER GASES OR SUBSTANCES WILL LOWER THE UNIT'S CAPACITY, AND CAN CAUSE ABNORMALLY HIGH PRESSURE IN THE REFRIGERATION CYCLE. THIS CAN CAUSE EXPLOSION AND INJURY.

Note on Pipe Length

The length of refrigerant piping will affect the performance and energy efficiency of the unit. Nominal efficiency is tested on units with a pipe length of 5 meters (16.5ft). (In North America, the standard pipe length is 7.5m (25'). For the R290 refrigerant models, no refrigerant can be added and the maximum length of refrigerant pipe should not exceed 5 meters(16.5ft).A minimum pipe run of 3 metres is required to minimise vibration & excessive noise. Connection Instructions – Refrigerant Piping.

Maximum Length and Drop Height of Refrigerant Piping per Unit Model

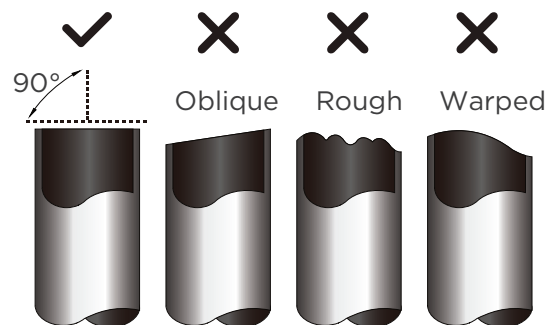
Model	Capacity (BTU/h)	Max. Length (m)	Max. Drop Height (m)
R410A,R32 Inverter Split Air Conditioner	< 15,000	25 (82ft)	10 (33ft)
	≥ 15,000 and < 24,000	30 (98.5ft)	20 (66ft)
	≥ 24,000 and < 36,000	50 (164ft)	25 (82ft)
	≥ 36,000 and < 60,000	65 (213ft)	30 (98.5ft)
R22 Fixed-speed Split Air Conditioner	< 18,000	10 (33ft)	5 (16ft)
	≥ 18,000 and < 21,000	15 (49ft)	8(26ft)
	≥ 21,000 and < 35,000	20 (66ft)	10(33ft)
	≥ 35,000 and < 41,000	25 (82ft)	10 (33ft)
R410A, R32 Fixed-speed Split Air Conditioner	< 18,000	20 (66ft)	8(26ft)
	≥ 18,000 and < 36,000	25 (82ft)	10(33ft)
	≥ 36,000 and < 60,000	30 (98.5ft)	15 (49ft)

Connection Instructions – Refrigerant Piping

Step 1: Cut pipes

When preparing refrigerant pipes, take extra care to cut and flare them properly. This will ensure efficient operation and minimize the need for future maintenance.

- Measure the distance between the indoor and outdoor units.
- Using a pipe cutter, cut the pipe a little longer than the measured distance.
- Make sure that the pipe is cut at a perfect 90° angle.



⊘ DO NOT DEFORM PIPE WHILE CUTTING

Be extra careful not to damage, dent, or deform the pipe while cutting. This will drastically reduce the heating efficiency of the unit.

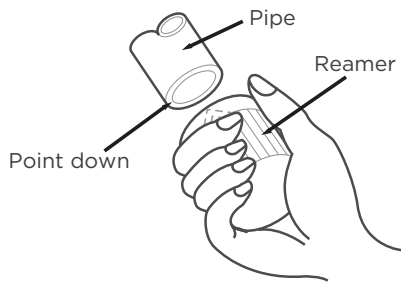
⚠ CAUTION

MUST BE CHECK OVER THE END OF THE PIPE FOR CRACKS AND EVEN FLARING. ENSURE THE PIPE IS SEALED.

Step 2: Remove burrs

Burrs can affect the air-tight seal of refrigerant piping connection. They must be completely removed.

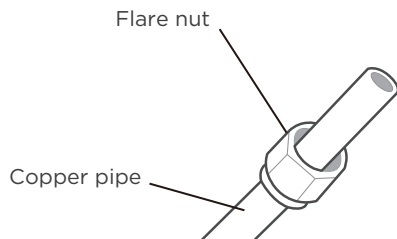
- Hold the pipe at a downward angle to prevent burrs from falling into the pipe.
- Using a reamer or deburring tool, remove all burrs from the cut section of the pipe.



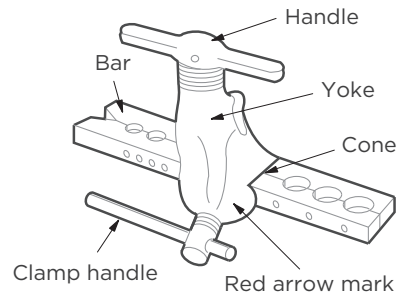
Step 3: Flare pipe ends

Proper flaring is essential to achieve an airtight seal.

- After removing burrs from cut pipe, seal the ends with PVC tape to prevent foreign materials from entering the pipe.
- Sheath the pipe with insulating material.
- Place flare nuts on both ends of pipe. Make sure they are facing in the right direction, because you can't put them on or change their direction after flaring.

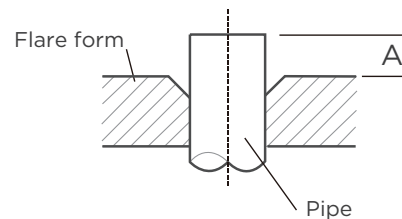


- Remove PVC tape from ends of pipe when ready to perform flaring work.
- Clamp flare form on the end of the pipe. The end of the pipe must extend beyond the edge of the flare form in accordance with the dimensions shown in the table below.



PIPING EXTENSION BEYOND FLARE FORM

Outer Diameter of Pipe (mm)	A (mm)	
	Min.	Max.
Ø 6.35 (Ø 1/4")	0.7 (0.0275")	1.3 (0.05")
Ø 9.52 (Ø 3/8")	1.0 (0.04")	1.6 (0.063")
Ø 12.7 (Ø 1/2")	1.0 (0.04")	1.8 (0.07")
Ø 16 (Ø 5/8")	2.0 (0.078")	2.2 (0.086")
Ø 19 (Ø 3/4")	2.0 (0.078")	2.4 (0.094")



- Place flaring tool onto the form.
- Turn the handle of the flaring tool clockwise until the pipe is fully flared.
- Remove the flaring tool and flare form, then inspect the end of the pipe for cracks and even flaring.

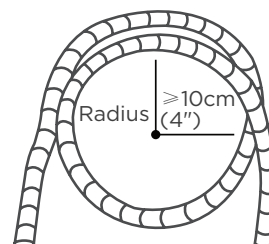
2 Refer to Torque Requirement to connect pipes

⚠ CAUTION

WHEN CONNECTING REFRIGERANT PIPES, BE CAREFUL NOT TO USE EXCESSIVE TORQUE OR TO DEFORM THE PIPING IN ANY WAY. YOU SHOULD FIRST CONNECT THE LOW-PRESSURE PIPE, THEN THE HIGH-PRESSURE PIPE.

MINIMUM BEND RADIUS

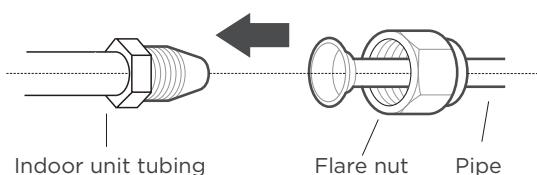
When bending connective refrigerant piping, the minimum bending radius is 10cm.



Instructions for Connecting Piping to Indoor Unit

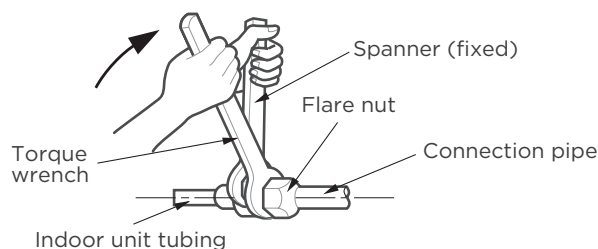
Step 1:

- Align the center of the two pipes that you will connect.



Step 2:

- Tighten the flare nut as tightly as possible by hand.
- Using a spanner, grip the nut on the unit tubing.
- While firmly gripping the nut on the unit tubing, use a torque wrench to tighten the flare nut according to the torque values in the Torque Requirements table below. Loosen the flaring nut slightly, then tighten again.



TORQUE REQUIREMENTS

Outer Diameter of Pipe(mm)	Tightening Torque(N·m)	Flare dimension(B)(mm)	Flare shape
Ø 6.35 (Ø 1/4")	18-20(180-200kgf.cm)	8.4-8.7 (0.33-0.34")	
Ø 9.52 (Ø 3/8")	32-39(320-390kgf.cm)	13.2-13.5 (0.52-0.53")	
Ø 12.7 (Ø 1/2")	49-59(490-590kgf.cm)	16.2-16.5 (0.64-0.65")	
Ø 16 (Ø 5/8")	57-71(570-710kgf.cm)	19.2-19.7 (0.76-0.78")	
Ø 19 (Ø 3/4")	67-101(670-1010kgf.cm)	23.2-23.7 (0.91-0.93")	

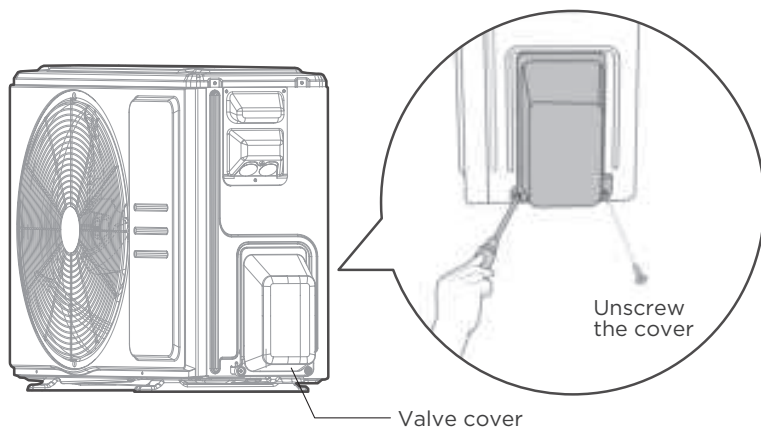
⚡ DO NOT USE EXCESSIVE TORQUE

Excessive force can break the nut or damage the refrigerant piping. You must not exceed torque requirements shown in the table above.

3 Connecting Piping to Outdoor Unit

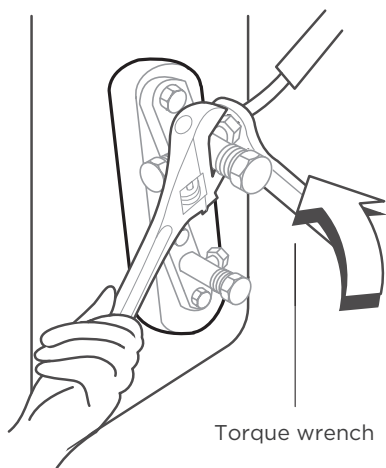
NOTE

This section still needs to be operated according to the **TORQUE REQUIREMENTS** chart on the previous page.



Step 1:

- Unscrew the cover from the packed valve on the side of the outdoor unit.



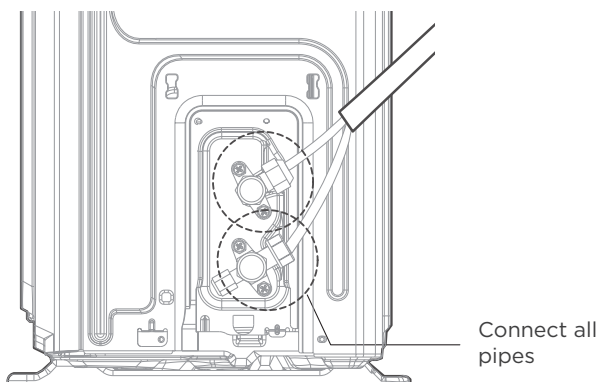
Step 2:

- Remove protective caps from ends of valves.
- Align flared pipe end with each valve, and tighten the flare nut as tightly as possible by hand.
- Using a spanner, grip the body of the valve. **Do not** grip the nut that seals the service valve.



USE SPANNER TO GRIP MAIN BODY OF VALVE

Torque from tightening the flare nut can snap off other parts of valve.



Step 3:

- While firmly gripping the body of the valve, use a torque wrench to tighten the flare nut according to the correct torque values.
- Loosen the flaring nut slightly, then tighten again.
- Repeat Steps 1 to 3 for the remaining pipe.

Air Evacuation

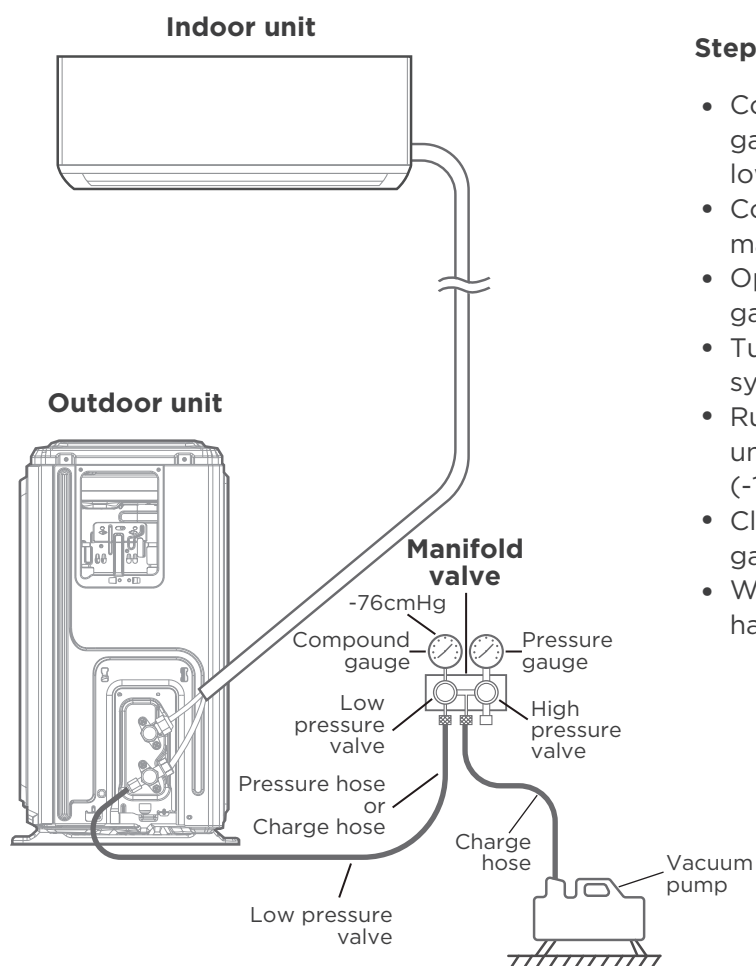
NOTE : PREPARATIONS AND PRECAUTIONS

Air and foreign matter in the refrigerant circuit can cause abnormal rises in pressure, which can damage the air conditioner, reduce its efficiency, and cause injury. Use a vacuum pump and manifold gauge to evacuate the refrigerant circuit, removing any non-condensable gas and moisture from the system. Evacuation should be performed upon initial installation and when unit is relocated.

BEFORE PERFORMING EVACUATION

- ☒ Make sure the connective pipes between the indoor and outdoor units are connected properly.
- ☒ Check to make sure all wiring is connected properly.

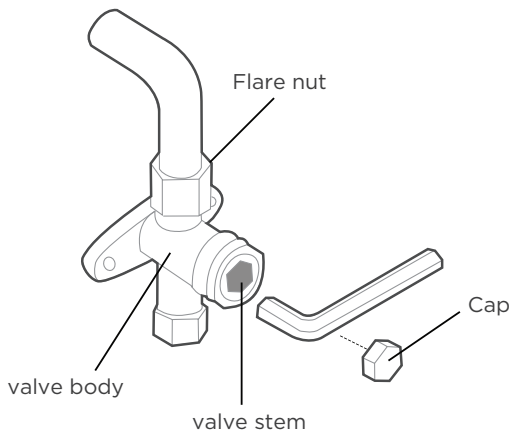
Evacuation Instructions



Step 1:

- Connect the charge hose of the manifold gauge to service port on the outdoor unit's low pressure valve.
- Connect another charge hose from the manifold gauge to the vacuum pump.
- Open the Low Pressure side of the manifold gauge. Keep the High Pressure side closed.
- Turn on the vacuum pump to evacuate the system.
- Run the vacuum for at least 15 minutes, or until the Compound Meter reads -76cmHG (-10 Pa).
- Close the Low Pressure side of the manifold gauge, and turn off the vacuum pump.
- Wait for 5 minutes, then check that there has been no change in system pressure.

Step 2:



- If there is a change in system pressure, refer to Gas Leak Check section for information on how to check for leaks. If there is no change in system pressure, unscrew the cap
- from the packed valve (high pressure valve). Insert hexagonal wrench into the packed valve (high pressure valve) and open the valve by turning the wrench in a 1/4 counterclockwise turn. Listen for gas to exit the system, then close the valve after 5 seconds.
- Watch the Pressure Gauge for one minute to make sure that there is no change in pressure. The Pressure Gauge should read slightly higher than atmospheric pressure.
- Remove the charge hose from the service port.
- Using hexagonal wrench, fully open both the high pressure and low pressure valves.
- Tighten valve caps on all three valves (service port, high pressure, low pressure) by hand. You may tighten it further using a torque wrench if needed.



OPEN VALVE STEMS GENTLY

When opening valve stems, turn the hexagonal wrench until it hits against the stopper. Do not try to force the valve to open further.



NOTE ON ADDING REFRIGERANT

Some systems require additional charging depending on pipe lengths. The standard pipe length varies according to local regulations. For example, in North America, the standard pipe length is 7.5m (25'). In other areas, the standard pipe length is 5m (16'). The refrigerant should be charged from the service port on the outdoor unit's low pressure valve. For the R290 refrigerant models, no refrigerant can be added. The additional refrigerant to be charged can be calculated using the following formula:

ADDITIONAL REFRIGERANT PER PIPE LENGTH

Connective Pipe Length (m)	Air Purging Method	Additional Refrigerant	
≤ Standard pipe length	Vacuum Pump	N/A	
> Standard pipe length	Vacuum Pump	Liquid Side: Ø 6.35 (1/4") R410A: (Pipe length - standard length) x 15g/m (Pipe length - standard length) x 0.16oz/ft R32: (Pipe length - standard length) x 12g/m (Pipe length - standard length) x 0.13oz/ft R22: (Pipe length - standard length) x 20g/m (Pipe length - standard length) x 0.21oz/ft	Liquid Side: Ø 9.52 (3/8") R410A: (Pipe length - standard length) x 30g/m (Pipe length - standard length) x 0.32oz/ft R32: (Pipe length - standard length) x 24g/m (Pipe length - standard length) x 0.26oz/ft R22: (Pipe length - standard length) x 40g/m (Pipe length - standard length) x 0.42oz/ft



DO NOT MIX REFRIGERANT TYPES.

Electrical And Gas Leak Checks

⚠ WARNING - RISK OF ELECTRIC SHOCK
ALL WIRING MUST COMPLY WITH LOCAL AND NATIONAL ELECTRICAL CODES, AND MUST BE INSTALLED BY A LICENSED ELECTRICIAN.

! BEFORE TEST RUN

Only perform test run after you have completed the following steps:

- Electrical Safety Checks – Confirm that the unit's electrical system is safe and operating properly
- Gas Leak Checks – Check all flare nut connections and confirm that the system is not leaking
- Confirm that gas and liquid (high and low pressure) valves are fully open

Electrical Safety Checks

After installation, confirm that all electrical wiring is installed in accordance with local and national regulations, and according to the Installation Manual.

BEFORE TEST RUN

Check Grounding Work

Measure grounding resistance by visual detection and with grounding resistance tester.

DURING TEST RUN

Check for Electrical Leakage

During the **Test Run**, use an electroprobe and multimeter to perform a comprehensive electrical leakage test.

If electrical leakage is detected, turn off the unit immediately and call a licensed electrician to find and resolve the cause of the leakage.

Note: This may not be required for some locations in North America.

Gas Leak Checks

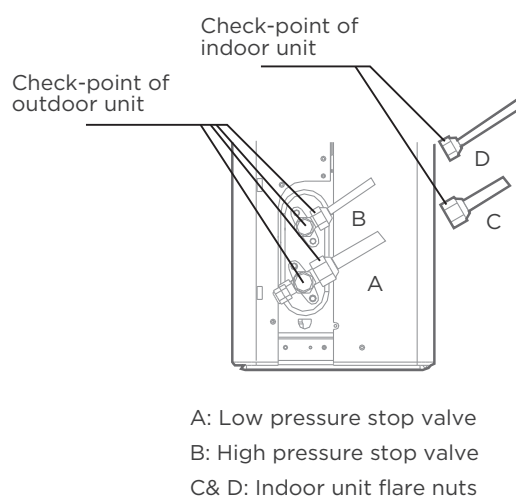
There are two different methods to check for gas leaks.

Soap and Water Method

Using a soft brush, apply soapy water or liquid detergent to all pipe connection points on the indoor unit and outdoor unit. The presence of bubbles indicates a leak.

Leak Detector Method

If using leak detector, refer to the device's operation manual for proper usage instructions.



AFTER PERFORMING GAS LEAK CHECKS

After confirming that the all pipe connection points DO NOT leak, replace the valve cover on the outside unit.

Test Run

Test Run Instructions

You should perform the **Test Run** for at least 30 minutes.

- Connect power to the unit.
- Press the **ON/OFF** button on the remote controller to turn it on.
- Press the **MODE** button to scroll through the following functions, one at a time:
 - COOL-Select lowest possible temperature
 - HEAT-Select highest possible temperature
- Let each function run for 5 minutes, and perform the following checks:

List of Checks to Perform	PASS/FAIL	
No electrical leakage		
Unit is properly grounded		
All electrical terminals properly covered		
Indoor and outdoor units are solidly installed		
All pipe connection points do not leak	Outdoor (2):	Indoor (2):
Water drains properly from drain hose		
All piping is properly insulated		
Unit performs COOL function properly		
Unit performs HEAT function properly		
Indoor unit louvers rotate properly		
Indoor unit responds to remote controller		

DOUBLE-CHECK PIPE CONNECTIONS

During operation, the pressure of the refrigerant circuit will increase. This may reveal leaks that were not present during your initial leak check. Take time during the Test Run to double-check that all refrigerant pipe connection points do not have leaks. Refer to **Gas Leak Check** section for instructions.

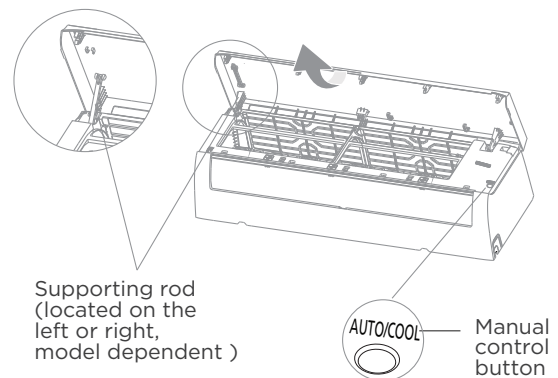
- After the Test Run is successfully completed, and you confirm that all checks points in List of Checks to Perform have PASSED, do the following:
 - a. Using remote control, return unit to normal operating temperature.
 - b. Using insulation tape, wrap the indoor refrigerant pipe connections that you left uncovered during the indoor unit installation process.

IF AMBIENT TEMPERATURE IS BELOW 17°C(62°F)

You can't use the remote controller to turn on the COOL function when the ambient temperature is below 62°F. In this instance, you can use the **MANUAL CONTROL** button to test the COOL function.

- Lift the front panel of the indoor unit.

Note: For some units, there is a supporting rod located on the left or right side. Please use it to prop up the panel.
- The **MANUAL CONTROL** button is located on the right-hand side of the unit. Press two times to select FORCED COOL mode.
- Perform Test Run as normal.



Packing And Unpacking The Unit

Instructions for packing and unpacking the unit:

Unpacking:

Indoor unit:

1. Cut the sealing tape on the carton with a knife, one cut on the left, one cut in the middle and one cut on the right.
2. Use the vice to take out the sealing nails on the top of the carton.
3. Open the carton.
4. Take out the middle support plate if it is included.
5. Take out the accessory package, and take out the connecting wire if it is included.
6. Lift the machine out of the carton and lay it flat.
7. Remove the left and right package foam or the upper and lower packaging foam, untie the packaging bag.

Outdoor Unit

1. Cut the packing belt.
2. Take the unit out of the carton.
3. Remove the foam from the unit.
4. Remove the packaging bag from the unit.

Packing:

Indoor unit:

1. Put the indoor unit into the packing bag.
2. Attach the left and right package foam or the upper and lower packaging foam to the unit.
3. Put the unit into the carton, then put accessory package in.
4. Close the carton and seal it with the tape.
5. Using the packing belt if necessary.

Outdoor unit:

1. Put the outdoor unit into the packing bag.
2. Put the bottom foam into the box.
3. Put the unit into the carton, then put the upper packaging foam on the unit.
4. Close the carton and seal it with the tape.
5. Using the packing belt if necessary.

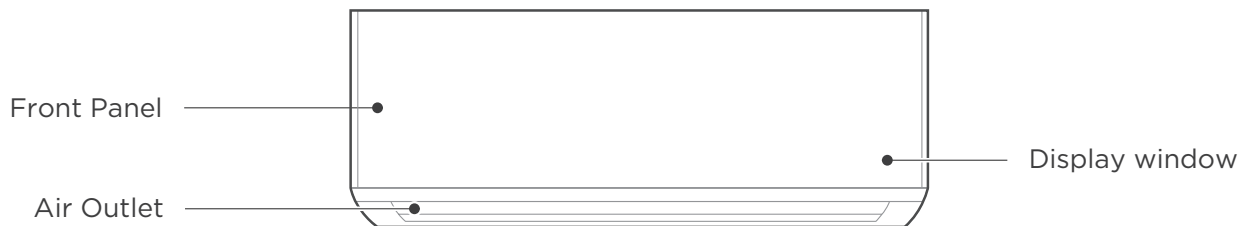
NOTE: Please keep all packaging items if you may need in the future.

OPERATION INSTRUCTIONS

NOTE

- Different models have different front panel and display window. Not all the indicators describing below are available for the air conditioner you purchased. Please check the indoor display window of the unit you purchased.
- Illustrations in this manual are for explanatory purposes. The actual shape of your indoor unit may be slightly different. The actual shape shall prevail.

Indoor Unit Display

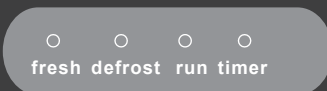


Functional Filter
(On Back of Main Filter-Some Units)

Remote Control

Remote Control Holder
(purchase separately)



Display Windows	 (Model A)	 (Model B)
Display Code	Display Code Meanings	
fresh	• When Fresh and UV-C lamp(if any) feature is activated(some units).	
defrost	• When defrost feature is activated.	
run	• When the unit is on.	
timer	• When TIMER is set.	
	• When Wireless Control feature is activated(some units).	
88	• Displays temperature, operation feature and Error codes:	
0n (for 3s when)	• TIMER ON is set (if the unit is OFF, “0n” remains on when TIMER ON is set). • FRESH, UV-C lamp, SWING, TURBO, SILENCE or SOLAR PV ECO feature is turned on.	
0f (for 3s when)	• TIMER OFF is set. • FRESH , UV-C lamp, SWING, TURBO , SILENCE or SOLAR PV ECO feature is turned off.	
cF	• When anti-cold air feature is turned on.	
dF	• When defrosting(cooling & heating units).	
CL	• When Active Clean feature(For Inverter split units)/ self-cleaning feature(For Fixed-speed units) is turned on.	
FP	• When 8°C heating feature is turned on(some units).	

Operating Temperature

When your air conditioner is used outside of the following temperature ranges, certain safety protection features may activate and cause the unit to disable.

Inverter Split Type

	COOL Mode	HEAT Mode	DRY Mode
Room Temp.	16°C~32°C(60°F~90°F)	0°C~30°C(32°F~86°F)	10°C~32°C(50°F~90°F)
Outdoor Temp.	0°C~50°C(32°F~122°F)	-15°C~24°C(5°F~75°F)	0°C~50°C(32°F~122°F)
	-15°C~50°C(5°F~122°F) For models with low temp. cooling systems.		
	0°C~52°C(32°F~126°F) For special tropical models	-15°C~24°C(5°F~75°F)	0°C~52°C(32°F~126°F) For special tropical models

FOR OUTDOOR UNITS WITH AUXILIARY ELECTRIC HEATER

When outside temperature is below 0°C (32°F), we strongly recommend keeping the unit plugged in at all time to ensure smooth ongoing performance.

Fixed-speed Type

	COOL Mode	HEAT Mode	DRY Mode
Room Temp.	16°C~32°C (60°F~90°F)	0°C~30°C (32°F~86°F)	10°C~32°C(50°F~90°F)
Outdoor Temp.	18°C~43°C (64°F~109°F)	-7°C~24°C(19°F~75°F)	11°C~43°C (52°F~109°F)
	-7°C~43°C (19°F~109°F) For models with low-temp cooling systems		18°C~43°C (64°F~109°F)
	18°C~52°C (64°F~126°F) For special tropical models	-7°C~24°C(19°F~75°F)	18°C~52°C (64°F~126°F) For special tropical models

NOTE: Room relative humidity less than 80%. If the air conditioner operates in excess of this figure, the surface of the air conditioner may attract condensation. Please set the vertical air flow louver to its maximum angle (vertically to the floor), and set HIGH fan mode.

To further optimize the performance of your unit, do the following:

- Keep doors and windows closed.
- Limit energy usage by using TIMER ON and TIMER OFF functions.
- Do not block air inlets or outlets.
- Regularly inspect and clean air filters.

More features

NOTE

Not all the functions are available for the air conditioner you purchased, please check the indoor display and remote control of your unit.

• **Auto-Restart**

If the unit loses power, it will automatically restart with the prior settings once power has been restored.

• **Anti-mildew**

When turning off the unit from COOL, AUTO (COOL), or DRY modes, the air conditioner will continue operate at very low power to dry up condensed water and prevent mildew growth.

• **Wireless Control (Model dependent)**

Wireless control allows you to control your air conditioner using your mobile phone and a wireless connection.

For the USB device access, replacement, maintenance operations must be carried out by professional staff.

• **Active Clean function(some units)**

- The Active Clean Technology washes away dust when it adheres to the heat exchanger by automatically freezing and then rapidly thawing the frost. A “pi-pi” sound will be heard. The Active clean operation is used to produce more condensed water to improve the cleaning effect, and the cold air will blow out. After cleaning, the internal wind wheel then keeps operating with hot air to blow-dry the evaporator, thus keeping the inside clean.
- When this function is turned on, the indoor unit display window appears “CL ” , after 20 to 130 minutes, the unit will turn off automatically and cancel Active Clean function.
- For some units, the system will start high-temperature cleaning process, and the temperature of air outlet is very high. Please keep away from it. And this would lead to the rising of the room temperature .

• **Louver Angle Memory**

When turning on your unit, the louver will automatically resume its former angle.

• **Refrigerant Leakage Detection**

The indoor unit will automatically display “EC” or “ELOC” or flash LEDS (model dependent) when it detects refrigerant leakage.

• **Breeze Away (some units)**

This feature avoids direct air flow blowing on the body and make you feel indulging in silky coolness.

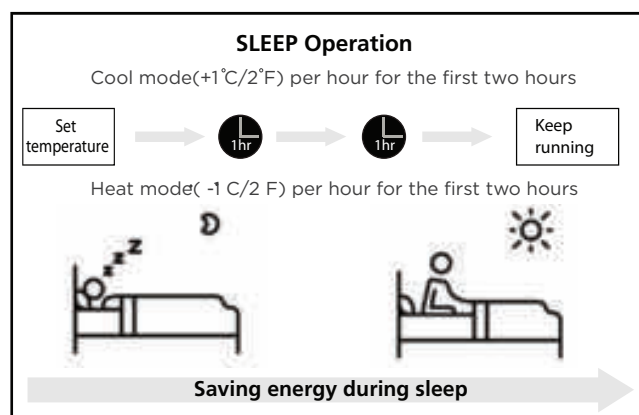
• **Sleep Operation**

The SLEEP function is used to decrease energy use while you sleep (and don’t need the same temperature settings to stay comfortable).

Press the **SLEEP** button on remote control when in COOL mode, the unit will increase the temperature by 1°C (2°F) after 1 hour, and will increase an additional 1°C (2°F) after another hour.

When in HEAT mode, the unit will decrease the temperature by 1°C (2°F) after 1 hour, and will decrease an additional 1°C (2°F) after another hour.

The sleep feature will stop after 8 hours and the system will keep running with final situation.



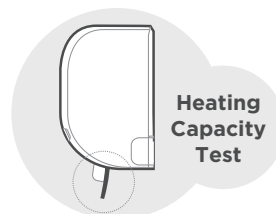
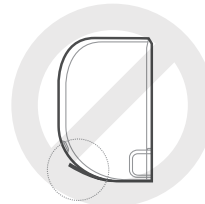
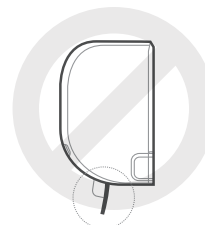
Setting Angle of Air Flow

NOTE : Setting vertical angle of air flow(Remote control)

While the unit is on, use the SWING/DIRECT button on remote control to set the direction (vertical angle) of airflow. Please refer to the Remote Control Manual for details.

NOTE ON LOUVER ANGLES

- Do not set louver at too vertical an angle for long periods of time When using COOL or DRY mode. It would be condense the water on the louver blade, which will drop on your floor or furnishings.
- Setting the louver at too small an angle when using COOL or HEAT mode, can reduce the performance of the AC due to restricted air flow.
- According to the relative standards requirement, please sets the vertical air flow louver to its maximum angle under heating capacity test.

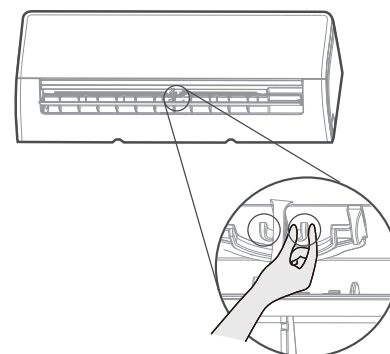


NOTE

Do not move louver by hand. You can turn off the unit and unplug it for a few seconds to restart the unit. It will be reset the louver when you try.

Setting horizontal angle of air flow(Manual operation)

The horizontal angle of the airflow must be set manually. Grip the deflector rod and manually adjust it to your preferred direction. For some units, the horizontal angle of the airflow can be set by remote control. please refer to the Remote Control Manual.



Deflector rod

CAUTION

Do not put your fingers in or near the blower and suction side of the unit. The high-speed fan inside the unit may cause injury.

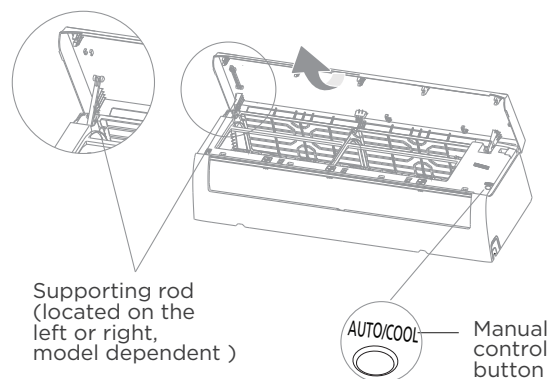
Manual Operation(without remote)

⚠ **CAUTION :** FOR PRODUCT USE

The manual button is intended for testing purposes and emergency operation only. Please do not use this function unless the remote control is lost and it is absolutely necessary. To restore regular operation, use the remote control to activate the unit. Unit must be turned off before manual operation.

To operate your unit manually:

- Open the front panel of the indoor unit.
Note: For some units, there is a supporting rod located on the left or right side. Please use it to prop up the panel.
- Locate the **MANUAL CONTROL button** on the right-hand side of the unit.
- Press the **MANUAL CONTROL button** one time to activate FORCED AUTO mode.
- Press the **MANUAL CONTROL button** again to activate FORCED COOLING mode.
- Press the **MANUAL CONTROL button** a third time to turn the unit off.
- Release the supporting rod(if any), then close the front panel.

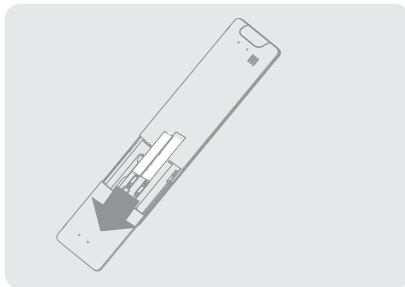


Remote Control Operation

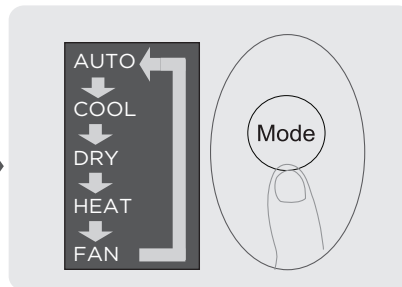
Model	RG10A(B2S)/BGEF, RG10A(B2S)/BGEFU1, RG10A1(B2S)/BGEF, RG10A2(B2S)/BGEFU1, RG10A2(B2S)/BGCEFU1, RG10A2(B2S)/BGCEF, RG10A10(B2S)/BGEF
Rated Voltage	3.0V(Dry batteries R03/LR03×2)
Signal Receiving Range	8m
Environment	-5°C-60°C(23°F-140°F)

Quick Start Guide

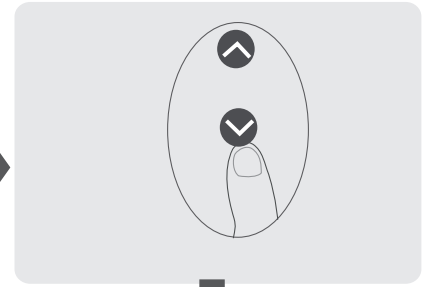
1 FIT BATTERIES



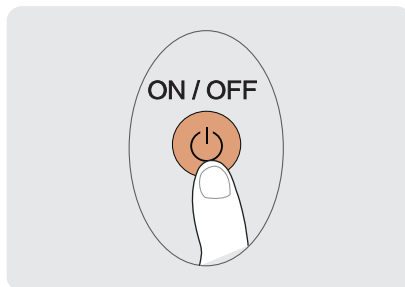
2 SELECT MODE



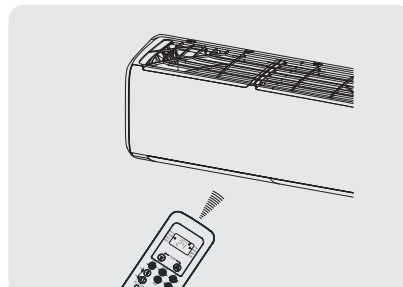
3 SELECT TEMPERATURE



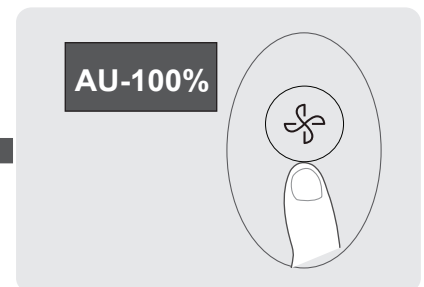
6 PRESS POWER BUTTON



5 POINT REMOTE TOWARD UNIT



4 SELECT FAN SPEED



NOT SURE WHAT A FUNCTION DOES?

Refer to the How to Use Basic Functions and How to Use Advanced Functions sections of this manual for a detailed description of how to use your air conditioner.

SPECIAL NOTE

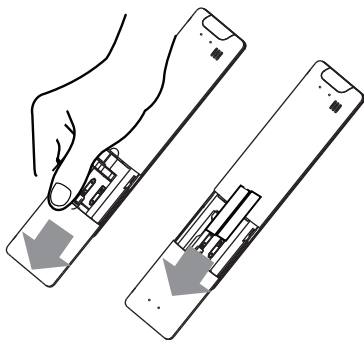
- Button designs on your unit may differ slightly from the example shown.
- If the indoor unit does not have a particular function, pressing that function's button on the remote control will have no effect.
- When there are wide differences between "Remote controller Manual" and "USER'S MANUAL" on function description, the description of "USER'S MANUAL" shall prevail.

Handling the Remote Controller

Inserting and Replacing Batteries

Your air conditioning unit may come with two batteries(some units). Put the batteries in the remote control before use.

1. Slide the back cover from the remote control downward, exposing the battery compartment.
2. Insert the batteries, paying attention to match up the (+) and (-) ends of the batteries with
3. the symbols inside the battery compartment. Slide the battery cover back into place.



BATTERY NOTES

For optimum product performance:

- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types.
- Do not leave batteries in the remote control if you don't plan on using the device for more than 2 months.

BATTERY DISPOSAL

Do not dispose of batteries as unsorted municipal waste. Refer to local laws for proper disposal of batteries.

TIPS FOR USING REMOTE CONTROL

- The remote control must be used within 8 meters of the unit.
- The unit will beep when remote signal is received.
- Curtains, other materials and direct sunlight can interfere with the infrared signal receiver.
- Remove batteries if the remote will not be used more than 2 months.

NOTES FOR USING REMOTE CONTROL

The device could comply with the local national regulations.

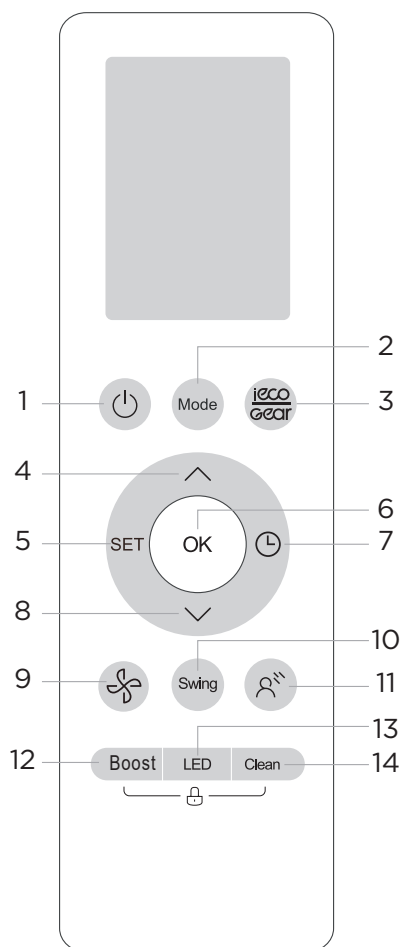
- In Canada, it should comply with CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- In USA, this device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Changes or modifications not approved by the party responsible for compliance could void user's authority to operate the equipment.

Buttons and Functions



Model:

RG10A2(B2S)/BGEFU1.

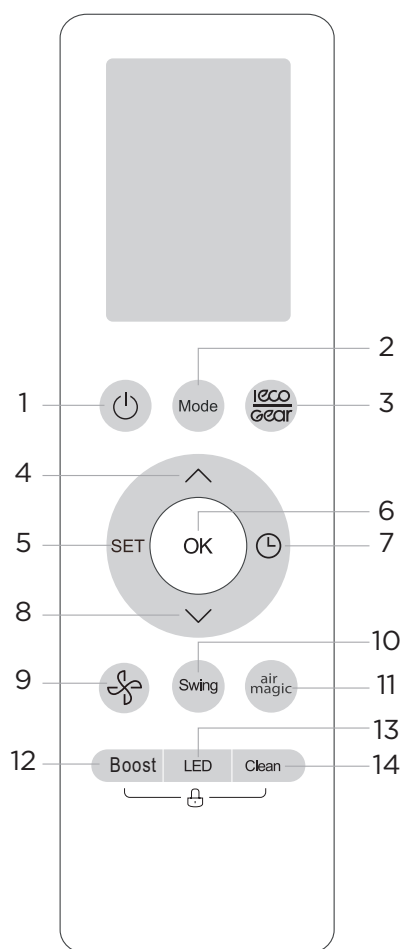
RG10A10(B2S)/BGEF(20-28°C/68-82°F).

RG10A(B2S)/BGEF & RG10A(B2S)/BGEFU1
(Fresh feature is not available)

RG10A2(B2S)/BGCEFU1 & RG10A2(B2S)/
BGCEF(Cooling only models, AUTO mode
and HEAT mode are not available)

Description	
No.1	ON/OFF Turn the unit on or off.
No.2	MODE Auto > Cool > Dry > Heat > Fan NOTE: HEAT mode is not supported by the cooling only appliance.
No.3	ECO/GEAR ECO > GEAR(75%) > GEAR(50%) > Previous setting mode > ECO
No.4	TEMP. Increases temperature in 1°C (1°F) increments. Max. temperature is 30°C (86°F). (Press together & buttons at the same time for 3 seconds will alternate the temperature display between the °C & °F).
No.5	SET Air magic/UV lamp* > Sleep > Follow Me > AP mode* > Air magic/UV lamp* [*]: Model dependent
No.6	OK Used to confirm the selected functions
No.7	TEMP. Set timer to turn unit on or off
No.8	TEMP. Decreases temperature in 1°C (1°F) increments. Min. temperature is 16°C (60°F)
No.9	FAN SPEED AU > 20% > 40% > 60% > 80% > 100% Press the TEMP or button to increase/ decrease the fan speed in 1% increments.
No.10	SWING Starts and stops the horizontal louver movement. Hold down for 2 seconds to initiate vertical louver auto swing feature(some units).
No.11	BREEZE AWAY Avoids direct air flow blowing on the body (This feature is available under cool, Fan and Dry mode only)
No.12	BOOST Reach desired temperature in shortest possible time.
No.13	LED Turns LED display & air conditioner buzzer on and off
No.14	CLEAN Used to start/stop the Self Clean or Active Clean function.
No.15	LOCK Press together these two buttons simultaneously for 5 seconds to lock the keyboard. Press together these two buttons for 2 seconds to unlock the keyboard.

Buttons and Functions



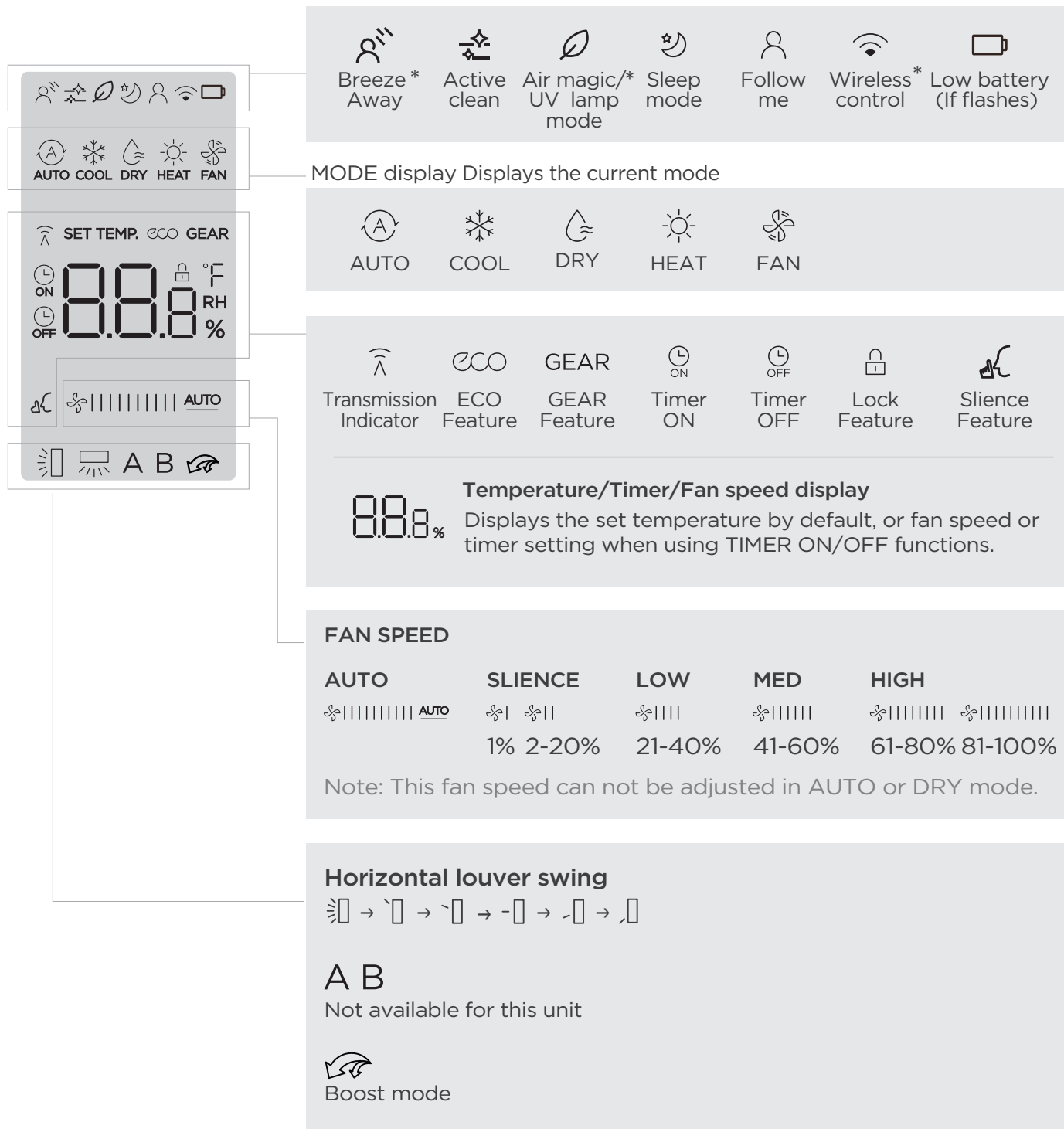
Model:

RG10A1(B2S)/BGEF

Description	
No.1	ON/OFF Turn the unit on or off.
No.2	MODE Auto > Cool > Dry > Heat > Fan NOTE: HEAT mode is not supported by the cooling only appliance.
No.3	ECO/GEAR ECO > GEAR(75%) > GEAR(50%) > Previous setting mode > ECO
No.4	TEMP. Increases temperature in 1°C (1°F) increments. Max. temperature is 30°C (86°F). (Press together & buttons at the same time for 3 seconds will alternate the temperature display between the °C & °F).
No.5	SET Breeze away* > Sleep > Follow Me > AP mode* > Breeze away* [*]: Model dependent
No.6	OK Used to confirm the selected functions
No.7	TEMP. Set timer to turn unit on or off
No.8	TEMP. Decreases temperature in 1°C (1°F) increments. Min. temperature is 16°C (60°F)
No.9	FAN SPEED AU > 20% > 40% > 60% > 80% > 100% Press the TEMP or button to increase/ decrease the fan speed in 1% increments.
No.10	SWING Starts and stops the horizontal louver movement. Hold down for 2 seconds to initiate vertical louver auto swing feature(some units).
No.11	Air magic Used to start/stop the Air magic and UV-C lamp (if any) function.
No.12	BOOST Reach desired temperature in shortest possible time.
No.13	LED Turns LED display & air conditioner buzzer on and off
No.14	CLEAN Used to start/stop the Self Clean or Active Clean function.
No.15	— LOCK Press together these two buttons simultaneously for 5 seconds to lock the keyboard. Press together these two buttons for 2 seconds to unlock the keyboard.

Remote Screen Indicators

Information are displayed when the remote controller is power up.



[*]: Model dependent

NOTE

- 1. All indicators shown in the figure are for the purpose of clear presentation. But during the actual operation, only the relative function signs are shown on the display window.

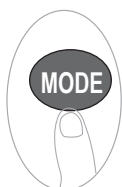
How to Use Basic Functions

NOTE

Before operation, please ensure the unit is plugged in and power is available.

AUTO Mode

Select AUTO mode



Set your desired temperature



Turn on the air conditioner

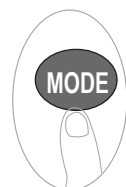


NOTE:

1. In AUTO mode, the unit will automatically select the COOL, FAN, or HEAT function based on the set temperature.
2. In AUTO mode, fan speed can not be set.

COOL or HEAT Mode

Select COOL/HEAT mode



Set the temperature



Set the fan speed

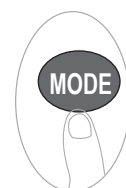


Turn on the air conditioner



DRY Mode

Select DRY mode



Set your desired temperature



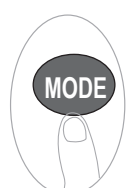
Turn on the air conditioner



NOTE: In DRY mode, fan speed can not be set since it has already been automatically controlled.

FAN Mode

Select FAN mode



Set the fan speed



Turn on the air conditioner



NOTE: In FAN mode, you can't set the temperature. As a result, no temperature displays in remote screen.

Setting the TIMER

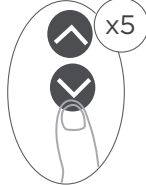
TIMER ON/OFF - Set the amount of time after which the unit will automatically turn on/off.

TIMER ON setting

Press TIMER button to initiate the ON time sequence.



Press Temp. up or down button for multiple times to set the desired time to turn on the unit.



Point remote to unit and wait 1sec, the TIMER ON will be activated.

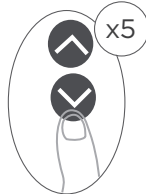


TIMER OFF setting

Press TIMER button to initiate the OFF time sequence.



Press Temp. up or down button for multiple times to set the desired time to turn off the unit.



Point remote to unit and wait 1sec, the TIMER OFF will be activated.

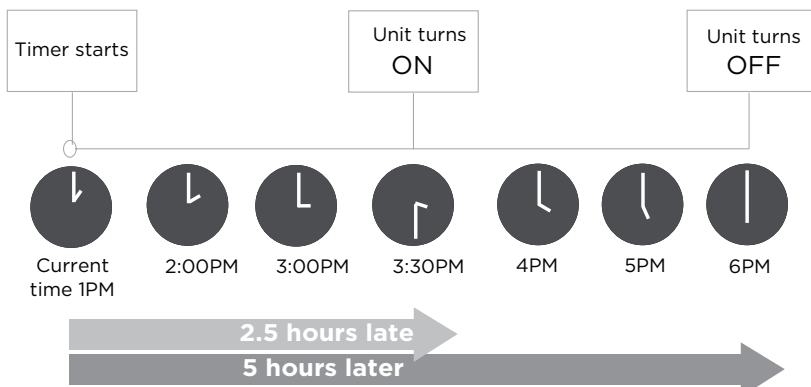
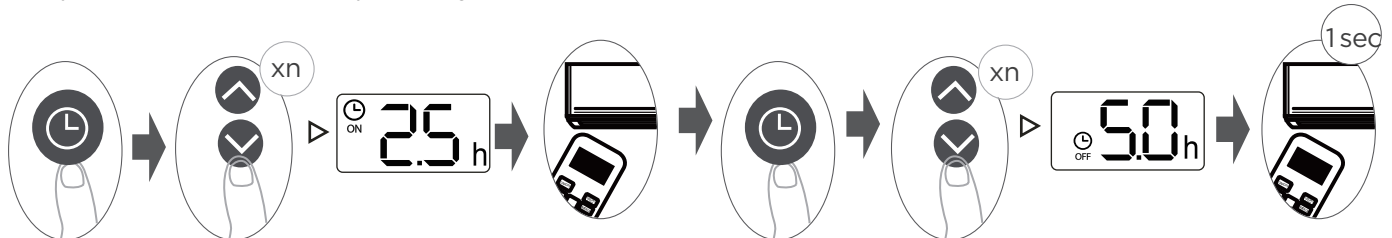


NOTE:

1. When setting the TIMER ON or TIMER OFF, the time will increase by 30 minutes increments with each press, up to 10 hours. After 10 hours and up to 24, it will increase in 1 hour increments. (For example, press 5 times to get 2.5h, and press 10 times to get 5h,) The timer will revert to 0.0 after 24.
2. Cancel either function by setting its timer to 0.0h.

TIMER ON & OFF setting(example)

Keep in mind that the time periods you set for both functions refer to hours after the current time.

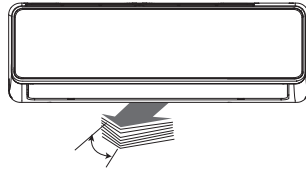


Example: If current timer is 1:00PM, to set the timer as above steps, the unit will turn on 2.5h later (3:30PM) and turn off at 6:00PM.

How to Use Advanced Functions

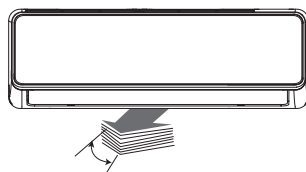
Swing function

Press Swing button



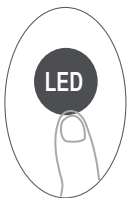
The horizontal louver will swing up and down automatically when pressing Swing button. Press again to make it stop.

Airflow direction



If continue to press the SWING button, five different airflow directions can be set. The louver can be move at a certain range each time you press the button. Press the button until the direction you prefer is reached.

LED DISPLAY



Press this button to turn on and turn off the display on the indoor unit.



Press this button more than 5 seconds(some units)

Keep pressing this button more than 5 seconds, the indoor unit will display the actual room temperature. Press more than 5 seconds again will revert back to display the setting temperature.

BOOST Function

Press Boost button



When you select Boost feature in COOL mode, the unit will blow cool air with strongest wind setting to jump-start the cooling process.

When you select Boost feature in HEAT mode, the unit will blow heat air with strongest wind setting to jump-start the heating process(some units). For units with Electric heat elements, the Electric HEATER will activate and jump-start the heating process.

ECO/GEAR function



Press this button to enter the energy efficient mode in a sequence of following:

ECO → GEAR(75%) → GEAR(50%) → Previous setting mode → ECO.....

Note: This function is only available under COOL mode.

ECO operation:

Under cooling mode, press this button, the remote controller will adjust the temperature automatically to 24°C/75°F, fan speed of Auto to save energy (only when the set temperature is less than 24°C/75°F). If the set temperature is above 24°C/75°F, press the ECO button, the fan speed will change to Auto, the set temperature will remain unchanged.

NOTE: Pressing the ECO button, or modifying the mode or adjusting the set temperature to less than 24°C/75°F will stop ECO operation. Under ECO operation, the set temperature should be 24°C/75°F or above, it may result in insufficient cooling. If you feel uncomfortable, just press the ECO button again to stop it.

GEAR operation:

Press the ECO/GEAR button to enter the GEAR operation as following:

75%(up to 75% electrical energy consumption) → 50%(up to 50% electrical energy consumption) → Previous setting mode.

Under GEAR operation, the display on the remote controller will alternate between electrical energy consumption and set temperature.

Silence function



Keep pressing Fan button for more than 2 seconds to activate/disable Silence function.

Due to low frequency operation of compressor, it may result in insufficient cooling and heating capacity. Press ON/OFF, Mode, Sleep, Boost or Clean button while operating will cancel silence function.

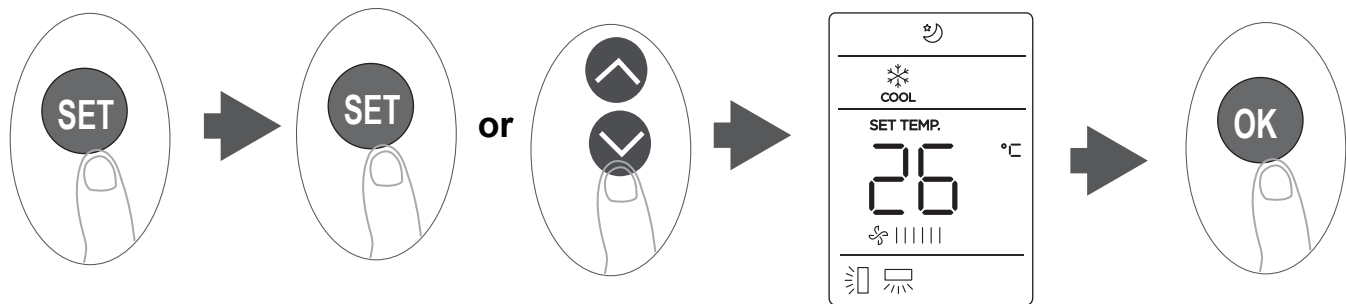
FP function

Press this button 2 times during one second under HEAT Mode and setting temperature of 16°C/60°F to activate the FP function.



The unit will operate at high fan speed (while compressor on) with temperature automatically set to 8°C/46°F.

SET function



- Press the SET button to enter the function setting, then press SET button or TEMP ∇ or TEMP $\blacktriangle$ button to select the desired function. The selected symbol will flash on the display area, press the OK button to confirm.
- To cancel the selected function, just perform the same procedures as above.
- Press the SET button to scroll through operation functions as follows:

Breeze Away* (🌀) → Air magic/UV lamp* (🌿) → Sleep (🌙) → Follow Me (👤) → AP mode* (📶)

[*]: If your remote controller has Breeze Away button or Air magic button, you can not use the SET button to select the Breeze Away or Air magic/UV lamp feature.

Breeze Away function (some units) :

This feature avoids direct air flow blowing on the body and makes you feel indulging in silky coolness.

NOTE: This feature is available under cool, Fan and Dry mode only.

Air magic/UV-C function(some units)

When the Air magic function is initiated, the ion generator is energized and will help to purify the air inside. When the UV function is initiated, the UV lamp emit UV-C radiation to help to purify the air inside.

Sleep function

The SLEEP function is used to decrease energy use while you sleep (and don't need the same temperature settings to stay comfortable).

NOTE: The SLEEP function is not available in FAN and DRY mode.

AP function(some units) :

Choose AP mode to do wireless network configuration. For some units, it doesn't work by pressing the SET button. To enter the AP mode, continuously press the LED button seven times in 10 seconds.

Follow me function

The FOLLOW ME function enables the remote control to measure the temperature at its current location and send this signal to the air conditioner every 3 minutes interval. When using AUTO, COOL or HEAT modes, measuring ambient temperature from the remote control (instead of from the indoor unit itself) will enable the air conditioner to optimize the temperature around you and ensure maximum comfort.

NOTE: Press and hold Boost button for seven seconds to start/stop memory feature of Follow Me function.

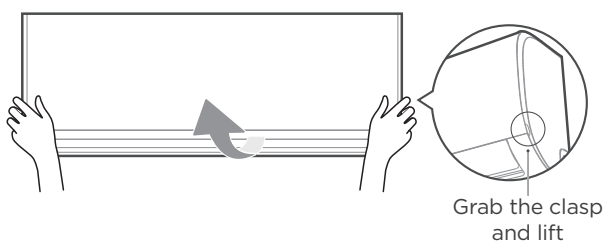
- If the memory feature is activated, "On" displays for 3 seconds on the screen.
- If the memory feature is stopped, "OF" displays for 3 seconds on the screen.
- While the memory feature is activated, press the ON/OFF button, shift the mode or power failure will not cancel the Follow me function.

CARE AND MAINTENANCE

⚠ CAUTION

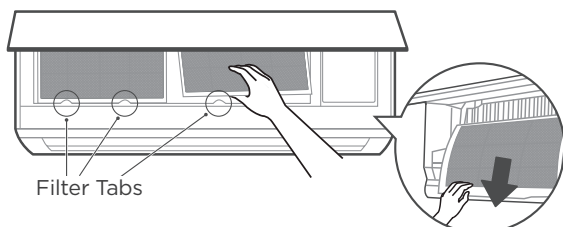
- The cooling efficiency of your unit and your health would be damaged for the clogged AC. Make sure to clean the filter every two weeks.
- Always **TURN OFF** your AC system and disconnect its power supply before cleaning or maintenance.
- **Do not** touch air freshening (Plasma) filter at least 10 minutes after turning off the unit.
- Only use a soft, dry cloth to wipe the unit clean. You can use a cloth soaked in warm water to wipe it clean if the unit is especially dirty.
- Do not use chemicals or chemically treated cloths to clean the unit
- Do not use benzene, paint thinner, polishing powder or other solvents to clean the unit. They can cause the plastic surface to crack or deform.
- Do not use water hotter than 40°C (104°F) to clean the front panel. This can cause the panel to deform or become discolored.

Cleaning Your Indoor Unit, Air Filter



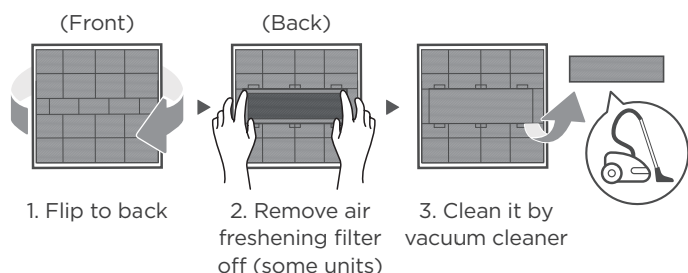
Step 1:

Lift the front panel of the indoor unit. For the unit with supporting rod, please use it to prop up the front panel.



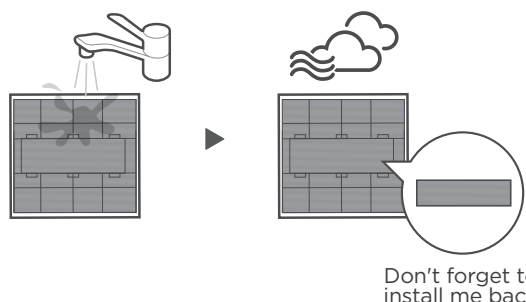
Step 2:

Grip the tab on the end of the filter, lift it up, then pull it towards yourself and pull the filter out.



Step 3:

If your filter has a small air freshening filter, unclip it from the larger filter. Clean this air freshening filter with a hand-held vacuum.



Step 4:

Clean the large air filter with warm, soapy water. Be sure to use a mild detergent. Rinse the filter with fresh water, then shake off excess water. Dry it in a cool, dry place, and refrain from exposing it to direct sunlight.



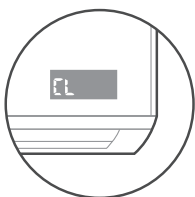
Step 5:

When dry, re-clip the air freshening filter to the larger filter, then slide it back into the indoor unit. Finally, Close the front panel of the indoor unit.

⚠ CAUTION

- Before changing the filter or cleaning, turn off the unit and disconnect its power supply.
- When removing filter, do not touch metal parts in the unit. The sharp metal edges can cut you.
- Do not use water to clean the inside of the indoor unit. This can destroy insulation and cause electrical shock.
- Do not expose filter to direct sunlight when drying. This can shrink the filter.
- Any maintenance and cleaning of outdoor unit should be performed by an authorized dealer or a licensed service provider.
- Any unit repairs should be performed by an authorized dealer or a licensed service provider.

Air Filter Reminders (Optional)



Display window: "CL"



Display window: "nF"

Air Filter Cleaning Reminder

- After 240 hours of use, the display window on the indoor unit will flash "CL." This is a reminder to clean your filter. After 15 seconds, the unit will revert to its previous display.
- To reset the reminder, press the LED button on your remote control 4 times, or press the MANUAL CONTROL button 3 times. If you don't reset the reminder, the "CL" indicator will flash again when you restart the unit.

Air Filter Replacement Reminder

- After 2,880 hours of use, the display window on the indoor unit will flash "nF." This is a reminder to replace your filter. After 15 seconds, the unit will revert to its previous display.
- To reset the reminder, press the LED button on your remote control 4 times, or press the MANUAL CONTROL button 3 times. If you don't reset the reminder, the "nF" indicator will flash again when you restart the unit.

Maintenance your AC.

Maintenance – Long Periods of Non-Use

If you plan not to use your air conditioner for an extended period of time, do the following:



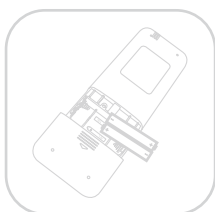
Clean all filters



Turn on FAN function until unit dries out completely



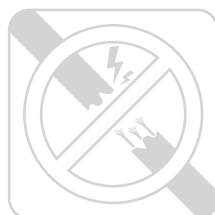
Turn off the unit and disconnect the power



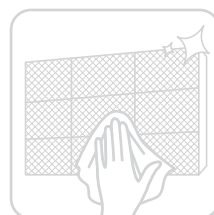
Remove batteries from remote control

Maintenance – Pre-Season Inspection

After long periods of non-use, or before periods of frequent use, do the following:



Check for damaged wires



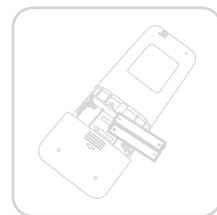
Clean all filters



Check for leaks



Make sure nothing is blocking all air inlets and outlets



Replace batteries

TROUBLESHOOTING

CAUTION

If any of the following conditions occurs, turn off your unit immediately!

- The power cord is damaged or abnormally warm
- You smell a burning odor
- The unit emits loud or abnormal sounds
- A power fuse blows or the circuit breaker frequently trips
- Water or other objects fall into or out of the unit

DO NOT ATTEMPT TO FIX THESE YOURSELF! CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE PROVIDER IMMEDIATELY.

Common Issues

The following problems are not a malfunction and in most situations will not require repairs.

Issue	Possible Causes
Unit does not turn on when pressing ON/OFF button	The Unit has a 3-minute protection feature that prevents the unit from overloading. The unit cannot be restarted within three minutes of being turned off.
The unit changes from COOL/HEAT mode to FAN mode	The unit may change its setting to prevent frost from forming on the unit. Once the temperature increases, the unit will start operating in the previously selected mode again. The set temperature has been reached, at which point the unit turns off the compressor. The unit will continue operating when the temperature fluctuates again.
The indoor unit emits white mist	In humid regions, a large temperature difference between the room's air and the conditioned air can cause white mist.
Both the indoor and outdoor units emit white mist	When the unit restarts in HEAT mode after defrosting, white mist may be emitted due to moisture generated from the defrosting process.
The indoor unit makes noises	A rushing air sound may occur when the louver resets its position. A squeaking sound may occur after running the unit in HEAT mode due to expansion and contraction of the unit's plastic parts.
Both the indoor unit and outdoor unit make noises	Low hissing sound during operation: This is normal and is caused by refrigerant gas flowing through both indoor and outdoor units. Low hissing sound when the system starts, has just stopped running, or is defrosting: This noise is normal and is caused by the refrigerant gas stopping or changing direction. Squeaking sound: Normal expansion and contraction of plastic and metal parts caused by temperature changes during operation can cause squeaking noises.

Issue	Possible Causes
The outdoor unit makes noises	The unit will make different sounds based on its current operating mode.
Dust is emitted from either the indoor or outdoor unit	The unit may accumulate dust during extended periods of non-use, which will be emitted when the unit is turned on. This can be mitigated by covering the unit during long periods of inactivity.
The unit emits a bad odor	The unit may absorb odors from the environment (such as furniture, cooking, cigarettes, etc.) which will be emitted during operations.
	The unit's filters have become moldy and should be cleaned.
The fan of the outdoor unit does not operate	During operation, the fan speed is controlled to optimize product operation.
Operation is erratic, unpredictable, or unit is unresponsive	Interference from cell phone towers and remote boosters may cause the unit to malfunction.
	In this case, try the following: • Disconnect the power, then reconnect. • Press ON/OFF button on remote control to restart operation.

NOTE: If problem persists, contact a local dealer or your nearest customer service center. Provide them with a detailed description of the unit malfunction as well as your model number.

CAUTION

When troubles occur, please check the following points before contacting a repair company.

Problem	Possible Causes	Solution
Poor Cooling Performance	Temperature setting may be higher than ambient room temperature	Lower the temperature setting
	The heat exchanger on the indoor or outdoor unit is dirty	Clean the affected heat exchanger
	The air filter is dirty	Remove the filter and clean it according to instructions
	The air inlet or outlet of either unit is blocked	Turn the unit off, remove the obstruction and turn it back on
	Doors and windows are open	Make sure that all doors and windows are closed while operating the unit
	Excessive heat is generated by sunlight	Close windows and curtains during periods of high heat or bright sunshine
	Too many sources of heat in the room (people, computers, electronics, etc.)	Reduce amount of heat sources
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, re-seal if necessary and top off refrigerant
	SILENCE function is activated (optional function)	SILENCE function can lower product performance by reducing operating frequency. Turn off SILENCE function.

Problem	Possible Causes	Solution
The unit is not working	Power failure	Wait for the power to be restored
	The power is turned off	Turn on the power
	The fuse is burned out	Replace the fuse
	Remote control batteries are dead	Replace batteries
	The Unit's 3-minute protection has been activated	Wait three minutes after restarting the unit
	Timer is activated	Turn timer off
The unit starts and stops frequently	There's too much or too little refrigerant in the system	Check for leaks and recharge the system with refrigerant.
	Incompressible gas or moisture has entered the system.	Evacuate and recharge the system with refrigerant
	The compressor is broken	Replace the compressor
	The voltage is too high or too low	Install a manostat to regulate the voltage
Poor heating performance	The outdoor temperature is extremely low	Use auxiliary heating device
	Cold air is entering through doors and windows	Make sure that all doors and windows are closed during use
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, re-seal if necessary and top off refrigerant
Indicator lamps continue flashing	The unit may stop operation or continue to run safely. If the indicator lamps continue to flash or error codes appear, wait for about 10 minutes. The problem may resolve itself. If not, disconnect the power, then connect it again. Turn the unit on. If the problem persists, disconnect the power and contact your nearest customer service center.	
Error code appears and begins with the letters as the following in the window display of indoor unit: • E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH(xx), PL(xx), PC(xx)		

NOTE: If your problem persists after performing the checks and diagnostics above, turn off your unit immediately and contact an authorized service center.

TRADEMARKS, COPYRIGHTS AND LEGAL STATEMENT

 Midea logo, word marks, trade name, trade dress and all versions thereof are valuable assets of Midea Group and/or its affiliates (“Midea”), to which Midea owns trademarks, copyrights and other intellectual property rights, and all goodwill derived from using any part of an Midea trademark. Use of Midea trademark for commercial purposes without the prior written consent of Midea may constitute trademark infringement or unfair competition in violation of relevant laws.

This manual is created by Midea and Midea reserves all copyrights thereof. No entity or individual may use, duplicate, modify, distribute in whole or in part this manual, or bundle or sell with other products without the prior written consent of Midea.

All the described functions and instructions were up to date at the time of printing this manual. However, the actual product may vary due to improved functions and designs.

DISPOSAL AND RECYCLING

Important instructions for environment(European Disposal Guidelines)

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waster Product:
This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waster electrical and electronic equipment (WEEE).

This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.



DATA PROTECTION NOTICE

For the provision of the services agreed with the customer, we agree to comply without restriction with all stipulations of applicable data protection law, in line with agreed countries within which services to the customer will be delivered, as well as, where applicable, the EU General Data Protection Regulation (GDPR).

Generally, our data processing is to fulfil our obligation under contract with you and for product safety reasons, to safeguard your rights in connection with warranty and product registration questions. In some cases, but only if appropriate data protection is ensured, personal data might be transferred to recipients located outside of the European Economic Area.

Further information are provided on request. You can contact our Data Protection Officer via **MideaDPO@midea.com**. To exercise your rights such as right to object your personal data being processed for direct marketing purposes, please contact us via **MideaDPO@midea.com**. To find further information, please follow the QR Code.

The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with the sales agency or manufacturer for details. Any updates to the manual will be uploaded to the service website, please check for the latest version.

Importer: Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Straße 14 – 65760 Eschborn, Germany

Midea Italia S.r.l. a socio unico Viale Luigi
Bodio 29/37 20158 Milano (MI)-Italy-

Manufacturer: GD Midea Air-Conditioning Equipment Co.,Ltd.
Lingang Road Beijiao Shunde Foshan Guangdong
People's Republic of China 528311

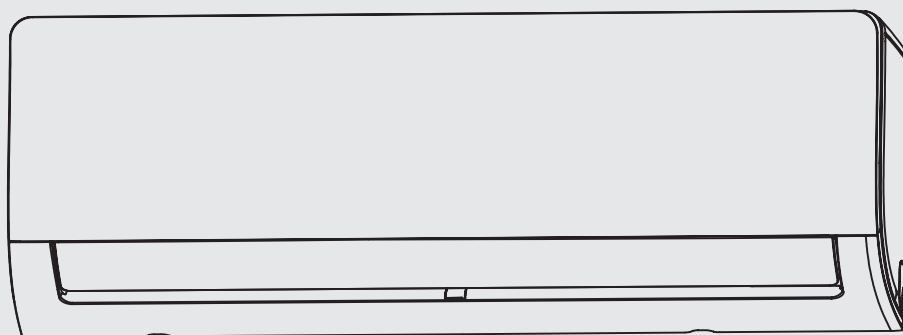


www.midea.com

© Midea 2023 tutti i diritti riservati

AG--OBM

16122000A76638



Raumklimagerät

BENUTZERHANDBUCH

MODELLNUMMER:

MSAGBU-09HRFN7-QRD6GW

MSAGBU-12HRFN7-QRD6GW



Warnhinweise: Bevor Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie bitte dieses Handbuch und das SICHERHEITSHANDBUCH (falls vorhanden) sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf. Das Design und die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um das Produkt zu verbessern.

Wenden Sie sich an Ihren Händler oder den Hersteller, um Einzelheiten zu erfahren. Die obige Abbildung dient nur als Referenz. Bitte nehmen Sie das Aussehen des tatsächlichen Produkts als Standard.

DANKESBRIEF

Danke, dass Sie sich für Midea entschieden haben! Bevor Sie Ihr neues Midea-Produkt in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Anleitung gründlich durch, damit Sie wissen, wie Sie die Funktionen Ihres neuen Geräts sicher bedienen können.

INHALT

DANKESBRIEF	1
SICHERHEITSVORKEHRUNGEN	2
SPEZIFIKATIONEN	6
PRODUKTÜBERSICHT	7
PRODUKTIONSANLAGE	8
Installieren Sie Ihr Innengerät.....	10
Installieren Sie Ihr Außengerät	20
Anschluss von Kühlmittelleitungen.....	25
Luftablass.....	29
Elektro- und Gasleckprüfungen	31
Testlauf	32
Einpacken und Auspacken der Einheit.....	33
BETRIEBSANLEITUNG	34
Anzeige der Inneneinheit.....	34
Spezifikationen der Fernbedienung	39
PFLEGE UND WARTUNG	49
FEHLERSUCHE	51
MARKEN, URHEBERRECHTE UND RECHTLICHE HINWEISE.....	54
ENTSORGUNG UND RECYCLING	54
DATENSCHUTZHINWEIS.....	55

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Es ist sehr wichtig, dass Sie die Sicherheitshinweise vor dem Betrieb und der Installation lesen. Eine falsche Installation aufgrund von Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu schweren Schäden oder Verletzungen führen. Die Schwere der möglichen Schäden oder Verletzungen ist entweder als WARNUNG oder VORSICHT eingestuft.

Erläuterung von Symbolen

	Warnung vor elektrischer Spannung Dieses Symbol weist darauf hin, dass eine Gefahr für das Leben und die Gesundheit von Personen aufgrund von Spannung besteht.
	Warnung Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
	Vorsicht Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
	Beachtung Das Signalwort weist auf eine wichtige Information hin (z.B. Sachschaden), aber nicht auf eine Gefahr.
	Hinweise beachten Dieses Symbol weist darauf hin, dass ein Servicetechniker dieses Gerät nur in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung bedienen und warten darf.

Lesen Sie diese Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig und aufmerksam durch und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch in unmittelbarer Nähe des Aufstellungsortes bzw. des Gerätes auf!

WARNUNG

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden (Länder der Europäischen Union).

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

WARNUNG VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS

- Wenn eine abnormale Situation auftritt (z. B. Brandgeruch), schalten Sie das Gerät sofort aus und trennen Sie es von der Stromversorgung. Rufen Sie Ihren Händler an, um Anweisungen zur Vermeidung von Stromschlag, Brand oder Verletzungen zu erhalten.
- Stecken Sie keine Finger, Stangen oder andere Gegenstände in den Luftein- oder -auslass. Dies kann zu Verletzungen führen, da sich das Gebläse mit hoher Geschwindigkeit drehen kann.
- Verwenden Sie keine brennbaren Sprays wie Haarspray, Lacke oder Farben in der Nähe des Geräts. Dies kann zu Brand oder Verbrennung führen.

- Betreiben Sie das Klimagerät nicht in der Nähe von brennbaren Gasen. Austretendes Gas kann sich um die Einheit sammeln und eine Explosion verursachen.
- Betreiben Sie Ihr Klimagerät nicht in Feuchträumen wie Badezimmern oder Waschküchen. Eine zu starke Wassereinwirkung kann zu einem Kurzschluss der elektrischen Komponenten führen.
- Setzen Sie Ihren Körper nicht über einen längeren Zeitraum direkt der kühlen Luft aus.
- Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Klimagerät zu spielen. Kinder müssen in der Nähe des Geräts jederzeit beaufsichtigt werden.
- Wenn das Klimagerät zusammen mit Brennern oder anderen Heizgeräten verwendet wird, lüften Sie den Raum gründlich, um Sauerstoffmangel zu vermeiden.
- Bestimmte funktionale Umgebungen, wie Küchen, Serverräume usw., sollten unbedingt mit speziell entwickelten Klimageräten ausgestattet werden.

⚠ ELEKTRISCHE WARNUNGEN

- Verwenden Sie nur das spezifizizierte Netzkabel. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Gerät muss bei der Installation ordnungsgemäß geerdet werden, da es sonst zu einem Stromschlag kommen kann.
- Befolgen Sie bei allen elektrischen Arbeiten alle lokalen und nationalen Verdrahtungsnormen, Vorschriften und das Installationshandbuch. Schließen Sie die Kabel fest an und klemmen Sie sie sicher ab, um zu verhindern, dass äußere Kräfte den Anschluss beschädigen. Unsachgemäße elektrische Anschlüsse können zu Überhitzung und Feuer führen und einen Stromschlag verursachen. Alle elektrischen Anschlüsse müssen gemäß dem elektrischen Anschlussplan auf den Schalttafeln der Innen- und Außengeräte vorgenommen werden.
- Die gesamte Verdrahtung muss ordnungsgemäß angeordnet sein, damit die Abdeckung der Steuerplatine richtig geschlossen werden kann. Wenn die Abdeckung der Steuerplatine nicht richtig geschlossen ist, kann dies zu Korrosion führen und dazu, dass sich die Anschlusspunkte an der Klemme erhitzen, sich entzünden oder einen elektrischen Schlag verursachen.
- Die Trennung muss gemäß den Verdrahtungsregeln in die feste Verdrahtung einbezogen werden.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Gerät auszustecken. Fassen Sie den Stecker fest an und ziehen Sie ihn aus der Steckdose. Direktes Ziehen am Kabel kann dieses beschädigen, was zu Brand oder Stromschlag führen kann.
- Ändern Sie nicht die Länge des Netzkabels und verwenden Sie kein Verlängerungskabel für die Stromversorgung des Geräts.
- Teilen Sie die Steckdose nicht mit anderen Geräten. Eine unsachgemäße oder unzureichende Stromversorgung kann Feuer oder einen elektrischen Schlag verursachen.
- Halten Sie den Netzstecker sauber. Entfernen Sie jeglichen Staub oder Schmutz, der sich auf oder um den Stecker herum ansammelt. Verschmutzte Stecker können Feuer oder einen elektrischen Schlag verursachen.
- Beim Anschluss an eine feste Verdrahtung muss eine allpolige Trennvorrichtung mit einem Mindestabstand von 3 mm zwischen allen Polen und einem Ableitstrom von mehr als 10 mA, eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA und eine Trennvorrichtung in die feste Verdrahtung gemäß den Verdrahtungsregeln eingebaut werden.

BEACHTEN SIE SICHERHEITSDATEN DER SICHERUNG

Die Leiterplatte (PCB) des Klimagerätes ist mit einer Sicherung ausgestattet, die einen Überstromschutz bietet. Die Spezifikationen der Sicherung sind auf der Leiterplatte aufgedruckt, wie z. B.: T3.15AL/250VAC, T5AL/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T20A/250VAC,

T30A/250VAC, usw.

HINWEIS: Für Geräte mit dem Kältemittel R32 kann nur die explosionsgeschützte Keramiksicherung verwendet werden.

UV-C-Lampe (gilt nur für das Gerät, das eine UV-C-Lampe enthält)

Dieses Gerät enthält eine UV-C-Lampe. Lesen Sie die Wartungsanleitung, bevor Sie das Gerät öffnen.

- Betreiben Sie die UV-C-Lampen nicht außerhalb des Geräts.
- Geräte, die offensichtlich beschädigt sind, dürfen nicht in Betrieb genommen werden.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch des Gerätes oder bei Beschädigung des Gehäuses kann gefährliche UV-C-Strahlung austreten. UV-C-Strahlung kann, auch in geringen Dosen, Augen und Haut schädigen.
- Vor dem Öffnen von Türen und Zugangsklappen, die mit dem Gefahrensymbol für ULTRAVIOLETTENSTRAHLUNG gekennzeichnet sind, um die BENUTZERWARTUNG durchzuführen, wird empfohlen, das Gerät vom Stromnetz zu trennen.
- Die UV-C-Lampe kann nicht gereinigt, repariert und ersetzt werden.
- UV-C-BARRIEREN mit dem Gefahrensymbol ULTRAVIOLET RADIATION dürfen nicht entfernt werden.



WARNUNG

Dieses Gerät enthält einen UV-Strahler. Blicken Sie nicht in die Lichtquelle.



HINWEISE FÜR PRODUKT INSTALLATION

- Einbau muss von einem autorisierten Händler oder Fachmann durchgeführt werden. Eine fehlerhafte Installation kann zu Wasseraustritt, Stromschlag oder Brand führen.
- Einbau muss gemäß der Einbauanleitung durchgeführt werden.
(In Nordamerika darf die Installation nur von autorisiertem Personal in Übereinstimmung mit den Anforderungen von NEC und CEC durchgeführt werden).
- Eine unsachgemäße Installation kann zu Wasseraustritt, Stromschlag oder Feuer führen.
- Wenden Sie sich für die Reparatur oder Wartung dieses Geräts an einen autorisierten Servicetechniker. Dieses Gerät muss in Übereinstimmung mit den nationalen Verdrahtungsvorschriften installiert werden.
- Verwenden Sie für die Installation nur das mitgelieferte Zubehör, die Teile und die spezifizierten Teile.
Die Verwendung von nicht genormten Teilen kann zu Wasseraustritt, elektrischem Schlag und einem Ausfall des Geräts führen.
- Installieren Sie das Gerät an einem Ort, der das Gewicht des Geräts tragen kann. Wenn der gewählte Standort das Gewicht des Geräts nicht tragen kann oder die Installation nicht ordnungsgemäß durchgeführt wird, kann das Gerät herunterfallen und schwere Verletzungen und Schäden verursachen.
- Installieren Sie die Abflussrohre gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch. Eine unsachgemäße Entwässerung kann zu Wasserschäden an Ihrem Haus und Eigentum führen.
- Bei Geräten mit elektrischer Zusatzheizung darf das Gerät nicht in einem Abstand von weniger als 1 Meter (3 Füße) zu brennbaren Materialien aufgestellt werden.
- Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem brennbare Gase austreten können. Wenn sich brennbare Gase in der Nähe des Geräts ansammeln, können sie Feuer verursachen.
- Schalten Sie den Strom erst ein, wenn alle Arbeiten abgeschlossen sind.
- Wenn Sie das Klimagerät transportieren oder an einem anderen Ort aufstellen, wenden Sie sich an erfahrene Servicetechniker, um das Gerät aus- und wieder einzubauen.
- Wie das Gerät an seiner Halterung zu installieren ist, lesen Sie bitte in den Abschnitten „Installation des Innengeräts“ und „Installation des Außengeräts“ nach.

VORSICHT

- Schalten Sie die Klimaanlage aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie sie für längere Zeit nicht benutzen.
- Schalten Sie das Gerät bei Gewitter aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Stellen Sie sicher, dass Kondenswasser ungehindert aus dem Gerät abfließen kann.
- Bedienen Sie das Klimagerät nicht mit nassen Händen. Dies kann zu einem elektrischen Schlag führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für einen anderen als den vorgesehenen Zweck.
- Klettern Sie nicht auf das Außengerät und stellen Sie keine Gegenstände darauf ab.
- Lassen Sie das Klimagerät nicht über längere Zeit bei geöffneten Türen oder Fenstern oder bei sehr hoher Luftfeuchtigkeit laufen.

REINIGUNGS- UND WARTUNGSHINWEISE

- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen. Andernfalls kann es zu einem Stromschlag kommen.
- Reinigen Sie das Klimagerät nicht mit zu viel Wasser.
- Reinigen Sie das Klimagerät nicht mit brennbaren Reinigungsmitteln. Brennbare Reinigungsmittel können Feuer oder Verformungen verursachen.

Hinweis zu fluorierten Gasen (gilt nicht für das Gerät mit Kältemittel R290)

- Dieses Klimagerät enthält chlorierte Treibhausgase. Spezifische Informationen über die Art und Menge der Gase finden Sie auf dem entsprechenden Etikett am Gerät selbst oder in der „Bedienungsanleitung - Produktdatenblatt“ in der Verpackung des Außengeräts. (nur Produkte der Europäischen Union).
- Installation, Service, Wartung und Reparatur dieses Geräts dürfen nur von einem zertifizierten Techniker durchgeführt werden.
- Die Deinstallation und das Recycling des Produkts muss von einem zertifizierten Techniker durchgeführt werden.
- Bei Einrichtungen, die chlorierte Treibhausgase in Mengen von 5 Tonnen CO₂-Äquivalent oder mehr, aber weniger als 50 Tonnen CO₂-Äquivalent enthalten, muss das System, wenn es mit einem Leckage-Erkennungssystem ausgestattet ist, mindestens alle 24 Monate auf Dichtheit überprüft werden.
- Wenn das Gerät auf Dichtheit geprüft wird, wird dringend empfohlen, alle Prüfungen zu dokumentieren.

WARNHINWEIS FÜR DIE VERWENDUNG DES KÄLTEMITTELS R32/R290

- Wenn brennbare Kältemittel verwendet werden, muss das Gerät in einem gut belüfteten Raum gelagert werden, dessen Größe der für den Betrieb angegebenen Raumfläche entspricht.
Für R32 Modelle mit Kühlmittel:
- Das Gerät muss in einem Raum mit einer Türfläche von mehr als 4 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.
- Bei Modellen mit R290-Kältemittel muss das Gerät in einem Raum installiert, betrieben und gelagert werden, dessen Türfläche größer ist als:
<=2.6kW Einheiten: 17.33m²
>2.6kW und <=3.5kW Einheiten: 25.4m²
>3.5kW und <=5.2kW Einheiten: 34.67m²
>5,3kW und <=7,1kW Einheiten: 47,33m²
Wiederverwendbare mechanische Verbindungen und auf geweitete Verbindungen sind in Innenräumen nicht zulässig.

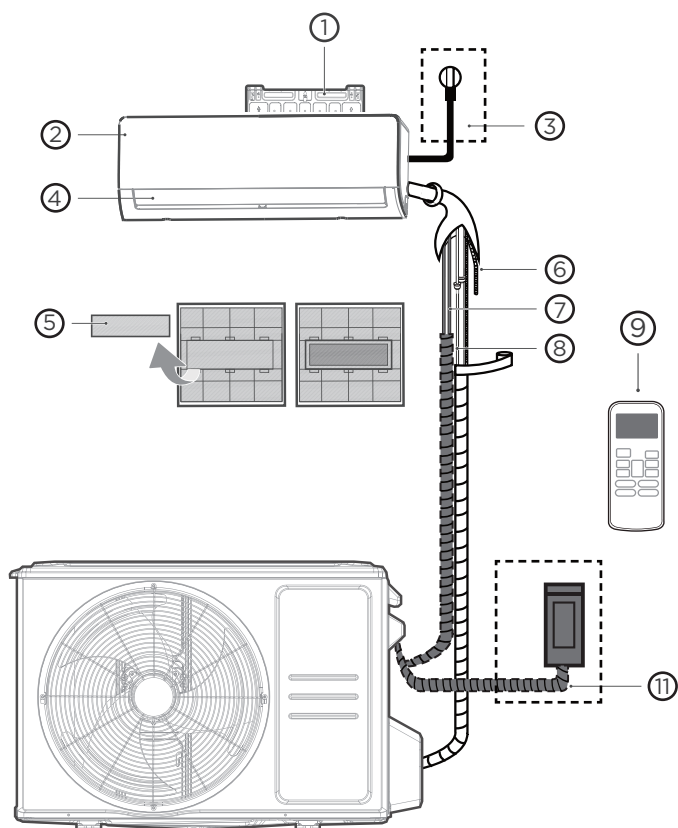
SPEZIFIKATIONEN

Produktmodell	MSAGBU-09HRFN7-QRD6GW	MSAGBU-12HRFN7-QRD6GW
Energiequelle	220-240V~ 50Hz, 1Ph	
Kühlleistung	2,64kW 9000Btu/h	3,52kW 12000Btu/h
Heizleistung	2,93kW 10000Btu/h	3,81kW 13000Btu/h
Nennstrom	10.5A	10.5A
Nennleistungsaufnahme	2300W	2300W
Widerstandsklasse der Außeneinheit	IPX4	

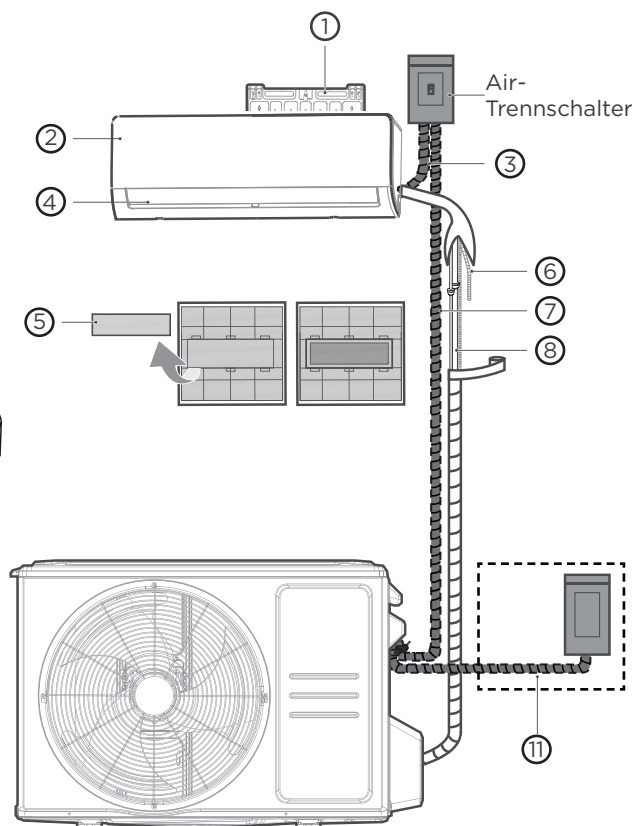
PRODUKTÜBERSICHT

ANMERKUNG ZU DEN ABBILDUNGEN:

Die Abbildungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung. Die tatsächliche Form Ihres Innengeräts kann leicht abweichen. Die tatsächliche Form ist ausschlaggebend.



(1)



(2)

① Wandmontageplatte

⑤ Funktionelle Filter (auf der Rückseite der Hauptfilter - bei einigen Einheiten)

⑨ Fernbedienung

② Frontblende

⑥ Abflussrohr

⑩ Halterung für die Fernbedienung (einige Geräte)

③ Netzkabel (einige Geräte)

⑦ Signalkabel

⑪ Stromkabel für Außengerät (einige Geräte)

④ Lüftungsclappe

⑧ Kältemittelleitung

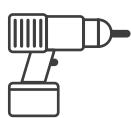
Es wäre perfekt, wenn Sie diese Werkzeuge hätten



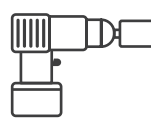
Handschuhe



Schraubenzieher und Schraubenschlüssel



Bohrhammer



Kernbohrer



Schutzbrillen und Masken

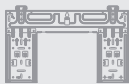
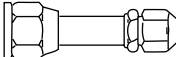


Vinylband

PRODUKTIONSANLAGE

ZUBEHÖR

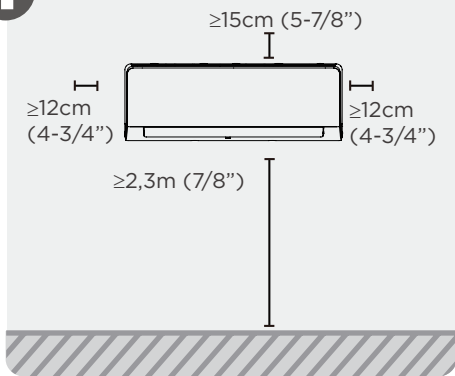
Die Klimaanlage wird mit dem folgenden Zubehör geliefert. Verwenden Sie alle Installationsteile und Zubehöerteile, um die Klimaanlage zu installieren. Eine unsachgemäße Installation kann zu Wasseraustritt, elektrischem Schlag und Brand führen oder einen Ausfall der Anlage verursachen. Die Teile, die nicht im Lieferumfang der Klimaanlage enthalten sind, müssen separat erworben werden.

Name des Zubehörs	Q'ty(pc)	Form	Name des Zubehörs	Q'ty(pc)	Form
Handbuch	2-3		Fernbedienung	1	
Ablaufstutzen (für Kühl- und Heizmodelle)	1		Batterie*	2	
Dichtung (für Kühl- und Heizmodelle)	1		Halterung für die Fernbedienung (separat erhältlich)	1	
Montageplatte	1		Befestigungsschraube für Fernbedienungshalterung (separat erhältlich)	2	
Anker	5-8 (je nach Modell)		Kleiner Filter (Muss von einem autorisierten Techniker bei der Installation der Maschine auf der Rückseite des Hauptluftfilters angebracht werden)	1-2 (je nach Modell)	
Befestigungsplatte fixing screw	5-8 (je nach Modell)				
Übertragungsstecker (Φ19(3/4 Zoll) Übertragung auf Φ16(5/8 Zoll). Mit dem Innengerät verpackt, nur für den nordamerikanischen Markt 33K Hyper-Heizgerät.)	1	 HINWEIS: Auf dem nordamerikanischen Markt müssen Sie, wenn das 33K-Hyper-Heizungs-Innengerät mit Mehrzonen-Verflüssigern kombiniert wird, ein Rohr mit der Flüssigkeitsseite Φ9,52 (3/8 Zoll) und der Gasseite Φ16 (5/8 Zoll) kaufen.			

Name	Form		Anzahl (PC)
Verbindung der Rohrleitungen	flüssige Seite	Φ6,35(1/4 Zoll)	Teile müssen Sie separat erwerben. Erkundigen Sie sich beim Händler nach der richtigen Rohrgröße des von Ihnen erworbenen Geräts.
		Φ9,52(3/8 Zoll)	
	Gasseite	Φ9,52(3/8 Zoll)	
		Φ12,7(1/ 2 Zoll)	
		Φ16(5/8 Zoll)	
		Φ19(3/4 Zoll)	
Magnetring und Riemen (falls mitgeliefert, beziehen Sie sich bitte auf den Schaltplan, um es auf dem Verbindungskabel zu installieren.)	  Führen Sie den Gurt durch das Loch des Magnetrings, um ihn am Kabel zu befestigen.		Variiert je nach Modell

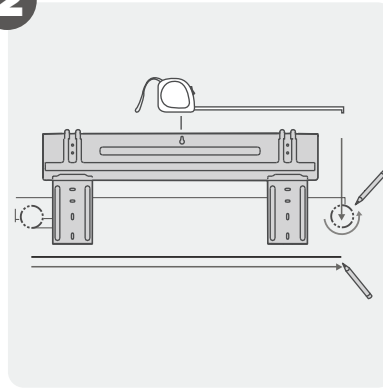
INSTALLATIONSÜBERSICHT - INNENGERÄT

1



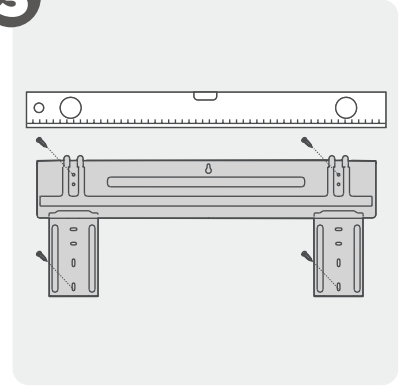
Installationsort auswählen

2



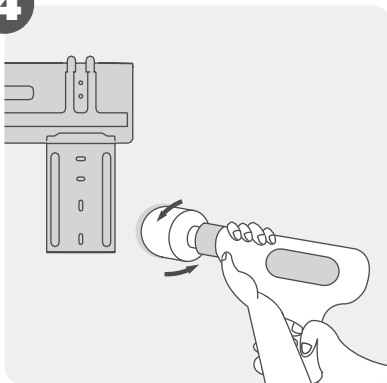
Bringen Sie die Montageplatte an

3



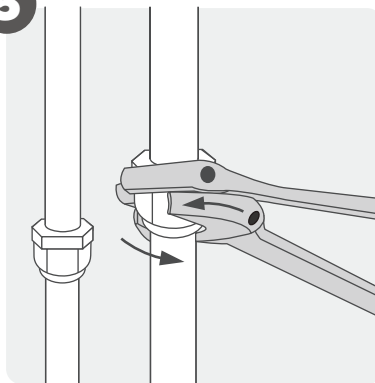
Bestimmen Sie die Wandlochposition

4



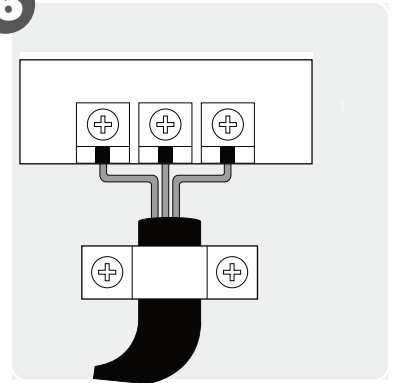
Wandloch bohren

5



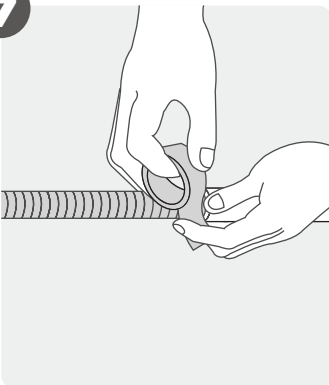
Rohre anschließen

6



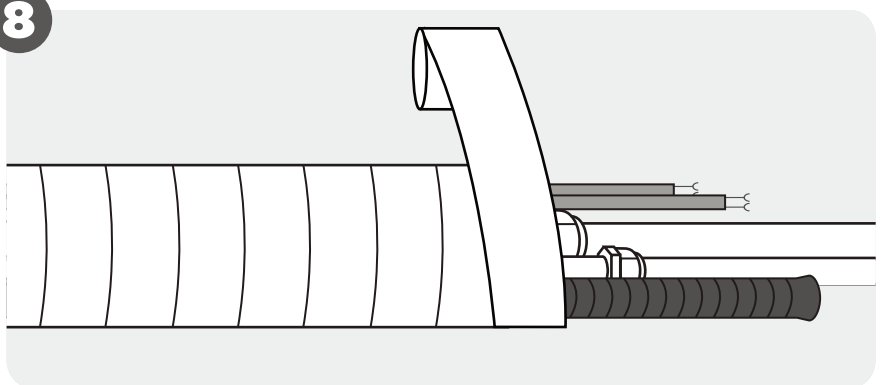
Verbindungskabel
(Gilt nicht für einige Standorte in Nordamerika)

7



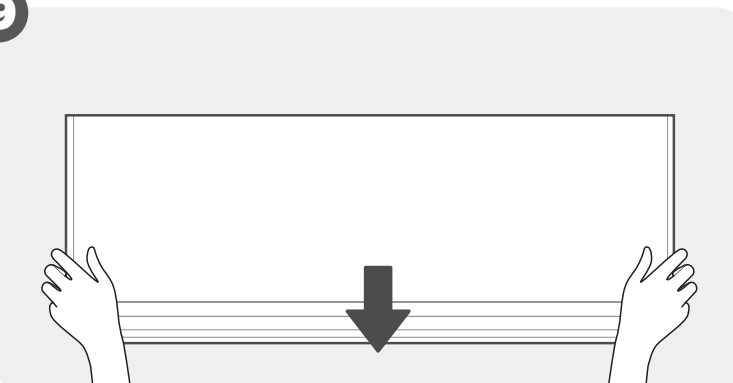
Ablaufschlauch vorbereiten

8



Rohrleitungen und Kabel umwickeln
(Gilt nicht für einige Standorte in Nordamerika)

9



Inneneinheit installieren

Installieren Sie Ihr Innengerät

1 Installationsort auswählen

HINWEIS: Vor dem Einbau

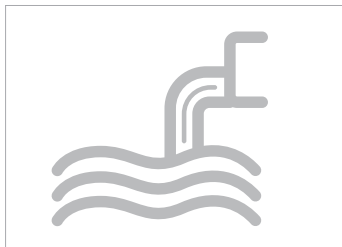
Vergewissern Sie sich vor der Installation der Inneneinheit anhand des Etiketts auf der Produktverpackung, dass die Modellnummer der Inneneinheit mit der Modellnummer der Außeneinheit übereinstimmt.

Die folgenden Normen helfen Ihnen, einen geeigneten Standort für die Einheit auszuwählen.

Die richtigen Installationsorte erfüllen die folgenden Normen:



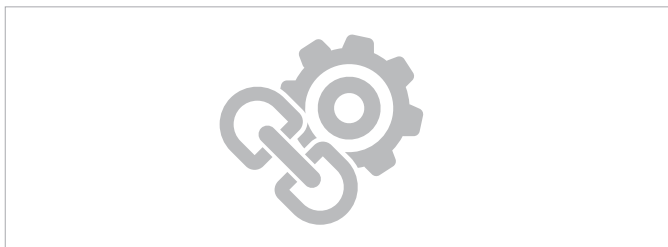
☒ Gute Luftzirkulation



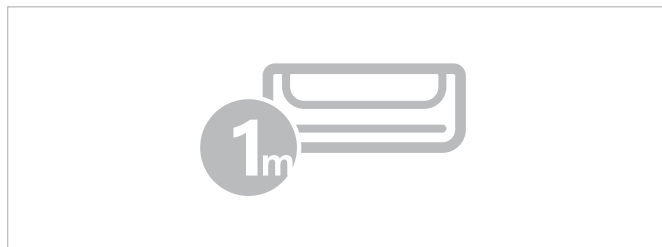
☒ Bequemer Ablauf



Die Geräusche des Geräts stören andere Menschen nicht.



- ☒ Fest und solide - der Standort wird nicht vibrieren
- ☒ Stark genug, um das Gewicht des Geräts zu tragen



Ein Standort, der mindestens einen Meter von allen anderen elektrischen Geräten (z. B. Fernseher, Radio, Computer) entfernt ist

Installieren Sie das Gerät NICHT an den folgenden Orten:

- ☐ In der Nähe von Wärmequellen, Dampf oder brennbaren Gasen
- ☐ In der Nähe von entflammenden Gegenständen wie Vorhängen oder Kleidung
- ☐ In der Nähe von Hindernissen, die die Luftzirkulation blockieren könnten
- ☐ In der Nähe der Tür
- ☐ An einem Ort, der direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist

HINWEIS: FÜR DIE PRODUKTINSTALLATION

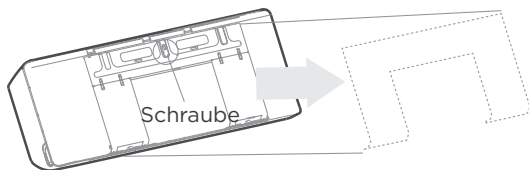
Wenn keine feste Kühlmittelleitungen vorhanden sind:

Achten Sie bei der Wahl des Aufstellungsortes darauf, dass Sie ausreichend Platz für ein Wandloch (siehe Schritt Bohren eines Wandlochs für Verbindungsleitungen) für das Signalkabel und die Kältemittelleitungen, die das Innen- und das Außengerät verbinden, lassen. Die Standardposition für alle Rohrleitungen ist die rechte Seite des Innengeräts (mit Blick auf das Gerät). Das Gerät kann jedoch sowohl auf der linken als auch auf der rechten Seite mit Rohrleitungen versehen werden.

Bestimmen Sie die Position der Wandöffnung

Schritt 1:

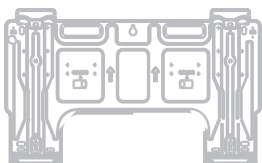
Entfernen Sie die Schraube, die die Montageplatte mit der Rückseite der Inneneinheit verbindet.



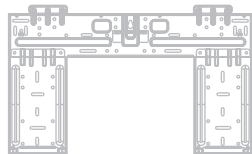
Schritt 2:

Verschiedene Modelle haben unterschiedliche Montageplatten. Für die unterschiedlichen Anpassungsanforderungen kann die Form der Montageplatte leicht unterschiedlich sein. Die Installationsabmessungen sind jedoch für die gleiche Größe des Innengeräts gleich.

Siehe zum Beispiel Typ A und Typ B.



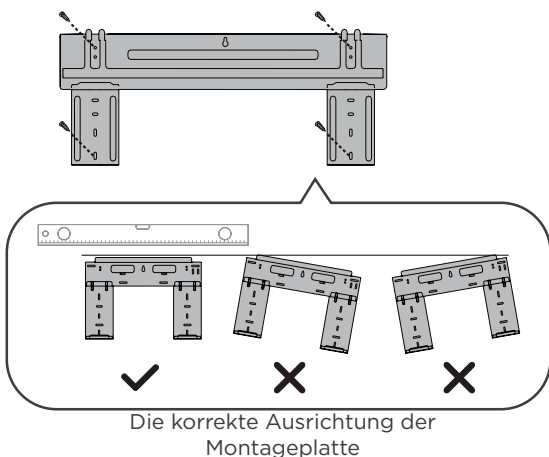
Typ A



Typ B

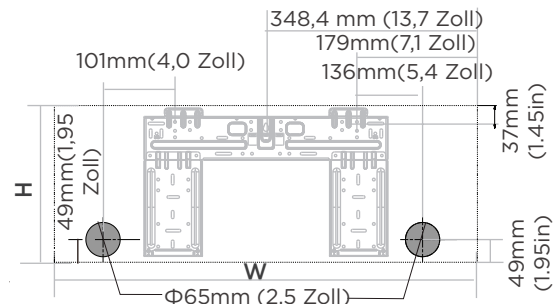
Schritt 3:

Befestigen Sie die Montageplatte mit den mitgelieferten Schrauben an der Wand. Achten Sie darauf, dass die Montageplatte fest an der Wand anliegt.

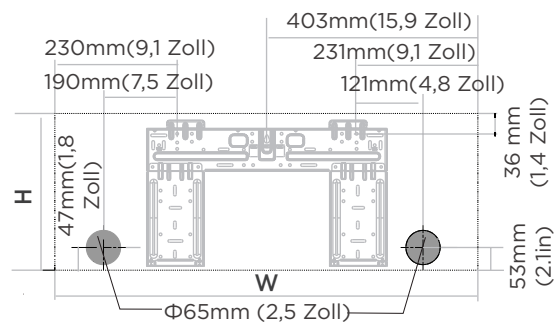


Schritt 4:

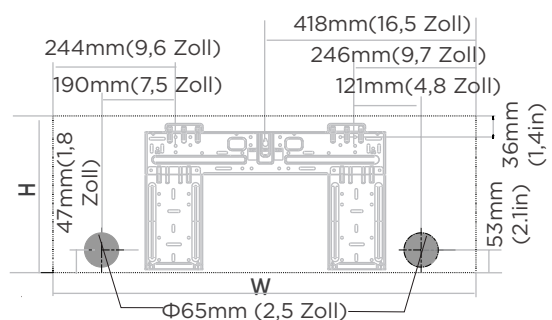
Ermitteln Sie die Montageplatte, die Sie besitzen. Bestimmen Sie die Position des Wandlochs anhand der Position der Montageplatte: Das gestrichelte rechteckige Feld oben zeigt die Größe Ihres Produkts.



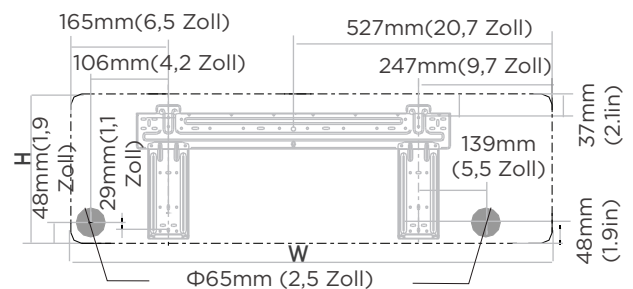
Abmessungen des Innengeräts (BxH):
729mm(28,7 Zoll)x292mm(11,5 Zoll)



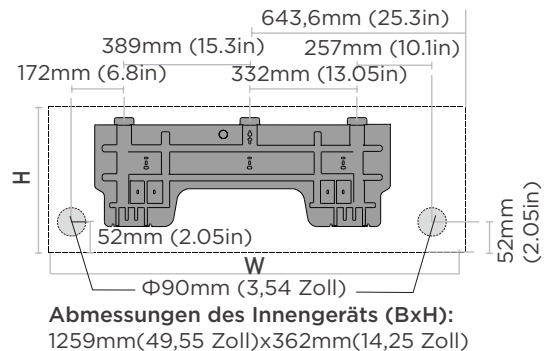
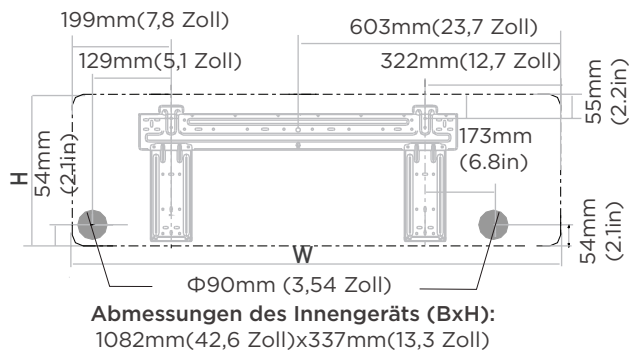
Abmessungen des Innengeräts (BxH):
805mm(31,7 Zoll)x295mm(11,6 Zoll)



Abmessungen des Innengeräts (BxH):
835mm(32,9 Zoll)x295mm(11,6 Zoll)



Abmessungen des Innengeräts (BxH):
971mm(38,2 Zoll)x321mm(12,6 Zoll)



HINWEIS: Die Größe der Wandöffnung

Die Größe des Wandlochs wird durch die Anschlussrohre bestimmt. Wenn die Rohrgröße auf der Gasseite Φ 16mm (5/8") oder mehr beträgt, sollte das Wandloch 90mm (3-9/16") betragen. Wenn die Rohrgröße auf der Gasseite weniger Φ s als Φ 16mm (5/8") beträgt, sollte die Wandöffnung 65mm (2-1/2") betragen.

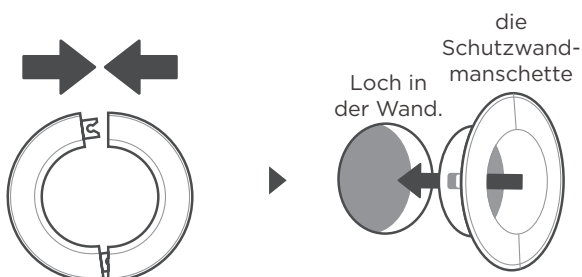
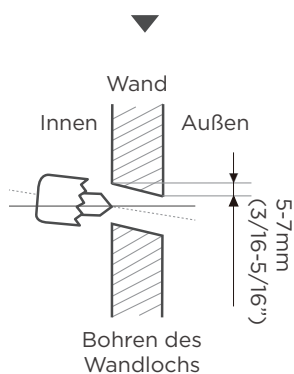
Wandloch bohren

VORSICHT

Achten Sie beim Bohren des Wandlochs darauf, Kabel, Rohrleitungen und andere empfindliche Komponenten zu vermeiden.



Verwendung eines 65mm (2-1/2") oder 90mm (3-9/16") Kernbohrers (je nach Modell)



Posizionare il paramano nel foro.

Schritt 1:

Bohren Sie mit einem 65 mm (2,5") oder 90 mm (3,54") Kernbohrer (je nach Modell) ein Loch in die Wand. Achten Sie darauf, dass das Loch in einem leichten Winkel nach unten gebohrt wird, so dass die Außenseite des Lochs etwa 5 bis 7 mm (3/16-5/16") tiefer als die Innenseite liegt. Dadurch wird ein ordnungsgemäßer Wasserabfluss gewährleistet.

HINWEIS:

FÜR WÄNDE AUS BETON ODER ZIEGELN

Wenn die Wand aus Ziegeln, Beton oder einem ähnlichen Material besteht, bohren Sie Löcher mit einem Durchmesser von 5 mm (0,2 Zoll) in die Wand und setzen Sie die mitgelieferten Hülsenanker ein. Befestigen Sie dann die Montageplatte an der Wand, indem Sie die Schrauben direkt in die Hülsenanker anziehen.

Schritt 2:

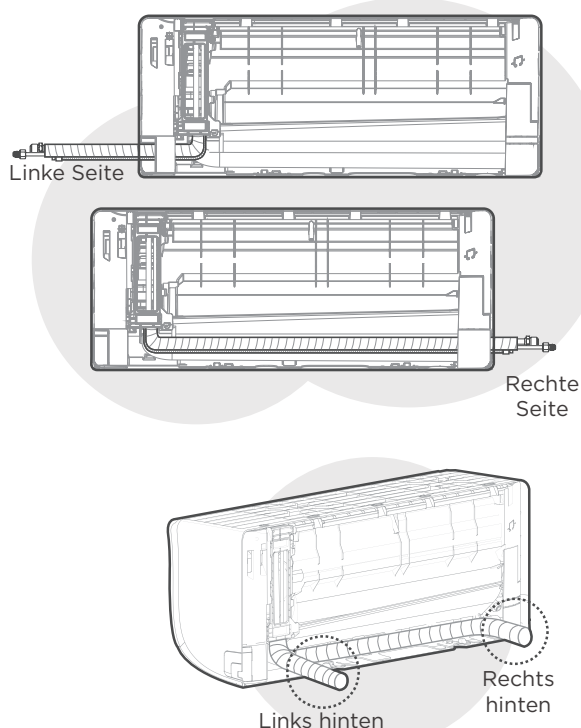
Legen Sie die Schutzwandmanschette in das Loch. Dies schützt die Ränder des Lochs und hilft bei der Abdichtung, wenn Sie den Installationsprozess abschließen.



ANMERKUNG

Die Kältemittelleitungen befinden sich in einer Isolierhülle, die an der Rückseite des Geräts angebracht ist. Sie müssen die Rohrleitungen vorbereiten, bevor Sie sie durch das Loch in der Wand führen.

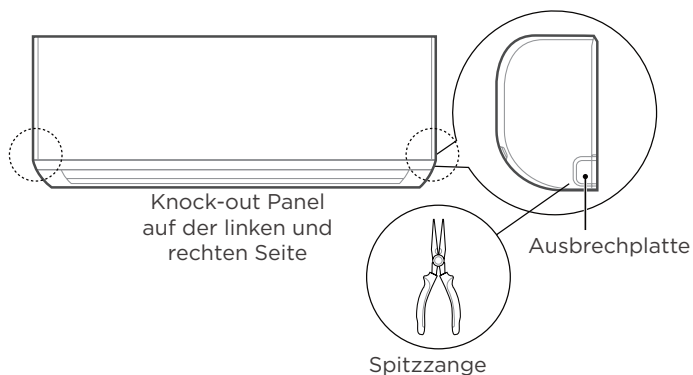
Vorbereitung der Kühlmittelleitung



Vier wählt den Ausstieg aus der Rohrleitung

Schritt 1:

Wählen Sie anhand der Position des Wandlochs im Verhältnis zur Montageplatte die Seite aus, an der die Rohrleitungen aus dem Gerät austreten werden. Sie haben vier Optionen für die Austrittsrichtung der Rohrleitungen. Einzelheiten finden Sie in der Beschreibung des Rohrleitungswinkels unten.



Schritt 2:

Befindet sich das Wandloch hinter dem Gerät, lassen Sie die Ausbrechplatte an ihrem Platz. Befindet sich die Wandöffnung an der Seite des Innengeräts, entfernen Sie die Kunststoffplatte auf dieser Seite des Geräts mit einer Spitzzange, wenn sich die Kunststoffplatte nicht von Hand entfernen lässt.

Schritt 3:

Verbinden Sie die Kältemittelleitungen des Innengeräts mit den Verbindungsrohren, die Innen- und Außengerät miteinander verbinden. Detaillierte Anweisungen finden Sie im Abschnitt „Anschluss der Kältemittelleitungen“ in diesem Handbuch.

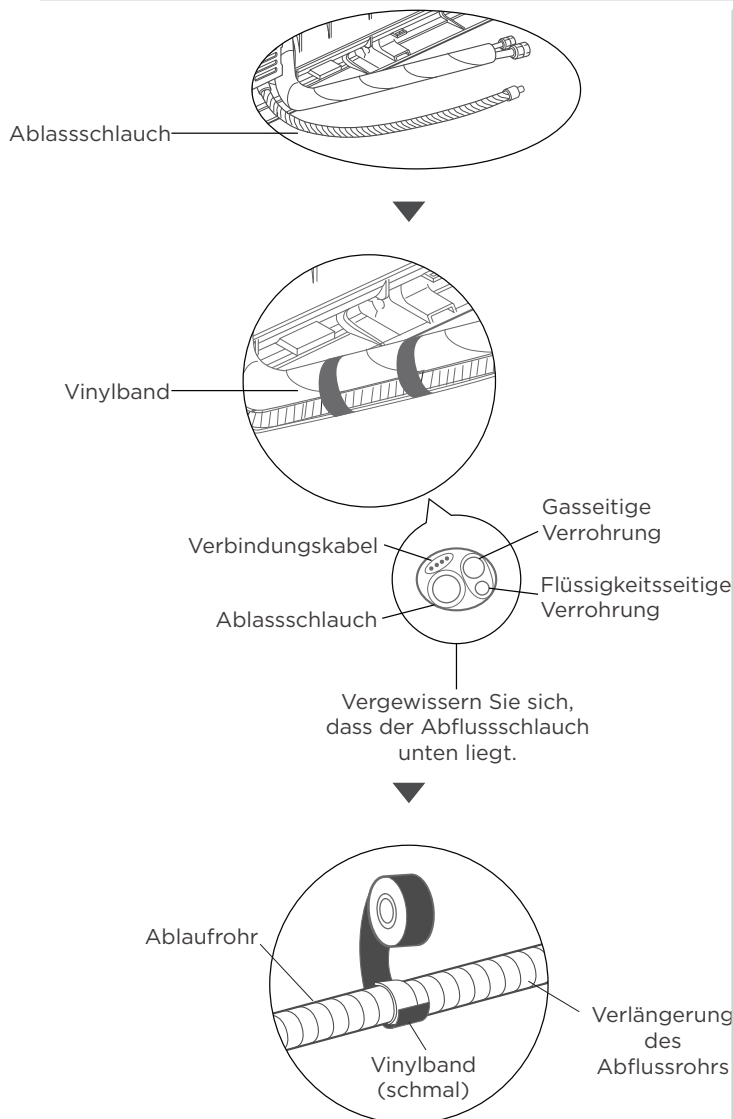
HINWEIS: Wenn die Anschlussleitung bereits in die Wand eingelassen ist, fahren Sie direkt mit dem Schritt **Abflussschlauch anschließen** fort.



VORSICHT

Seien Sie äußerst vorsichtig, um die Rohrleitungen nicht zu verbeulen oder zu beschädigen, während Sie sie vom Gerät wegbiegen. Jede Delle in den Rohrleitungen beeinträchtigt die Leistung des Geräts.

Verbindung des Abflussschlauches



Schritt 1:

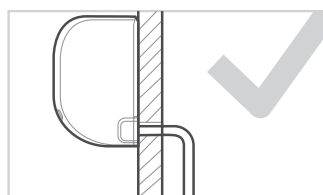
Der Abflussschlauch kann auf der linken oder rechten Seite angebracht werden. Um eine ordnungsgemäße Entwässerung zu gewährleisten, befestigen Sie den Abflussschlauch auf der Seite, auf der die Kältemittelleitungen das Gerät verlassen. Befestigen Sie die Abflussschlauchverlängerung (separat erhältlich) am Ende des Abflussschlauchs.

- Umwickeln Sie die Anschlussstelle fest mit Teflonband, um eine gute Abdichtung zu gewährleisten und Leckagen zu vermeiden.

- Umwickeln Sie den Teil des Abflussschlauchs, der im Haus verbleibt, mit einer Rohrisolierung aus Schaumstoff, um Kondensation zu vermeiden.
- Entfernen Sie den Luftfilter und gießen Sie eine kleine Menge Wasser in die Auffangwanne, um sicherzustellen, dass das Wasser reibungslos aus dem Gerät abfließen kann.

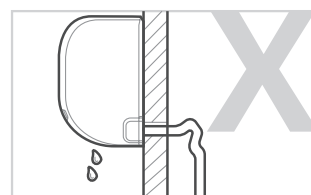
HINWEIS ZUR PLATZIERUNG DES ABFLUSSSCHLAUCHES

Vergewissern Sie sich, dass Sie den Abflussschlauch gemäß den folgenden Abbildungen anordnen.



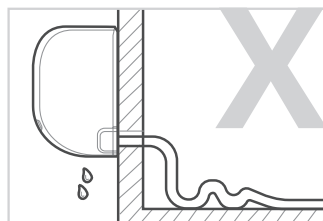
KORREKT

Stellen Sie sicher, dass keine Knicke oder Dellen in dem Abflussschlauch sind, um die ordnungsgemäße Entwässerung zu gewährleisten.



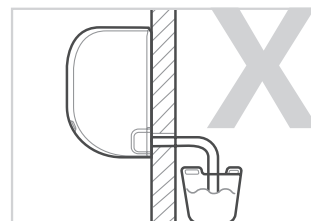
FALSCH

Knicke im Abflussschlauch erzeugen Wasserfallen.



FALSCH

Knicke im Abflussschlauch erzeugen Wasserfallen.

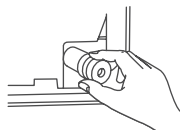


FALSCH

Legen Sie das Ende des Abflussschlauchs nicht in Wasser oder in Behälter, die Wasser sammeln. Dies verhindert eine ordnungsgemäße Entwässerung.

⚠ VORSICHT

DAS UNBENUTZTE ABFLUSSLOCH MUSS VERSCHLOSSEN WERDEN



Um zu verhindern, unerwünschte Lecks müssen Sie das nicht verwendete Abflussloch mit dem Gummistopfen versehen.

⚠️ WARNUNG

- VOR DER DURCHFÜHRUNG VON ELEKTRISCHEN ARBEITEN DIESE VORSCHRIFTEN LESEN
- VOR DER DURCHFÜHRUNG VON ELEKTRO- ODER VERDRAHTUNGSARBEITEN IST DAS SYSTEM VOM STROMNETZ ZU TRENNEN.

1. Die gesamte Verkabelung muss den örtlichen und nationalen Elektrovorschriften und -bestimmungen entsprechen und von einem zugelassenen Elektriker installiert werden.
2. Alle elektrischen Anschlüsse müssen gemäß dem elektrischen Anschlussplan auf den Schalttafeln der Innen- und Außengeräte vorgenommen werden.
3. Wenn es ein ernsthaftes Sicherheitsproblem mit der Stromversorgung gibt, stellen Sie die Arbeit sofort ein. Erklären Sie dem Kunden Ihre Gründe und weigern Sie sich, das Gerät zu installieren, bis das Sicherheitsproblem ordnungsgemäß behoben ist.
4. Beim Anschluss an eine feste Verdrahtung muss ein Schalter oder Leistungsschalter in die feste Verdrahtung eingebaut werden, der alle Pole trennt und eine Kontakttrennung von mindestens 3 mm (1/8 Zoll) aufweist. Der qualifizierte Techniker muss einen zugelassenen Schutzschalter oder Schalter verwenden.
5. Schließen Sie das Gerät nur an eine einzelne Steckdose des Stromkreises an. Schließen Sie kein anderes Gerät an diese Steckdose an.
6. Stellen Sie sicher, dass die Klimaanlage ordnungsgemäß geerdet ist.
7. Jedes Kabel muss fest angeschlossen sein. Eine lockere Verdrahtung kann zu einer Überhitzung der Klemme führen, was eine Fehlfunktion des Geräts und möglicherweise einen Brand zur Folge haben kann.
8. Achten Sie darauf, dass die Drähte nicht die Kältemittelleitungen, den Kompressor oder andere bewegliche Teile im Gerät berühren.
9. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, berühren Sie niemals die elektrischen Bauteile kurz nach dem Ausschalten der Stromversorgung. Warten Sie nach dem Ausschalten der Stromversorgung immer mindestens 10 Minuten, bevor Sie die elektrischen Bauteile berühren.
10. Die Netzspannung sollte zwischen 90-110% der Nennspannung liegen. Eine unzureichende Stromversorgung kann zu Fehlfunktionen, Stromschlag oder Feuer führen.

⚠️ WARNUNG

Die gesamte Verdrahtung muss in strikter Übereinstimmung mit dem Verdrahtungsplan erfolgen, der sich auf der Rückseite der Frontplatte des Innengeräts befindet.

Signal- und Stromkabelverbinden

Das Signalkabel ermöglicht die Kommunikation zwischen dem Innen- und dem Außengerät. Sie müssen zuerst die richtige Kabelgröße auswählen, bevor Sie es für den Anschluss vorbereiten.

Kabeltypen (gilt nicht für Nordamerika)

- Stromkabel für den Innenbereich (falls zutreffend):
H05VV-F oder H05V2V2-F
- Stromkabel für den Außenbereich:
H07RN-F oder H05RN-F
- Signalkabel: H07RN-F

Mindestquerschnittsfläche von Strom- und Signalkabeln (als Referenz)

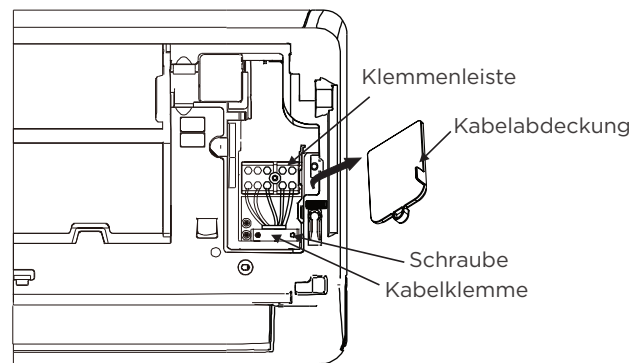
Nennstrom des Geräts (A)	Nennquerschnittsfläche (mm ²)
> 3 und ≤ 6	0,75
> 6 und ≤ 10	1
> 10 und ≤ 16	1,5
> 16 und ≤ 25	2,5
> 25 und ≤ 32	4
> 32 und ≤ 40	6

WÄHLEN SIE DIE RICHTIGE GRÖSSE DES KABELS AUS

Die Größe des benötigten Stromversorgungskabels, Signalkabels, der Sicherung und des Schalters wird durch den maximalen Strom des Geräts bestimmt. Der maximale Strom ist auf dem Typenschild an der Seitenwand des Geräts angegeben. Beziehen Sie sich auf dieses Typenschild, um das richtige Kabel, die richtige Sicherung oder den richtigen Schalter auszuwählen.

1. Öffnen Sie die Frontplatte des Innengeräts.
2. Öffnen Sie mit einem Schraubendreher die Abdeckung des Kabelkastens auf der rechten Seite des Geräts. Dadurch wird die Klemmleiste freigelegt.
3. Schrauben Sie die Kabelklemme unter der Klemmleiste ab und legen Sie sie zur Seite.

4. Entfernen Sie auf der Rückseite des Geräts die Kunststoffabdeckung an der unteren linken Seite.
5. Führen Sie das Signalkabel durch diesen Schlitz, von der Rückseite des Geräts zur Vorderseite.
6. Schließen Sie die Kabel gemäß dem Schaltplan des Innengeräts an der Vorderseite des Geräts an, schließen Sie die U-Kabelschuhe an und schrauben Sie jedes Kabel fest an die entsprechende Klemme.
7. Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass alle Verbindungen sicher sind, befestigen Sie das Signalkabel mit der Kabelklemme am Gerät. Ziehen Sie die Kabelklemme fest an.
8. Bringen Sie die Kabelabdeckung auf der Vorderseite des Geräts und die Kunststoffabdeckung auf der Rückseite wieder an.



In Nordamerika

HINWEIS: Wählen Sie den Kabeltyp gemäß den örtlichen elektrischen Vorschriften und Bestimmungen. Bitte wählen Sie die richtige Kabelgröße entsprechend der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Mindeststromstärke.

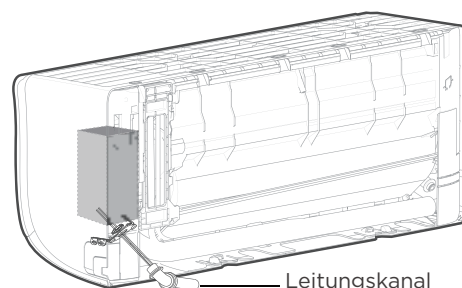
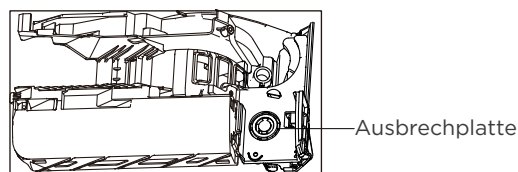
1. Entfernen Sie auf der Rückseite des Geräts die große Kunststoffabdeckung, um einen Schlitz zu schaffen, durch den das Leitungsrohr installiert werden kann.

HINWEIS: Bei den Geräten mit mehradrigem Kabel muss die mittlere kleine Kunststoffplatte entfernt werden, um einen Schlitz zu schaffen, durch den das Kabel austreten kann.

Verwenden Sie eine Spitzzange, wenn die Kunststoffplatte zu schwer von Hand zu entfernen ist.

2. Führen Sie die Drähte, einschließlich des Erdungsdrahtes, wie in der Abbildung gezeigt in das Kabelrohr ein und befestigen Sie sie mit einer Kontermutter an der Montageplatte des Kabelrohrs.
3. Stimmen Sie die Farben der Drähte mit den Klemmennummern auf den Klemmenblöcken der Innen- und Außengeräte ab und schrauben Sie die Drähte an die entsprechenden Klemmen.
4. Schließen Sie die Erdungsleitungen an die entsprechenden Klemmen an.
5. Ziehen Sie die Drähte und prüfen Sie, ob die Drähte fest mit der Klemmleiste verbunden sind.

Rückansicht

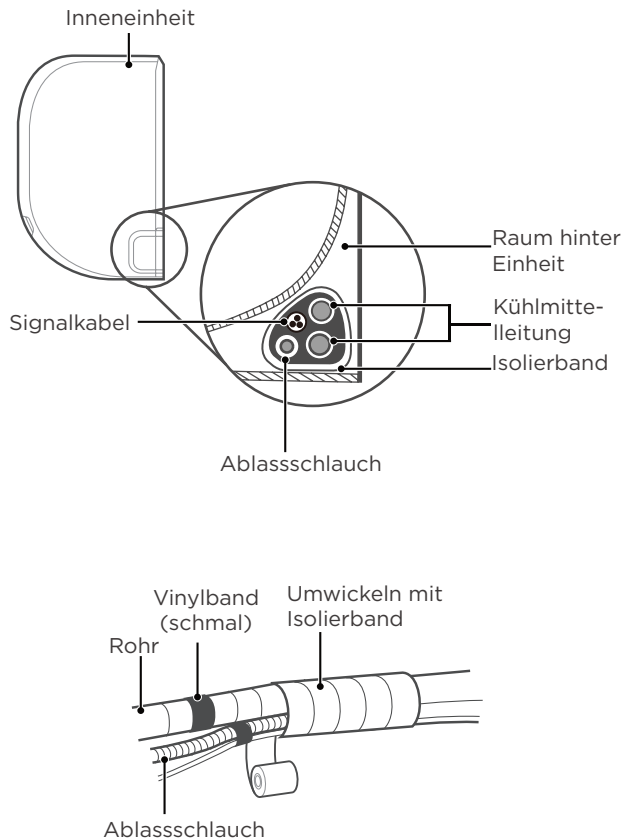


⚠ LEBENDE UND NULL KABEL NICHT VERWECHSELN

Das ist gefährlich und kann in der Klimaanlage zu Fehlfunktionen führen.

**ANMERKUNG**

Bevor Sie die Rohrleitungen, den Abflussschlauch und das Signalkabel durch das Wandloch führen, müssen Sie sie bündeln, um Platz zu sparen, sie zu schützen und zu isolieren.

**Schritt 1:**

Bündeln Sie den Abflussschlauch, die Kältemittelleitungen und das Signalkabel wie in der Abbildung gezeigt (gilt nicht für einige Standorte in Nordamerika).

Schritt 2:

Unter Verwendung eines selbstklebenden Vinylbands, befestigen Sie den Ablaufschlauch an der Unterseite der Kältemittelleitungen.

Schritt 3:

Wickeln Sie die Kältemittelleitungen, das Signalkabel und den Ablaufschlauch mit Isolierband fest zusammen. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile gebündelt sind.

Signalleitung nicht mit anderen Drähten verflechten

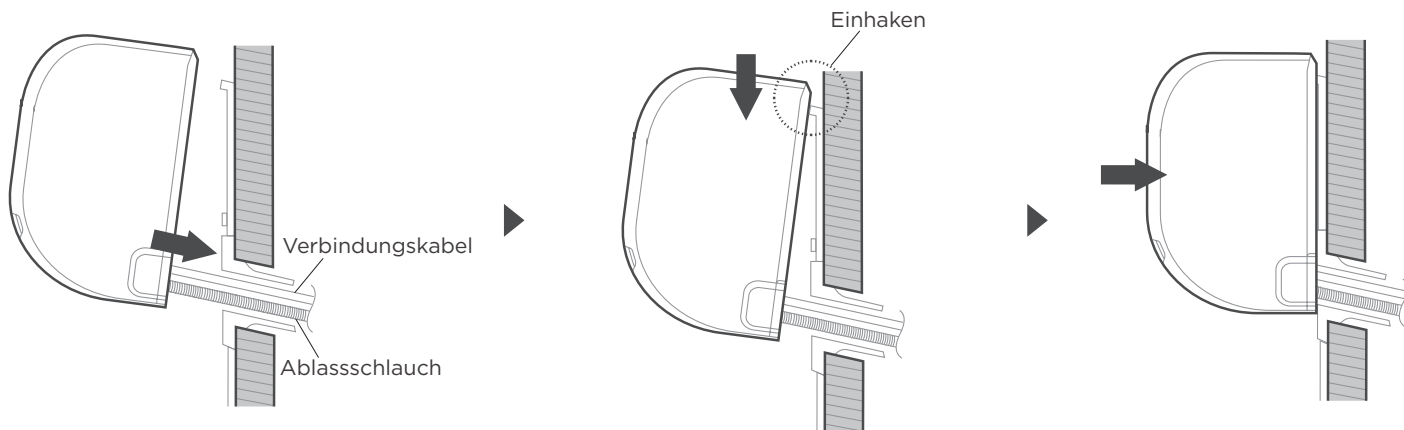
Wenn Sie diese Teile zusammenbinden, dürfen Sie das Signalkabel nicht mit anderen Kabeln verflechten oder kreuzen.

ABLAUFSCHLAUCH MUSS NACH UNTEN LIEGEN

Achten Sie darauf, dass sich der Ablaufschlauch am unteren Ende des Bündels befindet. Wenn Sie den Ablaufschlauch oben im Bündel anbringen, kann die Ablaufwanne überlaufen, was zu Fäulnis oder Wasserschäden führen kann.

DIE ROHRENDEN DÜRFEN NICHT UMWICKELT WERDEN

Lassen Sie beim Umwickeln des Bündels die Enden der Rohrleitungen unverpackt. Sie müssen auf sie zugreifen können, um sie am Ende des Installationsprozesses auf Lecks zu prüfen (siehe Abschnitt „Elektrische Prüfungen und Leckprüfungen“ in diesem Handbuch).



Rohre in Wandloch stecken

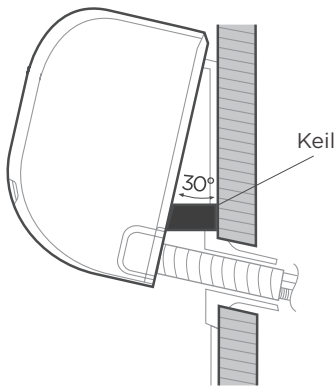
Einhaken und leicht andrücken, um es zu sichern.

Prüfen Sie, ob das Gerät fest montiert ist.

Wenn Sie neue Verbindungsleitungen zum Außengerät installiert haben, gehen Sie wie folgt vor:

- Wenn Sie die Kältemittelleitung bereits durch das Loch in der Wand geführt haben, fahren Sie mit Schritt 4 fort.
- Andernfalls überprüfen Sie, ob die Enden der Kältemittelleitungen abgedichtet sind, um das Eindringen von Schmutz oder Fremdkörpern in die Leitungen zu verhindern.
- Führen Sie das gewickelte Bündel aus Kältemittelrohren, Ablassschlauch und Signalkabel langsam durch das Loch in der Wand.
- Hängen Sie die Oberseite des Innengeräts in den oberen Haken der Montageplatte ein.
- Prüfen Sie, ob das Gerät fest auf der Halterung sitzt, indem Sie leichten Druck auf die linke und rechte Seite des Geräts ausüben. Das Gerät darf nicht wackeln oder sich verschieben.
- Drücken Sie mit gleichmäßigem Druck auf die untere Hälfte des Geräts. Drücken Sie weiter nach unten, bis das Gerät an den Haken an der Unterseite der Montageplatte einrastet.
- Prüfen Sie auch hier, ob das Gerät fest sitzt, indem Sie leichten Druck auf die linke und rechte Seite des Geräts ausüben.

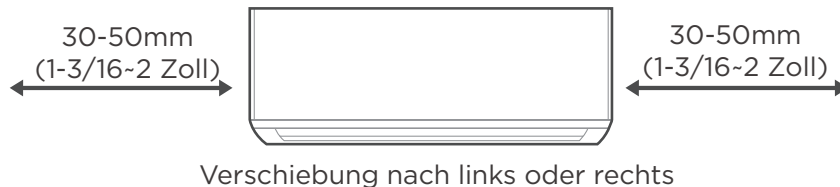
Wenn die Kältemittelleitungen bereits in der Wand eingelassen sind, gehen Sie wie folgt vor:



- Hängen Sie die Oberseite des Innengeräts in den oberen Haken der Montageplatte ein.
- Verwenden Sie eine Halterung oder einen Keil, um das Gerät abzustützen, damit Sie genug Platz haben, um die Kältemittelleitungen, das Signalkabel und den Ablassschlauch anzuschließen.
- Ablassschlauch und Kältemittelleitungen anschließen (siehe Abschnitt „Anschluss der Kältemittelleitungen“ in diesem Handbuch).
- Halten Sie die Rohranschlussstelle frei, um die Dichtheitsprüfung durchzuführen (siehe Abschnitt „Elektrische Prüfungen“ und „Dichtheitsprüfungen“ in diesem Handbuch).
- Nach der Dichtheitsprüfung ist die Anschlussstelle mit Isolierband zu umwickeln.
- Entfernen Sie die Halterung oder den Keil, mit dem das Gerät abgestützt wird.
- Drücken Sie mit gleichmäßigem Druck auf die untere Hälfte des Geräts. Drücken Sie weiter nach unten, bis das Gerät an den Haken an der Unterseite der Montageplatte einrastet.

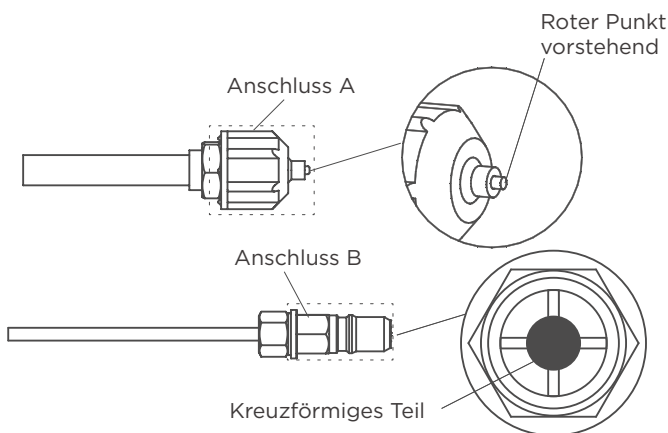
HINWEIS: DAS GERÄT IST EINSTELLBAR

Beachten Sie, dass die Haken auf der Montageplatte kleiner sind als die Löcher auf der Rückseite des Geräts. Wenn Sie feststellen, dass Sie nicht genügend Platz haben, um eingebettete Rohre an das Innengerät anzuschließen, kann das Gerät je nach Modell um etwa 30-50 mm (1,18-1,96 Zoll) nach links oder rechts verschoben werden.



VORSICHT

Bei den Geräten, die mit den folgenden Rohranschlüssen ausgestattet sind, müssen die Rohrleitungsarbeiten unbedingt gemäß den folgenden Anweisungen ausgeführt werden.



- Tragen Sie vor dem Anschließen der Kältemittelleitungen immer Arbeitshandschuhe und eine Schutzbrille, und denken Sie daran, dass die Anschlüsse A und B nicht direkt auf Personen gerichtet sein dürfen.
- Halten Sie den kreuzförmigen Teil des Steckers B mit einem Werkzeug für etwa 5-10 Sekunden gedrückt, bis sich der rote hervorstehende Punkt des Steckers A vollständig zurückzieht.
- Entfernen Sie die Anschlüsse A und B und stellen Sie dann die Verbindung der Kältemittelleitungen zwischen Innengerät und Außengerät her.

Installieren Sie Ihr Außengerät

1

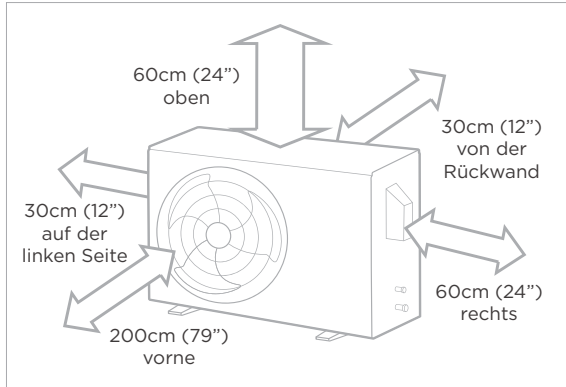
Installationsort auswählen



HINWEIS: VOR DEM EINBAU

Bevor Sie das Außengerät installieren, müssen Sie einen geeigneten Standort wählen. Im Folgenden finden Sie Normen, die Ihnen helfen, einen geeigneten Standort für das Gerät zu wählen.

Die richtigen Installationsorte erfüllen die folgenden Normen:



✓ Gute Luftzirkulation und Belüftung.



✓ Fest und solide - der Standort muss das Gerät tragen können und darf nicht vibrieren.



✓ Die Geräusche des Geräts stören andere Menschen nicht.



✓ Geschützt vor längerer direkter Sonneneinstrahlung oder Regen.



✓ Wenn Schneefall zu erwarten ist, ergreifen Sie geeignete Maßnahmen, um Eisbildung und Schäden an den Spulen zu verhindern.

✓ Erfüllt alle unter Platzbedarf für die Installation oben gezeigten Raumanforderungen.



ANMERKUNG

Installieren Sie das Gerät unter Beachtung der örtlichen Vorschriften und Bestimmungen, wobei es zwischen den einzelnen Regionen zu leichten Abweichungen kommen kann.



VORSICHT!

Besondere Überlegungen bei extremen Wetterbedingungen

Wenn die Einheit bei extremen Windbelastungen ausgesetzt ist:

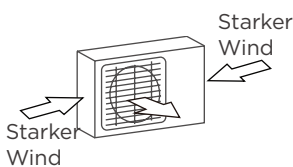
Installieren Sie das Gerät so, dass der Luftauslassventilator in einem Winkel von 90° zur Windrichtung steht. Falls erforderlich, errichten Sie eine Barriere vor dem Gerät, um es vor extrem starkem Wind zu schützen. Siehe Abbildungen unten.

Wenn die Einheit häufig schwerem Regen oder Schnee ausgesetzt ist:

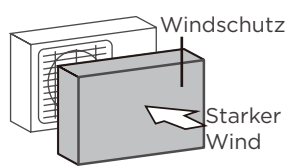
Bauen Sie einen Unterstand über dem Gerät, um es vor Regen oder Schnee zu schützen. Achten Sie darauf, die Luftzufuhr um das Gerät herum nicht zu behindern.

Wenn das Gerät häufig salzhaltiger Luft ausgesetzt ist (am Meer):

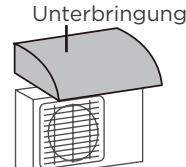
Verwenden Sie ein Außengerät, das speziell für den Schutz vor Korrosion ausgelegt ist.



90°-Winkel zur Windrichtung



Bauen Sie ein Windschott zum Schutz des Geräts



Bauen Sie einen Unterstand zum Schutz der Einheit

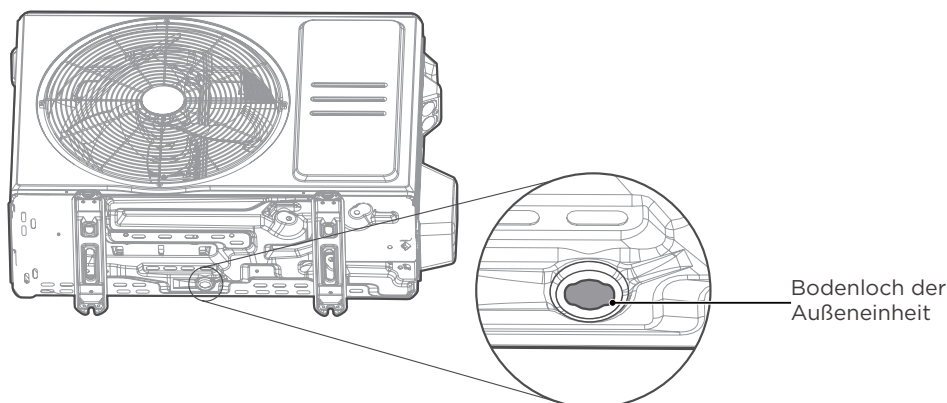
Installieren Sie die Einheit NICHT an folgenden Orten:

- ⊘ In der Nähe eines Hindernisses, das die Luftein- und -auslässe blockieren könnte.
- ⊘ In der Nähe von Tieren oder Pflanzen, die durch den Austritt von Heißluft geschädigt werden können.
- ⊘ An einem Ort, der großen Mengen Staub ausgesetzt ist
- ⊘ In der Nähe einer öffentlichen Straße, in belebten Gegenden oder an Orten, an denen die Geräusche des Geräts andere Menschen stören könnten.
- ⊘ In der Nähe einer Quelle für brennbare Gase.
- ⊘ An einem Ort, der einer übermäßigen Menge an salzhaltiger Luft ausgesetzt ist.



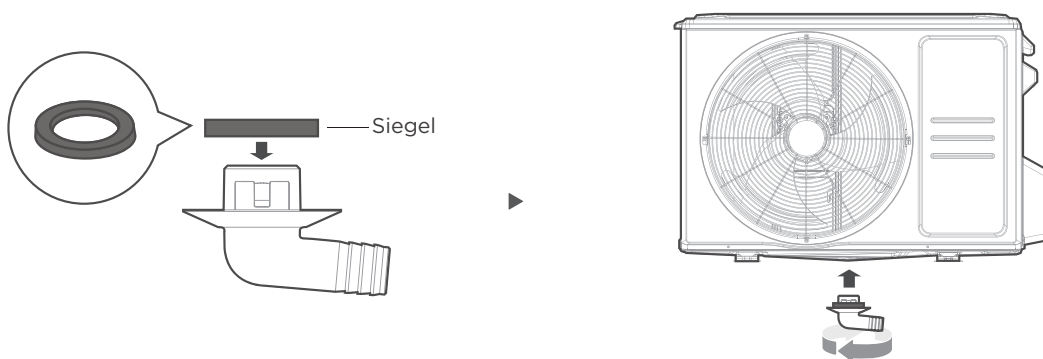
HINWEIS: VOR DEM EINBAU

Bevor Sie die Außeneinheit anbringen, müssen Sie die Ablaufverbindung an der Unterseite der Einheit installieren.



Schritt 1:

Ermitteln Sie das Loch für die Bodenwanne des Außengeräts.



Schritt 2:

- Bringen Sie die Gummidichtung am Ende des Abflusstutzens an, der an das Außengerät angeschlossen wird.
- Setzen Sie den Ablaufstutzen in das Loch in der Bodenwanne des Geräts ein. Der Ablaufstutzen rastet ein.
- Schließen Sie eine Ablaufschlauchverlängerung (nicht im Lieferumfang enthalten) an den Ablaufstutzen an, um das Wasser während des Heizbetriebs aus dem Gerät zu leiten.



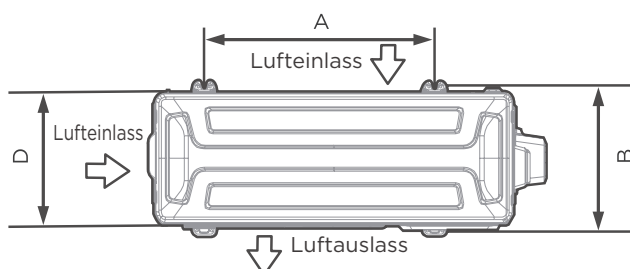
HINWEIS: IN KALTEN KLIMAZONEN

Achten Sie in kalten Klimazonen darauf, dass der Ablaufschlauch möglichst senkrecht verläuft, damit das Wasser schnell abfließen kann. Wenn das Wasser zu langsam abläuft, kann es im Schlauch gefrieren und das Gerät verstopfen.

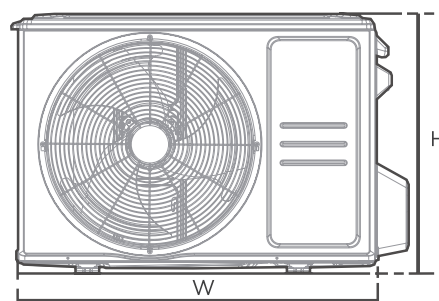
! WARNUNG

BEIM BOHREN IN BETON WIRD STETS EIN AUGENSCHUTZ EMPFOHLEN.

- Das Außengerät kann mit einer Schraube (M10) im Boden oder an einer Wandhalterung verankert werden. Bereiten Sie den Montagesockel des Geräts entsprechend den untenstehenden Abmessungen vor.
- Nachfolgend finden Sie eine Liste der verschiedenen Größen von Außengeräten und den Abstand zwischen ihren Montagefüßen. Bereiten Sie den Montagesockel des Geräts entsprechend den unten aufgeführten Abmessungen vor.



Ansicht von oben



Vorderansicht

Außeneinheit Abmessung (mm) B x H x T	Einbaumaße	
	Abstand A (mm)	Abstand B (mm)
668x469x252 (26,3"x 18,5"x 9,9")	430 (16,9")	231 (9,1")
680x542x248 (26,8"x 21,3"x 9,8")	452 (17,8")	230 (9,1")
700x550x275 (27,5"x 21,6"x 10,8")	450 (17,7")	260 (10,2")
720x495x270 (28,3"x 19,5"x 10,6")	452 (17,8")	255 (10,0")
765x555x303 (30,1"x 21,8"x 11,9")	452 (17,8")	286 (11,3 Zoll)
770x555x300 (30,3"x 21,8"x 11,8")	487 (19,2")	298 (11,7")
800x554x333 (31,5 Zoll x 21,8 Zoll x 13,1 Zoll)	514 (20,2")	340 (13,4")
805x554x330 (31,7"x 21,8"x 12,9")	511 (20,1")	317 (12,5")
845x702x363 (33,3"x 27,6"x 14,3")	540 (21,3")	350 (13,8")
890x673x342 (35,0"x 26,5"x 13,5")	663 (26,1")	354 (13,9")
946x810x420 (37,2"x 31,9"x 16,5")	673 (26,5")	403 (15,9")
946x810x410 (37,2"x 31,9"x 16,1")	673 (26,5")	403 (15,9")

Wenn Sie die Einheit auf dem Boden oder auf einer Betonmontageplatte installieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Markieren Sie die Positionen für die vier Spreizbolzen anhand der Maßtabelle.
- Vorbohren von Löchern für Dehnungsbolzen.
- Setzen Sie eine Mutter auf das Ende jeder Dehnschraube.
- Spannbolzen in die vorgebohrten Löcher einhämmern.
- Entfernen Sie die Muttern von den Expansionsbolzen und setzen Sie das Außengerät auf die Bolzen.
- Unterlegscheibe auf jede Dehnschraube legen und die Muttern wieder anbringen.
- Ziehen Sie jede Mutter mit einem Schraubenschlüssel fest.

Wenn Sie die Einheit an einer Wand montieren, um die Halterung zu installieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Markieren Sie die Position der Halterungslöcher anhand der Maßtabelle.
- Bohren Sie die Löcher für die Spreizbolzen vor.
- Setzen Sie eine Unterlegscheibe und eine Mutter auf das Ende jeder Dehnschraube.
- Schrauben Sie die Dehnungsbolzen durch die Löcher in den Montagewinkeln, bringen Sie die Montagewinkel in Position und schlagen Sie die Dehnungsbolzen in die Wand.
- Prüfen Sie, ob die Montagehalterungen waagrecht sind.
- Heben Sie das Gerät vorsichtig an und setzen Sie die Montagefüße auf die Halterungen.
- Verschrauben Sie das Gerät fest mit den Halterungen.
- Wenn möglich, installieren Sie das Gerät mit Gummidichtungen, um Vibrationen und Geräusche zu reduzieren.

! VORSICHT

Stellen Sie sicher, dass die Wand aus massivem Mauerwerk oder Beton hergestellt ist, oder ähnlich starken Material.

Die Wand muss in der Lage sein, mindestens das Vierfache des Gewichts der Einheit zu tragen

⚠️ WARNUNG - VOR DER OPERATION

- ALLE VERDRAHTUNGSARBEITEN MÜSSEN IN STRIKTER ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEM VERDRAHTUNGSPLAN AUSGEFÜHRT WERDEN, DER SICH IM INNEREN DER KABELABDECKUNG DES AUSSENGERÄTS BEFINDET.
- VOR DER DURCHFÜHRUNG VON ELEKTRO- ODER VERDRAHTUNGSARBEITEN DIE HAUPTSTROMVERSORGUNG DES SYSTEMS ABSCHALTEN.

Bereiten Sie das Kabel für den Anschluss vor

Bitte wählen Sie das richtige Kabel gemäß den „Kabeltypen“ auf Seite 15.

- Ziehen Sie mit einer Abisolierzange den Gummimantel von beiden Kabelenden ab, so dass etwa 40mm (1,57 Zoll) der Drähte im Inneren sichtbar werden.
- Entfernen Sie die Isolierung von den Enden der Drähte.
- Verwenden Sie eine Quetschzange, um die Enden der Drähte mit U-Profilen zu versehen.

Wählen Sie die richtige Kabelgröße

Die Größe des Stromversorgungskabels, des Signalkabels, der Sicherung und des Schalters hängt von der maximalen Stromstärke des Geräts ab. Die maximale Stromstärke ist auf dem Typenschild an der Seitenwand des Geräts angegeben.

Achten Sie auf den stromführenden Draht

Achten Sie beim Crimpen von Drähten darauf, stellen Sie sicher, dass Sie den unter Strom stehenden („L“) Draht von anderen Drähten deutlich unterscheiden.

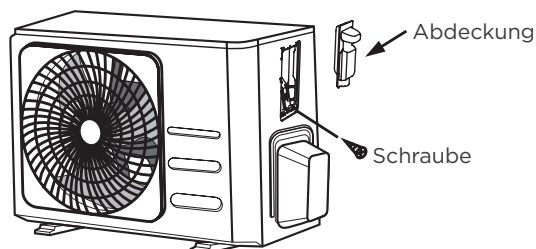
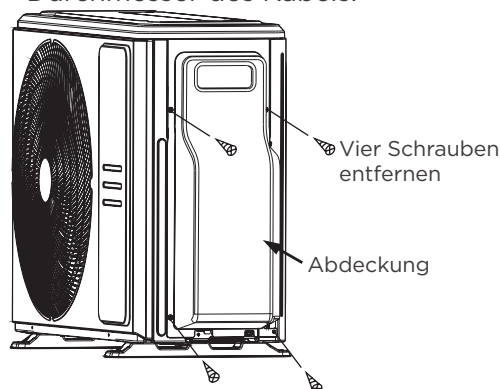
Die Klemmenleiste des Außengeräts ist durch eine Abdeckung für die elektrische Verdrahtung an der Seite des Geräts geschützt. Auf der Innenseite der Abdeckung ist ein umfassender Schaltplan aufgeklebt.

- Schrauben Sie die Abdeckung der elektrischen Verkabelung ab und entfernen Sie sie.
- Schrauben Sie die Kabelklemme unter der Klemmleiste ab und legen Sie sie zur Seite.
- Schließen Sie die Kabel gemäß dem Schaltplan an, und schrauben Sie die U-Kabelschuhe jedes Kabels fest an die entsprechende Klemme.
- Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass alle Verbindungen sicher sind, schlingen Sie die Drähte um, um zu verhindern, dass Regenwasser in den Anschluss fließt.
- Befestigen Sie das Kabel mit der Kabelklemme am Gerät. Schrauben Sie die Kabelklemme fest.
- Isolieren Sie nicht benutzte Drähte mit PVC-Klebeband.

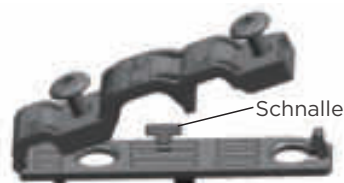
Ordnen Sie diese so an, dass sie keine elektrischen oder Metallteile berühren.

- Bringen Sie die Kabelabdeckung an der Seite des Geräts wieder an, und schrauben Sie sie fest.

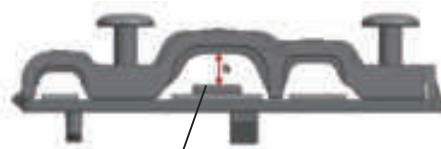
HINWEIS: Wenn die Kabelklemme wie folgt aussieht, wählen Sie bitte die entsprechende Durchgangsbohrung entsprechend dem Durchmesser des Kabels.



HINWEIS: Wenn die Kabelklemme wie folgt aussieht, wählen Sie bitte die entsprechende Durchgangsbohrung entsprechend dem Durchmesser des Kabels.



Drei Größen Loch: Klein, Groß, Mittel



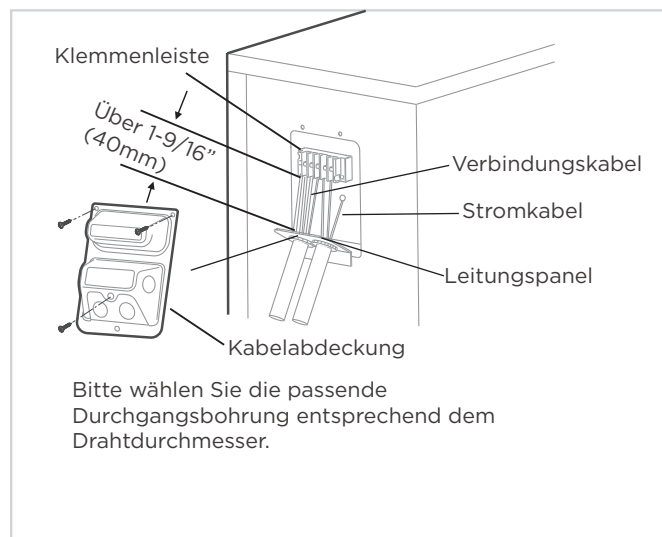
Wenn die Klemme nicht ausreichend befestigt ist, verwenden Sie die Schnalle, um sie zu stützen, damit sie fest eingespannt werden kann.

In Nordamerika

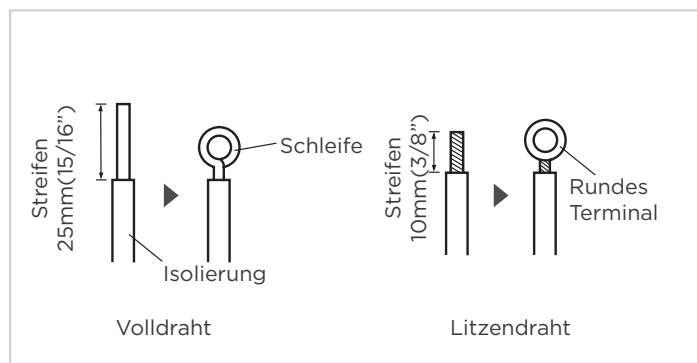
Die Klemmenleiste der Außeneinheit und deren elektrische Kabel sind durch eine Abdeckung an der Seite der Einheit geschützt. Ein umfassender Schaltplan ist auf der Innenseite der Schaltabdeckung aufgeklebt.

- Entfernen Sie die Kabelabdeckung vom Gerät, indem Sie die 3 Schrauben lösen.
- Demontieren Sie die Abdeckungen auf der Kanalplatte.
- Montieren Sie die Leitungsrohre (nicht im Lieferumfang enthalten) provisorisch auf der Leitungsplatte.
- Schließen Sie sowohl die Stromversorgungs- als auch die Niederspannungsleitungen ordnungsgemäß an die entsprechenden Klemmen der Klemmleiste an.
- Erden Sie das Gerät in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften.
- Achten Sie darauf, dass jedes Kabel einige Zentimeter länger ist als die erforderliche Länge für die Verkabelung.
- Verwenden Sie Sicherungsmuttern, um die Rohre zu sichern.

HINWEIS: Bitte wählen Sie die richtige Kabelgröße entsprechend der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Mindeststrombelastbarkeit.

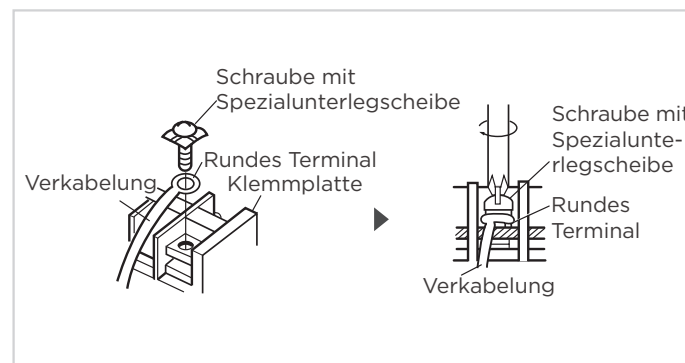


Wie man die Leitungen richtig anschließt.



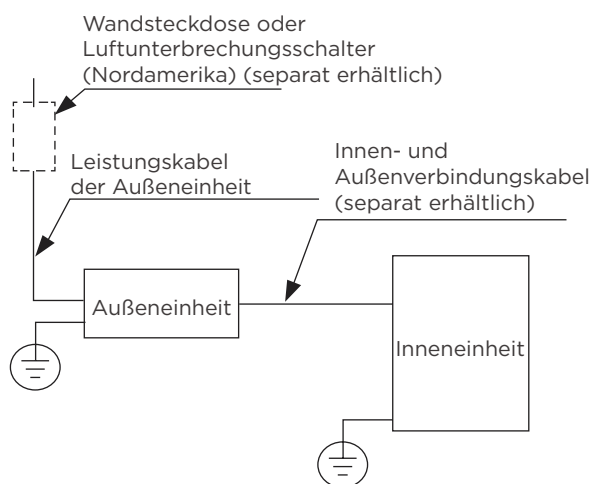
Schritt 1:

Die Behandlung über das Ende des Drahtes.

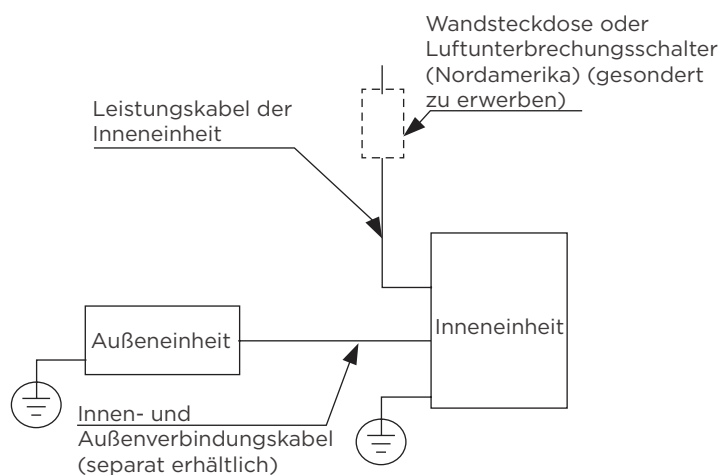


Schritt 2:

Schließen Sie die Leitung an die entsprechenden Klemmen der Klemmleiste an.



(A)



(B)

Anschluss von Kältemittelleitungen

1

Vorkehrungen für Rohrleitungsanschlüsse

⚠️ WARNUNG

LASSEN SIE BEIM ANSCHLUSS DER KÄLTEMITTELLEITUNGEN **KEINE** ANDEREN STOFFE ODER GASE ALS DAS ANGEGEBENE KÄLTEMITTEL IN DAS GERÄT GELANGEN. DAS VORHANDENSEIN ANDERER GASE ODER SUBSTANZEN VERRINGERT DIE LEISTUNG DES GERÄTS UND KANN EINEN UNGEWÖHNLICH HOHEN DRUCK IM KÜHLKREISLAUF VERURSACHEN. DIES KANN ZU EXPLOSIONEN UND VERLETZUNGEN FÜHREN.

Hinweis zur Rohrlänge

Die Länge der Kältemittelleitungen wirkt sich auf die Leistung und Energieeffizienz des Geräts aus. Die Nenneffizienz wurde an Geräten mit einer Rohrlänge von 5 Metern (16,5 Fuß) getestet. (In Nordamerika beträgt die Standardrohrlänge 7,5 m (25')). Bei den Modellen mit R290-Kältemittel kann kein Kältemittel hinzugefügt werden, und die maximale Länge der Kältemittelleitung sollte 5 Meter (16,5ft) nicht überschreiten. Um Vibrationen und übermäßige Geräusche zu minimieren, ist ein Mindestrohrverlauf von 3 m erforderlich. Anschlussanleitung - Kältemittelleitungen.

Maximale Länge und Fallhöhe der Kältemittelleitungen pro Modelleinheit

Modell	Kapazität (BTU/h)	max. Länge (m)	max. Fallhöhe (m)
R410A, R32 Inverter Split-Klimaanlage	<15.000	25 (82ft)	10 (33ft)
	≥ 15,000 und < 24,000	30 (98,5ft)	20 (66ft)
	≥ 24,000 und < 36,000	50 (164ft)	25 (82ft)
	≥ 36,000 und < 60,000	65 (213ft)	30 (98,5ft)
R22 Split-Klimaanlage mit fester Drehzahl	<18.000	10 (33ft)	5 (16ft)
	≥ 18,000 und < 21,000	15 (49ft)	8(26ft)
	≥ 21,000 und < 35,000	20 (66ft)	10(33ft)
	≥ 35,000 und < 41,000	25 (82ft)	10 (33ft)
R410A, R32 Split-Klimaanlage mit fester Drehzahl	<18.000	20 (66ft)	8(26ft)
	≥ 18,000 und < 36,000	25 (82ft)	10(33ft)
	≥ 36,000 und < 60,000	30 (98,5ft)	15 (49ft)

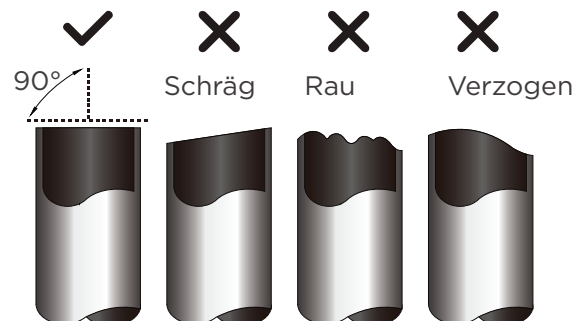
Anschlussanleitung - Kältemittelleitung

Schritt 1: Rohre schneiden

Achten Sie bei der Vorbereitung der Kältemittelleitungen besonders darauf, dass sie ordnungsgemäß geschnitten und verlegt werden. Dies gewährleistet einen effizienten Betrieb und minimiert den Bedarf an zukünftiger Wartung.

- Messen Sie den Abstand zwischen dem Innen- und dem Außengerät.
- Schneiden Sie das Rohr mit einem Rohrschneider etwas länger ab als die gemessene Strecke.

Achten Sie darauf, dass das Rohr in einem perfekten 90°-Winkel geschnitten wird.



⚠️ ROHRLEITUNG BEIM SCHNEIDEN NICHT DEFORMIEREN

Seien Sie besonders vorsichtig, damit das Rohr beim Schneiden nicht beschädigt, verbeult oder verformt wird. Dadurch wird die Heizleistung des Geräts drastisch reduziert.

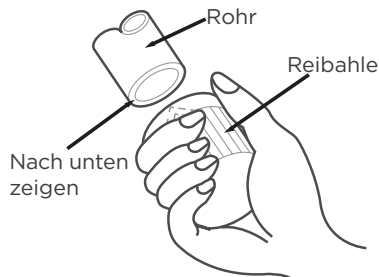
⚠ VORSICHT

MUSS DAS ENDE DES ROHRES AUF RISSE UND GLEICHMÄSSIGE AUFWEITUNG ÜBERPRÜFT WERDEN. SICHERSTELLEN, DASS DAS ROHR DICHT IST.

Schritt 2: Grate entfernen

Grate können die luftdichte Abdichtung des Kältemittel-Rohrleitungsanschlusses beeinträchtigen. Sie müssen vollständig entfernt werden.

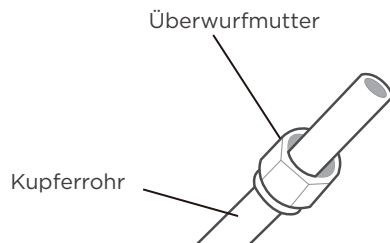
- Halten Sie das Rohr in einem nach unten gerichteten Winkel, um zu verhindern, dass Grate in das Rohr fallen.
- Entfernen Sie mit einer Reibahle oder einem Entgratungswerkzeug alle Grate von dem geschnittenen Rohrabschnitt.



Schritt 3: Rohrenden aufbördeln

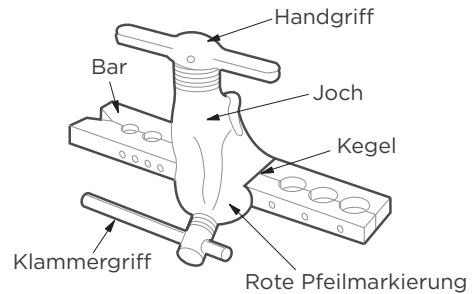
Um eine luftdichte Versiegelung zu erreichen, ist eine ordnungsgemäße Dichtung erforderlich.

- Nach dem Entfernen der Grate am abgeschnittenen Rohr sind die Enden mit PVC-Band zu versiegeln, um das Eindringen von Fremdkörpern in das Rohr zu verhindern.
- Ummanteln Sie das Rohr mit Isoliermaterial.
- Bringen Sie die Muttern an beiden Enden des Rohrs an. Achten Sie darauf, dass sie in die richtige Richtung zeigen, da Sie sie nach dem Anbringen nicht mehr aufsetzen oder ihre Richtung ändern können.



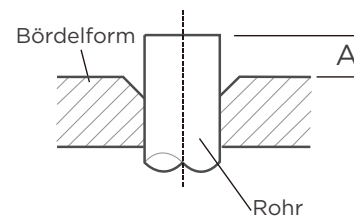
- Entfernen Sie das PVC-Band von den Rohrenden, wenn Sie bereit sind, Befestigungsarbeiten durchzuführen.
- Schellen fliegen am Ende des Rohres an.

Das Ende des Rohrs muss über den Rand der Schalung hinausragen, wobei die in der nachstehenden Tabelle angegebenen Maße einzuhalten sind.



ROHRLEITUNGSVERLÄNGERUNG ÜBER DIE BÖRDELFORM HINAUS

Außendurchmesser des Rohres (mm)	A (mm)	
	Min.	Max.
Ø 6,35 (Ø 1/4")	0,7 (0,0275")	1,3 (0,05")
Ø 9,52 (Ø 3/8")	1,0 (0,04")	1,6 (0,063")
Ø 12,7 (Ø 1/2")	1,0 (0,04")	1,8 (0,07")
Ø 16 (Ø 5/8")	2,0 (0,078")	2,2 (0,086")
Ø 19 (Ø 3/4")	2,0 (0,078")	2,4 (0,094")



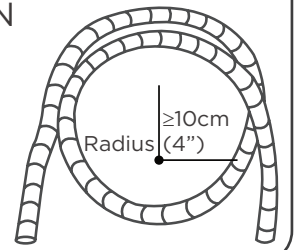
- Platzieren Sie das Werkzeug flaring auf dem Formular.
- Drehen Sie den Griff des Schärfergeräts im Uhrzeigersinn, bis das Rohr vollständig geschärft ist.
- Entfernen Sie das Scherwerkzeug und die Schablone und untersuchen Sie das Rohrende auf Risse und gleichmäßige Scherung.

! VORSICHT

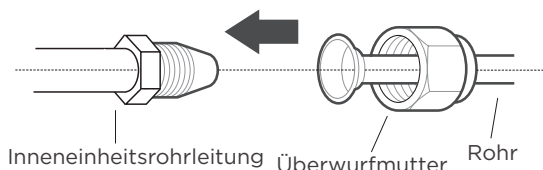
ACHTEN SIE BEIM ANSCHLUSS DER KÄLTEMITTELLEITUNGEN DARAUF, DASS SIE KEIN ÜBERMÄSSIGES DREHMOMENT ANWENDEN ODER DIE LEITUNGEN IN IRGEND EINER WEISE VERFORMEN. SCHLIESSEN SIE ZUERST DIE NIEDERDRUCKLEITUNG UND DANN DIE HOCHDRUCKLEITUNG AN.

MINIMALER BIEGRADIUS

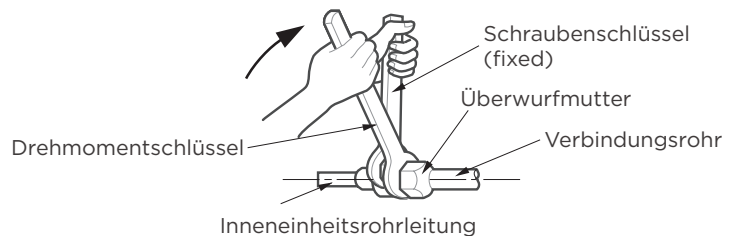
Beim Biegen von Kältemittelleitungen beträgt der Mindestbiegeradius 10 cm.

**Anweisungen zum Anschließen der Rohrleitungen an das Innengerät****Schritt 1:**

- Richten Sie die Mitte der beiden Rohre aus, die Sie verbinden wollen.

**Schritt 2:**

- Ziehen Sie die Mutter mit der Hand so fest wie möglich an.
- Greifen Sie mit einem Schraubenschlüssel die Mutter am Rohr des Geräts.
- Halten Sie die Mutter am Rohr des Geräts fest und ziehen Sie sie mit einem Drehmomentschlüssel gemäß den Werten in der nachstehenden Tabelle mit den Drehmomentanforderungen an. Lösen Sie die Befestigungsmutter leicht und ziehen Sie sie dann wieder fest.

**DREHMOMENTANFORDERUNGEN**

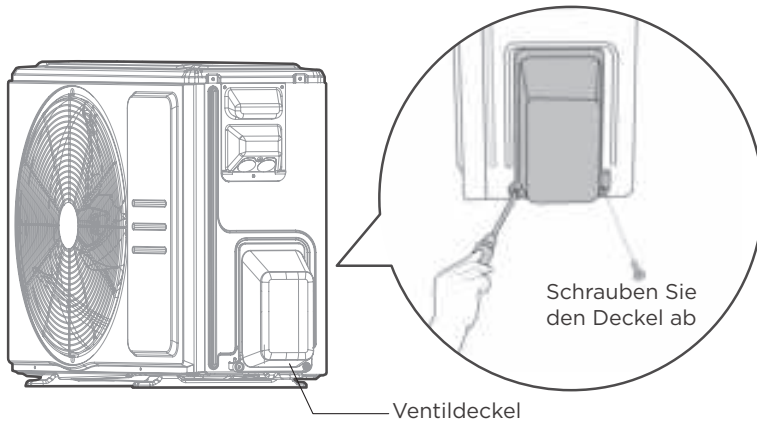
Außendurchmesser des Rohrs (mm)	Anzugsdrehmoment (N·m)	Bördelmaß(B)(mm)	Bördelform
Ø 6,35 (Ø 1/4")	18~20(180~200kgf.cm)	8,4~8,7 (0,33~0,34")	
Ø 9,52 (Ø 3/8")	32~39(320~390kgf.cm)	13,2~13,5 (0,52~0,53")	
Ø 12,7 (Ø 1/2")	49~59(490~590kgf.cm)	16,2~16,5 (0,64~0,65")	
Ø 16 (Ø 5/8")	57~71(570~710kgf.cm)	19,2~19,7 (0,76~0,78")	
Ø 19 (Ø 3/4")	67~101(670~1010kgf.cm)	23,2~23,7 (0,91~0,93")	

⊘ KEIN ÜBERMÄSSIGES DREHMOMENT VERWENDEN

Eine zu hohe Kraft kann die Mutter brechen oder die Kältemittelleitungen beschädigen. Das in der obigen Tabelle angegebene Drehmoment darf nicht überschritten werden.

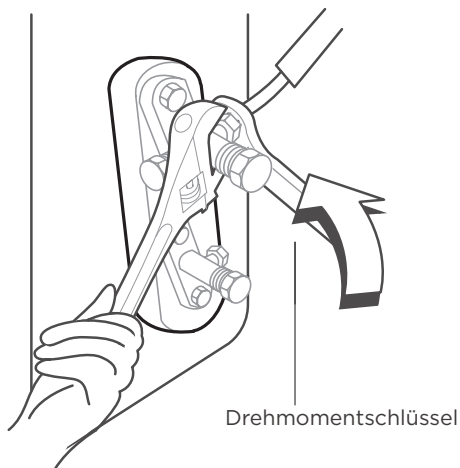
ANMERKUNG

Dieser Abschnitt muss weiterhin gemäß der Tabelle mit den Drehmomentanforderungen auf der vorherigen Seite betrieben werden.



Schritt 1:

- Schrauben Sie den Deckel des Füllmengenventils an der Seite des Außengeräts ab.

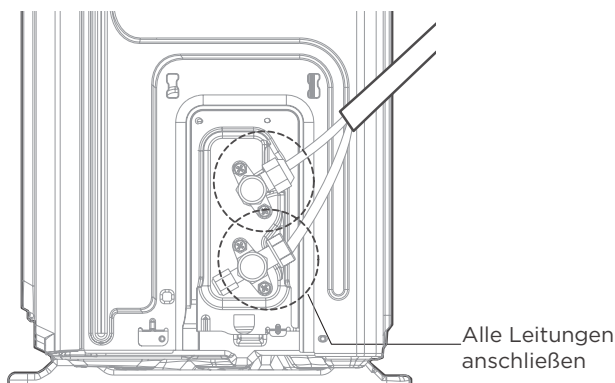


Schritt 2:

- Entfernen Sie die Schutzkappen von den Ventilen.
- Richten Sie das verzahnte Rohrende auf jedes Ventil aus und ziehen Sie die Überwurfmutter so fest wie möglich von Hand an.
- Fassen Sie das Ventilgehäuse mit einem Schraubenschlüssel an. Greifen Sie **nicht** die Mutter, die das Serviceventil abdichtet.

! BENUTZEN SIE DEN SCHLÜSSEL, UM DEN HAUPTVENTILKÖRPER ZU GRIFFEN

Das Drehmoment beim Anziehen der Mutter kann andere Teile des Ventils abreißen.



Schritt 3:

- Fassen Sie das Ventilgehäuse fest an und ziehen Sie die Mutter mit einem Drehmomentschlüssel mit den richtigen Werten an.
- Lösen Sie die Befestigungsmutter leicht und ziehen Sie sie dann wieder fest.
- Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3 für das verbleibende Rohr.

Luftablass



HINWEIS: VORBEREITUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

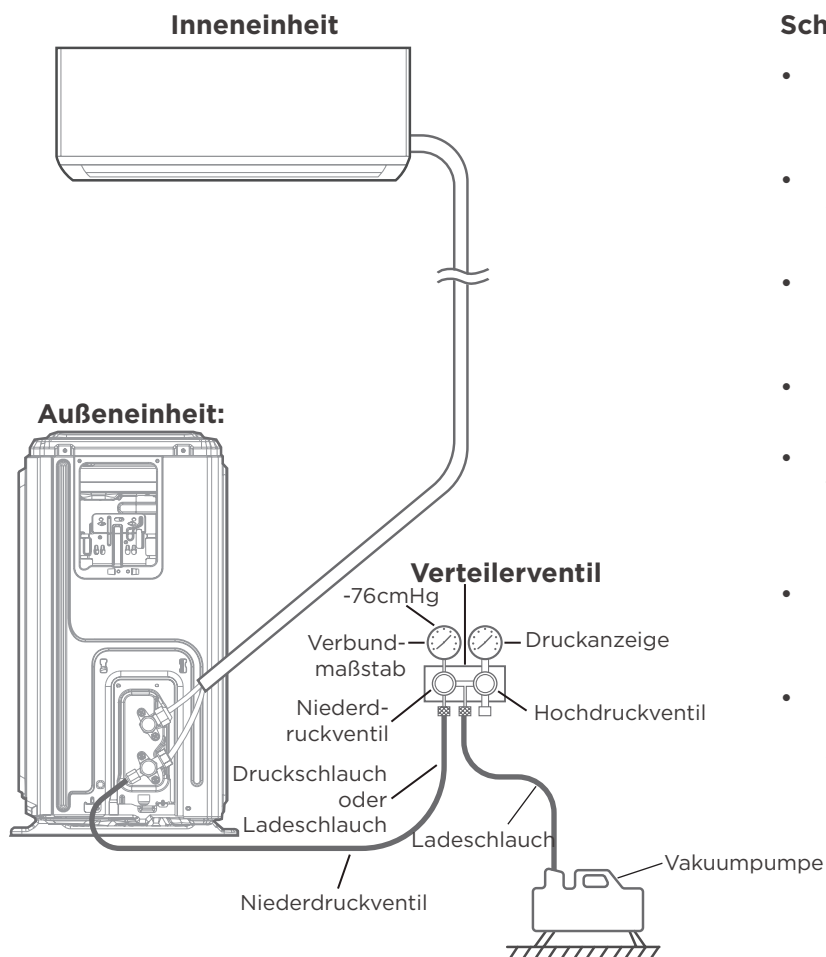
Luft und Fremdkörper im Kältemittelkreislauf können einen abnormalen Druckanstieg verursachen, der die Klimaanlage beschädigen, ihre Effizienz verringern und Verletzungen verursachen kann. Verwenden Sie eine Vakuumpumpe und einen Verteiler-Manometer, um den Kältemittelkreislauf zu evakuieren und nicht kondensierbare Gase und Feuchtigkeit aus dem System zu entfernen. Die Evakuierung sollte bei der Erstinstallation und bei einem Standortwechsel des Geräts durchgeführt werden.



VOR DER DURCHFÜHRUNG DER EVAKUIERUNG

- ✓ Achten Sie darauf, dass die Verbindungsleitungen zwischen Innen- und Außengerät richtig angeschlossen sind.
- ✓ Vergewissern Sie sich, dass alle Kabel richtig angeschlossen sind.

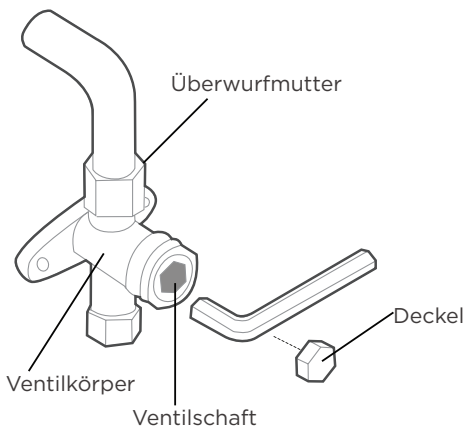
Entlüftungsanweisungen



Schritt 1:

- Schließen Sie den Füllschlauch des Manometers an den Serviceanschluss am Niederdruckventil des Außengeräts an.
- Schließen Sie einen weiteren Füllschlauch vom Verteilermessgerät an die Vakuumpumpe an.
- Öffnen Sie die Niederdruckseite des Verteilermanometers. Halten Sie die Hochdruckseite geschlossen.
- Schalten Sie die Vakuumpumpe ein, um das System zu evakuieren.
- Lassen Sie das Vakuum mindestens 15 Minuten lang laufen, oder bis das Compound Meter -76cmHG (-10 Pa) anzeigt.
- Schließen Sie die Niederdruckseite des Verteiler-Manometers und schalten Sie die Vakuumpumpe aus.
- Warten Sie 5 Minuten und überprüfen Sie dann, dass sich der Systemdruck nicht verändert hat.

Schritt 2:



- Wenn sich der Systemdruck ändert, lesen Sie den Abschnitt „Gasleckprüfung“, um zu erfahren, wie Sie auf Lecks prüfen können. Wenn sich der Systemdruck nicht ändert, schrauben Sie die Kappe vom Füllventil (Hochdruckventil) ab.
- Sechskantschlüssel in das verpackte Ventil (Hochdruckventil) einführen und das Ventil durch Drehen des Schlüssels in einer 1/4-Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn öffnen. Hören Sie, ob Gas aus dem System austritt, und schließen Sie dann das Ventil nach 5 Sekunden.
- Beobachten Sie das Manometer eine Minute lang, um sicherzustellen, dass sich der Druck nicht verändert. Das Manometer sollte etwas mehr als den Atmosphärendruck anzeigen.
- Ziehen Sie den Füllschlauch vom Serviceanschluss ab.
- Öffnen Sie mit einem Sechskantschlüssel sowohl das Hochdruck- als auch das Niederdruckventil vollständig.
- Ziehen Sie die Ventilkappen an allen drei Ventilen (Serviceanschluss, Hochdruck, Niederdruck) von Hand an. Bei Bedarf können Sie sie mit einem Drehmomentschlüssel weiter anziehen.

! ÖFFNEN SIE VENTILSTEUERUNG SANFT

Drehen Sie beim Öffnen von Ventilschäften den Sechskantschlüssel, bis er gegen den Anschlag stößt. Versuchen Sie nicht, das Ventil mit Gewalt weiter zu öffnen.

● HINWEIS ZUM HINZUFÜGEN VON KÄLTEMITTEL

Bei einigen Systemen ist je nach Rohrlänge eine zusätzliche Aufladung erforderlich. Die Standard-Rohrlänge variiert je nach den örtlichen Vorschriften. In Nordamerika beispielsweise beträgt die Standardrohrlänge 7,5 m (25'). In anderen Gebieten beträgt die Standardrohrlänge 5 m (16'). Das Kältemittel sollte über den Serviceanschluss am Niederdruckventil des Außengeräts eingefüllt werden. Bei den Modellen mit R290-Kältemittel kann kein Kältemittel hinzugefügt werden. Das zusätzlich einzufüllende Kältemittel kann anhand der folgenden Formel berechnet werden:

ZUSÄTZLICHES KÄLTEMITTEL PRO ROHRLÄNGE

Verbindungsrohrlänge (m)	Luftspülmethode	Zusätzliches Kältemittel	
≤ Standardrohrlänge	Vakuumpumpe	N/A	
> Standardrohrlänge	Vakuumpumpe	Flüssigkeitsseite: Ø 6,35 (1/4") R410A: (Rohrlänge - Standardlänge) x 15g/m	Flüssigkeitsseite: Ø 9,52 (3/8") R410A: (Rohrlänge - Standardlänge) x 30g/m
		(Rohrlänge - Standardlänge) x 0,16 oz/ft R32: (Rohrlänge - Standardlänge) x 12 g/m	(Rohrlänge - Standardlänge) x 0,32 oz/ft R32: (Rohrlänge - Standardlänge) x 24g/m
		(Rohrlänge - Standardlänge) x 0,13 oz/ft R22: (Rohrlänge - Standardlänge) x 20g/m	(Rohrlänge - Standardlänge) x 0,26 oz/ft R22: (Rohrlänge - Standardlänge) x 40g/m
		(Rohrlänge - Standardlänge) x 0,21 oz/ft	(Rohrlänge - Standardlänge) x 0,42 oz/ft

⊘ KÄLTEMITTELARTEN NICHT MISCHEN.

Elektro- und Gasleckprüfungen



WARNUNG - GEFAHR EINES STROMSCHLAGS
ALLE VERKABELUNGEN MÜSSEN GEMÄSS DER ÖRTLICHEN UND NATIONALEN ELEKTRISCHEN RICHTLINIEN AUSGEFÜHRT UND VON EINEM QUALIFIZIERTEN ELEKTRIKER INSTALLIERT WERDEN.



VOR DEM TESTLAUF

Führen Sie den Testlauf erst aus, nachdem Sie die folgenden Schritte ausgeführt haben:

- Elektrische Sicherheitsprüfungen - Vergewissern Sie sich, dass das elektrische System des Geräts sicher ist und ordnungsgemäß funktioniert.
- Gasdichtigkeitsprüfungen - Überprüfen Sie alle Überwurfmutterverbindungen und stellen Sie sicher, dass das System nicht undicht ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Gas- und Flüssigkeitsventile (Hoch- und Niederdruck) vollständig geöffnet sind.

Elektrische Sicherheitsprüfungen

Vergewissern Sie sich nach der Installation, dass alle elektrischen Kabel gemäß den örtlichen und nationalen Bestimmungen und gemäß der Installationsanleitung installiert sind.

VOR DEM TESTLAUF

Erdungsarbeiten prüfen

Messen Sie den Erdungswiderstand durch visuelle Erkennung und mit einem Erdungswiderstandsmessgerät.

WÄHREND DES PROBELAUFES

Prüfung auf elektrische Leckagen

Verwenden Sie während des Testlaufs eine Elektrosonde und ein Multimeter, um einen umfassenden elektrischen Leckagetest durchzuführen.

Wenn ein elektrischer Leckstrom entdeckt wird, schalten Sie die Einheit sofort aus und wenden Sie sich an einen autorisierten Elektriker, um die Ursache des Lecks zu ermitteln und zu beheben.

Hinweis: Für einige Standorte in Nordamerika ist dies möglicherweise nicht erforderlich.

Gas-Lecksuche

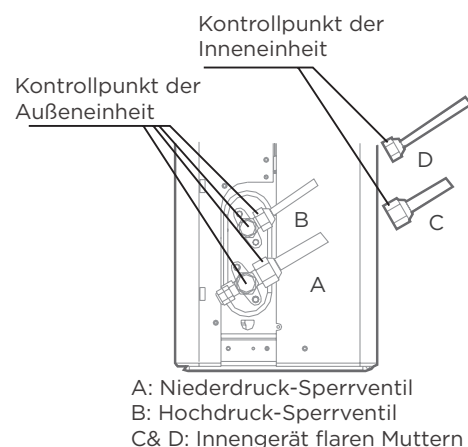
Es gibt zwei verschiedene Methoden, um auf Gaslecks zu prüfen

Seife und Wasser Methode

Tragen Sie mit einer weichen Bürste Seifenwasser oder flüssiges Reinigungsmittel auf alle Rohrverbindungsstellen am Innengerät und am Außengerät auf. Das Vorhandensein von Blasen weist auf ein Leck hin.

Leckdetektor-Methode

Wenn Sie einen Leckdetektor verwenden, lesen Sie die Bedienungsanleitung des Geräts, um die richtige Verwendung zu erfahren.



NACH DER DURCHFÜHRUNG VON GASLECKPRÜFUNGEN

Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass alle Rohrverbindungsstellen NICHT undicht sind, setzen Sie den Ventildeckel wieder auf die Außeneinheit.

Testlauf

Testlaufanweisungen

Sie sollten den Testlauf mindestens 30 Minuten lang durchführen.

- Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.
- Drücken Sie die Taste **ON/OFF** auf der Fernbedienung, um das Gerät einzuschalten.
- Drücken Sie die **MODE**-Taste, um die folgenden Funktionen nacheinander aufzurufen:
 - COOL - Wählen Sie die niedrigstmögliche Temperatur
 - HEAT - Wählen Sie die höchstmögliche Temperatur
- Lassen Sie jede Funktion 5 Minuten lang laufen und führen Sie die folgenden Kontrollen durch:

Liste der Prüfungen die durchzuführen sind:	BESTANDEN / NICHT BESTANDEN	
Keine elektrisches Leck		
Gerät ist ordnungsgemäß geerdet		
Alle elektrischen Anschlüsse sind ordnungsgemäß abgedeckt		
Innen- und Außeneinheiten sind fest installiert		
Alle Rohrverbindungsstellen laufen nicht aus	Draußen (2):	Innenbereich (2):
Wasser läuft richtig durch den Ablaufschlauch		
Alle Rohrleitungen richtig isoliert		
Einheit führt COOL (KÜHLEN)-Funktion richtig aus		
Einheit führt WÄRMEN-Funktion richtig aus		
Inneneinheit Lüftungsklappen drehen sich richtig		
Inneneinheit reagiert auf die Fernbedienung		

Rohrverbindungen wurden ZWEIMAL ÜBERPRÜFT

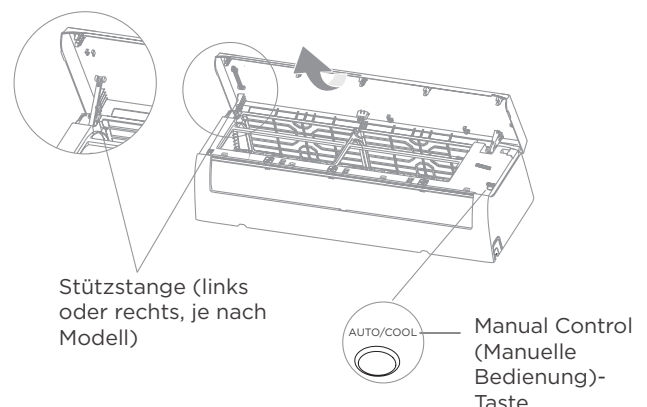
Während des Betriebs steigt der Druck im Kältemittelkreislauf an. Dadurch können Lecks aufgedeckt werden, die bei der ersten Dichtheitsprüfung nicht vorhanden waren. Nehmen Sie sich während des Testlaufs Zeit, um zu überprüfen, ob alle Verbindungsstellen der Kältemittelleitungen undicht sind. Anweisungen hierzu finden Sie im Abschnitt **Gasleckprüfung**.

- Nachdem der Testlauf erfolgreich abgeschlossen wurde und Sie sich vergewissert haben, dass alle in der Liste der durchzuführenden Prüfungen aufgeführten Punkte BESTANDEN sind, gehen Sie wie folgt vor:
 - a. Mit Fernbedienung stellen Sie auf normale Betriebstemperatur um.
 - b. Umwickeln Sie die Anschlüsse der Kältemittelleitungen für die Innenräume, die Sie während des Installationsvorgangs der Inneneinheit freigelegt haben, mit Isolierband

WENN DIE UMGEBUNGSTEMPERATUR UNTER 17°C(62°F) LIEGT

Sie können die Fernbedienung nicht verwenden, um die COOL-Funktion einzuschalten, wenn die Umgebungstemperatur unter 62°F liegt. In diesem Fall können Sie die Taste **MANUAL CONTROL** verwenden, um die COOL-Funktion zu testen.

- Heben Sie die Frontplatte des Innengeräts an.
- **Hinweis:** Bei einigen Geräten befindet sich an der linken oder rechten Seite eine Stützstange. Bitte verwenden Sie diese, um die Platte abzustützen.
- Die Taste **MANUAL CONTROL** befindet sich auf der rechten Seite des Geräts. Zweimal drücken, um den Modus FORCED COOL auszuwählen.
- Führen Sie den Testlauf wie gewohnt durch.



Einpacken und Auspacken der Einheit

Anweisungen zum Verpacken und Auspacken des Geräts:

Auspacken:

Inneneinheit:

1. Schneiden Sie das Siegelband auf dem Karton mit einem Messer durch, einmal links, einmal in der Mitte und einmal rechts.
2. Verwenden Sie den Schraubstock, um die Verschlussnägeln auf der Oberseite des Kartons zu entfernen.
3. Öffnen Sie den Karton.
4. Nehmen Sie die mittlere Stützplatte heraus, wenn sie vorhanden ist.
5. Nehmen Sie das Zubehörpaket heraus und entfernen Sie das Verbindungskabel, falls es enthalten ist.
6. Heben Sie die Maschine aus dem Karton und legen Sie sie auf .
7. Entfernen Sie den linken und rechten Verpackungsschaumstoff oder den oberen und unteren Verpackungsschaumstoff und binden Sie den Verpackungsbeutel ab.

Außeneinheit

1. Schneiden Sie das Verpackungsband ab.
2. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton.
3. Entfernen Sie den Schaumstoff aus dem Gerät.
4. Entfernen Sie den Verpackungsbeutel vom Gerät.

Verpacken:

Inneneinheit:

1. Legen Sie das Innengerät in den Verpackungsbeutel.
2. Bringen Sie den linken und rechten Verpackungsschaum oder den oberen und unteren Verpackungsschaum am Gerät an.
3. Legen Sie das Gerät in den Karton und dann das Zubehörpaket hinein.
4. Schließen Sie den Karton und versiegeln Sie ihn mit dem Klebeband.
5. Verwenden Sie gegebenenfalls den Packgurt.

Außeneinheit:

1. Legen Sie das Außengerät in den Verpackungsbeutel.
2. Legen Sie den unteren Schaumstoff in den Karton.
3. Legen Sie das Gerät in den Karton und legen Sie den oberen Verpackungsschaum auf das Gerät.
4. Schließen Sie den Karton und versiegeln Sie ihn mit dem Klebeband.
5. Verwenden Sie gegebenenfalls den Packgurt.

HINWEIS: Bitte bewahren Sie alle Verpackungselemente auf, falls Sie sie in Zukunft benötigen.

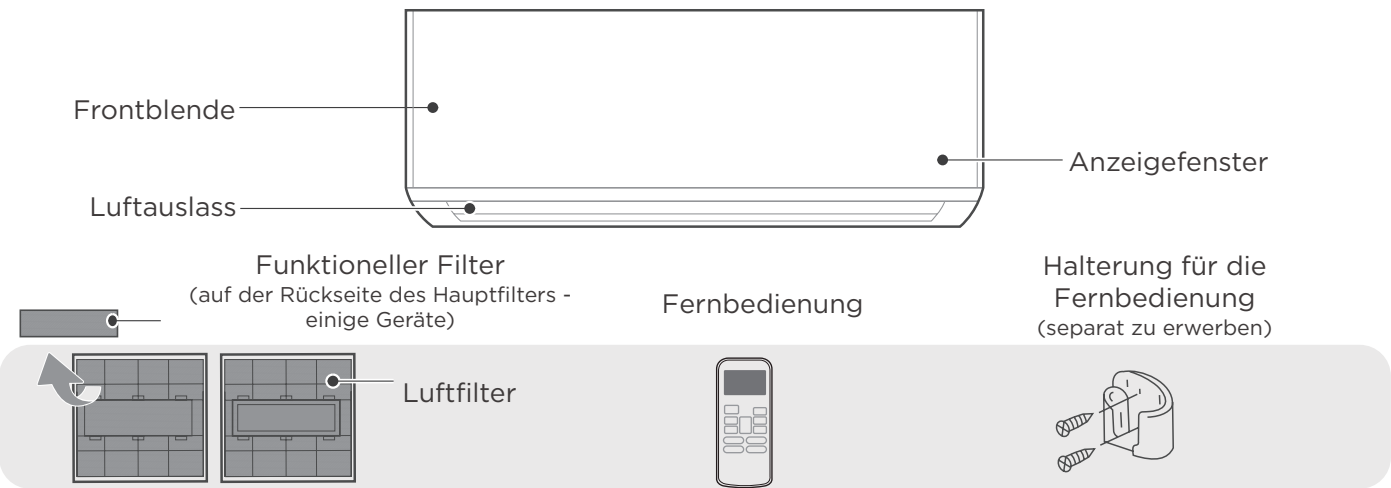
BETRIEBSANLEITUNG



ANMERKUNG

- Unterschiedliche Modelle haben unterschiedliche Frontplatten und Anzeigefenster. Nicht alle der unten beschriebenen Anzeigen sind für das von Ihnen erworbene Klimagerät verfügbar. Bitte prüfen Sie das Innenraum-Display des von Ihnen erworbenen Geräts.
- Die Abbildungen in diesem Handbuch dienen nur zur Erläuterung. Die tatsächliche Form Ihres Innengeräts kann leicht abweichen. Die tatsächliche Form ist ausschlaggebend.

Anzeige der Inneneinheit



Fenster anzeigen	 (Modell A)	 (Modell B)
Code anzeigen	Anzeige für Code-Bedeutungen	
frisch	• Wenn die Frischhalte- und UV-C-Lampenfunktion (falls vorhanden) aktiviert ist (einige Geräte).	
Abtauen	• Wenn die Abtaufunktion aktiviert ist.	
laufen	• Wenn das Gerät eingeschaltet ist.	
Timer	• Wenn TIMER eingestellt ist.	
	• Wenn die drahtlose Steuerung aktiviert ist (einige Geräte).	
88	• Zeigt Temperatur, Betriebsfunktion und Fehlercodes an:	
01 (für 3s wenn)	• TIMER ON eingestellt ist (wenn das Gerät ausgeschaltet ist, bleibt „01“ eingeschaltet, wenn TIMER ON eingestellt ist). • FRESH, UV-C-Lampe, SWING, TURBO, SILENCE oder SOLAR PV ECO Funktion eingeschaltet ist.	
0F (für 3s wenn)	• TIMER OFF eingestellt ist. • FRESH, UV-C-Lampe, SWING, TURBO, SILENCE oder SOLAR PV ECO ausgeschaltet ist.	
cF	• Wenn die Anti-Kaltluft-Funktion eingeschaltet ist.	
dF	• Beim Abtauen (Kühl- und Heizgeräte).	
CL	• Wenn die Active Clean-Funktion (für Inverter-Splitgeräte)/Selbstreinigungsfunktion (für Geräte mit fester Drehzahl) eingeschaltet ist.	
FP	• Wenn die 8-C-Heizfunktion eingeschaltet ist (einige Geräte).	

Betriebstemperatur

Wenn Ihr Klimagerät außerhalb der folgenden Temperaturbereiche verwendet wird, können bestimmte Sicherheitsfunktionen aktiviert werden und das Gerät außer Betrieb setzen.

Inverter-Split-Typ

	KÜHLEN-Modus (COOL mode)	HEAT-Modus	DRY-Modus
Raumtemp.	16°C~32°C(60°F~90°F)	0°C~30°C(32°F~86°F)	10°C~32°C(50°F~90°F)
Außentemp.	0°C~50°C(32°F~122°F)	-15°C~24°C(5°F~75°F)	0°C~50°C(32°F~122°F)
	-15°C~50°C(5°F~122°F) Für Modelle mit Niedertemperatur- Kühlsystemen.		
	0°C~52°C(32°F~126°F) Für spezielle tropische Modelle		0°C~52°C(32°F~126°F) Für spezielle tropische Modelle

FÜR AUSSENGERÄTE MIT ZUSÄTZLICHER ELEKTRISCHER HEIZUNG

FÜR AUSSENGERÄTE MIT ZUSÄTZLICHER ELEKTRISCHER HEIZUNG Wenn die Außentemperatur unter 0 °C (32 °F) liegt, empfehlen wir dringend, die Einheit immer angeschlossen zu lassen, um eine störungsfreie Funktion sicherzustellen.

Typ mit fester Geschwindigkeit

	KÜHLEN-Modus (COOL mode)	HEAT-Modus	DRY-Modus
Raumtemp.	16°C~32°C (60°F~90°F)	0°C~30°C (32°F~86°F)	10°C~32°C(50°F~90°F)
Außentemp.	18°C~43°C (64°F~109°F)	-7°C~24°C(19°F~75°F)	18°C~43°C (64°F~109°F)
	-7°C~43°C (19°F~109°F) Für Modelle mit Niedertemperatur- Kühlsystemen		18°C~43°C (64°F~109°F)
	18°C~52°C (64°F~126°F) Für spezielle tropische Modelle		18°C~52°C (64°F~126°F) Für spezielle tropische Modelle

HINWEIS: Die relative Luftfeuchtigkeit im Raum beträgt weniger als 80%. Wenn das Klimagerät über diesen Wert hinaus betrieben wird, kann sich auf der Oberfläche des Klimageräts Kondenswasser bilden. Bitte stellen Sie die vertikale Luftauslassöffnung auf ihren maximalen Winkel (senkrecht zur Tür) und stellen Sie den Ventilatormodus HOCH ein.

Um die Leistung der Einheit zu optimieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Halten Sie Türen und Fenster geschlossen.
- Begrenzen Sie den Energieverbrauch mit den Funktionen TIMER ON und TIMER OFF.
- Die Luftein- und -auslässe dürfen nicht blockiert werden.
- Regelmäßige Inspektion und Reinigung der Luftfilter.

Weitere Merkmale



ANMERKUNG

Nicht alle Funktionen sind für das von Ihnen erworbene Klimagerät verfügbar. Bitte überprüfen Sie das Innendisplay und die Fernbedienung Ihres Geräts.

• Auto-Neustart

Wenn die Stromversorgung zu der Einheit unterbrochen wird, wird es nach dem Wiederherstellen der Stromversorgung automatisch mit den bereits gespeicherten Einstellungen neu beginnen.

• Anti-Schimmel

Wenn Sie das Gerät aus den Betriebsarten COOL, AUTO (COOL) oder DRY ausschalten, arbeitet die Klimaanlage mit sehr geringer Leistung weiter, um Kondenswasser zu trocknen und Schimmelbildung zu verhindern.

• Kabellose Steuerung (modellabhängig)

Mit der kabellosen Steuerung können Sie Ihre Klimaanlage über Ihr Mobiltelefon und eine drahtlose Verbindung steuern.

Für den USB-Gerätezugriff müssen Austausch- und Wartungsarbeiten durch Fachpersonal ausgeführt werden.

• Aktive Reinigungsfunktion (einige Einheiten)

- Die Active Clean Technology wäscht Staub ab, wenn er am Wärmetauscher haftet, indem sie den Reif automatisch einfriert und dann schnell auftaut. Ein „pi-pi“-Geräusch ist zu hören.

Der aktive Reinigungsbetrieb wird verwendet, um mehr kondensiertes Wasser zu produzieren, um den Reinigungseffekt zu verbessern, und die kalte Luft wird ausgeblasen. Nach der Reinigung wird das interne Windrad weiter mit heißer Luft betrieben, um den Verdampfer zu trocknen und somit das Innere sauber zu halten.

- Wenn diese Funktion eingeschaltet ist, erscheint im Anzeigefenster des Innengeräts „CL“, nach 20 bis 130 Minuten schaltet sich das Gerät automatisch ab und beendet die Active Clean-Funktion.
- Bei einigen Geräten startet das System einen Hochtemperatur-Reinigungsprozess, und die Temperatur des Luftauslasses ist sehr hoch. Bitte halten Sie sich von ihr fern. Und das würde zum Anstieg der Raumtemperatur führen.

• Lamellenwinkel-Speicher

Wenn Sie die Einheit einschalten, wird die Lüftungsklappe automatisch seine frühere Stellungwieder aufnehmen.

• Kühlmittelleckage-Erkennung

Das Innengerät zeigt automatisch „EC“ oder „ELOC“ oder flash-LEDs (modellabhängig) an, wenn es eine Kältemittelleckage feststellt.

• Breeze Away (einige Geräte)

Dadurch wird ein direkter Luftzug auf den Körper vermieden und Sie können sich in seidiger Kühle wohlfühlen.

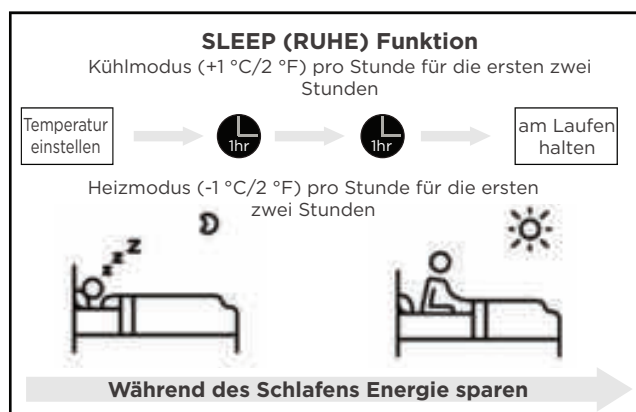
• Schlafbetrieb

Die **SLEEP (RUHE)** Funktion dient dazu, den Energieverbrauch zu verringern, während Sie schlafen (und benötigen nicht die gleichen Temperatureinstellungen, um komfortabel zu bleiben).

Wenn Sie im COOL-Modus die SLEEP-Taste auf der Fernbedienung drücken, erhöht das Gerät die Temperatur nach einer Stunde um 1°C (2°F) und nach einer weiteren Stunde um weitere 1°C (2°F).

Im WÄRMEN-Modus senkt die Einheit die Temperatur nach 1 Stunde um 1 °C (2 °F) und nach einer weiteren Stunde um 1 °C (2 °F).

Die Schlaffunktion wird nach 8 Stunden beendet, und das System läuft in der Ausgangssituation weiter.



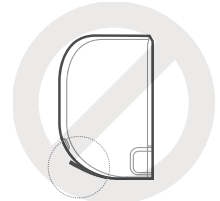
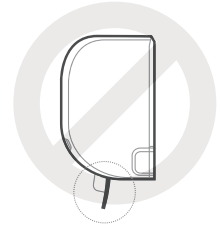
Einstellwinkel des Luftstroms

HINWEIS: Einstellung des vertikalen Winkels der Luftströmung (Fernbedienung)

Verwenden Sie bei eingeschaltetem Gerät die Taste SWING/DIRECT auf der Fernbedienung, um die Richtung (vertikaler Winkel) des Luftstroms einzustellen. Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung der Fernbedienung.

HINWEISE ZUR LÜFTUNGSKLAPPENSTELLUNG

- Stellen Sie die Lamellen nicht über einen längeren Zeitraum in einem zu senkrechten Winkel ein, wenn Sie den Modus KÜHLEN oder TROCKEN verwenden. Es würde das Wasser auf der Lamelle kondensieren, das dann auf den Boden oder das Mobiliar tropft.
- Wenn die Luftklappe im KÜHLEN- oder HEIZEN-Modus in einem zu kleinen Winkel eingestellt ist, kann die Leistung der Klimaanlage aufgrund des eingeschränkten Luftstroms beeinträchtigt werden.
- Stellen Sie die vertikale Luftauslassöffnung entsprechend den Anforderungen der entsprechenden Normen auf ihren maximalen Winkel ein, wenn Sie die Heizleistung testen.



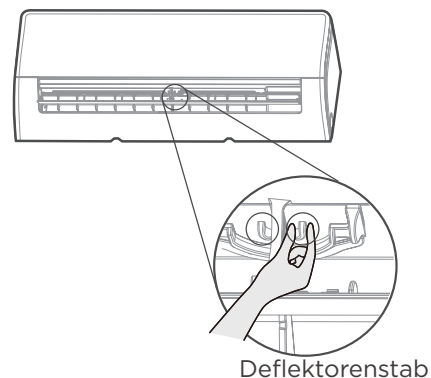
ANMERKUNG

Bewegen Sie die Jalousie nicht von Hand. Sie können das Gerät ausschalten und einige Sekunden lang den Netzstecker ziehen, um das Gerät neu zu starten. Wenn Sie es versuchen, wird die Jalousie zurückgesetzt.

Einstellung des horizontalen Luftstromwinkels (manueller Betrieb)

Der horizontale Winkel des Luftstroms muss manuell eingestellt werden. Fassen Sie die Deflektorenstange an und stellen Sie sie manuell in die von Ihnen gewünschte Richtung ein.

Bei einigen Geräten kann der horizontale Winkel des Luftstroms mit der Fernbedienung eingestellt werden, siehe Handbuch für die Fernbedienung.



VORSICHT

Halten Sie Ihre Finger nicht in oder in die Nähe des Gebläses und der Ansaugseite des Geräts. Der Hochgeschwindigkeitsventilator im Inneren des Geräts kann Verletzungen verursachen.

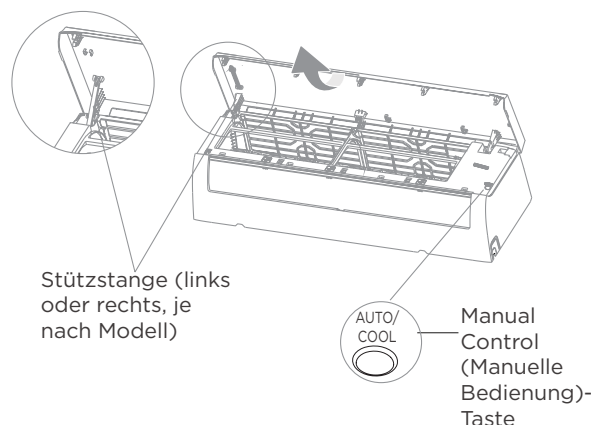
Manueller Betrieb(ohne Fernbedienung)

⚠ **VORSICHT** : FÜR DIE VERWENDUNG DES PRODUKTS

Die Handtaste ist nur für Testzwecke und Notbetrieb vorgesehen. Bitte verwenden Sie diese Funktion nur, wenn die Fernbedienung verloren gegangen ist und es unbedingt notwendig ist. Um den regulären Betrieb wiederherzustellen, verwenden Sie die Fernbedienung, um das Gerät zu aktivieren. Das Gerät muss vor der manuellen Bedienung ausgeschaltet werden.

Wie Sie ihre Einheit manuell betreiben:

- Öffnen Sie die Frontplatte des Innengeräts.
Hinweis: Bei einigen Geräten befindet sich an der linken oder rechten Seite eine Stützstange. Bitte verwenden Sie diese, um das Paneel zu stützen.
- Lokalisieren Sie die Taste **MANUAL CONTROL** auf der rechten Seite des Geräts.
- Drücken Sie die Taste **MANUAL CONTROL** ein Mal, um den Modus FORCED AUTO zu aktivieren.
- Drücken Sie die Taste **MANUAL CONTROL** erneut, um den Modus FORCED COOLING zu aktivieren.
- Drücken Sie die Taste **MANUAL CONTROL** ein drittes Mal, um das Gerät auszuschalten.
- Lösen Sie die Haltestange (falls vorhanden) und schließen Sie dann die Frontplatte.

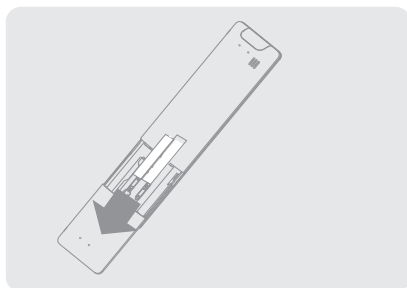


Spezifikationen der Fernbedienung

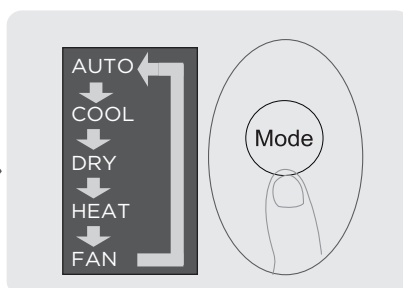
MODELL	RG10A(B2S)/BGEF, RG10A(B2S)/BGEFU1, RG10A1(B2S)/BGEF, RG10A2(B2S)/BGEFU1, RG10A2(B2S)/BGCEFU1, RG10A2(B2S)/BGCEF, RG10A10(B2S)/BGEF.
Nennspannung	3,0V (Trockene Batterien R03 / LR03 × 2)
Signalempfangsbereich	8m
Umgebung	-5°C-60°C(23°F-140°F)

Schnellstartanleitung

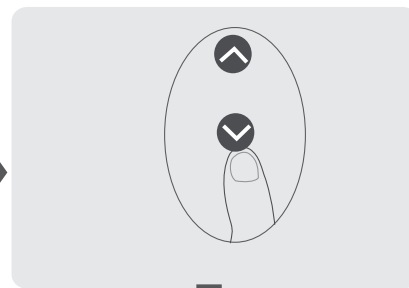
1 BATTERIEN EINLEGEN



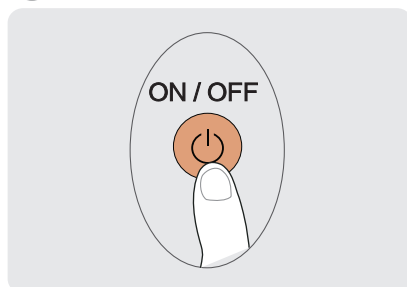
2 MODUS AUSWÄHLEN



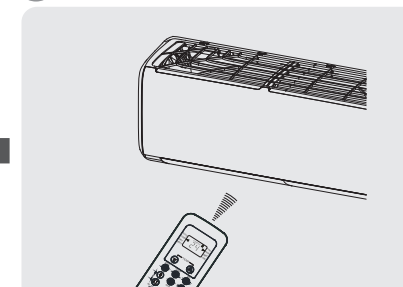
3 TEMPERATUR AUSWÄHLEN



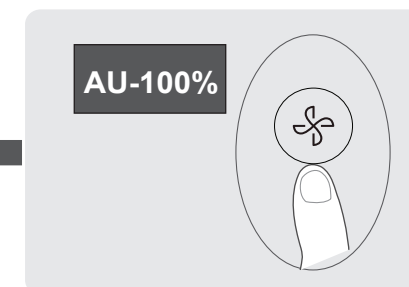
6 DIE LEISTUNGSTASTE DRÜCKEN



5 DIE FERNBEDIENUNG AUF DAS GERÄT RICHTEN



4 LÜFTERGESCHWINDIGKEIT AUSWÄHLEN



NICHT SICHER, WAS FÜR EINE FUNKTION IST ES?

Eine ausführliche Beschreibung über die Verwendung der Klimaanlage finden Sie in den Abschnitten Verwendung der grundlegenden Funktionen und Verwendung erweiterter Funktionen.

SPEZIELLE HINWEISE

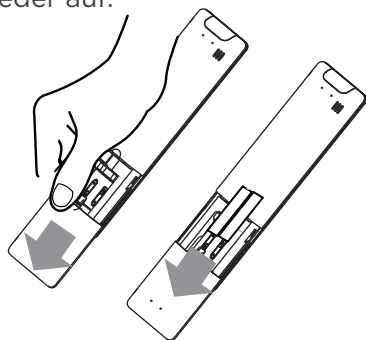
- Die Tastenkonstruktionen Ihres Geräts können geringfügig vom gezeigten Muster abweichen.
- Wenn die Zuluft Einheit keine spezielle Funktion hat, hat das Drücken auf der Funktionstaste der Fernbedienung keine Auswirkung.
- Bei großen Unterschieden zwischen „Fernbedienungshandbuch“ und „BENUTZERHANDBUCH“ über die Funktionsbeschreibung hat die Beschreibung von „BENUTZERHANDBUCH“ Vorrang.

Behandlung der Fernbedienung

Einlegen und Ersetzen der Batterien

Ihre Klimaanlage wird möglicherweise mit zwei Batterien geliefert (einige Geräte). Legen Sie zuerst die Batterien vor dem Gebrauch in die Fernbedienung.

1. Schieben Sie die hintere Abdeckung von der Fernbedienung nach unten, dann können Sie das Batteriefach sehen.
2. Legen Sie die Batterien ein und achten Sie darauf, dass die Enden (+) und (-) der Batterien mit den Symbolen im Batteriefach übereinstimmen.
3. Schieben Sie die Batterieabdeckung dann wieder auf.



Batteriehinweise

Für eine optimale Produktleistung:

- Bitte keine alten und neuen Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs mischen
- Lassen Sie keine Batterien in der Fernbedienung, wenn Sie das Gerät nicht länger als 2 Monate verwenden werden.

BATTERIEENTSORGUNG

Geben Sie bitte die Batterien nicht einfach in die ungetrennten Müll ab. Beachten Sie bitte die örtlichen Gesetze über die ordnungsgemäße Entsorgung von Batterien.

TIPPS FÜR DIE FERNBEDIENUNG

- Die Fernbedienung muss innerhalb von 8 Metern entfernt vom Gerät verwendet werden.
- Das Gerät piept, wenn ein Fernsignal empfangen wird.
- Vorhänge, andere Materialien und direktes Sonnenlicht können den Infrarotsignalempfänger stören.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn die Fernbedienung länger als 2 Monate nicht verwendet wird.

HINWEISE ZUR VERWENDUNG DER FERNBEDIENUNG

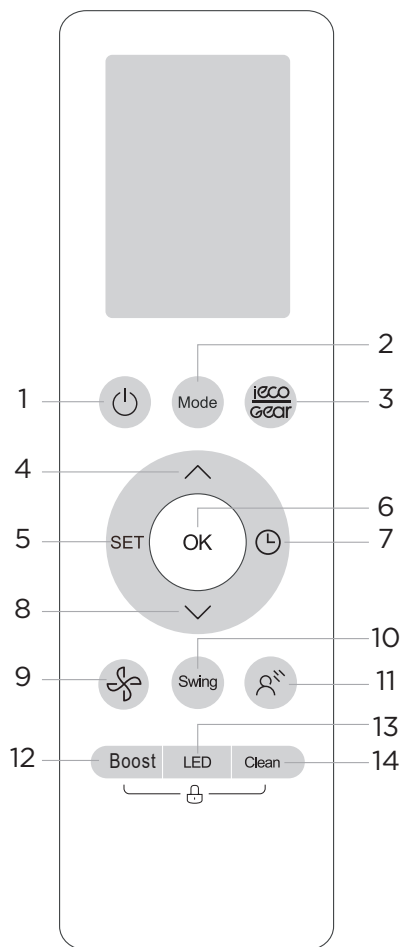
Gerät könnte den örtlichen nationalen Vorschriften entsprechen.

- In Kanada sollten Sie CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B) einhalten.
- In den USA entspricht dieses Gerät Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:
 - (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und
 - (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen bei Installationen in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und strahlt möglicherweise Hochfrequenzenergie aus und kann, wenn es nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen installiert und verwendet wird, Funkstörungen verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten. Wenn dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stört, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder positionieren Sie sie neu.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die sich von dem Stromkreis unterscheidet, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.
- Änderungen oder Modifikationen, die nicht von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts führen.

Tasten und Funktionen



Model:

RG10A2(B2S)/BGEFU1.

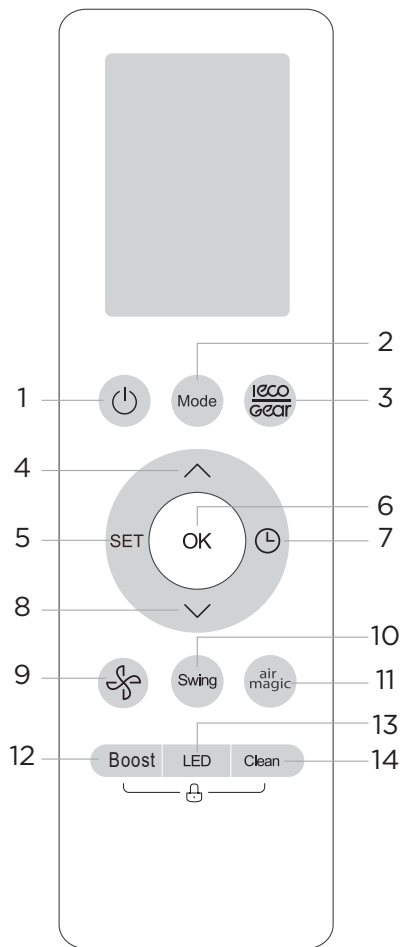
RG10A10(B2S)/BGEF(20-28°C/68-82°F).

RG10A(B2S)/BGEF & RG10A(B2S)/BGEFU1
(Frisch-Funktion nicht verfügbar)

RG10A2(B2S)/BGCEFU1 & RG10A2(B2S)/
BGCEF(Nur Kühlmodelle, AUTO-Modus
und HEAT-Modus sind nicht verfügbar)

Beschreibung	
No.1	EIN/AUS Schaltet das Gerät ein oder aus.
No.2	MODUS UTO > KÜHL > TROCKEN > WÄRME > LÜFTER HINWEIS: Bitte wählen Sie nicht den Modus HEIZEN, wenn Sie ein Gerät gekauft haben, das nur kühlt. Der Wärmemodus wird von Geräten, die nur kühlen, nicht unterstützt.
No.3	ECO/GEAR ECO > GEAR (75%) > GEAR (50%) > Vorheriger Einstellmodus > ECO
No.4	TEMP AUF Erhöhen Sie die Temperatur in Schritten von 1°C (1°F) Die maximale Temperatur beträgt 30°C (86°F). (Durch gleichzeitigen Tasteneanschlag & für 3 Sekunden wechselt die Temperaturanzeige zwischen °C und °F.
No.5	EINSTELLEN Frisch* > Schlaf > Mir Folgen > AP modus* > Frisch * [*]: Abhängigkeit des modells
No.6	OK Dient zur Bestätigung der ausgewählten Funktionen.
No.7	TIMER Stellen Sie den Timer ein, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
No.8	TEMP AB Verringern Sie die Temperatur in Schritten von 1°C(1°F). Die minimale Temperatur beträgt 16°C(60°F).
No.9	LÜFTERGESCHWINDIGKEIT AU > 20% > 40% > 60% > 80% > 100% Drücken Sie die TEMP-AUF oder -AB Taste, um die Lüfterdrehzahl in Schritten von 1% zu erhöhen/zu verringern.
No.10	SWING Die horizontale Luftklappenbewegung. starten und stoppen Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um die automatische Schwenkfunktion der vertikalen Luftklappe zu starten.
No.11	SANFTE LUFT Diese Funktion verhindert, dass ein direkter Luftstrom auf den Körper strömt. Und Sie fühlen sich seidig kühl. (Diese Funktion ist nur im Kühl-, Lüfter- und Trockenmodus verfügbar.)
No.12	BOOST Ermöglicht es dem Gerät, die voreingestellte Temperatur in kürzester Zeit zu erreichen.
No.13	LED Wenn Sie die LED-Anzeige und den Summer der Klimaanlage des Innengeräts ein- und ausschalten, können Sie eine komfortable und ruhige Umgebung genießen.
No.14	CLEAN Mit dieser Funktion wird der Verdampfer der Klimaanlage gereinigt, um ein Einfrieren zu verhindern.
No.15	LOCK Drücken Sie die Reinigen-Taste und die Boost-Taste gleichzeitig länger als 5 Sekunden, um die Sperrfunktion zu aktivieren. Alle Tasten reagieren nur, wenn Sie diese beiden Tasten erneut zwei Sekunden lang drücken, um die Verriegelung zu deaktivieren.

Tasten und Funktionen



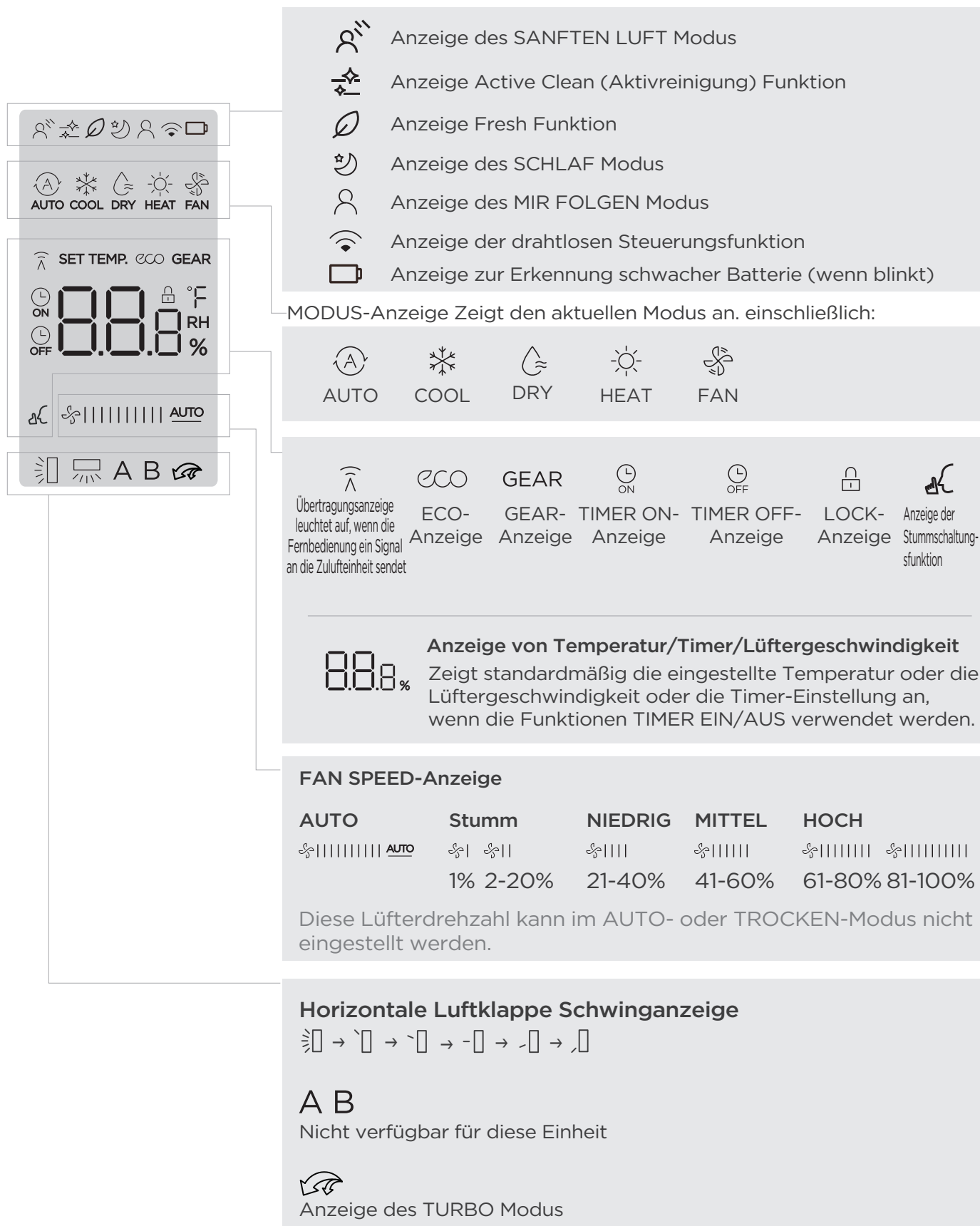
Model:

RG10A1(B2S)/BGEF

Beschreibung	
No.1	EIN/AUS Schaltet das Gerät ein oder aus.
No.2	MODUS UTO > KÜHL > TROCKEN > WÄRME > LÜFTER HINWEIS: Bitte wählen Sie nicht den Modus HEIZEN, wenn Sie ein Gerät gekauft haben, das nur kühlt. Der Wärmemodus wird von Geräten, die nur kühlen, nicht unterstützt.
No.3	ECO/GEAR ECO > GEAR (75%) > GEAR (50%) > Vorheriger Einstellmodus > ECO
No.4	TEMP AUF Erhöhen Sie die Temperatur in Schritten von 1°C (1°F). Die maximale Temperatur beträgt 30°C (86°F). (Durch gleichzeitigen Tasteneanschlag & für 3 Sekunden wechselt die Temperaturanzeige zwischen °C und °F.
No.5	EINSTELLEN Sanfte Luft* > Schlaf > Mir Folgen > AP modus* > Sanfte Luft* [*]: Abhängigkeit des modells
No.6	OK Dient zur Bestätigung der ausgewählten Funktionen.
No.7	TIMER Stellen Sie den Timer ein, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
No.8	TEMP AB Verringern Sie die Temperatur in Schritten von 1°C(1°F). Die minimale Temperatur beträgt 16°C(60°F).
No.9	LÜFTERGESCHWINDIGKEIT AU > 20% > 40% > 60% > 80% > 100% Drücken Sie die TEMP-AUF oder -AB Taste, um die Lüfterdrehzahl in Schritten von 1% zu erhöhen/zu verringern.
No.10	SWING Die horizontale Luftklappenbewegung. starten und stoppen Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um die automatische Schwenkfunktion der vertikalen Luftklappe zu starten.
No.11	FRESH Dient zum Starten und Stoppen der Frisch-Funktion.
No.12	BOOST Ermöglicht es dem Gerät, die voreingestellte Temperatur in kürzester Zeit zu erreichen.
No.13	LED Wenn Sie die LED-Anzeige und den Summer der Klimaanlage des Innengeräts ein- und ausschalten, können Sie eine komfortable und ruhige Umgebung genießen.
No.14	CLEAN Mit dieser Funktion wird der Verdampfer der Klimaanlage gereinigt, um ein Einfrieren zu verhindern.
No.15	LOCK Drücken Sie die Reinigen-Taste und die Boost-Taste gleichzeitig länger als 5 Sekunden, um die Sperrfunktion zu aktivieren. Alle Tasten reagieren nur, wenn Sie diese beiden Tasten erneut zwei Sekunden lang drücken, um die Verriegelung zu deaktivieren.

Bildschirmanzeigen der Fernbedienung

Informationen werden angezeigt, wenn die Fernbedienung eingeschaltet wird.



[*]: Abhängigkeit des modells

Hinweis:

Alle in der Abbildung gezeigten Zeichen dienen der übersichtlichen Darstellung. Während des eigentlichen Betriebs werden jedoch nur die relativen Funktionszeichen im Anzeigefenster angezeigt.

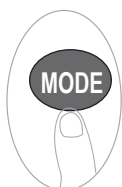
Verwendung der grundlegenden Funktionen

ANMERKUNG

Stellen Sie vor dem Betrieb sicher, dass das Gerät angeschlossen ist und Strom zur Verfügung steht.

AUTO-Modus

AUTO-Modus auswählen



Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein



Schalten Sie die Klimaanlage ein

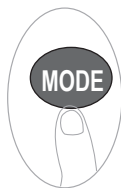


HINWEIS:

1. Im AUTO-Modus wählt das Gerät je nach eingestellter Temperatur automatisch die Funktion KÜHLEN, LÜFTEN oder HEIZEN.
2. Im AUTO-Modus kann die Lüftergeschwindigkeit nicht eingestellt werden.

Modus COOL oder HEAT

Modus COOL/HEAT auswählen



Stellen Sie die Temperatur ein



Stellen Sie die Lüftergeschwindigkeit ein

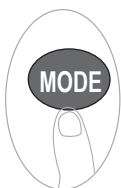


Schalten Sie die Klimaanlage ein



DRY-Modus

DRY-Modus auswählen



Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein



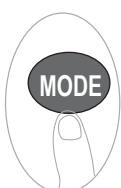
Schalten Sie die Klimaanlage ein



HINWEIS: Im Modus TROCKEN kann die Gebläsedrehzahl nicht eingestellt werden, da sie bereits automatisch geregelt wird.

FAN-Modus

FAN-Modus auswählen



Stellen Sie die Lüftergeschwindigkeit ein



Schalten Sie die Klimaanlage ein



HINWEIS: Im FAN-Modus können Sie die Temperatur nicht einstellen. Daher wird auf dem Fernbedienungsbildschirm auch keine Temperatur angezeigt.

TIMER einstellen

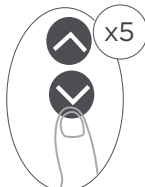
TIMER EIN/AUS - Stellen Sie die Zeit ein, nach der sich das Gerät automatisch ein- und ausschaltet.

TIMER-EIN einstellen

Drücken Sie die TIMER-Taste, um die EIN-Zeitsequenz zu starten.



Drücken Sie Temp. Auf- oder Ab-Taste für mehrere Male, um die gewünschte Zeit zum Einschalten des Geräts einzustellen.



Deuten Sie mit der Fernbedienung auf das Gerät hin und warten Sie 1 Sekunde. Der TIMER-EIN wird aktiviert.

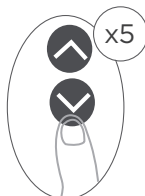


TIMER-AUS einstellen

Drücken Sie die TIMER-Taste, um die AUS-Zeitsequenz zu starten.



Drücken Sie Temp. AUF- oder AB-Taste für mehrere Male, um die gewünschte Zeit zum Ausschalten des Geräts einzustellen.



Deuten Sie mit der Fernbedienung auf das Gerät hin und warten Sie 1 Sekunde. Der TIMER-AUS wird aktiviert.

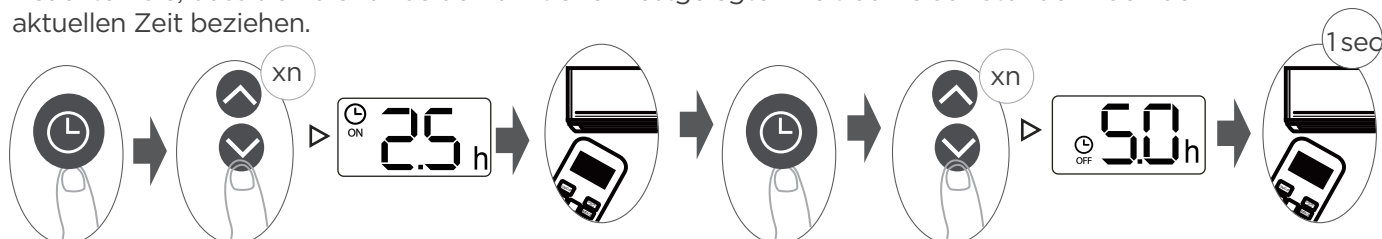


HINWEISE:

1. Wenn Sie den TIMER EIN oder TIMER AUS einstellen, erhöht sich die Zeit mit jedem Drücken um 30 Minuten, bis zu 10 Stunden. Nach 10 Stunden und bis zu 24 Stunden erhöht es sich in Schritten von 1 Stunde. (Drücken Sie beispielsweise 5 Mal, um 2,5 Stunden zu erhalten, und 10 Mal, um 5 Stunden zu erhalten.) Der Timer wird nach 24 auf 0,0 zurückgesetzt.
2. Brechen Sie eine der beiden Funktionen ab, indem Sie den Timer auf 0,0h einstellen.

Einstellung der TIMER- EIN & AUS (Beispiel)

Beachten Sie, dass sich die für beide Funktionen festgelegten Zeiträume auf Stunden nach der aktuellen Zeit beziehen.



Timer startet

Das Gerät
funktionert.
EIN

Das Gerät
funktionert.
AUS



Aktuelle
Zeit
13.00 Uhr



14:00 Uhr



3:00 Uhr



3:30 Uhr



4:00 Uhr



5:00 Uhr



6:00 Uhr

2,5 Stunden später

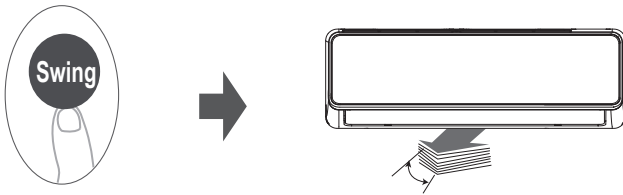
5 Stunden später

Beispiel: Wenn der aktuelle Timer 13:00 Uhr ist, können Sie den Timer wie oben beschrieben einstellen. Das Gerät wird sich 2,5 Stunden später (15:30 Uhr) ein und um 18:00 Uhr ausschalten.

Verwendung der erweiterten Funktionen

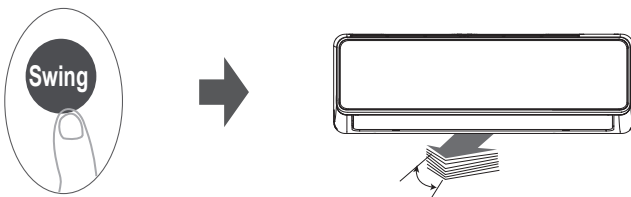
Swing-Funktion

Drücken Sie die Swing-Taste



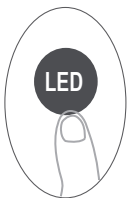
Die horizontale Luftklappe schwingt beim Drücken der Swing-Taste automatisch auf und ab. Drücken Sie nochmal, so kann den Vorgang beenden.

Airflow direction



Wenn Sie die SWING-Taste weiter drücken, können fünf verschiedene Luftströmungsrichtungen eingestellt werden. Die Luftklappe kann bei jedem Drücken der Taste in einem bestimmten Bereich bewegt werden. Drücken Sie die Taste, bis die gewünschte Richtung erreicht ist.

LED-ANZEIGE



Die LED-Taste drücken

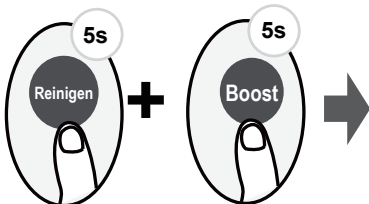
Drücken Sie diese Taste, um das Display die Zulufttemperatur ein- und auszuschalten.



Drücken Sie diese Taste länger als 5 Sekunden (einige Einheiten)

Wenn Sie diese Taste länger als 5 Sekunden gedrückt halten, zeigt das Innengerät die aktuelle Raumtemperatur an. Drücken Sie die Taste erneut länger als 5 Sekunden, um die eingestellte Temperatur anzuzeigen.

LOCK-Funktion



Drücken Sie die Reinigen-Taste und die Boost-Taste gleichzeitig länger als 5 Sekunden, um die Sperrfunktion zu aktivieren. Alle Tasten reagieren nur, wenn Sie diese beiden Tasten erneut zwei Sekunden lang drücken, um die Verriegelung zu deaktivieren.

ECO/GEAR-Funktion



Drücken Sie die X-ECO-Taste, um in der folgenden Reihenfolge in den Energiesparmodus zu wechseln:

ECO → GEAR(75%) → GEAR(50%) → Vorheriger Einstellmodus → ECO.....

Hinweis: Diese Funktion ist nur im KÜHL-Modus verfügbar.

ECO-Betrieb:

Drücken Sie im Kühlmodus diese Taste. Die Fernbedienung stellt die Temperatur automatisch auf 24°C/75°F und die Lüftergeschwindigkeit ein, um Energie zu sparen (nur wenn die eingestellte Temperatur unter 24°C/75°F liegt). Wenn die eingestellte Temperatur über 24°C/75°F liegt, drücken Sie die ECO-Taste. Die Lüfterdrehzahl ändert sich in Auto-Modus. Die eingestellte Temperatur bleibt unverändert.

HINWEISE: Durch Drücken der ECO-Taste oder Ändern des Modus oder Einstellen der eingestellten Temperatur auf weniger als 24°C/75°F wird der ECO-Betrieb gestoppt. Im ECO-Betrieb sollte die eingestellte Temperatur 24°C/75°F oder mehr betragen. Dies kann zu einer unzureichenden Kühlung führen. Wenn Sie sich unwohl fühlen, drücken Sie einfach die ECO-Taste erneut, um den Vorgang anzuhalten..

GEAR-Funktion

Drücken Sie die ECO/GEAR-Taste, um den GEAR-Vorgang wie folgt aufzurufen:
75% (bis zu 75% Stromverbrauch)



50% (bis zu 50% Stromverbrauch)



Vorheriger Einstellmodus.



Im GEAR-Betrieb wechselt die Anzeige auf der Fernbedienung zwischen elektrischem Energieverbrauch und eingestellter Temperatur.

Stummschaltfunktion



Halten Sie die Lüftertaste länger als 2 Sekunden gedrückt, um die Stummschaltfunktion (einige Einheiten) zu aktivieren/deaktivieren. Aufgrund des Niederfrequenzbetriebs des Kompressors kann dies zu einer unzureichenden Kühl- und Heizleistung führen. Durch den Druck auf der Taste EIN/AUS, Modus, Schlaf, Turbo oder reinigen können Sie die Stummschaltfunktion abbrechen.

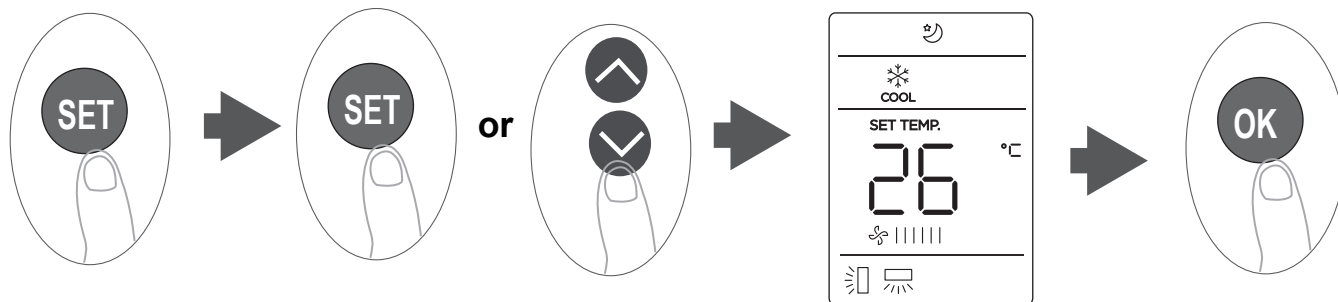
FP-Funktion

Drücken Sie diese Taste zweimal in einer Sekunde im WÄRME-Modus und stellen Sie eine Temperatur von 16°C/60°F oder 20°C/68°F (für Modell RG10A10 (B2)/BGEF) ein.



Das Gerät funktioniert in hoher Lüfterdrehzahl (bei eingeschaltetem Kompressor), wobei die Temperatur automatisch auf 8°C/46°F eingestellt wird.

SET-Funktion



- Drücken Sie die SET-Taste, um die Funktionseinstellung aufzurufen, und drücken Sie dann die SET-Taste oder die TEMP-Auf ▼ oder TEMP-Ab ▲ Taste, um die gewünschte Funktion auszuwählen. Das ausgewählte Symbol blinkt im Anzeigebereich. Drücken Sie dann zur Bestätigung die Taste OK.
- Um die ausgewählte Funktion abubrechen, wiederholen Sie einfach die gleichen Schritte wie oben.
- Durch den Anschlag auf der SET-Taste können Sie die Bedienfunktionen wie folgt sehen:
 Sanfte Luft* (🌀) → Frisch* (🌿) → Schlaf (🌙) → Mir Folgen (👤) → AP-Modus* (📶)
 [*]: Wenn Ihre Fernbedienung über die Sanfte Luft -Taste oder die Frisch -Taste verfügt, können Sie mit der SET-Taste nicht die Sanfte Luft - oder Frisch -Funktion auswählen.

Sanfte Luft - Funktion (einige Einheiten):

Diese Funktion verhindert, dass ein direkter Luftstrom auf den Körper strömt. Und Sie fühlen sich seidig kühl.

HINWEISE: Diese Funktion ist nur im Kühl-, Lüfter- und Trockenmodus verfügbar.

Frisch - Funktion (einige Einheiten):

Wenn die FRESH-Funktion gestartet wird, wird der Ionisator/Plasma-Staubabscheider (je nach Modell) mit Strom versorgt und hilft, Pollen und Verunreinigungen aus der Luft zu entfernen.

Schlaf - Funktion :

Die SLEEP-Funktion wird verwendet, um den Energieverbrauch im Schlaf zu senken (und keine Einstellung zur gleichen Temperatur zu benötigen, um sich wohl zu fühlen). Diese Funktion kann nur über die Fernbedienung aktiviert werden.

Die detaillierte Beschreibung finden Sie unter „Schlafbetrieb“ in „BENUTZERHANDBUCH“.

Hinweise: Die SCHLAF-Funktion ist im LÜFTER- oder TROCKEN-Modus nicht verfügbar.

AP-Funktion (einige Einheiten):

Wählen Sie den AP-Modus, um die drahtlose Netzwerkkonfiguration durchzuführen.

Mir Folgen - Funktion :

Mit der Funktion MIR FOLGEN kann die Fernbedienung die Temperatur an dem aktuellen Standort messen und dieses Signal alle 3 Minuten an die Klimaanlage senden. Wenn Sie den Modus AUTO, KÜHL oder WÄRME verwenden und die Umgebungstemperatur über die Fernbedienung (anstelle des Innengeräts selbst) messen, kann die Klimaanlage die Temperatur herum optimieren und maximalen Komfort gewährleisten.

HINWEISE: Halten Sie die Boost-Taste sieben Sekunden lang gedrückt, um die Speicherfunktion der Mir Folgen - Funktion zu starten/stoppen.

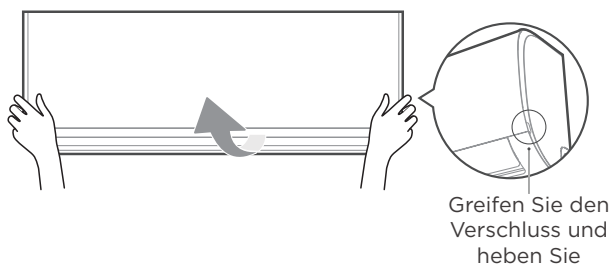
- Wenn die Speicherfunktion aktiviert ist, wird „ON“ 3 Sekunden lang auf dem Bildschirm angezeigt.
- Wenn die Speicherfunktion gestoppt ist, wird „OFF“ 3 Sekunden lang auf dem Bildschirm angezeigt.
- Wenn Sie die Speicherfunktion aktiviert haben, wird die Mir Folgen-Funktion nicht durch den Moduswechsel oder Stromausfall aufheben.

PFLEGE UND WARTUNG

⚠ VORSICHT

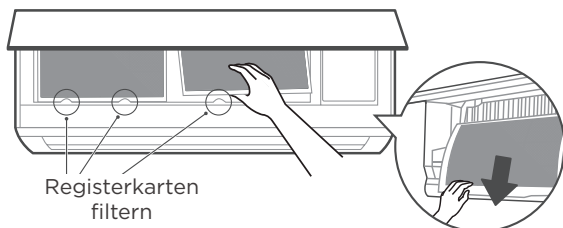
- Die Kühlleistung Ihres Geräts und Ihre Gesundheit würden durch eine verstopfte Klimaanlage beeinträchtigt.
- **Schalten** Sie Ihr AC-System immer **aus** und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen oder warten.
- Berühren Sie den Lufterfrischer (Plasma) mindestens 10 Minuten nach dem Ausschalten des Geräts **nicht**.
- Verwenden Sie nur ein weiches, trockenes Tuch, um das Gerät zu reinigen. Wenn das Gerät besonders schmutzig ist, können Sie es mit einem in warmem Wasser getränkten Tuch abwischen.
- Verwenden Sie keine Chemikalien oder chemisch behandelte Tücher zur Reinigung des Geräts.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts kein Benzol, Farbverdünner, Polierpulver oder andere Lösungsmittel. Sie können dazu führen, dass die Kunststoffoberfläche Risse bekommt oder sich verformt.
- Verwenden Sie kein Wasser, das heißer als 40°C (104°F) ist, um die Frontplatte zu reinigen. Dies kann zu einer Verformung oder Verfärbung der Frontplatte führen.

Reinigung Ihres Innengeräts, Luftfilter



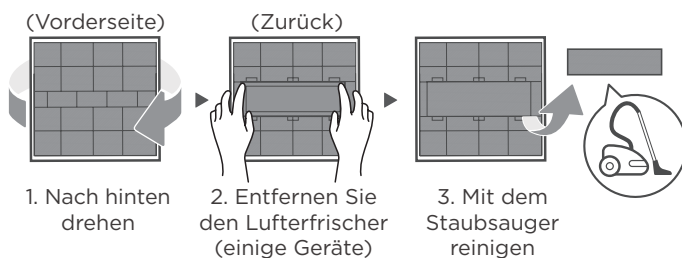
Schritt 1:

Heben Sie die Frontplatte des Innengeräts an. Bei einem Gerät mit Stützstange verwenden Sie diese bitte, um die Frontplatte abzustützen.



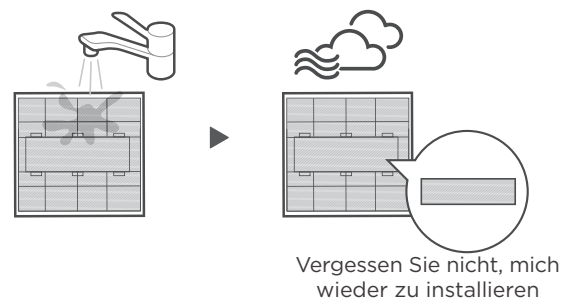
Schritt 2:

Greifen Sie die Lasche am Ende des Filters, heben Sie sie an, ziehen Sie sie zu sich heran und ziehen Sie den Filter heraus.



Schritt 3:

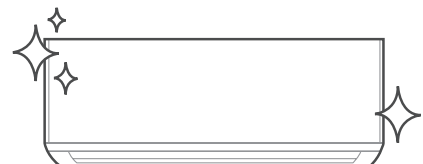
Wenn Ihr Filter über einen kleinen Lufterfrischungsfilter verfügt, nehmen Sie ihn vom größeren Filter ab. Reinigen Sie diesen Lufterfrischungsfilter mit einem Handstaubsauger.



Schritt 4:

Reinigen Sie den großen Luftfilter mit warmer Seifenlauge. Achten Sie darauf, dass Sie ein mildes Reinigungsmittel verwenden.

Spülen Sie den Filter mit frischem Wasser ab, und schütteln Sie das überschüssige Wasser ab. Trocknen Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort und setzen Sie ihn nicht dem direkten Sonnenlicht aus.



Schritt 5:

Wenn er trocken ist, klemmen Sie den Lufterfrischungsfilter wieder in den größeren Filter und schieben Sie ihn zurück in das Innengerät. Schließen Sie schließlich die Frontplatte des Innengeräts.

⚠ VORSICHT

- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie den Filter wechseln oder das Gerät reinigen.
- Wenn Sie den Filter entfernen, berühren Sie keine Metallteile im Gerät. An den scharfen Metallkanten können Sie sich schneiden.
- Verwenden Sie kein Wasser, um das Innere des Innengeräts zu reinigen. Dies kann die Isolierung zerstören und einen elektrischen Schlag verursachen.
- Setzen Sie den Filter beim Trocknen nicht dem direkten Sonnenlicht aus. Dadurch kann der Filter schrumpfen.
- Alle Wartungs- und Reinigungsarbeiten am Außengerät sollten von einem autorisierten Händler oder einem zugelassenen Dienstleister durchgeführt werden.
- Alle Reparaturen am Gerät sollten von einem autorisierten Händler oder einem zugelassenen Dienstleister durchgeführt werden.

Luftfilter Erinnerungen(Optional)



Anzeigefenster: „CL“

Erinnerung zur Luftfilterreinigung

- Nach 240 Betriebsstunden wird im Anzeigefenster des Innengeräts „CL“ angezeigt. Dies ist eine Erinnerung daran, Ihren Filter zu reinigen. Nach 15 Sekunden kehrt das Gerät zur vorherigen Anzeige zurück...
- Um die Erinnerung zurückzusetzen, drücken Sie 4 Mal die LED-Taste auf Ihrer Fernbedienung oder 3 Mal die MANUAL CONTROL-Taste. Wenn Sie die Erinnerung nicht zurücksetzen, blinkt die Anzeige „CL“ wieder, wenn Sie das Gerät neu starten.



Anzeigefenster: „nF“

Luftfilter Ersatz Erinnerung

- Nach 2.880 Betriebsstunden wird im Anzeigefenster des Innengeräts „nF“ angezeigt. Dies ist eine Erinnerung daran, den Filter auszutauschen. Nach 15 Sekunden kehrt das Gerät zu seiner vorherigen Anzeige zurück.
- Um die Erinnerung zurückzusetzen, drücken Sie 4 Mal die LED-Taste auf Ihrer Fernbedienung oder 3 Mal die MANUAL CONTROL-Taste. Wenn Sie die Erinnerung nicht zurücksetzen, blinkt die Anzeige „nF“ wieder, wenn Sie das Gerät neu starten.

Wartung Ihrer AC.

Instandhaltung - lange Zeiträume der Nichtbenutzung

Wenn Sie planen Ihre Klimaanlage für einen längeren Zeitraum nicht zu verwenden, gehen Sie wie folgt vor:



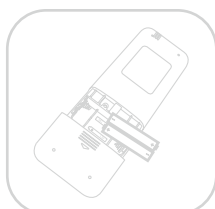
Alle Filter reinigen



Schalten Sie die Ventilator-Funktion ein, bis die Einheit vollständig austrocknet ist



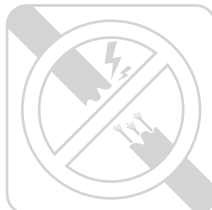
Schalten Sie die Einheit aus und ziehen Sie den Netzstecker.



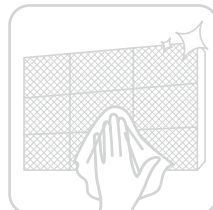
Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung

Wartung - Inspektion vor der Saison

Nach längerer Nichtbenutzung oder vor Zeiten des häufigen Gebrauchs, gehen Sie wie folgt vor:



Überprüfen Sie auf beschädigte Kabel



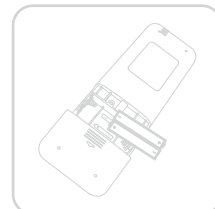
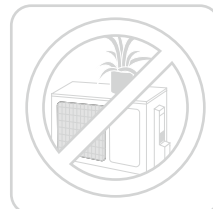
Alle Filter reinigen



Lecks ausschließen



Achten Sie darauf, dass die Lufteinlässe und -auslässe nicht blockiert sind.



Batterien austauschen

FEHLERSUCHE

⚠ VORSICHT

Wenn eine der folgenden Bedingungen eintritt, schalten Sie Ihr Gerät sofort aus!

- Das Netzkabel ist beschädigt oder ungewöhnlich warm
- Sie riechen einen Brandgeruch
- Das Gerät gibt laute oder abnormale Geräusche ab
- Eine Sicherung brennt durch oder der Schutzschalter löst häufig aus
- Wasser oder andere Gegenstände in das Gerät oder aus dem Gerät fallen

VERSUCHEN SIE NICHT, DIESE SELBST ZU REPARIEREN! WENDEN SIE SICH SOFORT AN EINEN AUTORISIERTEN SERVICEANBIETER.

Häufige Fehler

Die folgenden Probleme sind keine Fehlfunktionen und müssen in den meisten Situationen nicht repariert werden.

Problem	Mögliche Ursachen
Gerät schaltet sich beim Drücken der Taste ON/OFF nicht ein	Das Gerät verfügt über eine 3-Minuten-Schutzfunktion, die eine Überlastung des Geräts verhindert. Das Gerät kann innerhalb von drei Minuten nach dem Ausschalten nicht neu gestartet werden.
Die Einheit wechselt vom COOL/HEAT (KÜHLEN/HEIZEN)-Modus zum FAN (LÜFTER)-Modus	Das Gerät kann seine Einstellung ändern, um eine Frostbildung am Gerät zu verhindern. Sobald die Temperatur steigt, arbeitet das Gerät wieder im zuvor gewählten Modus.
	Wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist, schaltet das Gerät den Kompressor ab. Das Gerät arbeitet weiter, wenn die Temperatur wieder ansteigt.
Die Inneneinheit lässt weißen Nebel austreten	In feuchten Regionen kann ein großer Temperaturunterschied zwischen der Raumluft und der klimatisierten Luft weißen Nebel erzeugen.
Sowohl die Innen- als auch die Außeneinheit lassen weißen Nebel austreten	Wenn die Einheit nach dem Auftauen im WÄRMEN-Modus neu startet, kann durch die beim Abtauen entstehende Feuchtigkeit weißer Nebel austreten.
Die Inneneinheit macht Geräusche	Ein Rauschen kann vorkommen, wenn die Lüftungsklappe sich zurücksetzt.
	Nach dem Betrieb des Geräts im WÄRMEN-Modus kann ein Quietschen auftreten, da sich die Kunststoffteile des Geräts ausdehnen und zusammenziehen.
Sowohl die Inneneinheit als auch die Außeneinheit machen Geräusche	Leises Zischgeräusch während des Betriebs: Dies ist normal und wird durch Kältemittelgas verursacht, das sowohl durch das Innen- als auch das Außengerät strömt.
	Leises zischendes Geräusch, wenn das System startet, gerade aufgehört hat zu laufen oder abgetaut wird: Dieses Geräusch ist normal und wird durch das Anhalten oder die Richtungsänderung des Kältemittelgases verursacht.
	Quietschende Geräusche: Die normale Ausdehnung und Kontraktion von Kunststoff- und Metallteilen aufgrund von Temperaturschwankungen während des Betriebs kann Quietschgeräusche verursachen.

Problem	Mögliche Ursachen
Die Außeneinheit macht Geräusche	Die Einheit gibt je nach aktuellem Betriebsmodus unterschiedliche Töne aus.
Staub wird entweder von der Innen- oder Außeneinheit abgegeben	Das Gerät kann bei längerer Nichtbenutzung Staub ansammeln, der beim Einschalten des Geräts freigesetzt wird. Dies kann durch Abdecken des Geräts bei längerer Nichtbenutzung gemildert werden.
Die Einheit lässt einen schlechten Geruch austreten	Die Einheit kann Gerüche aus der Umgebung (z. B. Möbel, Kochen, Zigaretten usw.) absorbieren, die während des Betriebs abgegeben werden.
	Die Filter der Einheit sind schimmelig geworden und sollten gereinigt werden.
Der Lüfter der Außeneinheit funktioniert nicht	Während des Betriebs wird die Lüftergeschwindigkeit gesteuert, um den Produktbetrieb zu optimieren.
Der Betrieb ist sprunghaft, unberechenbar, oder die Einheit reagiert nicht	Störungen von Mobilfunkmasten und Fernverstärkern können zu Fehlfunktionen der Einheit führen.
	In diesem Fall versuchen Sie folgendes: • Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und schließen Sie es dann wieder an. • Drücken Sie die Taste ON/OFF auf der Fernbedienung, um den Betrieb wieder aufzunehmen.

HINWEIS: Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an einen Händler oder das nächstgelegene Kundendienstzentrum. Geben Sie eine detaillierte Beschreibung der Fehlfunktion des Geräts sowie Ihre Modellnummer an.

VORSICHT

Wenn Probleme auftreten, überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie sich an ein Reparaturunternehmen wenden.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Schlechte Kühlleistung	Die Temperatureinstellung ist möglicherweise höher als die Umgebungstemperatur	Senken Sie die Temperatureinstellung
	Der Wärmetauscher der Innen- oder Außeneinheit ist verschmutzt	Reinigen Sie den betroffenen Wärmetauscher
	Der Luftfilter ist verschmutzt	Entfernen Sie den Filter und reinigen Sie ihn gemäß den Anweisungen.
	Der Lufteinlass oder -auslass einer der Einheiten ist blockiert	Schalten Sie die Einheit aus, entfernen Sie das Hindernis und schalten Sie es wieder ein
	Türen und Fenster sind offen	Stellen Sie sicher, dass alle Türen und Fenster geschlossen sind, während Sie die Einheit betreiben
	Übermäßige Wärme wird durch Sonnenlicht erzeugt	Schließen Sie Fenster und Vorhänge bei starker Hitze oder strahlendem Sonnenschein
	Zu viele Wärmequellen im Raum (Menschen, Computer, Elektronik, usw.)	Reduzieren der Menge der Heizquellen
	Niedriger Kühlmittelstand aufgrund von Leckagen oder langfristiger Verwendung	Auf Lecks prüfen, ggf. wieder abdichten und Kühlmittel auffüllen
	RUHE-Funktion ist aktiviert (optionale Funktion)	Die Funktion SILENCE kann die Leistung des Geräts durch Verringerung der Betriebsfrequenz verringern. Schalten Sie die SILENCE-Funktion aus.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Die Einheit funktioniert nicht	Stromausfall	Warten Sie, bis die Stromversorgung wiederhergestellt ist
	Das Gerät ist ausgeschaltet	Schalten Sie den Strom an
	Die Sicherung ist durchgebrannt	Ersetzen Sie die Sicherung
	Batterien der Fernbedienung sind leer	Batterien austauschen
	Der 3-Minuten-Schutz der Einheit wurde aktiviert	Warten Sie nach dem Neustart des Geräts drei Minuten
	Der Timer ist aktiviert	Schalten Sie den Timer aus
Die Einheit startet und stoppt häufig	Das System enthält zu viel oder zu wenig Kältemittel	Prüfen Sie auf Lecks und füllen Sie das System mit Kältemittel auf
	Nicht komprimierbares Gas oder Feuchtigkeit ist in das System eingedrungen.	Das System entlüften und mit Kühlmittel auffüllen
	Der Kompressor ist defekt	Ersetzen Sie den Kompressor
	Die Spannung ist zu hoch oder zu niedrig	Installieren Sie einen Spannungsregler, um die Spannung zu regulieren
Schlechte Wärmeleistung	Die Außentemperatur ist extrem niedrig	Verwendung der zusätzlichen Wärmeeinrichtung
	Kalte Luft dringt durch Türen und Fenster ein	Stellen Sie sicher, dass alle Türen und Fenster während der Benutzung geschlossen sind.
	Niedriger Kühlmittelstand aufgrund von Leckagen oder langfristiger Verwendung	Auf Lecks prüfen, ggf. wieder abdichten und Kühlmittel auffüllen
Die Kontrollleuchten blinken weiter.	Das Gerät kann den Betrieb einstellen oder sicher weiterlaufen. Wenn die Anzeigelampen weiterhin blinken oder Fehlercodes angezeigt werden, warten Sie etwa 10 Minuten lang. Das Problem kann sich von selbst beheben. Ist dies nicht der Fall, unterbrechen Sie die Stromzufuhr und schließen Sie sie dann wieder an. Schalten Sie das Gerät ein. Wenn das Problem weiterhin besteht, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und wenden Sie sich an den nächstgelegenen Kundendienst.	
Der Fehlercode wird angezeigt und beginnt mit den folgenden Buchstaben in der Fensteranzeige des Innengeräts: - E(x), P(x), F(x) - EH(xx), EL(xx), EC(xx) - PH(xx), PL(xx), PC(xx)		

HINWEIS: Wenn das Problem nach Durchführung der oben genannten Prüfungen und Diagnosen weiterhin besteht, schalten Sie das Gerät sofort aus und wenden Sie sich an ein autorisiertes Kundendienstzentrum.

MARKEN, URHEBERRECHTE UND RECHTLICHE HINWEISE

 Logo, Wortmarken, Markennamen, Handelsaufmachung und alle Versionen davon sind wertvolle Vermögenswerte der Midea Gruppe und/oder ihrer verbundenen Unternehmen („Midea“), an denen Midea Marken, Urheberrechte und andere geistige Eigentumsrechte besitzt, sowie der gesamte Geschäftswert, der sich aus der Verwendung eines Teils einer Midea Marke ergibt. Die Verwendung der Midea-Marke zu kommerziellen Zwecken ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Midea kann eine Markenverletzung oder einen unlauteren Wettbewerb darstellen, der gegen die einschlägigen Gesetze verstößt.

Dieses Handbuch wurde von Midea erstellt und Midea behält sich alle Urheberrechte daran vor. Ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Midea dürfen weder Unternehmen noch Einzelpersonen dieses Handbuch ganz oder teilweise verwenden, vervielfältigen, verändern, verteilen oder mit anderen Produkten bündeln oder verkaufen.

Alle beschriebenen Funktionen und Anweisungen waren zum Zeitpunkt der Drucklegung dieses Handbuchs auf dem neuesten Stand. Das tatsächliche Produkt kann jedoch aufgrund von verbesserten Funktionen und Designs abweichen.

ENTSORGUNG UND RECYCLING

Wichtige Hinweise für die Umwelt (Europäische Entsorgungsrichtlinien)

Übereinstimmung mit der WEEE-Richtlinie und Entsorgung des Altgeräts: Dieses Produkt entspricht der WEEE-Richtlinie der EU (2012/19/EU). Dieses Produkt trägt ein Klassifizierungssymbol für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE).

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Das gebrauchte Gerät muss an einer offiziellen Sammelstelle für das Recycling von Elektrogeräten abgegeben werden. Um diese Sammelstellen zu finden, wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Jeder Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Rückgewinnung und dem Recycling von Altgeräten. Die ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten trägt dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.



DATENSCHUTZHINWEIS

Für die Erbringung der mit dem Kunden vereinbarten Leistungen verpflichten wir uns, sämtliche Bestimmungen des geltenden Datenschutzrechts, entsprechend den vereinbarten Ländern, in denen die Leistungen an den Kunden erbracht werden, sowie ggf. die EU-Datenschutzgrundverordnung (GDPR) uneingeschränkt einzuhalten.

Generell erfolgt die Datenverarbeitung zur Erfüllung unserer vertraglichen Verpflichtungen mit Ihnen und aus Gründen der Produktsicherheit, zur Wahrung Ihrer Rechte im Zusammenhang mit Garantie- und Produktregistrierungsfragen. In einigen Fällen, aber nur wenn ein angemessener Datenschutz gewährleistet ist, können personenbezogene Daten an Empfänger außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums übermittelt werden.

Weitere Informationen erhalten Sie auf Anfrage. Sie können unseren Datenschutzbeauftragten über **MideaDPO@midea.com** kontaktieren. Wenn Sie Ihre Rechte ausüben möchten, z. B. das Recht, der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu Direktmarketingzwecken zu widersprechen, wenden Sie sich bitte an uns unter **MideaDPO@midea.com**. Um weitere Informationen zu erhalten, folgen Sie bitte dem QR-Code.

Änderungen der Konstruktion und der technischen Daten zum Zweck der Produktverbesserung ohne vorherige Ankündigung sind vorbehalten. Wenden Sie sich an die Vertriebsstelle oder den Hersteller, um Einzelheiten zu erfahren. Alle Aktualisierungen des Handbuchs werden auf die Service-Website hochgeladen, bitte prüfen Sie die neueste Version.

Einführer: Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Straße 14 – 65760 Eschborn, Germany
Midea Italia S.r.l. a socio unico Viale Luigi
Bodio 29/37 20158 Milano (MI)-Italy-

Hersteller: GD Midea Air-Conditioning Equipment Co, Ltd.
Lingang Road Beijiao Shunde Foshan Guangdong
Volksrepublik China 528311

GD MIDEA AIR-CONDITIONING EQUIPMENT CO., LTD

Midea Residential Air-Conditioning International Building 22 Lingang Road, Northern of No.5 Industrial District

Beijiao, Shunde ,Foshan, Guangdong, P.R China

Tel: 0086-757-26339165 Fax: 0086-757-2633-8363

Declaration of Conformity

(No.2023062601MEG)

1. Product model/product:

Product	Split Type Air Conditioners
Model/type	Inverter high wall split unit
Batch/Serial no.	MSAGBU-09HRFN7-QRD6GW/MOX331-09HFN7-QRD6GW set MSAGBU-12HRFN7-QRD6GW/MOX331-12HFN7-QRD6GW set

2. Manufacturer/Authorised Representative

Name	GD MIDEA AIR-CONDITIONING EQUIPMENT CO., LTD
Address	22 Lingang Road, Northern of No.5 Industrial District, Beijiao, Shunde, Foshan, Guangdong, P.R China

3. This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

4. Object of declaration:

Product	Split Type wall mounted Air-Conditioner
Specification	Cooling & Heating, Inverter Type

THE PRODUCT IS IN CONFORMITY WITH THE FOLLOWING STANDARDS:

LVD -<2014/35/EU >

EN 60335-2-40:2023+A11:2004+A12:2005+A1:2006+A2:2009+A13:2012

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN62233:2008

EMC - <2014/30/EU >

EN IEC 55014-1:2021

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN IEC 55014-2:2021

EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

ERP - <2009/125/EC 、 2017/1369/EU>

EC Regulation 206/2012: 2012-03-06

EC Regulation 626/2011: 2011-05-04

EN 14825:2016

EN 12102:2017

RoHS < 2011/65/EU & (EU) 2015/863>

Test reports:

64711220012701 (LVD Test Report)

64111220012702 (EMC Test Report)

Issued by:

TÜV SÜD Certification and Testing (China) Co., Ltd. Guangzhou Branch

Signed for and on behalf of :

Place of issue:

Date of issue:

Name :

Function:

Signature:

GD MIDEA AIR-CONDITIONING EQUIPMENT CO., LTD

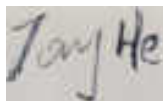
22 Lingang Road, Northern of No.5 Industrial District

Beijiao, Shunde ,Foshan, Guangdong, P.R China

26th, June, 2023

Tony He

Sales Representative





www.midea.com

© Midea 2023 tutti i diritti riservati

AG--OBM

16122000A76638